



Подготовлено для онлайн библиотеки Киевской Духовной Академии и Семинарии
<http://Lib.kdais.kiev.ua>

УКРАИНСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ
КИЕВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Митрофан Муретов

Древне-еврейские молитвы под именем апостола Петра

© Сканирование и создание электронного варианта:
Библиотека Киевской Духовной Академии
(www.lib.kdais.kiev.ua)



Киев
2012

Богословскому

ДРЕВНЕ-ЕВРЕЙСКІЯ МОЛИТВЫ

ПОДЪ ИМЕНЕМЪ

АПОСТОЛА ПЕТРА

СЪ ПРИЛОЖЕНІЯМИ:

о литературныхъ особенностяхъ твореній Ап. Петра

и

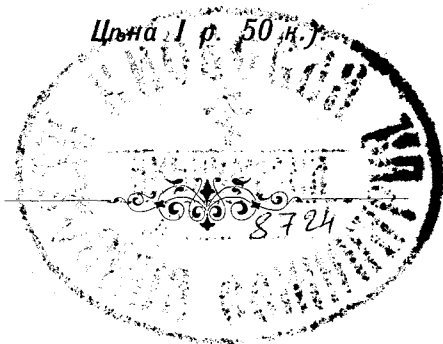
о значеніи термина „ΚΑΘΟΛΙΚΟΣ“.

Митрофана Муретова

Профессора Московской Духовной Академіи

(издано въ 200 экземплярахъ)

Цена 1 р. 50 к.)



СВЯТО-ТРОИЦКАЯ СЕРГІЕВА ЛАВРА.
СОБСТВЕННАЯ ТИПОГРАФІЯ.

1905.

Содержаніе.

	Стр.
Предварительныя замѣчанія	1—6.
Иудейскія свидѣтельства о литературной дѣятельности Ап. Петра	7—20.
Средства къ научной провѣркѣ этихъ свидѣтельствъ .	21—28.
Значеніе термина „καθολικός“	28—57.
Русскій переводъ молитвъ съ параллелями изъ Ветхаго Завѣта и примѣчаніями.	58—78.
Сужденіе о молитвахъ	78—83.
Прибавленія и поправки.	83—84.
Приложеніе 1-е: еврейскій текстъ молитвъ съ парал- лельнымъ русскимъ переводомъ	85—98.
Приложеніе 2-е: проба переложенія еврейскаго текста на греческій языкъ	99—100.
Приложеніе 3-е: особенности твореній Ап. Петра съ литературной стороны	101—112.
Приложеніе 4-е: къ матеріалу для исторіи термина „καθολικός“ и дополненія къ этому приложенію . . .	113—169.

Древне-еврейскія молитвы съ именемъ Ап. Петра.

Какъ по общему характеру и строю, такъ и по отдѣльнымъ частямъ и разнымъ родамъ молитвъ и пѣснопѣній, сходство синагогально-иудейскаго богослуженія съ древне-христіанскимъ такъ велико, что даетъ возможность предполагать общую ихъ первооснову и родственную между ними связь.

Иудейское литургическое преданіе даже усваиваетъ Симону или Симеону Кифъ или бен-Кифъ, т. е. Апостолу Петру, какъ „главъ пѣвцовъ“ синагогальныхъ и „величайшему мудрецу“, составленіе цѣлаго, весьма обширнаго и очень сложнаго чина богослуженія на одинъ изъ трехъ „великихъ“ праздниковъ, именно—на „День очищенія“,—и множество твореній разныхъ родовъ синагогальной поэзіи. Кромѣ этого общаго указанія, древне-синагогальное рукописное преданіе знаетъ съ именемъ Ап. Петра три древнѣйшія и наипрекраснѣйшія, а два изъ нихъ и самыя употребительныя, поэтическія произведенія, по своимъ начальнымъ словамъ называющіяся: а) *Нимнат кол хай—Душа всего живаго,*— б) *Агава равва—Великою любовью* и в) *Эттен тегилла лезл—Воздамъ хвалу Богу.* Въ пяти строфахъ первой молитвы, въ ихъ начальныхъ буквахъ, сохранился акростихъ и самого имени ея творца: „С(и)меон“ или, если одну строфу признать вставкою, „С(и)мон“.

Что это? Простой курьезъ, нарочно придуманный средне-вѣковыми жидами, а быть можетъ и безвинно возникшій изъ смѣшенія одноименныхъ лицъ? Или же мы имѣемъ здѣсь остатокъ подлиннаго и апостольскому вѣку современ-

наго преданія іудейской синагоги и, хотя и слабый и неясный, слѣдъ изначальной первосвязи христіанства съ іудействомъ?

До прямого отвѣта на этотъ вопросъ есть надобность въ предсловіи о самой возможности такого вопроса и его рѣшенія въ православно-богословской наукѣ.

Четыре каноническія Евангелія уже самымъ различіемъ своего содержанія и своихъ писателей даютъ видѣть, что въ нихъ изложена не вся евангельская исторія во всемъ ея безграничномъ объемѣ. Послѣдній Евангелистъ Іоаннъ Богословъ прямо заявляетъ, что „есть и другое многое, что совершилъ Іисусъ (что не написано въ книгѣ сей), о чемъ если бы писать подробно, и самому думаю міру не вмѣститъ писанныхъ книгъ“ (Іоан. 21, 25 ср. 20, 30). И дѣйствительно, въ книгѣ Дѣяній Апостоловъ Ап. Павелъ приводитъ изреченіе Господа, не содержащееся въ нашихъ каноническихъ евангеліяхъ: „во всемъ показалъ я вамъ, что, такъ трудясь, должно поддерживать немощныхъ и памятовать слова Господа Іисуса, потому что Самъ Онъ сказалъ: „блаженнѣе давать нежели принимать“ (Дѣян. 20, 35). Не говоримъ о многочисленныхъ такъ называемыхъ аграфѣхъ,—изреченіяхъ Господа, въ нашихъ каноническихъ евангеліяхъ не имѣющихся, но приводимыхъ древне-христіанскими писателями, коихъ подлинность требуетъ особаго изслѣдованія.

У Ап. Павла въ видѣ цитатъ изъ Священнаго Писанія приводятся такіа изреченія, кои, по мнѣнію многихъ, взяты не изъ теперешняго библейскаго текста, каковы: 1 Кор. 9, 10: „ради насъ написано, что „долженъ съ надеждою пашущій пахать и молотящій—съ надеждою получить (ожидаемое)“,— 1 Тим. 5, 18: „говоритъ Писаніе: „волу молотящему не заграждай рта“ (Второз. 25, 4),—и: „достойнъ (заслуживаетъ) работникъ цѣны своей“ (по ср. Матѣ. 10, 10),—также цитатъ въ 1 Кор. 2, 9, приведенный съ словами: „какъ написано“, по нѣкоторымъ не соотвѣтствуетъ Иса. 64, 4.

Потомъ. Извѣстно, что еврейскій подлинникъ Матѣева евангелія, оставшійся внѣ церковнаго канона, хранился долгое время,—хотя и съ неизбѣжными измѣненіями, дополненіями и искаженіями,—у древне-христіанскихъ еретиковъ—назареевъ и евіонеевъ. Точно также евангеліе Луки въ со-

искаженномъ и искаженномъ видѣ и многія посланія Ап. Павла съ такими же искаженіями имѣлись у Маркіона и его послѣдователей, какъ поступали и другіе еретики съ другими писаніями (ср. 2 П. 3, 16). И наоборотъ, нѣкоторые апокрифы считались за подлинныя писанія церковными писателями, какъ напр. третье посланіе Ап. Павла къ Коринѳянамъ, истолкованное св. Ефремомъ Сирийскимъ, какъ подлинное Павлово писаніе, рядомъ съ двумя первыми, слѣд. оно признавалось за каноническое писаніе въ нѣкоторыхъ древне-восточныхъ церквахъ, какъ до новѣйшихъ временъ входило оно и въ изданія Армянской Библии.

Далѣе. Всѣ древне-православныя церкви въ своемъ богослуженіи—молитвахъ, пѣнопѣніяхъ, синаксаряхъ, акаѳистахъ—и въ житіяхъ святыхъ допускаютъ заимствованія изъ неканоническаго письменнаго и устнаго преданія, напр. изъ Первоевангелія Іакова и др. Доказательствомъ могутъ служить многочисленныя, усвоенныя Церковью, сказанія изъ жизни Пресвятой Дѣвы, Апостоловъ и Учениковъ Апостольскихъ,—даже о Христѣ (Нерукотворенный Образъ). Но такъ какъ Церковь усвоила не всѣ безъ разбора сказанія, то это даетъ видѣть, что она рассуждала о нихъ и изслѣдовала ихъ, руководствуясь своимъ соборнымъ разумомъ, живущимъ въ ней *умомъ Христовымъ* (1 Кор. 2, 16) и Духомъ Святымъ.

Наконецъ. Православная Церковь усвоила не мало преданій и отъ древне-іудейской синагоги, какъ напр. о жизни св. пророковъ ветхозавѣтныхъ.

Такой отсюда выводъ. Православно-христіанское вѣрованіе даетъ теологической наукѣ полномочіе—какъ вообще въ древнихъ памятникахъ историческихъ, такъ и въ частности въ древне-іудейскихъ преданіяхъ искать слѣдовъ подлинной дѣйствительности и исторической достовѣрности (вспомнимъ Іосифа Флавія). Таковы ли они на самомъ дѣлѣ, это—другой вопросъ, на который должна отвѣчать православная наука. Но прямо и безъ дальнѣйшихъ изслѣдованій отвергать ихъ подлинность и достовѣрность только потому, что они сохранились въ внѣхристіанскихъ или внѣ-православныхъ областяхъ, было бы отрицаніемъ здравыхъ началъ науки вообще и противорѣчило бы православно-церковной практикѣ въ частности. (Замѣтимъ между прочимъ,

что не слѣдуетъ здѣсь смѣшивать *подлинность* съ *каноничностью*: Ап. Павелъ, когда онъ былъ еще Савломъ и жестокимъ гонителемъ Церкви Божіей, могъ составить какія-либо литературныя творенія въ антихристіанскомъ духѣ, кои были бы конечно *подлинными* Павловыми, но отнюдь не *каноническими* или *богодуховенными*,—что можно говорить и объ Ап. Петрѣ, Андреѣ, какъ и вообще о каждомъ новозавѣтномъ писателѣ).

Итакъ, съ отвлеченной точки зрѣнія и чисто теоретической, считая возможными для научнаго изслѣдованія вопросы о подлинности—неподлинности такихъ литературныхъ произведеній, кои выдаются за творенія богодуховенныхъ и священныхъ лицъ новозавѣтныхъ,—мы должны указать средства или приемы для рѣшенія такихъ вопросовъ.

Въ теченіи столѣтій и въ громадѣ изслѣдованій христіанская наука не выработала, и не могла, никакихъ другихъ средствъ, кромѣ слѣдующихъ двухъ: объективнаго—*преданія* сначала устнаго, а потомъ записаннаго,—и субъективнаго—*вѣры* въ достовѣрность или недостовѣрность преданія. Если въ этой громадѣ накопленнаго доселѣ литературно-геологическаго матеріала откинуть все временное, частное, личное, народное или школьное, т. е. разговоры одного или однихъ ученыхъ съ другимъ или другими,—и выдѣлить одну только общенаучную и общечеловѣческую сущность дѣла, то остатокъ получится весьма маленькій, сводящійся именно только къ *преданію* и *вѣрѣ* въ его достовѣрность-недостовѣрность.

Беремъ четвероевангеліе. Имена евангелистовъ, какъ объ этомъ свидѣтельствуютъ и Тертуллианъ съ Златоустомъ, не говоря уже о самомъ характерѣ евангельскихъ надписей, не принадлежатъ самимъ священнымъ писателямъ, но взяты изъ преданія и поставлены надъ каждымъ евангеліемъ послѣ уже его написанія. Это—*преданіе*.

Но одни ученые теологи, руководясь авторитетомъ Церкви, принимаютъ это преданіе и изыскиваютъ многочисленныя и разнообразныя доказательства какъ подлинности такъ и достовѣрности евангелій. Другіе не признаютъ этого преданія и также изыскиваютъ всякіе способы для отрицанія подлинности и достовѣрности четвероевангелія. Но если

выдти изъ области школьныхъ разсужденій, попристальнѣе взглянуть на дѣло издали, въ перспективѣ,—нетрудно будетъ замѣтить субъективный характеръ ихъ,—т. е. вездѣ просвѣчивающую изъ-за нихъ *тѣру* въ достовѣрность—недостовѣрность *преданія*. Думаемъ, что ни истый христіанинъ ни настоящій антихристъ никогда не являлись вслѣдствіе одной только теологической полемики, искусныхъ опроверженій, остроумныхъ и школьныхъ доказательствъ. Подъ истинными убѣжденіями христіанства и антихристіанства должны лежать сокровеннѣйшія глубины нравственной природы, предрасполагающія въ ту или другую сторону, причемъ точка безразличія или индифферентизмъ (люди ни то ни сѣ, ни теплые ни холодные) опредѣляется отсутствіемъ нравственныхъ мотивовъ въ обѣ стороны. Научношкольные средства и литературная борьба здѣсь имѣютъ уже вторичное,—не порождающее, а возвращающее значеніе. Сердце — почва, вѣра—зерно, наука—разработка почвы и уходъ за растеніемъ. Этимъ объясняется то, на первый взглядъ странное, явленіе, что какъ вѣра такъ и невѣріе (или, точнѣе, отрицательная вѣра) доселѣ, въ теченіи девятнадцати вѣковъ, въ огромной литературѣ и у многихъ народовъ пребываютъ въ своемъ неизмѣнномъ видѣ, не выработавъ ни одного, болѣе или менѣе важнаго, приѣма научнаго сравнительно съ тѣмъ, что мы находимъ уже на самой зарѣ христіанства, у его первоапологетовъ и первоотрицателей (Иустинъ и Трифонъ, Оригенъ и Цельсъ, Евсевій др.),

Освободивъ такимъ образомъ существо науки, посвященной евангеліямъ, отъ громаднаго балласта личностей и ихъ между собою разговоровъ, имѣющихъ лишь преходящій характеръ,—получимъ подлинное содержаніе въ маломъ и простомъ объемѣ вышеприведенной формулы: дать преданія и вѣры въ ихъ достовѣрность—недостовѣрность.

Такъ обстоитъ дѣло и съ Дѣяніями Апостоловъ, Апокалипсисомъ и всѣми Посланіями апостольскими, даже съ позднѣйшими писаніями Мужей Апостольскихъ.

Такъ это въ частности и съ усвояемыми Церковью Ап. Петру двумя посланіями и содержащимися въ Дѣяніяхъ нѣсколькими рѣчами его. Но кромѣ этихъ, у древнихъ христіанъ обращались съ именемъ Ап. Петра и другія произведенія: евангеліе, литургія, апокалипсисъ, проповѣдь, дѣя-

нія, много рѣчей въ памятникахъ древне-христіанской письменности—апокрифическихъ актахъ, клементинахъ др. Въ канонъ богодухновенныхъ новозавѣтныхъ писаній Церковь приняла только посланія и рѣчи Апостола въ Дѣянїяхъ. Основаніемъ для этого служили: общесоборное преданіе и вѣросознаніе Церкви, подъ руководствомъ живущаго въ ней Святаго Духа. Это значитъ: въ нихъ только Церковь нашла вѣрное, подлинному Ап. Петру принадлежащее и Духомъ Святымъ обвѣянное выраженіе Христовой истины и христіанскаго идеала, чего она не усмотрѣла въ другихъ творенїяхъ съ именемъ Ап. Петра, какъ и другихъ Апостоловъ (Первоевангеліе Іакова, апокрифическія евангелія другихъ апостоловъ, апокалипсисы, дѣянїя, посланія къ Коринѳянамъ 3-е, къ Лаодикійцамъ и др.).

Отвлеченно и теоретически вѣдь ничто не препятствуетъ предполагать, что апостолы и ихъ ученики написали не одно только признанное Церковью за книги Священнаго Писанія Новаго Завѣта. Могли произноситься и другія рѣчи и слова (припомнимъ преданія, собранныя Св. Павіемъ епископомъ Іеропольскимъ, о томъ, что говорили Петръ, Андрей, Тома, Матѳей, Іоаннъ, Аристїонъ, пресвитеръ Іоаннъ и другіе ученики Господа), какъ и писаться разныя частныя письма, кои Святой Духъ Церкви не внесъ въ свой богодухновенный канонъ Новаго Завѣта, не говоримъ уже о возможныхъ дохристіанскихъ и даже противохристіанскихъ творенїяхъ новозавѣтныхъ писателей.

Но для христіанской науки тутъ возникаетъ задача—искать субъективно убѣдительныхъ для вѣрующаго христіанина доказательствъ правоты соборно-церковнаго вѣросознанія въ томъ, что каноническія произведенія, извѣстныя съ именемъ Ап. Петра, суть подлинныя и богодухновенныя творенія Апостола, тогда какъ другія, когда и гдѣ бы ни усвояемыя ему—или подложны, или искажены, въ обоихъ случаяхъ небогодухновенны.

Вся вышеизложенная рѣчь наша клонится къ разъясненію мысли, что въ литературно-исторической критикѣ и въ изслѣдованіи вопросовъ о подлинности и достовѣрности извѣстныхъ съ именемъ того или другого писателя произведеній отъ теологической науки, точнѣ дисциплины, нельзя требовать болѣе того, что она даетъ и можетъ. Экперименту,

математической провѣркѣ, самовидству и вообще опыту мѣста здѣсь нѣтъ. Напротивъ, тутъ все строится на объективномъ преданіи, субъективномъ къ нему (положительномъ или отрицательномъ) отношеніи и соответствующемъ этому отношенію изысканію доказательствъ во внутренней сторонѣ или содержаніи памятника.

Не касаясь въ настоящій разъ другихъ многихъ внѣканоническихъ твореній съ именемъ Ап. Петра, сосредоточиваемъ вопросъ на однихъ только вышеуказанныхъ трехъ твореніяхъ синагогально-богослужебной поэзіи, древне-іудейскимъ литургическимъ преданіемъ усвояемыхъ Симону Кифѣ или Апостолу Петру.

Соответственно сказанному, надо, во 1-хъ, разсмотрѣть іудейское преданіе о творцѣ этихъ произведеній (объективное или внѣшнее основаніе) и, во 2-хъ, опредѣлить въ нихъ литературные признаки ихъ автора, соответствующіе или несоответствующіе литературному характеру подлинныхъ, по признанію Церкви, писаній Апостола Петра (субъективное или внутреннее основаніе).

Прежде всего имѣются общія извѣстія объ участіи Симона Кифы въ составленіи синагогальнаго Махзора (чины праздничныхъ іудейскихъ богослуженій). Zunz ¹⁾ приводитъ такія слова Раши (12 ст.) къ трактату Aboda, а: „Римскіе христіане писаніе и языкъ получили отъ другаго народа, иностранцы написали имъ ихнія книги, именно Іоаннъ, Павелъ, Петръ, кои были іудеями. Они ввели у нихъ латинское священство съ тою именно цѣлью, чтобы отдѣлить ихъ отъ Израиля ²⁾. Не потому, чтобы они отрицали Тору (законъ Моисеевъ), но для блага притѣснявшихся учениками Иисуса Іудеевъ они вступили съ ними въ соглашеніе ³⁾ и дали имъ заповѣди, какъ извѣщается (о семъ) въ разказахъ объ Иисусѣ“ ⁴⁾.

1) Literaturgeschichte der synagogalen Poesie, v. Dr. Zunz,—Berlin, 1865: S. 5.

2) Для охраненія чистоты Израиля.

3) Т. е. лицемѣрно, для отвода глазъ.

4) Разумѣется Іудейская Жизнь Иисуса, о коей рѣчь сейчасъ.

Въ „Книгѣ Праведниковъ“¹⁾, гдѣ Симонъ Кифа-Петръ называется „*праведникомъ-хасидъ*“ (іудейскимъ), коего заповѣдямъ слѣдуютъ заблуждающіеся христіане, указывается на ту же легенду въ объясненіе перемѣны его имени изъ „Кифа“ въ „Петръ“: „когда Іудей дозволяетъ крестить себя²⁾, ему надо давать уничижительное прозваніе, напримѣръ вмѣсто Авраамъ говорятъ Аврамъ,—*даже если бы онъ былъ праведникомъ* (хасид), но коему другіе слѣдуютъ въ заблужденіи, напримѣръ Шимеону Ке(и)фѣ (קַיִפִּי וְשֵׁמוֹן) должно дать имя קַיִפִּי חַמּוֹר—*Петер-Хамор*“. Имѣемъ здѣсь несомнѣнное указаніе на греческое имя Апостола посредствомъ остроумнаго сближенія греческаго *Πέτρος* или *Πέτρα* съ еврейскимъ קַיִפִּי—*петер*, причемъ изъ собственнаго имени Петръ получается нарицательное библейское: „*петер-хамор* — первенецъ осла“ (Исх. 13, 13; 34, 20). Подобное же названіе дается Петру въ одномъ древне-іудейскомъ рукописномъ Махзорѣ (12 ст.), гдѣ рѣчь идетъ о первой молитвѣ *Нишмат*: *навал Шимеон Петер хамор—обманщикъ* (или *лицемѣрный вѣроотступникъ*, обманно принявшій христіанство) *Симеонъ Петръ Оселъ* (т. е. *первенецъ осла*)³⁾. Болѣе подробное объ этомъ сообщеніе Zunz приводитъ въ сокращеніи изъ одной редакціи Іудейской „Жизни Іисуса“, что „Симонъ Кифа или Петръ, для спасенія Ізраиля, принялъ на себя роль апостола, но въ теченіи шести лѣтъ, проведенныхъ имъ въ Римѣ, въ заключеніи въ башнѣ, онъ *составилъ очень много пійютим'овъ* (פְּיוּטִים—греч. ποιήσεις или ποιήματα: такъ называются синагогальныя поэтическія произведенія) *и разослалъ ихъ по всемъ іудейскимъ общинамъ*“⁴⁾.

Интересъ дѣла побуждаетъ насъ сполна привести здѣсь изданный Крауссомъ въ подлинникахъ и переводѣ текстъ всѣхъ, доселѣ извѣстныхъ, редакцій этой легенды въ іудейской „Жизни Іисуса“—„*Тольдот* или *Мааса Іешуа*“.

Представивъ Несторія защитникомъ іудейства противъ Павла и описавъ жестокости христіанъ противъ іудеевъ

¹⁾ סֵפֶר הַפְּרָדִּיקִים (Sefer ha-Hasidim). Berlin 1891, § 191. p. 74 въ Das Leben Jesu nach jüdischen Quellen, herausgegeben und erläutert von Dr. Samuel Krauss.—Berlin, 1902, S. 296 flg. ср. Zunz ib. S. 5, Anm. 3 и 4.

²⁾ Разумѣется *лицемѣрно*.

³⁾ Machzor Vitry § 66 у Krauss'a, 227 стр. 297.

⁴⁾ Zunz ib. Anm. 4.

(обычное легендарное смѣшеніе именъ, мѣста и времени), легенда, по одной редакціи, продолжается:

„Главою Синедріона былъ *Шимеон Кефа*,—но почему назывался онъ *Кефа*?—потому, что стоялъ на камнѣ, на коемъ Іезекииль пророчествовалъ при рѣкѣ Кеваръ (русс: Ховаръ—Іезек. 1, 3 др.) и на томъ камнѣ былъ слышенъ бат-кол (небесный гласъ, откровеніе) съ небесъ Шимеону,—когда назареи=христіане услышали, что Шимеонъ Кефа—одинъ изъ тѣхъ, кои слышатъ бат-колъ, и что онъ обладаетъ превеликою мудростію, то они стали завидовать израильтянамъ, что такой великій мужъ находится въ Израилѣ.... (текстъ испорченъ) Богъ внушилъ Шимеону Кефѣ идти въ Іерусалимъ.... на праздникъ Кушей. И собрались всѣ епископы и великій старецъ (папа или патріархъ) христіанъ, кои пришли къ Шимеону Кефѣ на Елеонскую гору въ великій день (т. е. 7-й) праздника и когда увидѣли его мудрость, всѣ согласились они, что такого, какъ онъ, въ Израилѣ нѣтъ.... (текстъ отсутствуетъ) обратить его въ христіанскую вѣру. И принуждали его, говоря: если ты не будешь исповѣдывать нашей вѣры, мы умертвимъ тебя и ни одного израильтянина не останется, кто бы вошелъ въ храмъ. Когда израильтяне это узнали, взмолились къ нему такъ: согласишься съ нами, поступи по своей мудрости, чтобы на тебѣ не было грѣха и вины (изъ-за насъ). Поэтому онъ, когда увидалъ столь жестокою опасность для Израиля, обратился къ христіанамъ и сказалъ имъ: подъ такимъ условіемъ обращаюсь я въ вашу вѣру, чтобы ни одного іудея вы не умертвили и позволили (свободный) доступъ къ храму. Патріархъ и христіане согласились на эти его слова и на всѣ эти условія его. Онъ сдѣлалъ съ ними (еще одно) условіе, чтобы они построили ему высокую башню, въ которую онъ войдетъ,—что онъ не будетъ ѣсть мяса и ничего другаго ¹⁾, а только хлѣбъ и воду, для чего онъ будетъ спускаться на веревкѣ ящикъ, чтобы они доставляли ему въ немъ только хлѣбъ и воду,—что онъ пробудетъ въ башнѣ до своей смерти. Все это дѣлалъ онъ ради Бога, чтобы ему не оскверниться съ ними и не вступить въ общеніе, а христіанамъ напротивъ онъ говорилъ въ ихъ духѣ, что будто онъ печалится объ Іисусѣ

¹⁾ свинины.

и потому не желаетъ ѣсть мяса и свинины, но только хлѣбъ и воду. Они построили ему башню, и онъ жилъ въ ней, не оскверняясь пищею и не молясь на крестъ. Потомъ сочинялъ онъ въ башнѣ керобот'ы, йоцрот'ы и зултот'ы (нѣк рукоп: и низмоним'ы) ¹⁾, со своимъ именемъ ²⁾ (יִשׁוּ לֵוִי), подобно тому какъ (сочинялъ) Элизеръ бен—Калиръ ³⁾—послалъ и собралъ старѣйшинъ Израиля и предалъ имъ все творенія разума своего,—и повелѣлъ имъ, чтобы они обучали имъ хазановъ ⁴⁾ и молились по нимъ и поминали его добромъ. Также и въ Вавилонѣ послали они ихъ къ р. Навану, главѣ разсѣянiя, — показали ихъ главамъ школъ и синедріону, кои сказали, что они хороши и обучили имъ хазановъ всего Израиля и они молились по нимъ. Всякій, кому угодно было помянуть имя р. Шимеона ⁵⁾ въ пѣнiи своемъ, поминалъ его. Память его для жизни вѣка грядущаго и Богъ по своему милосердію.... (въ текстѣ чего-то недостаетъ) его какъ добраго ходатая. Аминь. Села“ ⁶⁾.

По другой редакціи легенда излагается такъ:

„Несторiей производилъ смуты и велъ борьбу съ Павломъ сначала въ Персіи, а потомъ въ Палестинѣ. Здѣсь въ то время былъ среди Израиля одинъ (мужъ), который назывался Шимеонъ Кефа, потому что онъ сидѣлъ на камнѣ, на коемъ пророкъ Іезекіиль пророчествовалъ, что былъ при рѣкѣ Кеварь. Онъ былъ главою пѣвцовъ и прозвание его пошло отъ камня. И была въ немъ мудрость превеликая. Христіане же завидовали тому, что онъ находится среди Израиля, и р. Шимеонъ зналъ объ этой ревности. Что же сдѣлалъ онъ? Въ праздникъ кущей онъ пошелъ на Элеонскую гору въ великій день осанпы ⁷⁾ и они стали говорить съ р. Шимеономъ. Но онъ превзошелъ ихъ во всѣхъ премудростяхъ и не было у нихъ силы опровергнуть его, такъ что устраши-

¹⁾ Разные роды синагогальной пѣззiи, но *низмон* и *кероба* принадлежатъ уже позднѣйшему времени,—послѣ 800 года Zunz, 26.

²⁾ т. е. съ акростихомъ своего имени.

³⁾ Или: Блазаръ бен—Калиръ „составитель болѣе 200 композицій піитическихкихъ, законодатель въ этой области пѣззiи, почему ея формы называются *калирическими*“. Zunz, 29. Жилъ въ 7 ст.

⁴⁾ канторъ или запѣвальщикъ синагогальный,—головщикъ, канонархъ.

⁵⁾ акростихъ слѣдовательно состоялъ только изъ имени *Шимеонъ* безъ прозванія *Кефа*.

⁶⁾ Krauss, 49—50 подлинникъ и 63—64 переводъ.

⁷⁾ Послѣдній день праздника.

лись предъ нимъ. Когда увидали они, что была премудрость его велика, на своемъ совѣтѣ рѣшили такъ: не оставимъ такого мудраго мужа, какъ сей, среди Іудеевъ, но отнимемъ его у нихъ, ибо въ короткое время онъ низвергнетъ ученіе (законы) наше. Тотчасъ схватили его и сказали ему: знаемъ мы, что нѣтъ во Израилѣ мудреца ни одного (еще такого), какъ ты,—и въ своей власти имѣешь что либо прибавлять или убавлять, оспаривать и подтверждать предметъ, — да дастъ же Господь милость (тебѣ) предъ Иисусомъ утверждать нашу вѣру. Всѣ наши мудрецы суть іудеи, и когда увидали мы дѣла твои, мы сказали: способенъ онъ утверждать вѣру нашу и мы съ каждымъ днемъ будемъ умножаться, а іудеи болѣе и болѣе уменьшаться,—мужъ, какъ ты, не долженъ оставаться среди нихъ, но иди къ намъ, чтобы учить насъ заповѣдямъ и добрымъ законамъ и пріобрѣтешь намъ вѣкъ грядущій,—поставимъ тебя высшимъ главою нашимъ и никто не будетъ говорить: что ты дѣлаешь? Онъ отвѣчалъ имъ: слова ваши хороши, но я не желаю оставить вѣру мою. Они сказали ему: если не перейдешь въ нашу вѣру, мы умертвимъ тебя и всѣхъ іудеевъ, такъ что не останется ни одного изъ нихъ. Онъ сказалъ имъ: все въ рукѣ Вышняго (небесъ) и Богъ поможетъ намъ. Тогда они стали умерщвлять іудеевъ, кои устрашились и убоялись, и пришли всѣ они съ плачемъ къ р. Шимеону и сказали ему: сдѣлай что они говорили, и спаси насъ отъ руки ихъ, и на душахъ нашихъ—сей грѣхъ; поступи по мудрости твоей великой. Христіане же (гоим—язычники) воровски хватали іудеевъ и продавали ихъ за одну монету (טריטל), а трехъ іудеевъ за три монеты, потому что за столько проданъ былъ Иисусъ. Когда увидалъ это р. Шимеонъ, сказалъ: лучше погибнуть Шимеону и ему подобному, чѣмъ погибнуть душѣ одного израильянина. Что сдѣлалъ онъ? — Сказалъ, что будетъ съ ними. И вотъ (папа и) епископъ Юлій пришли съ нимъ. Онъ сказалъ имъ: чего желаете вы отъ меня? Если вы хотите истребить іудеевъ, то я не желаю оставаться съ вами; но если вы желаете сдѣлать, что постановилъ Св. Павелъ ¹⁾ во имя Иисуса, коего слова тверды, то вотъ что сдѣлайте — примите и исполните еще тѣ условія, что скажу вамъ: пре-

¹⁾ Рѣчь италинзованная=Santo Paolo.

кратите избіеніе (камнями) іудеевъ, дозвольте ходить имъ въ свои дома и не покидать ихъ, какъ того желаете вы,— и пусть въ дома молитвенные ваши будетъ дозволено входить имъ и вѣрвать въ Іисуса, потому что если не сдѣлаете такъ, то іудеи скажутъ, что вы преслѣдуете ихъ и что ваши дѣла суть ложь и обманъ (текстъ испорченъ). Тотчасъ приняли они слова р. Шимеона и также папа Юлій: все, что повелишь намъ и заповѣдуешь намъ, сдѣлаемъ. Съ того времени и стало быть, что каждый іудей, который желаетъ обратиться въ ихъ ужасную вѣру, можетъ это дѣлать. Еще сказалъ имъ: я заповѣдую вамъ и принимаю на себя въ обѣтъ, чтобы во всю жизнь не ѣсть мяса въ день шестой (пятницу), потому что въ день этотъ умервщленъ Іисусъ,—и не стану пить вина всѣ дни, чтобы не имѣть радости, изъза любви къ Іисусу,—и я пребуду отдѣльно отъ всѣхъ людей въ домѣ уединенно съ нимъ (Іисусомъ) однимъ, дабы не заблуждались глаза мои и исполнилось, что написано: отъ слова лживаго (удаляйся). И такъ какъ я рѣшилъ вести жизнь отдѣльно отъ всякаго человѣка,—давать вамъ заповѣди и уставы хорошіе и открывать вамъ тайны міра, чтобы вы познавали и вѣрвали въ истину: то вотъ я повелѣваю вамъ—построить большую башню для житія моего во всѣ дни моей жизни, чтобы вы не препятствовали мнѣ и не отвлекали меня отъ моего служенія (Богу) и мудрости моей, потому что я не принимаю вѣры въ худо (для дурной цѣли), но я знаю, что это есть путь истинный. Посему отнынѣ и впредь вы не должны никого принуждать чрезъ насиліе и крещеніе переходить въ ваше ученіе,—пусть это происходитъ по доброй волѣ, потому что если вы будете дѣлать такъ (принуждать) и іудеи будутъ переходить въ вѣру вашу, то повредите вѣрѣ вашей и заставите ихъ думать, что вѣра ваша не хороша. Поэтому каждый, кто захочетъ вступить въ вѣру (вашу), пусть вступаетъ по желанію своему. И вотъ если онъ скажетъ, что вступаетъ по желанію своему, вы все таки не принимайте его, пока онъ не проживетъ тридцать дней въ домѣ хорошихъ людей. И дитя, если нѣтъ ему девяти лѣтъ, не принимайте его, потому что дитя не совершаетъ дѣла (слова) свои съ разсудительностію. Вскорѣ построили христіане башню великую, чтобы онъ жилъ въ ней. И это былъ папа первый, что былъ въ мірѣ, коего греки

прозвали *καλλιερῆς* (*καλλιερῆς?* можетъ быть и *κλήρος* итал. *clero?*). И все, что онъ совершалъ, было съ великою хитростію, чтобы не ѣсть ему ихъ пищи, падали и убоины,—и чтобы не поклоняться иконамъ ихъ. Такъ жилъ онъ тамъ въ башнѣ отдѣльно, установилъ много заповѣдей и христіане приняли ихъ на себя съ клятвою. *И въ то самое время, когда онъ жилъ тамъ, сочинилъ множество пизмонимовъ большихъ для Израиля,—всѣ они на этомъ основаніи существуютъ съ его именемъ, ибо онъ писалъ: „да вѣдаетъ домъ Израилевъ, что они (Израильтяне) вѣруютъ въ Бога и въ ученіе Его совершеннѣйшее, ибо это ученіе истинно, почему они и называются наслѣдіемъ Его; я Симеонъ Кефа терплю по любви къ Нему всѣ эти тяжкія и многочисленныя бѣды, ибо я знаю истину и ложь,—вотъ примите мои пійютимы, что сочинилъ я, да будетъ милосердъ Онъ ко мнѣ и вамъ, такъ какъ все, что сдѣлалъ я, сдѣлалъ по вашему посольству и для помощи вамъ“.* Они приняли посланіе съ радостью сердца, послали его главѣ разсѣянія, показали пійютими начальникамъ *школъ и синедріону,—и всѣ сказали, что они прекрасны и восхитительны и что они достойны того, чтобы ихъ говорили жазаны въ молитвахъ своихъ,—и до сего дня обязаны они говорить ихъ каждую субботу. Сей Симеонъ Кефа есть тотъ, кого называютъ христіане св. Петръ“* ¹⁾.

Рукопись древнѣйшей редакціи Тольдота съ легендою о Симонѣ Кефѣ и его синагогальныхъ пійютимахъ принадлежитъ 12-му столѣтію, т. е. едва не предѣльной древности рукописнаго іудейскаго преданія. Одинъ историкъ ²⁾ происхождение легенды относитъ къ 5-му вѣку, такъ какъ въ ней личность Симона Кифы или Петра соединяется съ Илію-Павломъ, а этотъ въ свою очередь поставляется въ связь съ Несторіемъ. Но силлогизмъ можно перестроить иначе: такъ какъ сообщеніе о Несторіѣ соединяется съ личностями Апостоловъ Симона Кифы—Петра и Іліи—Павла, то первоэлементы легенды (о Петрѣ и Павлѣ, и особенно о поэтическихъ твореніяхъ Симона Кифы для синагогальнаго богослуженія) могли пускать свои корни до временъ апостольскихъ. Не-

¹⁾ Krauss, § 21,—S. 86—88 подлинникъ и 114—117 переводъ.

²⁾ Vogelstein—Rieger, Geschichte der Juden in Rom, I. 166 у Krauss'a ib 228.

сомнѣнно по крайней мѣрѣ то, что содержаніе разсказовъ Тольдота о рожденіи, частію о смерти Христа и др. нѣк. извѣстно уже Цельсу (ранѣе 3-го вѣка).

Кромѣ соединенія имени Симона Кифы и Иліи Павла косвенное указаніе на Апостола Петра, какъ на творца синагогальныхъ пійютимовъ, Крауссъ находитъ въ другомъ, весьма сходномъ съ приведенной легендой о Симонѣ Кифѣ, преданіи о нѣкоемъ Андреѣ, какъ составителѣ *Селихи*—покаяннаго стихотворенія. Онъ ссылается на Оппенгейма, относящаго происхожденіе Тольдота къ 6—7 столѣтію и приводящаго изъ одной пергам. рукописи еврейской такое сообщеніе: „есть преданіе у насъ, что сочинитель этой селихи сталъ отступникомъ отъ своей вѣры и сдѣлался главою (רמטל= *ἡγεμόν*—вождемъ, учителемъ,—Крауссъ: *епископомъ*, но почему же не *апостоломъ*?). Въ его время подняли (христіане) преслѣдованіе противъ Израиля, предавая его истребленію. Когда гонители уже толпою ворвались въ городъ для истребленія ихъ, тогда выступилъ тотъ (поэтъ), сталъ проповѣдывать имъ и остановилъ преслѣдованіе. Когда же главы Израиля и его мудрецы пришли благодарить его, онъ сказалъ имъ, что онъ желаетъ отъ нихъ, чтобы они разослали по всему разсѣянію Израиля Селиху, которую онъ сочинилъ, и чтобы они приняли ее въ свой чинъ богослуженія. Они такъ и сдѣлали, а стихотвореніе то носило его имя, то-есть имя *Андрей*“¹⁾. Хотя Крауссъ не нашелъ этой селихи въ указанномъ у Оппенгейма цитатѣ, но по всей вѣроятности это есть молитва на 17-е Таммуса *תגושׁ תלז*, указанная Zunz'омъ и въ начальныхъ буквахъ своихъ строфъ имѣющая акростихъ *תשיגלז*²⁾. „Сходство съ легендой о Петрѣ, говоритъ Крауссъ, поразительное. Но вѣдь Андрей—братъ Петра, такимъ образомъ объ обоихъ братьяхъ появились одинаковыя легенды, только легенда о Петрѣ, какъ болѣе важной личности, а также можетъ быть благодаря его роли въ Римѣ, развилась подробнѣе и распространилась далѣе“³⁾.

Легенда находитъ подтвержденіе себѣ въ томъ, что одно изъ древнѣйшихъ пійютимовъ, усвояемыхъ литургическимъ

1) 228.

2) Zunz, 6. Anm. 6.

3) *ibid.*

преданіемъ Симону Кифѣ, именно Нишматъ, подобно молитвѣ Андрея, изъ начальныхъ буквъ своихъ строфъ даетъ обратный акrostихъ имени „Ш(и)меон“. Правда, это—только одно стихотвореніе, а легенда говорить о многихъ, — и притомъ въ немъ есть акrostихъ только имени Ш(и)меон, безъ прозванія Кефа. Но въ легендѣ и говорится только объ имени כפא לו его, а не о прозваніи. Притомъ въ легендѣ нѣтъ рѣчи именно о прямыхъ или обратныхъ акrostихахъ и именно строфъ или стиховъ (строкъ): имя свое Шимеонъ Кефа могъ обозначать и другими, теперь утраченными или же забытыми, способами. Наконецъ въ исторіи синагогальнаго богослуженія древніе элементы могли исчезать, сокращаться, перемѣщаться, перерабатываться и замѣняться новыми (особенно со времени Калиры), вслѣдствіе чего легко нарушался и даже пропадалъ первоначальный строй пѣютимовъ Шимеона Кифы. Нельзя отрицать возможности, что при дальнѣйшей критикѣ Махзора постепенно будутъ находить или восстанавливать его древнѣйшіе элементы, кои могутъ дать болѣе значительное количество пьесъ съ именемъ Шимеона Кефы.

Не имѣетъ рѣшительнаго значенія и указаніе на то, что акrostихи получили распространеніе уже въ вѣкъ Гаоновъ (7—11 ст.). Распространеніе, но не начало. Напротивъ, возможность акrostиха для еврейской синагогальной поэзіи въ болѣе раннее время доказывается ихъ библейскими образцами: алфавитнаго въ Плачь Іереміи и, по мнѣнію нѣкоторыхъ, именного въ Псал. 110 (109), 1—4, гдѣ слова Бога Господу даютъ изъ начальныхъ буквъ каждаго стиха имя С(и)мон: *сѣди* (ב)ש, *жезль* (ה)ב(ה), *съ тобою* (ך)ע и *клялся* (ע)שב(ב) = שבען = С(и)мон ¹⁾.

Другимъ источникомъ свидѣтельствъ о синагогально-поэтическихъ твореніяхъ Симеона Кифы служитъ древне-іудейское *литургическое преданіе*.

Усвояя Иисусу Навину עלינו, Соломону שרבהי, Езекии יהנה אלהי (даже съ акrostихомъ имени), пророку אלה הנחלה Иліѣ אבינו מלכנו и Онкелосу гафтарныя благословенія, древ-

¹⁾ Нѣкоторые считаютъ это именемъ Симона Маккавея, но конечно не какъ автора (ибо псаломъ написанъ Давидомъ и онъ пророчественно-мессіанскій), а какъ лицо, типологически-предсозерцаемое богодухновеннымъ поэтомъ, какъ прототипъ Мессіи. Ср. Box, St. Peter in the Jewish liturgy въ The expository times, vol. XV. № 2. Novemb. 1903. p. 93—95.

не-синагогальное литургическое преданіе знаетъ также имена Симона бен Шетаха (75 г. до Р. X.), Симона бен Кафа или Капа (שעז) и *Симона бен Кефа* (שע"ב), какъ творцовъ утренней субботней и общепраздничной молитвы שמשן¹⁾. Бэръ сообщаетъ такую замѣтку изъ одного рукописнаго толкованія на іудейскія молитвы 1405 года: „я слышала отъ Іуды бар Іакова (12 в.), что р. Симон бен—Кефа сочинилъ *Нишматъ*,²⁾ а равно и *Ми идма лях* (4-я строфа Нишмата), но также молитва приписывается и Симон'у бен—Шетах'у³⁾ какъ и Симон'у бен—Кафа или Капа“⁴⁾. Эта молитва усвоится Симону Кефѣ также въ древнѣйшей редакціи Тольдота (Jellinek'a), Раши⁵⁾ и въ Махзорѣ Vitry отъ лица р. Симхи (12 ст.), гдѣ творецъ молитвы называется вѣроотступникомъ въ Римѣ: *навал шимеон петер хамор—вѣроотступникъ Симеонъ Петръ осель*, или: *первенецъ осла*⁶⁾. Въ томъ же Махзорѣ отъ имени р. Тама (12 ст.) Симонъ-бен-Кифа называется творцомъ молитвы дня очищенія, однакожъ не во всѣхъ Махзорахъ помѣщавшейся, составленной по акростику прямаго двойнаго алфавита לל לה לה לל ה) . По Махзору Vitry⁸⁾ не только этотъ пѣютъ, но и весь чинъ богослуженія въ день очищенія (לל) составленъ Симономъ бен-Кифою⁹⁾. Zunz приводитъ еще одно мѣсто изъ Махзора, гдѣ Симонъ Кефа называется творцомъ общеупотребительной въ синагогальномъ богослуженіи молитвы רבה רבה¹⁰⁾. Наконецъ въ вышеприведенномъ

1) Zunz, 4.

2) Ср. Zunz 6. Anm. 1,—u Monatschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judenthums IX, 1860, 21 у Krauss'a, Anhang 1 (9). S. 226.

3) Ср. Zunz, Anm. 4.

4) Baer, Abodath Israel 207 у Box'a ibid.

5) Въ Machzor Vitry §66. p. 282. № 5 у Krauss'a ib. S. 226—227.

6) Krauss ibid. S. 227.

7) Zunz 5 Anm. 5 Ср. у Krauss'a Anh. 1 (9). § 2. S. 227 Machzor Vitry рукоп. и печ. 362. §325 и Толковый Махзоръ 5061—1301 г.

8) Предш. цит.

9) Издатель замѣчаетъ, что Петръ въ этомъ мѣстѣ высоко цѣнится и для примиренія съ вышеприведеннымъ названіемъ Петра говорить, что Раши ненавидѣлъ, а р. Тамъ почиталъ Петра. Но вышеприведенное объясненіе прозванія Петръ въ Книгѣ Праведниковъ даетъ видѣть, что и въ Махзорѣ это названіе указываетъ только на легенду, а не заключаетъ въ себѣ что либо поносное для Петра. Krauss ib. § 2. S. 227 и Anm. 2. S. 296—297.

10) Zunz, 6. Anm. 2.

мѣстѣ Махзора Vitru, гдѣ р. Тамъ говорить о Нишматѣ и даетъ Петру прозваніе „отступникъ Симеонъ Петръ (первенецъ) осель (осла)“, сообщается, что „онъ сочинилъ также *גלגל*, когда былъ „на скаль—*גלגל לו*“, чѣмъ уже дается другое объясненіе прозванію Симона Кифою—Петромъ ¹⁾, согласное въ общемъ съ евангельскимъ повѣствованіемъ (Матѣ. 16, 18).

Для общей оцѣнки древне-іудейскаго преданія о синагогальныхъ твореніяхъ Ап. Петра Оппенгеймъ привлекаетъ и древне-христіанское (но невѣрное, еретическое конечно) изображеніе Ап. Петра въ Клементинахъ противникомъ Ап. Павла и защитникомъ іудейства ²⁾.

А Крауссъ выставляетъ на видъ, что „въ апокрифахъ многіе апостолы произносятъ молитвы на еврейскомъ языкѣ. Такъ Андрей по эѳіоп. *Certamen Apostolorum*, и его ученикъ,— Матѣей въ *Acta Matthäi*, Павелъ въ *Passio Pauli* (когого легко можно было смѣшать съ Петромъ) предъ своею казнью, Филиппъ пользуется заклинаніемъ на еврейскомъ языкѣ.... На еврейскомъ языкѣ молящіеся Апостолы: могло ли быть иначе, если они были іудеи? Еврейскія молитвы сочиняющіи Петръ подходитъ сюда превосходно“ ³⁾.

Можно еще присоединить: возгласъ Господа на крестѣ (Матѣ. 27, 46; Марк. 15, 34). Его слова: талиа-кум (Марк. 5, 41), воззваніе Маріи къ воскресшему Христу (Іоан. 20, 16), небесный гласъ Павлу (Дѣян. 26, 14), рѣчь Ап. Павла къ евреямъ (Дѣян. 21, 40; 22, 2), — маран-аѳа (1 Кор. 16, 2), Матѣево евангеліе на еврейскомъ языкѣ и пр.

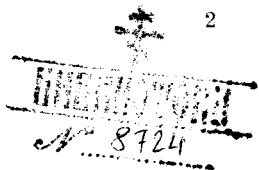
Необходимо наконецъ принять во вниманіе и то, что Ап. Петра невозможно замѣнить въ іудейскомъ преданіи никакимъ другимъ одноименнымъ лицомъ. Другаго Симеона Кифу-Петра, кромѣ апостола, исторія пока не знаетъ. Хотя Zunz ⁴⁾ вмѣсто отсутствующаго доказательства привлекаетъ примѣръ, что въ 16-мъ вѣкѣ существовалъ въ Краковѣ еврей, называвшійся *Іосифъ Пандира*. Но примѣръ не дока-

¹⁾ Krauss, ib. § 1. S. 227.

²⁾ Въ *Monatsschrift f. G. u. W. d. I. X.* 1861. 212—224,—у Krauss'a 228.

³⁾ Lipsius, *Die Apocryph. Apostelgeschichte und Apostellegende* II. 1. 95. 164,—II. 2. 20. 79. Krauss 229.

⁴⁾ Zunz, 6.



зательство. Притомъ Краковскаго Юсиѳа Пандиру знаютъ, а другаго Симеона Кифу-Петра никто не знаетъ еще.

И подставка къ подлинному имени творца пійютимовъ (Симеонъ) неподлиннаго прозванія (Кефа-Петръ) также необъяснима. Почему же именно Кифа-Петръ, знаменитѣйшая христіанская личность, покинувшая синагогу, слѣдовательно ненавистная для іудеевъ? Zunz отвѣчаетъ: „возможно, что саги такого рода появились во времена преслѣдованія іудейской вѣры,—этимъ пытались смягчить вооруженныхъ монаховъ“ ¹⁾. Но, во 1-хъ, преданіе о синагогальныхъ поэтическихъ твореніяхъ Симеона Кефы гораздо древнѣе преслѣдованія іудеевъ вооруженными монахами. Во 2-хъ, примѣръ былъ бы слишкомъ единиченъ и стоялъ бы особнякомъ въ литургической практикѣ синагоги. Въ 3-хъ, мы не видимъ ни малѣйшихъ слѣдовъ подобной тенденціи синагоги ни въ эпоху воинственности католическихъ монаховъ, ни послѣ, ни тѣмъ болѣе—прежде.

Невозможно допустить и замѣну столь древняго, достославнаго и извѣстнаго имени р. Симеона бен-Шетаха, или даже бен Кафа ¹⁾, стоящихъ въ вариантахъ Махзора вмѣсто Кефа (см. выше), хотя и извѣстнымъ у христіанъ, но ненавистнымъ для синагоги, именемъ Симеона бен-Кефа. Имя это было хорошо извѣстно іудеямъ особенно западнымъ, коимъ принадлежатъ рукописи Тольдота и Махзора съ именемъ Симеона бен-Кефы, чтобы возможны были тутъ какія-либо недоразумѣнія и смѣшенія въ именахъ.

Напротивъ, все даетъ видѣть, что преданіе въ легендарной его передачѣ явно считается съ историческимъ уже и исконнымъ фактомъ и старается найти этому странному факту свое объясненіе. Древнѣйшія, прекраснѣйшія и общепотребительныя произведенія синагогальной поэзіи оказываются твореніями ненавистнаго христіанина, и даже первоверховнаго апостола—вотъ фактъ. Возможно ли это? Должна была спрашивать синагога. И вотъ остроуміе однихъ измѣняетъ Кефу въ достославнаго Шетаха, другіе обращаются для измѣненія прозванія къ устраненію полнаго начертанія гласной буквы, а болѣе древняя и характерная для націи

¹⁾ נסד по всему есть только вариация נסד, т. е. неполное написаніе звука или буквы гласной e.

изобрѣтательность прибѣгаетъ къ хитросплетенной баснѣ о лицемѣрномъ обманѣ христіанъ Симеономъ Кефою. Замѣчательно однакожь при этомъ, что легенда, какъ обычно бываетъ въ подобныхъ сказаніяхъ и выдумкахъ, думается основаться на совершенно подлинной чертѣ въ характерѣ Ап. Петра, удостовѣренной историческими источниками. Такъ во второй главѣ посланія къ Галатамъ Ап. Павелъ сообщаетъ: „когда пришелъ Кифа въ Антиохію, онъ (Ап. Павелъ) въ лицо (съ глазу на глазъ) выступилъ противъ него (Ап. Петра), потому что онъ (Ап. Петръ) подвергался обвиненіямъ, ибо (за то, что) до пришествія нѣкоторыхъ (пословъ, учениковъ, приверженцевъ) отъ Іакова, онъ (Ап. Петръ) вмѣстѣ съ язычниками ѣлъ,—когда же пришли они, сталъ таиться (*ἐπέστελλεν*) и отдѣляться (*ᾠφορίζεν ἑαυτόν*), боясь (*φοβοῦμενος*) обрѣзанныхъ: и лицемѣрили съ нимъ (и) прочіе Іудеи (*συνεπλεχρίθησαν αὐτῷ*), такъ что и Варнава былъ увлеченъ ихъ лицемѣріемъ (*αὐτῶν τῆ ὑποκρίσει*). Но когда я увидалъ, что они не право (прямо) шествуютъ по истиннѣ Евангелія (*οὐκ ὀρθοποδοῦσιν πρὸς τὴν ἀλήθειαν τοῦ εὐαγγελίου*), сказалъ Кифѣ предъ всѣми: если ты, *іудеемъ будучи, по язычески (а не по іудейски) живешь,—зачѣмъ язычниковъ заставляешь іудействовать?*“ (Гал. 2, 11—14). „Кифа сталъ таиться и уединяться“, „боясь обрѣзанныхъ“, „лицемѣрили“, „не прямое шествіе по истиннѣ евангелія“, „будучи іудеемъ, живешь по язычески“, „язычниковъ заставляешь іудействовать“: всѣ эти черты, отмѣченныя Ап. Павломъ въ постулкѣ Кифы, не представляютъ ли довольно прозрачной основы, обработанной іудейскою легендою въ сложный разсказъ, конечно съ *mutatis mutandis*, о столкновеніи Симеона — Кефы съ Павломъ—Илією, о лицемѣрномъ принятіи христіанства Симеономъ Кефою, изъ страха предъ христіанами, при тайномъ исповѣданіи іудейства въ уединенной башнѣ? Кромѣ того изъ жизни Ап. Петра извѣстны нѣкоторыя событія, служащія или проявленіемъ той же черты его характера или же стоящія съ нею въ общей психологической связи. Таковы: отреченіе Апостола отъ Христа предъ Его распятіемъ (конечно не искреннее, необдуманное, вызванное смущеніемъ отъ вопроса служанки),—бѣгство изъ Рима предъ мученическою кончиною,—ср. Матѣ. 14, 30—31,—16, 15—16 и 22—23 и парал.

Все такимъ образомъ ведетъ насъ къ отвлеченной возможности искать нѣкоторой правды въ легендѣ о синагогальныхъ пійютимахъ Ап. Петра, историческіе корни этого преданія простирать до апостольскаго времени и съ этой цѣлью подвергнуть изслѣдованію самыя эти, усвояемыя Апостолу, творенія.

Но тутъ возникаетъ вопросъ о средствахъ такого изслѣдованія.

Есть только одно средство для этого: сравненіе усвояемыхъ Апостолу Петру синагогальныхъ пійютимовъ съ признаваемыми за подлинныя его твореніями, т. е. двумя посланіями и рѣчами въ Дѣянїяхъ Апостольскихъ. Подлинность перваго посланія въ христіанскомъ преданїи стоитъ съ непоколебимою твердостью, какъ писанія, относящагося, по Евсевию, къ общепризнаваемымъ (*τὰ βιολογούμενα*). Второе посланіе, хотя и подвергалось сомнѣнію (*τὰ ἀντιλεγόμενα, γνῶριμα δ' οὖν ὄμιος τοῖς πολλοῖς*), однакожъ Соборною Церковью признано подлиннымъ твореніемъ Ап. Петра и внесено въ канонъ богодухновенныхъ писаній Новаго Завѣта. Наконецъ рѣчи Ап. Петра въ Дѣянїяхъ Апостольскихъ, какъ это понятно само собою, нося въ себѣ подлинное зерно,—по скольку составитель книги своимъ источникомъ имѣлъ подлинно-апостольское преданіе—устное ли, или уже и записанное, — въ изложенїи могли получить стилистическую окраску отъ Дѣписателя.

Съ этими датами преданія согласуется внутренняя или литературная сторона новозавѣтныхъ твореній Ап. Петра.

Изъ нихъ для нашей настоящей задачи важно отмѣтить слѣдующія наиболѣе характерныя ихъ черты:

1) По сравненію съ такими писаніями, какъ посланія къ Римлянамъ, Галатамъ, Коринѣянамъ, Евреямъ и 1-е Іоанна, творенія Ап. Петра въ своемъ содержанїи не представляютъ отвлеченно-теоретическихъ разсужденій, ни діалектическихъ доказательствъ, ни подробностей догматическихъ. Сосредоточиваясь на простой вѣрѣ въ спасительность страданій и смерти Христа, Его сошествія въ адъ, воскресенія и вознесенія, какъ событій историческихъ,—они посвящены главнымъ образомъ изложенію и раскрытію нравственныхъ истинъ и практической сторонѣ христіанской жизни. (Не

только о подробностях и особенностях изложения Апосто-
ломъ христіанскаго вѣроученія, но и вообще о самомъ этомъ
вѣроученіи, въ отношеніи къ синагогальнымъ твореніямъ
съ именемъ Апостола, нарочной рѣчи, по понятнымъ при-
чинамъ, быть не можетъ: если бы даже въ этихъ творе-
ніяхъ первоначально и было что-либо собственно христіан-
ское, оно въ послѣдствіи навѣрно подверглось бы синагогаль-
ной цензурѣ).

2) По своей внѣшне-литературной сторонѣ творенія Ап.
Петра, какъ и всѣхъ новозавѣтныхъ писателей въ той или
другой степени, весьма сильно обвѣяны духомъ ветхозавѣт-
ной поэзіи: отдѣльныя слова и выраженія отличаются из-
образительностью, сравненія весьма наглядны, общій строй
рѣчи возвышается иногда до художественности и поэтиче-
скаго ритма (ср. 1 II. 1, 2. 3. 4. 7. 13. 14. 17. 18. 19. 23,—
2, 2. 4—5. 15. 25,—4, 6. 10. 11. 12,—5, 2—5. 8. 15 др. 2 II. 1,
5—6. 9. 13—14. 19,—2, 5—7. 10—22 (особенно),—3, 3. 7. 10.
18,—Дръян. 1, 18,—2, 24,—3, 17. 20).

3) Рѣчь Апостола повсюду и глубоко проникнута заим-
ствованіями изъ Ветхаго Завѣта, или прямо указываемыми
въ видѣ цитатъ, примѣровъ, общихъ ссылокъ,—или же
претворенными въ собственный стиль писателя и составляю-
щими неотъемлемый элементъ его рѣчи (примѣры много-
численны).

4) Постоянное употребленіе причастій, опредѣленій,—слож-
ныя конструкціи,—опредѣляющія между членомъ и опредѣ-
ляемымъ.

5) Обиліе синонимовъ и (во 2-мъ посланіи) частыя повто-
ренія однихъ и тѣхъ же словъ.

6) Противоположенія въ видѣ: *не (οὐ, μή).... но (ἀλλά, ὅτι)*
и условныя предложенія преимущественно первой формы:
εἰ съ изъявительнымъ въ предшествующемъ и изъявитель-
ное или повелительное въ послѣдующемъ.

7) Какъ на отличительныя особенности обоихъ посланій
указываютъ еще: на сравнительную рѣдкость употребленія
члена и предпочтеніе неопредѣленнаго *τις*,—*εἷς* и *διὰ* вмѣсто
ἐν,—множественное число абстрактныхъ именъ,—предпочте-
ніе *participii perfecti*, особенно *passivi*,—описанія съ *ἔχοντες*.

9) Согласное употребленіе нѣкоторыхъ отдѣльныхъ словъ
и сочетаній какъ въ обоихъ посланіяхъ, такъ частью и въ

рѣчахъ книги Дѣяній: *ἀναστροφή, ἀρετή* (какъ свойство Бога и Христа), *ἄσπιλος καὶ ἄβηλος* и *σπίλος καὶ μῶμος*, *σαρκὸς ἀπόθεσις* *ροποῦ* и *ἀπόθεσις τοῦ σαρκώματός μου*, *ἐποπτεύειν* и *ἐπόπται γενηθέντες*, *πελαύεται ἁμαρτίας* и *ἀκατάπυστος ἁμαρτίας*, *ψυχαί* для обозначенія лицъ, *ἀστήρικτος*, *στηρικτός*, *στηρίζει* и *ἐστηρικμένος*, *διάνοια*, *ἰσχὺς*, *κρίμα*, *κοινωνός*, *γνώσις* въ значеніи благоразумія, — *ἀσέλγεια* во множ., *ἀρεταί* и *δόξα* множ., *ἴδιος*, *τίμιος*, *αὐτοί*, *ὅστις*, *προγινώσκειν*, *συμβάλλειν*, *κομίζεσθαι*, *δηλοῦν* въ значеніи: *указать, открыть, ἀγαπᾶν*, *τρηθεῖσθαι* и *φρουρεῖσθαι εἰς*, *πορεύεσθαι ἐν*, *ἀναστρέφεσθαι ἐν*, *ἀνξάνειν ἐν*, вообще употребленіе предлога *ἐν*, *ἐπιστρέφειν ἐπὶ*, *παρὰ θεοῦ* и *κυρίῳ*, *ἀεὶ*, *ὡς* предъ родит. самот., *ποῦ*, *ἢ χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη*, *ὀλίγον* и *ὀλίγως*, *κτίστης* и *κτίσις*, *ἀθέμιτος* и *ἄθεσμος*, *ἐμπλοκή* и *ἐμπλέκεσθαι*, *κηρύσσειν* и *κήρυξ*, *χορηγεῖν* и *ἐπιχορηγεῖν*, *πολύτιμος* и *ἰσότιμος*, *μάταιος* и *ματαιότης*, восьмерное число спасшихся при потопѣ, проповѣдь Ноя о правосудіи Божиѣмъ, о долготерпѣніи Божиѣмъ,—совпаденія съ Дѣяніями: цитатъ изъ Исаи (4, 11 и 1 П. 2, 7), о судѣ живыхъ и мертвыхъ (10, 4 и 1 П. 4, 5),—*ἀπροσωπολήμπτος* 1 П. 1, 17 и *οὐκ ἔστιν προσωπολήμπτης* Дн. 10, 34. 35,—*ἀπ' οὐρανοῦ* Дн. 2, 2 и 1 П. 1, 12 ср. Дн. 3, 21. 26,—4, 10—12,—10, 40—42 и 1 П. 3, 22. Сюда можемъ прибавить въ качествѣ сравнительно частыхъ и какъ бы излюбленныхъ: *ἀγαλλιάω* и *ἀγαλλίασις*, равно *τιμῆ* и *δόξα* съ ихъ производными и имъ синонимичными, т. е. идея славы и торжества какъ бы постоянно предносится уму Апостола, составляя основную идею его писаній.

10) Сравнительно съ объемомъ посланій большое количество *ἅλαξ λεγομένων* въ каждомъ посланіи. Въ 1-мъ посланіи на 105 стиховъ 56 *ἅλαξ λεγομένων* въ строгомъ смыслѣ, 2 взятыхъ изъ Ветхаго Завѣта, 3 общихъ со 2-мъ посланіемъ и 2 общихъ съ Дѣяніями,—и 37 *ρῥῶδικα* въ Новомъ Завѣтѣ. Во 2-мъ посланіи: 48 въ строгомъ смыслѣ, 4 изъ Ветхаго Завѣта, 3 общіе съ 1-мъ посланіемъ и 31 *ρῥῶδικα*, при 61-мъ стихѣ. Въ Дѣяніяхъ, по понятной причинѣ, меньше,—только три, хотя и весьма характерныя: *ἀναντιρῆτως*, *προσωπολήμπτης* и *καρδιογνώστης* (15, 8 и въ обще-апостольской молитвѣ 1, 24, по всему, принадлежащей Ап. Петру).

11) Сходство въ общихъ типахъ образованія единичныхъ и *ρῥῶδικα* словъ, каковы: а) многосложныя и составныя: *ἐγαθοποία*, *ἄλλοτριεπίσκοπος*, *ἰσχυρῆννητος*, *ἀπροσωπολήμπτος*,

ρηποιίμην, οἰνοφλυγία, πατροπαράδοτος и др. въ 1-мъ посланіи, — μεγαλοπρεπής, ψευδοδιδάσκαλος и др. во 2-мъ посланіи, — ἀναντιρρήτως, προσωπολήμιπτης и καρδιογνώστης въ Дѣяніяхъ, —) производныя съ ἄ отрицательнымъ, ἀνά, ἀντί, ἀπό, ἐκ, ἐν, αἰ, κατά, παρά, πρό, πρὸς, σύν и ἐπί, — и περί только въ 1-мъ посланіи и εἰς, διὰ, δύο и ὑπέρ только во 2-мъ, — в) существительныя съ окончаніями на α чистое и съ ρ, μα, μος, ις, τής жен., ος муж., ης муж., ος сред., — г) прилагательныя α ος, ης (и ων — только 1 П. въ сложн. съ φρων), д) нарѣчія α ως — и е) глаголы чистые на αω, εω, οω и нѣкоторые нѣые въ дѣйств. и среднемъ залогахъ.

12) Наконецъ единичныя и частныя особенности каждаго посланія отдѣльно. Таковы въ 1-мъ посланіи по сравненію съ посланіями Ап. Павла: οἶκος вмѣсто καός, ξύλον вмѣсто ταυρός, φίλημα ἀγάπης вм. φίλημα ἄγιον и τέλος вм. λοιπόν, ξαγγέλλω вм. ἀπαγγέλλω, — и какъ отличія вообще: ὡς въ каествѣ условія и сравненія, но не союза „что“, — и описательное употребленіе имени Божія. Исключительную особенность 2-го посланія составляютъ однообразіе предлоговъ и повтореніе однихъ и тѣхъ же или сходныхъ словъ. Эта особенность однако же свидѣтельствуесть отнюдь не о другомъ вторѣ, а только о разновременности написанія посланій, номъ настроеніи, другихъ условіяхъ, большей или меньшей литературной обработанности и, главное, большей или меньшей личной оригинальности автора въ обоихъ посланіяхъ, какъ соборныхъ, т. е. послылавшихся и редактировавшихся съмъ соборомъ іерусалимской матери церквей. Напротивъ, вторская оригинальность въ этихъ повтореніяхъ свидѣльствуется обиліемъ синонимовъ и опредѣленій въ 1-мъ посланіи, представляющемъ большую только литературную обработку въ изложеніи и быть можетъ большую долю участія со стороны соборной редакціи. Можно указать еще на различіе въ частности при общемъ сходствѣ въ оригинальной формулѣ привѣтствія: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθεῖτε П. 1, 2, — къ коей во 2-мъ Петра прибавлено: ἐν ἐπιγνώσει τοῦ Θεοῦ καὶ Ἰησοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν 1, 2; ср. Іуд. 2: ἔλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγάπη πληθυνθεῖτε.

Такия различія въ частности, при общемъ и типичномъ сходствѣ всѣхъ оригинальностей и при всѣхъ вышеказанныхъ многочисленныхъ совпаденіяхъ между обоими

посланиями Апостола и отчасти его рѣчами въ Дѣянїяхъ, даетъ видѣть не рабскаго подражателя - компилятора, но оригинальнаго автора, свободно распоряжающагося своимъ словомъ, соотвѣтственно его назначенію, своему настроенію и постороннимъ вліяніямъ, не говоря уже о редакціи соборной. Поэтому въ замѣчаніи Іеронима (Catal. vir. iII. „Petrus“): „Simon Petrus scripsit duas epistolas, quae catholicae nominantur, quarum secunda a plerisque ejus esse negatur *propter styli cum priore dissonantiam*“—эту „разность стилиа“ въ обоихъ посланїяхъ, какъ основаніе для отрицанія подлинности именно 2-го посланія, надо признать недоразумѣніемъ (если не краснымъ словомъ самого Іеронима) и со стороны „весьма многихъ“, не хотѣвшихъ или не умѣвшихъ разбираться въ столь сложномъ вопросѣ, какъ возможность указанныхъ стилистическихъ разностей для одного и того же автора. Напротивъ, полное тожество здѣсь скорѣе бросало бы тѣнь рабскаго компиляторства и служило бы знакомъ литературной поддѣлки ¹⁾).

Въ разсужденіи всѣхъ вышеуказанныхъ особенностей твореній Ап. Петра необходимо принимать во вниманіе еще слѣдующія соображенія:

Первое. Ап. Петръ былъ не только палестинскій (даже галилейскій) іудей по своему происхожденію и первоначальному образованію, какъ и другіе апостолы изъ Двѣнадцати (Ап. Павелъ родился въ греко-римскомъ городѣ Тарсѣ), но и въ христіанствѣ ему вручено было преимущественно „евангеліе и апостольство обрѣзанія“ или среди обрѣзанныхъ (Гал. 2, 7 дал.), почему и посланія его назначаются „избраннымъ пришельцамъ разсѣянїя Понта, Галатїи, Каппадокїи, Асїи и Віиїніи (1 Пет. 1—2), т. е. преимущественно и на первомъ планѣ іудео-христіанамъ, жившимъ въ малоазійскихъ провинціяхъ („разсѣянїемъ“ назывались всѣ іудеи, жившіе внѣ Палестины).

Второе. Важно имѣть въ виду первоисточники тѣхъ новозавѣтныхъ писаній, съ коими совпаденія встрѣчаются въ посланїяхъ и рѣчахъ Ап. Петра. Такъ евангеліе Марка есть воспроизведеніе устныхъ сообщеній Ап. Петра, откуда сход-

¹⁾ Подробности о литературной сторонѣ твореній Ап. Петра - въ особомъ приложеніи.

ство съ посланіями и рѣчами Апостола не только въ этомъ евангеліи, но и въ тѣхъ отдѣлахъ евангелія Луки, коихъ первоисточникомъ могъ быть Ап. Петръ чрезъ Марка. Также первоисточникомъ первыхъ двухъ главъ евангелія Луки, какъ и первой половины книги Дѣяній, были рассказы или записи, если и не самого Ап. Петра, то во всякомъ случаѣ еврейско-палестинскіе, стоявшіе близко къ личности Апостола и потому, хотя и отдаленно, могшіе отражать на себѣ его вліяніе.

Третье. Въ отношеніи къ посланіямъ Ап. Павла имѣеть значеніе возможность знакомства съ ними Ап. Петра, какъ и наоборотъ—извѣстность Ап. Павлу посланій Ап. Петра. Такъ посланія Ап. Павла, написанныя во время его путешествій и нѣкоторыя, если не всѣ, въ первыя узы, какъ то: къ Ѳессалоникійцамъ, Галатамъ, Коринѳянамъ, Римлянамъ, Евреямъ и Ефѣсянамъ (Филиппійцамъ и Колоссяномъ)—могли быть и, надо думать, были извѣстны Ап. Петру (2 П. 3, 16). Наоборотъ Ап. Павелъ могъ знать посланія Ап. Петра, когда, во время вторыхъ узъ, писалъ пастырскія посланія къ Тимоѳею и Титу.

Четвертое. Но главное значеніе здѣсь имѣеть *соборность* или *каволичность* посланій, т. е. ихъ принадлежность къ группѣ тѣхъ писаній новозавѣтныхъ, кои отправлялись *отъ лица и подъ редакціею* соборной или собора іерусалимской церкви, какъ матери всѣхъ церквей,—отъ „апостоловъ и старѣйшинъ *со всею церковью*“ (Дѣян. 15, 22). Поэтому они носятъ имена тѣхъ апостоловъ и въ томъ порядкѣ, какіе и какъ перечислены Ап. Павломъ въ качествѣ „почитавшихся столпами“ (Гал. 2, 9 ср. 2. 6), съ присоединеніемъ Іуды, брата Господа и Іакова (ср. Дѣян. 15 гл.). Написаны они противъ іудаистовъ, враговъ Ап. Павла, желавшихъ признать и ввести въ христіанство обязательность обрѣзанія и обрядоваго закона Моисеева. Эти ревнителі іудаизма въ христіанствѣ производили смуты среди общинъ, основанныхъ Ап. Павломъ, гдѣ обрѣзаніе и законъ не считались необходимыми средствами спасенія,—обличали Ап. Павла въ вѣроотступничество, извращали его ученіе и посланія, ссылаясь ложно на столповъ іерусалимскихъ—Іакова и Петра (ср. Дѣян. 15, 1 сл. Рм. 3, 8; 1 Кор. 3, 4; Гал. 2, 12 сл. 2 Петр. 3, 15—16 др.). Неразуміе и фанатизмъ этихъ ревни-

телей отеческаго преданія заставляли іерусалимскую перво-матерь церковей дѣйствовать такъ, какъ описано въ 15-й главѣ Дѣяній и во 2-й главѣ посланія къ Галатамъ: устно и письменно удостовѣрять новообращенныхъ Павломъ христіанъ, особенно изъ іудеевъ, въ томъ, что онъ учитъ правильно и согласно всей соборной іерусалимской Церкви. Это—точно такія же *соборныя* посланія, какъ помѣщенное въ Дѣян. 15, 23—29: то было первое по времени и счету *соборное* апостольское посланіе (какъ называетъ его Климентъ Ал.). Какъ это посылается „братьямъ въ Антиохіи, Сиріи и Киликіи“, хотя и „изъ язычниковъ“, но имѣются въ виду іудеисты, дѣйствовавшіе въ „разсѣяніи“,—такъ и посланіе Іакова назначается „двѣнадцати колѣнамъ (сущимъ) въ разсѣяніи“ (1, 1),—1-е Петра: „избраннымъ пришельцамъ (странникамъ) разсѣянія Понта, Галатіи, Каппадокіи, Асіи и Вифиніи“ (1, 2),—2-е Петра называетъ тѣхъ же адресатовъ (3, 1),—имъ же, по всѣмъ признакамъ, назначены и посланія Іуды и Іоанна, хотя послѣднее имѣетъ въ виду лжеучителей другаго рода. Въ посланіяхъ, особенно Іакова, изобличаются лицемѣріе, ханжество, пустосвятство, корыстолюбіе, злоязычіе и другіе исконные и національные пороки іудаизма. Внѣшнее изложеніе всѣхъ посланій (кромѣ Іоанновыхъ) носитъ печать ветхозавѣтной поэзіи и пророчесвеннаго вдохновенія,—въ нихъ излагается христіанское вѣроученіе со стороны предметовъ и въ духѣ Павлова благовѣстія.

Въ частности посланіе Іакова предполагаетъ посланія Ап. Павла къ Римлянамъ, Галатамъ и Евреямъ: ср. Іак. 4, 1 съ Гал. 5, 17 и Рим. 7, 23,—Іак. 2 8 съ Гал. 5, 14. Особенно разсужденіе о вѣрѣ и дѣлахъ во 2-й главѣ стоитъ въ прямомъ соотношеніи съ ученіемъ Ап. Павла о томъ же предметѣ и съ клеветою іудеистовъ, будто Ап. Павелъ отвергаетъ и „нравственный“ законъ (3, 8). Разсужденія обоихъ апостоловъ сходятся даже въ примѣрахъ и ветхозавѣтныхъ цитатахъ (ср. Іак. 2, 17—26; Римл. 4 гл. особ. 3—5 ст. Гал. 3, 6 и 5, 6 и Евр. 11, 31). Въ 1-мъ посланіи Петра имѣются намеки на посланія къ Римлянамъ, Коринтеянамъ 1-е, Галатамъ и Ефесянамъ. Въ духѣ Ап. Павла говорится о спасеніи чрезъ вѣру въ страданіе, смерть, воскресеніе и вознесеніе Господа Христа, о возрожденіи въ духѣ и пр. (1, 2—5.

18,—2, 2, 7. 24 ср. 1 Кор. 2, 12; 8, 1,—1, 2 ср. 2 Тесс. 2, 13 (*ἐν ἀριστοῦ πνεύματος*),—1 П 2, 13 и Рм. 13, 1,—1 П 3, 4 и Рм. 2, 29,—1 П. 1, 1 и Еф. 1, 1. 2.—1 П. 1, 3 Еф. 1, 3,—1 П. 1, 15; 2, 1. Еф. 4, 1. 22. др.). Съ цѣлью опровергнуть іудаистовъ и показать согласіе съ Павломъ посланіе отправлено съ ближайшимъ сотрудникомъ Павла Силою. Во 2-мъ посланіи уже прямо называются враги Павла и указываются его „посланія“ (3, 15—16). Точно также и въ посланіи Іуды, брата одного изъ столповъ іерусалимской церкви, называются извратители ученія Павла и его враги (ст. 4), указывается на злоупотребленіе Коринвянъ вечерами любви (ст. 12 ср. 1 Кор. 11, 20—30), упоминаются (ст. 17) Апостолы, проповѣдавшіе о второмъ пришествіи Христа (посланія къ Тессалоникійцамъ, Іакова и Петра),—наконецъ оригинальные термины ст. 18: *ψυχοί, πνεῦμα μὴ ἔχοντες* предполагаютъ какъ Іак. 3, 15: *ψυχὴ* (земная мудрость), такъ тѣмъ болѣе 1 Кор. 2, 13—15 и 15, 44 дал.

Соборность этихъ посланій выражается не только въ ихъ писателяхъ, назначеніяхъ и общемъ содержаніи, но и въ самомъ изложеніи; въ этомъ отношеніи между ними замѣчается сходство довольно близкое съ тѣмъ, какое указано нами между 1-мъ и 2-мъ посланіями Ап. Петра, какъ въ общемъ, такъ и въ частностяхъ, особенно между посланіями Іуды и 2 Петра: Ід. 1, 3 и 2 П. 1, 13. 15,—Ід. 4 и 2 П. 2, 1,—Ід. 5 и 2 П. 1, 12,—Ід. 6 и 2 П. 2, 4,—Ід. 7 и 2 П. 2, 6,—Ід. 8 и 2 П. 2, 10,—Ід. 9 и 2 П. 2, 11,—Ід. 10 и 2 П. 2, 12,—Ід. 11 и 2 П. 2, 15,—Ід. 12. 13 и 2 П. 2, 13. 17. Ід. 16 и 2 П. 2, 18,—Ід. 17 и 2 П. 3, 2,—Ід. 18 и 2 П. 3, 3. 18; для общей характеристики ср. Іак. 1, 11; 3, 6—8; 5, 2; 1 Пет. 1, 24 Іуд. 9—11 ср. 1 П. 1, 24; Іак. 1, 11; 3, 6—8; 5, 2, также *ψυχικός* Іуд. 17 ст. и Іак. 3, 15,—привѣтственныя формулы 1 П. 1, 2; П. 1, 2 и Іуд. 2,—адресаты Іак. 1, 1 и 1 П. 1, 1.

Къ соборнымъ посланіямъ церковный канонъ причисляетъ и посланія Іоанна, третьяго столпа іерусалимской Церкви. Первое его посланіе—такое же окружное и къ тѣмъ же малоазійскимъ церквамъ, какъ и посланіе Іакова, Петра и Іуды. Въ посланіи имѣются въ виду лжеученія двоякаго характера: *іудейско-палестинскаго или семитическаго*—отрицаніе богочеловѣческой природы Спасителя и признаніе его за простаго только человѣка,—и *іудейско-александрійскаго* или

греко-европейскаго—признаніе божества Христа, но отрицаніе его человѣчества и докетизмъ. Этотъ двойственный характеръ лжеученія даетъ видѣть, что посланіе написано уже въ концѣ первыхъ узъ Ап. Павла или даже по освобожденіи отъ нихъ, когда пропаганда іудаистовъ ослабѣла, борьба ихъ съ Павломъ прекратилась, фанатики іудаизма стали изъ разсѣянія стягиваться въ Палестину для подготовленія великаго возстанія противъ Рима, а между тѣмъ напротивъ александрійскія идеи и филонизмъ начали быстро распространяться по берегамъ Средиземнаго моря. По своей литературной сторонѣ посланіе стоитъ особнякомъ отъ другихъ соборныхъ и отличается полною оригинальностью. Какъ твореніе писателя особеннаго, богослова и друга Христа, посланіе Іоанна могло не подвергаться общесоборной редакціи,—тѣмъ болѣе, что такое безусловно индивидуальное и всецѣло оригинальное произведеніе не допускаетъ участія другихъ. Такимъ образомъ это посланіе соборно не потому, что подвергалось соборной редакціи, а только потому, что принадлежитъ одному изъ столповъ іерусалимскаго собора церковнаго (Посланія Іоанна 2-е и 3-е имѣли частное назначеніе и причислены къ соборнымъ только потому, что принадлежатъ писателю перваго соборнаго посланія Іоанна,—т. е. соборны не въ собственномъ смыслѣ и не въ томъ, какъ прочіе посланія этого класса).

Наконецъ самый терминъ „*καθολικός*“, въ примѣненіи къ посланіямъ и Церкви, понимаемъ не въ смыслѣ позднѣйшей византійско-римской или папистической тенденціи, т. е. „вселенскости“ или географической „всеземности“. Посланія назначаются „двѣнадцати колѣнамъ разсѣянія“, однакоже бывшимъ не по всей вселенной,—„пришельцамъ разсѣянія“ малоазійскихъ римскихъ провинцій „Понта, Галатіи, Каппадокіи, Асіи и Вифиніи“, а не „всей земли“. По отношенію же къ Церкви такое пониманіе не соотвѣтствуетъ Матѣ. 18, 20 ср. Лук. 18, 8, гдѣ Церковь представляется существующею независимо отъ ея количественнаго и пространственнаго положенія. Притомъ въ нѣкоторыхъ древне-христіанскихъ памятникахъ термины „*καθολικός*“ и „*οἰκουμενικός*“ употребляются рядомъ, очевидно какъ различествующіе. Не принимаемъ и значеній „*ἐγκύκλιος*“ и „*κατοικός*“—„*окруженный*“ и „*каноническій*“, ибо обозначаемыя ими свойства принадле-

катъ не этимъ только новозавѣтнымъ писаніямъ, но всѣмъ другимъ, какъ богодухновеннымъ и назначавшимся для всей Церкви. Согласно истинно богодухновенному славянскому переводу, толкуемъ терминъ въ значеніи „*соборный*“. По отношенію къ Церкви, согласно гениальному прозрѣнію Хомякова, терминъ означаетъ: „единый,—безъ различія чиновъ, званій и состояній, половъ, возрастовъ и народностей,—*цѣлокупный соборъ* вѣрующихъ во Христа и *собранныхъ во имя Его*, хотя бы то было двое или трое, а на всей землѣ Сынъ Человѣческій едва могъ бы обрѣсти вѣру“. Въ отношеніи къ посланіямъ онъ указываетъ на участіе въ нихъ „всего собора перво-матери церквей“, какъ редактора ихъ и освяителя: *οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι σὺν βλῆ τῇ ἐκκλησίᾳ... οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι (καὶ οἱ* или: какъ) *ἀδελφοὶ—τοῖς ἀδελφοῖς*, слѣд. всѣмъ членамъ церквей Антиохійскихъ, Сирійскихъ и Кипрійскихъ (Дѣян. 15, 22. 23). Подобнымъ же образомъ и впослѣдствіи, символы вѣры, составленные частными лицами, но издававшіеся подъ редакціею и съ одобренія вселенскихъ соборовъ, становились символами „*соборными*“. Такимъ образомъ это—посланія, хотя и писавшіеся столпами собора церкви іерусалимской, но предварительно читавшіеся на самомъ этомъ соборѣ, имъ редактировавшіеся или же только одобрявшіеся и отъ его лица посылавшіеся, — и именно въ эпоху борьбы Ап. Павла съ іудаизмомъ и его первыхъ узъ,—въ предохраненіе христіанъ отъ іудаизма и александринизма и для поддержанія апостольскаго авторитета Павла и его посланій. Въ такомъ значеніи термина дается ключъ къ разумѣнію и освѣщенію всѣхъ особенностей, какъ внутренней композиціи, такъ и внѣшне-литературной стороны соборныхъ посланій.

Это первоначальное значеніе термина, подъ вліяніемъ постороннихъ идей и тенденцій, хотя и было, повидимому, утрачено въ позднѣйшихъ официальныхъ толкованіяхъ, однакоже не совсѣмъ, какъ то показываетъ богодухновенный переводъ Кирилла и Меѳодія славянскимъ „*соборный*“,—не „*окружный*“, не „*вселенскій*“, не „*подлинный*“ или „*каноническій*“, даже не „*всеобщій*“, какъ принято было толковать терминъ въ то время, а именно „*съборный*“, *цѣлокупный*, въ собраніи и единеніи сущій.

Происходя отъ *καθ' ὅλον* или *καθ' ὅλου* „*по цѣлу*“, „*цѣлокупно*„

„соборно“ „соответственно тому, чего требуетъ цѣлое“ или: „въ цѣломъ, всеобще“,—въ томъ и другомъ случаѣ мыслится противоположность частному, единичному, личному (вся община, вся церковь вкупѣ, какъ единое цѣлое), терминъ *καθολικός* (*κάθολος*) въ такомъ значеніи употребляется уже у языческихъ писателей. У Аристотеля *Plant. II. 6. 1 καθολικὸν λόγον*—ὡς καθόλου εἶπεῖν, ср. *καθολικῶς* вообще *Plant. II. 8. 9* и *Polyb. 4, 1. 8,—καθολικὴ ἔμφρασις, ἀπόφρασις, ἱστορία* у *Polyb. 6, 5. 3,—1, 57. 4.—8, 4, 11*: общее изложеніе, общее указаніе, абрисъ,—общая исторія,—*περίληψις* *Dion. Hal. de Comp. verb. 12,—κ. λόγοι* какъ противоположность *εἰδικοί* у *Sext. Emp. Pyrrh. 2. § 84,—κ. λόγος locus communis*, общеупотребляемое, общевыработанное, общепринятое у *Epict. II. 20. 2: καθολικὸν ἀληθές* ср. *II. 2. 25,—IV. 4. 29,—12. 7,—*у *Quint. II. 13. 14: praescepta, quae καθολικὰ vocant, id est universalia et perpetua*. У Филона *De Abrah. § 1* у *Cohn-Wendland, IV. p. 2 lin. 2 καθολικότεροι νόμοι* какъ противоположность *τῶν ἐπὶ μέρος*,—*De Vita Mos. II (III) 32. Cohn-Wendland IV 257. lin. 10: καθολικότερος νόμος*—*νόμος φύσεως* всей природы законъ ср. *lin 20. Ad Cajum, § 29 ed. Richter, VI 114, Mang. II 574: καθολικότερα πολιτεία*.

Многочисленные слѣды такого значенія термина имѣются и въ древне-христіанскихъ писаніяхъ. Такъ уже у *Игнатія Ант. Smugn. VIII. 2: ὅπου φατῆ ὁ ἐπίσκοπος ἐκεῖ τὸ πλῆθος ἔστω, ὅσπερ ὅπου ἔν ἡ Χριστὸς Ἰησοῦς ἐκεῖ ἡ καθολικὴ ἐκκλησία*—гдѣ явится епископъ, тамъ народъ да будетъ, какъ и гдѣ Христось Иисусъ, тамъ каволическая Церковь“. Параллели: епископъ и Христось Иисусъ, народъ (множество) и каволическая Церковь—со всею очевидностію даюгъ видѣть, что терминъ взятъ въ смыслѣ всей цѣлокупности Церкви или ея соборности, такъ какъ онъ стоить въ параллели съ „народъ“, какъ „Христось Иисусъ“—съ „епископъ“ т. е. въ живомъ и дѣйствительномъ единеніи Христа, іерархіи и народа. Замѣчательно, что въ распространенной редакціи посланія терминъ понятъ именно въ этомъ смыслѣ, такъ какъ замѣненъ; „*πᾶσα ἡ οὐράνιος στρατιὰ*—все небесное воинство“, такимъ образомъ понятіе соборности только ограничено небесною церковью. Въ „*Μученичество Πολικαρνα Σμυρν.* (ок. 155 г.) терминъ встрѣчается нѣсколько разъ. Въ заглавномъ привѣтствіи: *ἡ ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ ἡ παροικοῦσα Σμύρναν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ Θεοῦ τῇ παροικοῦσῃ ἐν Φιλομηλίῳ καὶ πάσαις ταῖς κατὰ πάντα τόπον*

της ἀγίας καὶ καθολικῆς ἐκκλησίας παροικίας: церковь Божія, обитающая въ Смирнѣ, церкви Божіей, обитающей въ Филомеліѣ, и всѣмъ во всякомъ мѣстѣ святой и каѳолической Церкви общинамъ (приходамъ)“. Здѣсь различены: частныя общины въ Смирнѣ и Филомеліѣ,—всѣ общины во всякомъ мѣстѣ (вселенскость, или окружность), Церковь святая (истинность, православность, подлинность, каноничность),—и наконецъ каѳолическая, въ отличіе отъ всѣхъ другихъ опредѣленій очевидно только—*соборная*, въ единеніи и цѣлокупности пребывающая во всѣхъ общинахъ всѣхъ мѣстъ. Въ V, 1: *περὶ πάντων καὶ τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην ἐκκλησιῶν*—для повсемѣстности, окружности и вселенскости Церкви не употребленъ терминъ *καθολικῆ*, но *κατὰ τὴν οἰκουμένην*. VIII, 1 и XIX, 2: *πάσης τῆς κατὰ τὴν οἰκουμένην καθολικῆς ἐκκλησίας*—терминъ отличенъ и отъ *πάσης* и отъ *τῆς κατὰ τὴν οἰκουμένην*, очевидно опять въ значеніи только „*соборный*“. XVI, 2: *ἐπίσκοπος τῆς ἐν Σμύρνῃ καθολικῆς ἐκκλησίας*—частная церковь названа каѳолическою, слѣдовательно терминъ не можетъ означать вселенскости, а только „*соборность*“ этой одной общины. Ср. Epil. alius: *ἰκαρῶς τε πᾶσαν ἄρσειν ἤλεγξεν καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὸν κανόνα καὶ καθολικόν, ὡς ἀρέλαβεν παρὰ τοῦ ἀγίου καὶ παρέδωκεν*, гдѣ *καθολικόν* отличается отъ *ἐκκλησιαστικόν*, и понимается какъ противоположность *πᾶσαν ἀρσειν*, т. е. какъ общепринятое и всеобщее—частному, особному, сектантскому,—и *κανόνα*=*κανονικόν*. (Впроемъ эпилогъ этотъ—позднѣйшаго времени, 4—5 столѣтія,—потому и терминъ можетъ здѣсь имѣть значеніе „*православный*“). *Иустинъ мученикъ* въ Dial. cum Tryph, § 81: *καὶ μετὰ αὐτὰ τὴν καθολικὴν καὶ, συνελόντι φάσαι, αἰωνίαν δημοθυμαδὸν ἅμα πάντων ἀνάστασιν γενήσεσθαι καὶ κρίσιν* (Otto, 3-а, 296): терминъ значаеъ „*всеобщее*“, а не „*каноническое*“ или „*окружное*“ или „*вселенское*“ воскресеніе. Въ с. 102 (Otto, 364. а) апологетъ говорить, что Богъ совершалъ и всеобщіе и частныя суды—*καὶ καθολικὰς καὶ μερικὰς κρίσεις ἐποίησεν*, при сохраненіи однакожъ свободной воли челоуѣка. Псевдо-Иустинъ De monarchia с. 1 (Otto II. 128 Migne 6, 313. В): „тѣ, кои впервые стали воздавать религіозное почтеніе выдающимся людямъ, вызвали у потомковъ забвеніе *всеобщей идеи*: οἱ μὲν... ἀμνηστίαν τοῖς μετ' αὐτοῦς τῆς καθολικῆς δόξης ἐνέβαλον: разумѣется всѣмъ людямъ врожденная и исконная идея единобожія,

помраченная позднѣйшимъ идолопоклонствомъ. Ср. Авинагора Leg. pro Christianis с. 27 (Migne 6, 952. D) *καθολικῶς* = вообще. Тоже—у Теофила Ант. Ad Autol. 1, 13: *τὴν καθολικὴν ἀνάστασιν ἀλλήλων ἀνθρώπων* (Migne, VI. 1044. B). Дважды употребленъ терминъ во фрагментѣ Мураторія: строка 66-я—о церкви: *in catholicam ecclesiam recē(i)pi non potest*,—70-я о двухъ посланіяхъ Іоанна: *In catholica habentur*, безъ ближайшихъ поясненій, очевидно какъ общепринятый въ то время, т. е. по сравненію съ другими датами въ значеніи „соборный“. О томъ же свидѣтельствуеетъ нерѣдкое употребленіе термина (безъ перевода) у Тертуллиана: „*catholica traditio* — „всеобщее“, т. е. всехристіанское, каждому христіанину извѣстное и имъ хранимое „преданіе“ въ De monog. 2, Oehler, 1, 762,—ср. De praescr. haeret. 26: *quam (regulam) catholice (catholicae) in medium proferebant*,—и 30: *in catholicae (ecclesiae) primo doctrinam* (Oehler, 2, 24 и 26)—въ обоихъ случаяхъ какъ противоположность частному и еретическому. Adv. Marc. IV. 9. Oehler 2, 176: *apud ecclesiam per Christum Iesum, catholicum patris sacerdotem*—Христосъ, какъ всеобщій (за всѣхъ и отъ всѣхъ) священникъ Отца (предъ Отцомъ). Ib. 3, 21 Oehler, 151: *Christus, catholicum Dei templum, in quo Deus colitur*,—22. Oehler 153: *apud veram et catholicam Hierusalem, гдѣ catholicus отличается отъ verus, какъ всеобщій отъ истиннаго (православнаго, каноническаго и под.). 2, 17. Oehler 104: protectorem catholicae et summae illius (Dei iudicis) bonitatis: ne per totum orbem terrarum diffusa est* (Pamelius), ибо судъ Бога касается въ собственномъ смыслѣ только „людей“, какъ это показываетъ и дальнѣйшій цитатъ Матѳ. 5, 45,—но: объемлющая всѣхъ людей, на всѣхъ людей простирающаяся,—благость, какъ бы область или лоно или сердце, гдѣ вмѣщаются всѣ люди. De fuga 3, Oehler, 1, 467: *necesse est catholice fieri haec, a quo et ex parte (patre), scilicet ab illo, qui dicit...* если читать *a parte*, то получимъ въ *catholice* противоположность этому выраженію. Ср. Adv. Marc. IV. 4. Oehl. 2. 164: *resuniam in primo calore fidei catholicae ecclesiae contulit* (Маркіонъ)... *posteaquam in haeresim suam a nostra veritate desivit*, — какъ противоположность ереси, особенности. Иринеѣ Contra haer. III. 11. 8. Stieren, 468: *τέσσαρα καθολικά πνεύματα*—четыре всеобщихъ (всю землю обвѣвающихъ лат.: *principales*) вѣтра, коимъ соотвѣтствуютъ *τέσσαρα κλίματα τοῦ κόσμου*,—и

даѣе р. 482: *τέσσαρες ἐδόθησαν καθολικαὶ διαθήκαι τῇ ἀνθρώποιοι* (черезъ Ноя, Авраама, Моисея и Христа) общіе, все человѣчество объемлющіе, въ коихъ участвуютъ всѣ люди. Но *καθ.* въ лат. опущенъ. Однако же ни о Церкви, ни о посланіяхъ, ни объ ученіи и вѣрѣ Ириней не употребляетъ этого термина, замѣняя его описательными: 1. 10. 2 St. 120: „получивъ эту проповѣдь и эту вѣру, Церковь, хотя и разсѣянная по всему міру, тщательно хранить, какъ бы живущая въ одномъ домѣ,—и одинаково вѣруетъ имъ, какъ имѣющая одну душу и одно и тоже сердце,—и согласно это проповѣдуетъ и учитъ и передаетъ, какъ обладающая едиными устами“. Стоящее здѣсь *ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ* и отсутствіе, хотя и ожидаемаго, по сравненію съ вышеприведенными и нижеслѣдующими древне-христіанскими опредѣленіями церкви, *καθολικός* даютъ видѣть, что мы имѣемъ здѣсь превосходное и согласное древнехристіанскому пониманію изъясненіе уже мало понятнаго тогда термина *καθολικός* въ значеніи, отличномъ отъ „всемирности“—*ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ*, именно: „соборности, единодушія, живаго взаимообщенія членовъ тѣла Христова между собою и со Своимъ главою и душею—Христомъ.

Въ цитатѣ Евсевія (V. 18. 5. Heinen р. 241) изъ Аполлонія (2в) о нѣкоемъ еретикѣ Θεμισонѣ сообщается, что онъ *μιμούμενος τὸν ἀπόστολον, καθολικῆν τινα συνταξάμενος ἐπιστολὴν ἐτόλμησε κατηγεῖν μὲν τοὺς ἄμεινον αὐτοῦ πεπιστευκότας*: неясность термина зависитъ отъ неизвѣстности апостола, коему подражалъ Θεμισонъ. Если это Ап. Павелъ, то вѣдь ему въ древности не приписывалось ни одно соборное посланіе. Вѣроятно терминъ вставленъ въ цитату Евсевіемъ въ значеніи „окружный“, и „для всѣхъ христіанъ назначенный“. Если же разумѣть кого либо изъ апостоловъ, писавшихъ соборныя посланія, то терминъ будетъ имѣть только значеніе спеціальнаго названія именно того посланія соборнаго, коему подражалъ Θεμισонъ. Безъимянный полемистъ 2-го вѣка у Евсевія V, 16. 9 Hein. 235 говоритъ, что Монтанъ осмѣлился *τὴν καθόλου καὶ πᾶσαν τὴν ἐπὶ τὸν οὐρανὸν ἐκκλησίαν βλασφημεῖν*. Изъ этого цитата можно вывести заключеніе, что анонимъ считалъ терминъ *καθολικός* недостаточно ясно выражавшимъ его мысль о *всемирности* церкви, почему онъ замѣнилъ его болѣе яснымъ нарѣчіемъ мѣста *καθόλου*, слѣ-

довательно терминъ понимался не въ этомъ значеніи, а въ другомъ, т. е. *соборности*. Однакожь остается неизвѣстною точность цитаты, ибо самъ Евсевій склоненъ былъ къ такому именно толкованію и замѣнѣ термина, какъ видно изъ IV. 7. Hein. 160: *ἡ τῆς καθόλου καὶ μόνης ἀληθοῦς ἐκκλησίας λαμπρότης* (ср. VII, 10. 331—332; IX, 11. 462). Также въ сообщеніи о Діонисіѣ Коринѣскомъ, что онъ явилъ себя полезнѣйшимъ для всѣхъ *ἐν καθολικαῖς πρὸς τὰς ἐκκλησίας ἐπιστολαῖς*, изъ коихъ посланіе къ Лакедемонцамъ *ορθοδοξίας κατηχητικῆ, εἰρήνης τε καὶ ἐνώσεως ἐποθετικῆ*, посланіе къ Аѳинянамъ *διωρευτικῆ πίστεως καὶ τῆς κατὰ τὸ εὐαγγέλιον πολιτείας, ἣ διλογώσαντας ἐλέγχει* и пр. (IV. 23. 189)—неясно, принадлежитъ ли терминъ Діонисію или Евсевію. Въ послѣднемъ случаѣ онъ будетъ указывать на обще-назидательный, и, такъ сказать, безличный характеръ содержанія посланій, въ первомъ—на простое подражаніе или заимствованіе техническаго названія семи апостольскихъ соборныхъ посланій.

Но особенную важность въ вопросѣ объ изначально-христіанскомъ значеніи термина мы усвоаемъ сочиненіямъ Псевдо-Діонисія Ареопагита. Независимо отъ времени происхожденія этого, единственнаго въ своемъ родѣ, памятника, данное въ немъ представленіе о таинствѣ евхаристіи и значеніе часто употребляемаго термина *καθολικός* носятъ ясную печать глубокой оригинальности первохристіанства, на преданіяхъ коего самъ авторъ усиленно основывается (ср. De ecclesiastica hierarchia, ed. Corderii, 1, 195. 196. 199 и 360. 361 др. мн. *αἱ ἀρχαῖαι παραδόσεις*). Въ изложеніи чина таинства евхаристіи или, какъ называется оно у автора, *собранія* и *общенія*, читаемъ: „лица, назначенныя для того, чтобы служить помощниками священнодѣйствій, для благолѣпія ихъ, вмѣстѣ съ священниками возлагаютъ на божественный жертвенникъ священный хлѣбъ и чашу благословенія (ср. 1 Коринѣ. 10, 16 и пар.), послѣ того какъ вся церковь (собраніе молящихся въ храмѣ) во всемъ своемъ составѣ (слѣдовательно: и народъ) провозгласитъ *соборное* *пѣнословіе: προομιλογηθείσης ὑπὸ παντὸς τοῦ τῆς ἐκκλησίας πληρώματος τῆς καθολικῆς ὑμολογίας* (243, В—С). Схولیастъ Максимъ склоненъ разумѣть тутъ, съ своей позднѣйшей точки зрѣнія, символъ вѣры,—чѣмъ нисколько не ослаблялось бы употребленіе термина Псевдо-Діонисіемъ въ значеніи „со-

борности“. Но символъ—не пѣснь,—онъ читался и говорился, и автору Церковной Иерархіи хорошо извѣстно это различіе между пѣніемъ и чтеніемъ во время богослуженія (ср. *δέλτων ἀνάγνωσις, πτυχῶν ἀνάρῳησις* 243. 248 др.), что видно изъ начальныхъ словъ этого разсужденія (242. D): „іерархъ начинаетъ священное пѣніе псалмовъ (*μελωδίας*), причемъ весь церковный чинъ (т. е. клиръ, а не весь народъ—въ отличіе отъ „*соборнаго* пѣснословія“) поетъ (*συγκοῦσῃς ἀδτῶ*) вмѣстѣ съ нимъ псаломное священнословіе“ (*ιερολογία = ὑμολογία* перваго цитата). Сравненіе многихъ мѣстъ не оставляетъ сомнѣнія въ томъ, что авторъ давалъ термину *особый богословскій смыслъ* именно „*соборности*“: не всеобщности только или цѣлокупности, но болѣе—„*активности*“ въ этой всеобщности, дѣйственности взаимообщенія,—въ примѣненіи къ данному выраженію: „дѣйственного участія въ самомъ пѣніи гимна со стороны всей полноты собранія“. Такое значеніе открывается въ созерцательномъ толкованіи евхаристійнаго чина (247. С—D): „священное описаніе божественныхъ пѣсень (*ψδῶν*), имѣющее пѣлію воспѣть (*ὑμῆσαι*) всѣ богословія и богодѣйствія, а равно и восхвалить священнословія и священнодѣйствія божественныхъ мужей (т. е. въ первомъ случаѣ—Бога и Христа, во второмъ—апостоловъ и святыхъ), вводитъ *соборную пѣснь* (*σφδῆρ*, а не *ἀνάρῳησις*) и повѣствованіе о божественныхъ дѣлахъ (*καθολικὴν ποιεῖται τῶν θείων σφδῆρ καὶ ἀφῆρησις*), сообщая тѣмъ, кои ее богодухновенно священнословятъ (воспѣвають) подобающую способность (святое настроеніе души) къ преподаванію (священнодѣйствующимъ) и къ приобщенію (народу) всего священнодѣйственного таинства. Когда такимъ образомъ пѣснословіе (*ὑμολογία*), содержащее всесвятыя предметы, сообщить нашимъ душамъ *гармоническое* настроеніе“... Рѣчь очевидно о древне-христіанскомъ евхаристійномъ гимнѣ, воспѣваемомъ всѣми богомольцами въ благодареніе Богу за міропромышленіе и человѣкоспасеніе. Другое мѣсто (260, В—С): „получивъ (народъ) и преподавъ (іерархъ) богоначальное приобщеніе, оканчиваетъ (іерархъ) евхаристію вмѣстѣ со всею священною полнотою собранія (церкви—*ἐκκλησίας*)... ибо таковъ *соборный строй и чинъ божественнаго*, (*αὕτη γὰρ ἡ καθολικὴ τῶν θείων εὐχισμία καὶ τάξις*), что сначала приобщается священнослужитель, а потомъ на-

родъ. Очевидно „соборность“ здѣсь отличена отъ „всей полноты собранія“, т. е. разумѣется въ ней не внѣшнее и количественное собраніе только всей церкви, но внутренняя стройность, дѣйственное участіе и живое взаимообщеніе всѣхъ въ священномъ пѣснословіи Богу о Его премудрости, благодати и любви (содержаніе древне-христіанскаго евхаристійнаго гимна). Еще мѣсто (199. В): „*ἔστι μὲν ἱεραρχία πᾶσα, κατὰ τὸ βελτὸν τῆς ἡμῶν παραδόσεως, ὁ πᾶς τῶν ἐποκειμένων ἱερῶν λόγος, καθολικωτάτη τῶν τῆς δὲ τυχὸν ἱεραρχίας, ἢ τῆς δὲ ἱερῶν συγκεφαλαίωσης· ἢ καθ’ ἡμᾶς οὖν ἱεραρχία λέγεται καὶ ἔστιν ἡ περιεκτικὴ τῶν κατ’ αὐτὴν ἀπάντων ἱερῶν πραγμάτων.*“ Особенно же 252, С—D: „всесвятые священнодѣйственники и любозрители всесвятыхъ (предметовъ или священнодѣйствій таинства), со святымъ благоговѣніемъ созерцая таинство, *воспѣваютъ пѣснословіемъ соборнымъ (ὑμνοῦσιν ἐμολογία καθολικῆ)* благодѣтельное и добродѣтельное Начало (Бога Творца), отъ Коего указаны намъ спасительныя таинства, священнодѣйствующія (производящія) священное обожествленіе совершающихъ оныя. *Пѣсь* же эту (*ὑμνον*) одни называютъ *пѣснословіемъ (ὑμολογίαν)*, другіе символомъ религіи (*τῆς θεολογίας τὸ σύμβολον*, т. е. знаменемъ, въ какомъ смыслѣ авторъ вездѣ употребляетъ терминъ о евхаристіи, не *символомъ* *вѣры* въ позднѣйшемъ смыслѣ, когда онъ сталъ читаться за литургіей, что видно изъ сообщаемого здѣсь содержанія гимна), другіе, какъ думаю (вѣрно), священноначальственною евхаристіею (благодареніемъ), какъ содержащую достигающіе до насъ отъ Бога священные дары. Это потому, что, какъ мнѣ кажется, дѣйствительная цѣль всѣхъ воспѣваемыхъ богодѣйствій (т. е. совершеннаго Христомъ нашего спасенія) касается насъ, благодѣтельно поддерживая существо наше и жизнь, воображая въ насъ боговидность первообразными красотами, возводя насъ къ приобщенію божескаго бытія (состоянія), и, въ виду отъ нашего нерадѣнія случившагося у насъ оскудѣнія божественныхъ даровъ, устроенными для насъ благами снова возводитъ насъ въ изначальное наше состояніе, всесовершеннымъ воспріятіемъ нашей природы благодѣтельно сообщаетъ намъ совершеннѣйшее причастіе Своей (природы) и этимъ даруетъ намъ общеніе Бога и божественнаго“. Поучительно также сравнить этотъ терминъ съ подобозначущими. Такъ *καθόλου*

вторъ нигдѣ не употребляетъ въ значеніи „соборности“ и даже „всеобщности“, но „совершенства, оконченности и под., какъ это видно напр. изъ 250, С: *ὁ καθόλου θεῖος ἀνὴρ*—всеѣло, вполне, совершенно божественный мужъ“,—224, В: *ωτοειδῆς καθόλου ζωῆ* ср. 248, С др. Особенно примѣчательно употребленіе термина *ὀλικός*: *ὀλικῆ προσέλευσις*—всеѣлое, всесовершенное, полное пришествіе къ Богу (216, А), *ὀλικῆ ἀνάστασις*—полное воскресеніе съ тѣломъ и душою (248, А), *ὀλικαὶ ἀποταγαί* (222, А)—полныя отреченія, ср. *ὀλικῶς* (403, В), *ὀλόκληρος* 255 В, *παντελής*, *πανιερός* и др. под. Особенно 359, С: *πρώτη μέθεξις ἱεροῦ συμβόλου δορεῖται τῷ ἐλουμένῳ μετὰ τὴν ὀλικὴν τῆς προτέρας ἐσθῆτος ἀλαμψίασιν...* 60, В: *διὸ τῶν ἱερῶν ἡ θεία θεομοθεσία... τὸν ὅλον ἄνθρωπον ἠμίζουσα καὶ τὴν ὀλικὴν αὐτοῦ σωτηρίαν ἱεροουργοῦσα καὶ τελειοτάτην αὐτοῦ τὴν ἀνάστασιν ἐσεσθαι διαγγέλλουσα ταῖς καθολικαῖς ἁγιστεῖαις*: *цѣлаго* челоуѣка (*ὅλον*), *полное спасеніе* (*ὀλικὴν*), *совершенное воскресеніе* (*τελειοτάτην*), *соборными* (*соборнѣ совершаемыми*, съ участіемъ всѣхъ присутствующихъ за богочуженіемъ) священнодѣйствіями (*καθολικαῖς ἁγιστεῖαις*). Не надо забывать, что пишетъ глубокій богословъ и созерцатель,—точность и глубокомысліе терминовъ для него—существенность,—поэтому, въ отличіе отъ всѣхъ другихъ, *καθολικός* можетъ означать только „соборный“. А что идея „*сорности*“ ясно созерцалась составителемъ Церковной Иерархіи, видно между прочимъ и изъ названія евхаристіи „*ταῖς μυστήριον συνάξεως εἰ τ' οὖν κοινοῦσας*“ 240, D и 242, D и *ἡ θεία τῆς συνάξεως τελετή* 245, D др. Отсюда, замѣтимъ въ скобахъ, неупотребительность въ Православной Церкви тайной мессы католической и одноличаго совершенія таинства евхаристіи священникомъ: православіе, повидимому, склонно признавать только явное и сорное таинство евхаристіи).

Столь же важно извѣстное мѣсто у Климента Алекс. *strom IV. 15 ed. Potteri 1. 606, 32—35*: „все прочее, говорить постоль (1 Кор. 10, 25), покупайте съ рынка, нисколько не мущаясь, за исключеніемъ указаннаго въ посланіи *соборномъ постоловъ всѣхъ, съ соизволенія Святаго Духа*, написанномъ въ дѣяніяхъ Апостоловъ и перенесенномъ къ вѣрнымъ чрезъ саого служителя Павлова; *κατὰ τὴν ἐπιστολὴν τὴν καθολικὴν τῶν ἀποστόλων ἐπάντων*, гдѣ *ἐπιστολὴ καθολικῆ* ближе опредѣлено

как τῶν ἀποστόλων ἀπάντων. Ср. Strom. 1. 4. Pott. 1, 330. 26—27 и VI. 8, Pott. 773, 38; καθολικὸς λόγος всеобщее основание, generalis ratio, для всѣхъ достаточное Ср. VI. 6. Pott. II. 764. 22—24: γέγονεν ἄρα τις καθολικὴ κίνησις καὶ μετάρθεσις κατὰ τὴν οἰκονομίαν τοῦ σωτήρος. Paedag. 1, 6 Pott. 1. 116. 25: μία καθολικὴ τῆς ἀνθρωπότητος σωτηρία ἢ πίστις. Совершенно ясное толкование термина дано въ Strom. VIII. 8. Pott. II. 928. 5—11: „грамматика сводитъ всѣ слова къ двадцати четыремъ всеобщимъ элементамъ (εἰς τὰ καθολικὰ στοιχεῖα κδ', т. е. къ 24 буквамъ алфавита), ибо элементы должны быть опредѣлены, между тѣмъ какъ частное (τῶν καθ' ἕκαστα), при своей неопредѣленности, не есть наука (достояніе знанія); свойство науки (знанія)—основываться на всеобщихъ опредѣленныхъ созерцаніяхъ (положеніяхъ, терминахъ: καθολικοῖς ἐπερείδεσθαι θεωρήμασι καὶ ὄρισμένοις), почему частности возводить къ общему (τὰ καθ' ἕκαστα εἰς τὰ καθόλου ἀνάγεται)“. Въ виду этого мѣста не можетъ быть сомнѣнія, въ какомъ значеніи Климентъ называетъ посланіе Іерусалимскаго собора католическимъ. Ср. Strom. VI. 7. Pott. II. 769. 4: εἰ γ' οὖν τις τοῖς μερικοῖς ὡς καθολικοῖς χρώμενος τύχη καὶ τὸ δοῦλον ὡς κέριον σφέλλεται τῆς ἀληθείας.

Въ частности о церкви Климентъ подробно говоритъ въ Strom. VII. 17 Pott. II. 898—900: „нѣтъ нужды доказывать, что они образовали человѣческія сборища гораздо позднѣе соборной церкви“ (μεταγενεστέρας τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας τὰς ἀνθρωπίνας συνηλύσεις πεποιήσασιν, гдѣ терминъ ясно взятъ въ соотвѣствіи именно съ συνηλύσεις, слѣд. въ значеніи соборности)... разумѣются ереси, позднѣе измышленныя: συμφανὲς ἐκ τῆς προγενεστάτης καὶ ἀληθεστάτης ἐκκλησίας τὰς μεταγενεστέρας ταύτης... αἰρέσεις... μίαν εἶναι τὴν ἀληθῆ ἐκκλησίαν, τὴν τῷ ὄντι ἀρχαίαν... ἐνὸς γὰρ ὄντος τοῦ θεοῦ καὶ ἐνὸς τοῦ κυρίου... διὰ τοῦτο καὶ μῦθημα ὄν ἀρχῆς τῆς μίας. τῇ γοῦν τοῦ ἐνὸς φύσει συγκληροῦται ἐκκλησία ἢ μία, ἢν εἰς πολλὰς κατατέμνειν βιάζονται αἰρέσεις, κατὰ τε οὖν ἐπόστασιν, κατὰ τε ἐπίνοιαν, κατὰ τε ἀρχὴν, κατὰ τε ἐξοχὴν, μόνην εἶναι φασὲν τὴν ἀρχαίαν καὶ καθολικὴν ἐκκλησίαν, εἰς ἐνότητα πίστεως μιᾶς τῆς κατὰ τὰς οἰκειὰς διαθήκας, μᾶλλον δὲ κατὰ τὴν διαθήκην τὴν μίαν διαφόροις τοῖς χρόνοις, ἐνὸς τοῦ θεοῦ τῷ βουλήματι, δι' ἐνὸς τοῦ κυρίου συνάγουσαν τοὺς ἤδη κατατεταγμένους, οὓς προώρισεν ὁ θεὸς, δικαίους ἐδομένους πρὸ καταβολῆς κόσμου ἐγνωκῶς.

Столь же ясно такое значеніе термина въ цитатѣ Климента въ Гераклеона, знаменитѣйшаго ученика Валентина: „исповѣданіе бываетъ (двойное)—одно посредствомъ вѣры и жизни, другое голосомъ,—исповѣданіе голосомъ бываетъ и предъ властями, каковое одно многіе считаютъ исповѣданіемъ, что не разумно, ибо такое исповѣданіе могутъ давать и лицеѣры. Но такое представленіе объ исповѣданіи не примѣнимо ко всѣмъ (*ἀλλ' οὐδ' εἰρεθήσεται οὗτος ὁ λόγος καθολικῶς ἰσχυμένως*), ибо не всѣ спасаемые изрекши свое исповѣданіе посредствомъ голоса, и отошли (умерли), каковы Матѳеѣи, Филиппъ, Θομα, Левίη и другіе многіе. Такимъ образомъ исповѣданіе голосомъ есть не всеобщее, а частное (*οὐ καθολικὴ ἀλλὰ μερικὴ*). Всеобщее же (*καθολικὴ δέ*), о коемъ теперь говорить (Господь у Матѳ. 10, 32; Марк. 8, 38; Лук. 12, 8. 11. 12), есть соотвѣтствіе дѣлъ и жизни съ вѣрою. За этимъ исповѣданіемъ слѣдуетъ уже и частное (*μερικὴ*), если потребуется, и предъ властями“ (Strom. IV. 9. Pott. 1, 595. 25—39). Ср. у Евс. Н. Е. VI. 14. 1 Hein. 279, гдѣ *καθολικὰς ἐπιστολάς* называется соборныя посланія, безъ поясненія термина. Но принадлежитъ ли терминъ Клименту или Евсевію, не ясно. Ср. *καθολικά*—всеобщія основы и *κ. κλήσις*—всеобщее прозваніе Израиля избраннымъ народомъ Strom. VI. 15. Pot. 801. 26 и VI. 17. Pot. 823. 23.

Такъ употребляется терминъ и ученикомъ Климента Оригеномъ. Въ Contra Celsum 1, 37, Migne XI. 729: *προσῆται ἦσαν τῶν Ἰουδαίους προλέγοντες οὐ μόνον τὰ καθολικά περὶ μελλόντων... ἀλλὰ καὶ τὰ καθ' ἕνα*. Затѣмъ у Евсевія есть цитатъ изъ Оригена (изъ 1-го тома его толкованія на евангеліе Матѳея), гдѣ 1-е посланіе Петра называется *καθολικὴ ἐπιστολή*, но безъ всякихъ поясненій термина (Н. Е. VI. 25. 5. Hein. 294). Сопоставляя съ нимъ выраженіе Оригена изъ Comm in Iohan. V. 3. Lommatzsch 1. 165, также приведенное Евсевіемъ (ib. 8. 10): Ап. Петръ *μὴν ἐπιστολὴν ὁμολογουμένην καταλέλοιπεν ἕκτω δὲ καὶ δευτέραν, ἀμφιβάλλεται γάρ... ἔστω δὲ καὶ δευτέραν καὶ τρίτην, ἐπεὶ οὐ πάντες φασὶ γνησίους εἶναι ταύτας*,—находятъ возможнымъ отождествлять термины *καθολικός* и *ὁμολογούμενος*. Но оснований для этого у самого Оригена нѣтъ никакихъ. Цитаты взяты Евсевіемъ изъ разныхъ книгъ. Оригенъ могъ 1-е посланіе назвать *καθολικὴ* въ смыслѣ „соборнаго“, каковымъ оно и могло быть, тогда какъ 2-е и 3-е суть частныя

письма, а не „соборныя“ посланія. Наконецъ вопросъ: точенъ ли цитатъ у Евсевія и не самъ ли историкъ постарался оттъннить терминъ *καθολικός* въ смыслѣ *διολογούμενος* и *κατοικικός*? Во всякомъ случаѣ ученіе о Церкви у Оригена согласно съ Иринеємъ, какъ о единомъ, органически-живомъ и нераздѣльномъ тѣлѣ Христа, что вполнѣ выражаетъ древне-христианское и подлинное значеніе термина *καθολικός*: (Contra Cels. VI. 48. Migne XI. 1373). Примѣчательно примѣненіе имъ термина и къ посланію Варнавы: *γέγραπται δὴ ἐν τῇ Βαρνάβα καθολικῆ ἐπιστολῇ* (С. Cels. 1. 63. Migne XI. 777. В). Отсюда видимъ, что употребленіе термина соединялось не съ общимъ назначеніемъ писаній (такихъ писаній, повторимъ, было не мало, кромѣ соборныхъ посланій), а именно съ происхожденіемъ отъ авторитетныхъ членовъ собора іерусалимской Церкви, какимъ былъ и Варнава (Дѣян. 4, 36; 9, 27; 11, 22). Подобнымъ же образомъ употребляется терминъ въ выраженіяхъ: *κ. λόγος διηγήσεως* въ С. Cels. 1, 71 Migne 792. А,—*τὸ πνεῦμα καθολικῶς ἐν ταῖς καρδίαις τῶν ἀγίων κρᾶζει* In Psal. 3, 5 Migne 12. 1124. С,—*γέγονεν αὐτῷ (Χριστῷ) ἡ ἐπιδημία σωματικῶς καθολικῆ τις καὶ ἐπιλάμψασα ὅλη τῷ κόσμῳ* (общее явленіе Христа во плоти, какъ оно свойственно всякому человѣку, общечеловѣческое, истинно человѣческое) въ In Ierem 9, 1. Migne 13, 348. В. Тоже In Ierem. 23, 28. М. 573, А: *κ. ἐπιστήμη*. Напротивъ, въ латинскихъ переводныхъ сочиненіяхъ терминъ уже опредѣленно и специально употребляется въ значеніи „православный“ въ противоположность еретическимъ лжеученіямъ: *christianus, ecclesiasticus et catholicus* въ противоположность *haereticus* въ In Lev. 12, 2 Migne 12. 553. D. и 554: А,—*doctrina catholica* какъ противоположность *haereticorum dogmatum* въ In Num. 9, 1. М. 625. D,—*doctores catholici* и *doctores haereticorum dogmatum* In Cant. cant. IV къ 2, 15. М. 13. 194. С,—*catholica fides* In Num 27, 2. М. 782. С,—In Iesum Nav. 10, 2. М. 881. А,—14, 2. 896. А,—In Iud. 8, 1. 982. А,—и *ecclesia catholica* въ In Iesum Nav. 9, 8. 876. С,—In Cant. Cant. 2, 14. 91. С и In Matth. 50. Migne 13. 1675. С. Отсутствіе такой опредѣленности въ греческой терминологіи заставляеть усвоить ее латинскому переводчику.

Въ Апостольскихъ постановленіяхъ литургія вѣрныхъ начинается молитвою *ὑπὲρ τῆς ἀγίας καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας τῆς ἀπὸ πέρατος ἕως περάτων*: терминъ отличается здѣсь отъ

μία, ἀποστολική и ἡ ἀπὸ πέραςτος ἕως περάτων=οἰκουμένη, что
едеть къ значенію именно „соборный“, а не вселенскій или
кругной или каноническій. VIII. 10. Migne Gr. 1. 1085. С.
р. II. 57. М. 737. А: послѣ лобзанія любви и мира ὁ διάκονος
προσευχέσθω ὑπὲρ τῆς ἐκκλησίας ἀπάσης καὶ παντὸς τοῦ κόσμου καὶ
πάντων ἐν αὐτῷ μερῶν καὶ ἐκφοριῶν, ὑπὲρ τῶν ἱερέων καὶ τῶν ἀρχόν-
των, ὑπὲρ τοῦ ἀρχιερέως καὶ τοῦ βασιλέως, καθόλου εἰρήνης,—VIII.
2 (чинъ литургіи Іакова) М. 1104. D—1105. А: ὑπὲρ τῆς
ἐκκλησίας σου ἐκκλησίας τῆς ἀπὸ περάτων ἕως περάτων и 13. М. 1108.
А: ὑπὲρ παντὸς τοῦ πληρώματος τῆς ἐκκλησίας. Отсюда видимъ,
что терминъ уже очень рано сталъ непонятенъ и исчезать
изъ литургійнаго чина.

Однакожъ древность термина въ литургійномъ чинѣ и его
первоначальное значеніе сохранилось въ восточныхъ литур-
гияхъ, гдѣ терминъ съ самаго начала былъ непонятенъ и
потому уцѣлѣлъ какъ техническій и непереводаемый, какъ
подобнымъ же образомъ уцѣлѣли: аллилуія, псаломъ, сим-
волъ, литургія и др. мн. Такъ въ Сирской литургіи Ап.
Іакова этимъ терминомъ называется молитва діакона, со-
отвѣтствующая вышеуказанной молитвѣ въ Апост. Поста-
новленіяхъ,—гдѣ евхаристія изображается какъ таинство
живаго и дѣйственаго взаимообщенія всей цѣлокупности
церкви—Бога — Отца, Сына и Духа, — (ангеловъ?), проро-
ковъ апостоловъ, учителей, святыхъ, живыхъ и умершихъ,
присутствующихъ и отсутствующихъ (Renaudot, Liturgiarum
orientalium collectio, ed. 2-da, 1847, t. II. p. 38—39,—хотя позд-
нѣйшій толкователь сирскій Бар-Салиби, какъ и другіе его
соемени, ослабляетъ и суживаетъ значеніе термина, сводя
его къ „всеобщности“ (ib. p. 110). Ср. Несторіанскую молитву
pro omnibus, въ нѣк. код. называющуюся тоже каеолическою
(ib. p. 597—598).

Сюда же можемъ отнести названіе Римскаго государствен-
наго чиновника *καθολικός* или *ὁ τῶν καθόλου λόγων ἐπαρχος* и
др. (Евс. Н. Е. VII. 10. 5. Hein. 331,—VIII. 11. 2. 389—390,—
X. 11. 4. 462,—X, 6. 1. 493,—др. см. у Suicer'a Thesaurus ec-
clesiasticus II. 13—14 и Mommsen'a въ Geiger's Urschrift usw 492.
Подобную же должность знаетъ Талмудъ (вышіе началь-
ники храма) Іерус. Schekalim V. 49. а. сред. ср. Levy, Neuhebr.
und Chald. Wörterbuch, IV. 402 — 423, и Buxtorffii Lexicon Chal-
daicum, Talmudicum et Rabbinicum p. 2164. Доказательствомъ

первоначальности такого значенія термина можетъ служить еще то, что посланія Ап. Павла не назывались такъ въ древности, хотя посланіе Варнавы Оригенъ называетъ каѳолическимъ. Причина та, что каѳолическія посланія представляли именно защиту ученія Павла и его посланій, писались противъ его враговъ, слѣдов. названіе давалось именно въ виду Павловыхъ посланій и потому этимъ послѣднимъ ужь никакъ не соотвѣтствовало. Напротивъ къ посланію Варнавы, какъ члена іерусалимской первоматери—церкви и іерусалимскаго собора христіанъ (*Ὀμιλία ἡ ἐκκλησιαστικὴ* Дѣян. 15, 22 *οἱ ἀδελφοὶ* и *ἀδελφοῖς* ст. 23), названіе *καθολικός* могло подходить, если и не по редакціи и первоначальному происхожденію, то по лицу автора. Надо также обратить вниманіе на то, что древніе стѣснялись давать это названіе 2-му и 3-му посланіямъ Іоанна, именуя такъ только одно 1-е (Діонисій Алекс. въ нижеприведенномъ цитатѣ у Евсевія и Іеронимъ): очевидно ни въ редакціи ихъ, ни въ назначеніи, ни въ содержаніи, ни наконецъ въ отношеніи къ Ап. Павлу, его посланіямъ и его врагамъ, древніе не усматривали характера „*соборности*“. Замѣчательное подтвержденіе такого первоначальнаго значенія термина находимъ въ сохранившемъ свой древній видъ порядкѣ и объемѣ литургійныхъ чтеній новозавѣтныхъ въ Коптской литургіи. Въ ней полагаются именно три чтенія въ такомъ порядкѣ и съ такими названіями: *Апостолъ* (разумеются чтенія изъ посланія Ап. Павла), *Каѳоликонъ* (чтеніе изъ Соборныхъ Посланій) и *Дѣянія Апостоловъ*. А потомъ уже слѣдуютъ чтенія изъ Евангелія. Очевидно терминъ *отличаетъ* соборныя посланія именно отъ посланій Ап. Павла. Самое же значеніе терминовъ сохранилось въ положенныхъ послѣ этихъ чтеній молитвахъ. Такъ въ молитвѣ послѣ чтенія изъ Дѣяній говорится о жертвоприношеніи Авраама, объ освященіи и очищеніи грѣховъ, — въ нѣкоторыхъ литургіяхъ—о распространеніи христіанства,—т. е. о подвигѣ христіанской жизни, примѣромъ коего служатъ Апостолы и ихъ дѣянія. Въ молитвѣ послѣ чтенія изъ Апостола Павла рѣчь о знаніи и премудрости, объ откровеніи тайнъ, о призваніи Ап. Павла, распространеніи христіанства,—о дарованіи народу Божию ума, свободнаго отъ всякой разсѣянности и ума чистаго для проникновенія въ смыслъ святаго ученія и таинства ехва-

исти. А въ молитвѣ послѣ *каволикона* рѣчь именно о *со-
брности*—о дѣятельномъ и живомъ участіи въ подвигахъ
постоловъ, о святой церкви, какъ *стадѣ* Агнца Божія и
какъ *виноградъ*, насажденномъ десницею Бога во Христѣ
исусѣ Господѣ нашемъ,—объ апостолахъ, открывшихъ намъ
аинство евангелія (благовѣстія) славы Христа и проповѣ-
давшихъ *всему міру* преизбыточество безконечной *любви Бога*
Его неизслѣдимаго милосердія. Въ этой молитвѣ сохра-
нился очевидный слѣдъ апостольскаго значенія термина.
р. t. 1. 5—6 ср. 189. б).

Не менѣ замѣчательно употребленіе термина въ *кадолиχῆ*
δασκαλίᾳ Const. Apost. VI. 14. Migne 1, 945—946. Апостолы
говорятъ о себѣ: „мы, собравшись всѣ вкупѣ, Петръ и
Андрей, Іаковъ и Іоаннъ, сыновья Заведея, Филиппъ и Вар-
ломей, Θома и Матѳей, Іаковъ Алфеевъ и Леввей, прозван-
ный Θаддеемъ, и Симонъ Кананитъ и Матѳѳей, сопричислен-
ный къ намъ вмѣсто Іуды, Іаковъ братъ Господень и епи-
скопъ Іерусалимскій, и Павелъ учитель язычниковъ, сосудъ
вѣщанія, собравшись всѣ и въ одно мѣсто, написали вамъ
*ἐν καθολικῆν ταύτην διδασκαλίαν εἰς ἐπιστηρυγμὸν ἑμῶν, τῶν τῆρ
ἐθῶλον ἐπισκοπῆν πεπιστευμένων*“ и далѣ излагаются кратко
главные и общіе пункты христіанскаго вѣрученія. Какъ
происхожденіе, такъ и назначеніе этого „каволическаго уче-
нія“ совершенно совпадаютъ съ соборными посланіями и
съ посланіемъ въ 15-й главѣ Дѣяній. Болѣе того: *ἡ καθόλου
ἐπισκοπή* очевиднѣйшимъ образомъ отличаетъ понятіе „все-
общности“ отъ „соборности“, какъ внѣшнюю совокупность
отъ внутренняго, живого и дѣйствительнаго взаимообщенія, ибо
въ „*всеобщемъ попеченіи*“ епископовъ сами опекаемые не
участвуютъ активно, а суть пассивный объектъ этого *τῆρ
ἐθῶλον ἐπισκοπῆρ*, напротивъ въ *кадолиχῆ διδασκαλίᾳ* при-
нимаютъ живое и активное участіе „*всѣ собравшіеся вкупѣ*“.

Первоначальное значеніе термина стало помрачаться, измѣ-
няться и замѣняться другими послѣ того, какъ первохри-
стіанская и общая нравственно-мистическая идея богочело-
вѣчества начала облекаться въ формулы догматики, канони-
ки, литургики и даже государственнаго права. Подобно по-
нянному въ землю зерну, эта общая первохристіанская идея
„соборности“, разложившись (1 Кор. 15, 37), произрастила
далѣ частныя понятія „святости“, „единства“, „ортодок-

сальности“, „каноничности“, „вселенскости“ и под. Отсюда *καθολικός* толкуется какъ *κανονικός*, *ἐνδιάθρηκος*, *ἐγκύκλιος* и *οἰκουμενικός*.

Примѣчательно уже употребленіе термина въ древнихъ латинскихъ источникахъ. Если фрагментъ Мураторія употребляетъ *catholica ecclesia* безъ ближайшихъ поясненій, какъ греческій техническій терминъ, то все же остается вопросомъ: какое ближайшее значеніе соединялъ съ нимъ составитель фрагмента? Подъ такое же сомнѣніе можно поставить и Тертулліана, ради неясности значенія у него термина. Нѣсколько яснѣе отношеніе къ термину Иринея: уклоненіе его отъ употребленія этого, несомнѣнно древне-христіанскаго, термина даетъ видѣть, что онъ былъ недостаточно ясенъ для писателя и уже искалъ себѣ замѣны въ другихъ терминахъ. Въ такомъ же быть можетъ отношеніи къ термину стоитъ и самъ Оригенъ, но не его литинскій переводчикъ, употребляющій греческое *catholicus* въ техническомъ значеніи, „православный“ Разъясненіе даетъ Кипріанъ. Уже заглавіе сочиненія, посвященнаго раскрытію единства церкви „*De catholicae Ecclesiae unitate*“ (ed. Hartel, 1. 209), сближаетъ идею „каѳоличности“ съ идеєю „единства“ или „единственности вселенской церкви“. Въ такой связи терминъ повторяется нѣсколько разъ. Epist. XLV. 1. Hart. 2. 600. 5: *contra sacramentum semel traditum divinae dispositionis et catholicae unitatis*. XLVI. Hart. 604. 10 sq: *contra Dei dispositionem, contra evangelicam legem, contra institutionis catholicae unitatem alium episcopum fieri consensisse*. XLIX. 2. Hart 2, 611. 14. sq: *unum Deum, unum Christum Dominum, unum Sanctum Spiritum, unum episcopum in catholica (Ecclesia) esse debere*. LXX. 1. Hart. 767. 1: *ecclesia catholica una est*. LXXI. 2. Hart. 773. 9: *per omnia debemus Ecclesiae catholicae unitatem tenere*. Cp. Sent. episcop. 9. Hart. 1. 447: *venientes ad Ecclesiam haereticos integro et catholico baptismate baptizari debere*,—и Epist. XXV. Hart. 2. 558: *catholica fides*. Почти совсѣмъ ясно, что „соборность“ для Кипріана выражалась въ позднѣе раскрытой и осуществленной, римско-папистической и отчасти греко-византійской, идеѣ внѣшнеканоническаго, догматическаго и литургическаго единства, вселенскости и ортодоксальности Церкви, вопреки особности и индивидуализму ересей. Такое же пониманіе термина быть можетъ надо видѣть и у Ипполита Philosoph. IX. 2. Migne Gr.

VI. 3. 3387. А: Καλλιστή со своими приверженцами безыдно пытались *εαυτοὺς καθολικὴν ἐκκλησίαν ἀποκαλεῖν*. Но цитатѣ изъ (сочиненія? или устно сообщеннаго автору) Ператовъ: *ὁ καθολικὸς ὄφει, φησὶν, οὗτός ἐστι ὁ σοφὸς τῆς ἕας λόγος...* αὕτη δὲ, φησὶν, *μήτηρ πάντων τῶν ζῶντων, κοινή ὄφει, τουτέστι θεῶν ἀγγέλων, ἀθανάτων θνητῶν, ἀλόγων λογικῶν*. (р. 3174)—терминъ имѣеть древнее классико - филоновское значеніе „всеобщности“, обще-дѣйственнаго, универсальнаго начала,—близкое и къ христіанскому понятію „соборности“. Фраза Григорія Богослова Кесарій 1-е Петра называетъ *γραφον καθολικὴν ἐπιστολήν* (Quaest. 1 M. 38, 858). Этимъ терминомъ, безъ объясненія, называются посланія и у Евсеалія (по вид. толкующаго какъ *διδασκαλικός* (M. 85 668. 676. 680). Также и для Евсевія терминъ не ясенъ и во всякомъ случаѣ уже не имѣеть значенія „соборности“. Это видно изъ того, что посланія Діонисія Коринесскаго къ частнымъ церквямъ онъ называетъ католическими. Такой же выводъ получается изъ II. 23. 25. р. 92: *ἡ πρώτη (Ἰακώβου ἐπιστολή) τῶν ὀνομαζομένων καθολικῶν ἐπιστολῶν εἶναι λέγεται ἰστέον δὲ ὡς νοθεύεται μὲν (οὐ πολλοὶ γοῦν τῶν παλαιῶν αὐτῆς ἐμνημόνευσαν, οὐδὲ τῆς λεγομένης Ἰουδα, μίας καὶ αὐτῆς οὐσης τῶν ἐπτὰ λεγομένων καθολικῶν), ὅμως δὲ ἴσμεν καὶ ταύτας μετὰ τῶν λοιπῶν πλείοταις δεδημοσιευμένας ἐκκλησίαις*. Правда, Евсевій, кажется, еще не отожествляетъ *καθολικός* съ *ὀμολογούμενος*, ибо посланіе *νοθεύεται*, но и прибавка *ὀνομαζομένων* показываетъ, что терминъ неясенъ для Евсевія и есть только принятое названіе особаго круга новозавѣтныхъ писаній. Впрочемъ дальнѣйшее „ὅμως“... даетъ видѣть, что Евсевій не далекъ отъ отождествленія термина съ *κατοικός* и *ἐνδιάθηκος*. Потомъ въ перечисленіи апостольскихъ посланій онъ говоритъ III. 1. 3. (р. 3174): *Πέτρον μὲν ἐπιστολὴ μία ἢ λεγομένη αὐτοῦ προτέρα ἐνωμιόλογηται ταύτῃ δὲ καὶ οἱ πάλαι προεβύτεροι ὡς ἀναμφιλέκτορ ἐν τοῖς ἑσῶν αὐτῶν κατακέχρηται τὴν δὲ φερομένην δευτέραν οὐκ ἐνδιάθηκον μὲν εἶναι παρελήφαμεν, ὅμως δὲ πολλοῖς χρήσιμος φανεῖσα καὶ τῶν ἄλλων ἐσοιδιασθῆ γραφῶν*: о „Дѣяніяхъ Петра, Евангеліи, Проповѣди и Апокалипсисѣ“ (апокрифы), говоритъ, что ни „οὐδ' ὅλως ἐν καθολικῶς ἴσμεν παραδεδομένα, ибо ни изъ древнихъ, ни изъ нашихъ современниковъ никто не воспользовался свидѣтельствами изъ нихъ. Въ дальнѣшемъ изложеніи исторіи я своевременно постараюсь вмѣстѣ съ преимствами

указать и то, какіе изъ бывшихъ въ разныя времена церковныхъ писателей и какими изъ спорныхъ (*ἀντιλεγόμενον*) писаній пользовались, и что говорилось ими о завѣтныхъ (*ἐνδιαθήκων*) и общепризнанныхъ (*ὁμολογουμένων*) писаніяхъ и что о нетаковыхъ. Но столько писаній извѣстно съ именемъ Петра, изъ коихъ одно только посланіе я узналъ подлиннымъ и общепризнаннымъ у древнихъ“. Говоря, что такія апокрифическія писанія съ именемъ Ап. Петра, какъ Евангеліе, Проповѣдь, Акты и Апокалипсисъ, не относятся въ преданіи къ числу католическихъ, Евсевій повидимому отождествляетъ терминъ съ „подлинный“, „общепризнанный“, „завѣтный“. Нѣсколько яснѣе значеніе термина выступаетъ въ названіи *καθολικός* посланій Діонисія Коринскаго въ IV. 23. 1. 189: такъ какъ они назначались къ частнымъ церквамъ, то Евсевій очевидно могъ понимать терминъ только въ значеніи *θεόπνευστος* или *ὀρθόδοξος*. (ср. далѣе: *ὀρθοδοξία: κατηχητική* и пр.). Въ вышеприведенномъ цитатѣ изъ Аполлонія (IV. 18. 5), если терминъ *καθολικὴν* усвоятъ Евсевію, онъ будетъ значить „окружный, вселенскій“, но удобнѣе относить терминъ къ тому посланію изъ соборныхъ, коему подражалъ Ѳемисонъ (вѣроятно 1-е Иоанна).

Наконецъ Евсевій приводитъ двѣ выдержки изъ Діонисія Александрійскаго, ученика Оригена, гдѣ Климентово-Оригеновское пониманіе термина уже утрачено и замѣнено другимъ. Въ VII. 10. 5. 331—332: *Μακριανὸς... πρότερον μὲν ἐπὶ τῶν καθόλου λόγων λεγόμενος εἶναι βασιλέως, οὐδὲν εὐλογον οὐδὲ καθολικὸν ἐφρόνησεν*: бывъ прежде католикосомъ (чиновникомъ) Макрианъ не благоразумно (основательно) и не католично (православно) рассуждалъ“ (игра словами: *τῶν καθόλου λόγων* и *οὐδὲν εὐλογον οὐδὲ καθολικόν*). Въ другомъ цитатѣ изъ того же автора VII. 25. 7. 353 объ Апокалипсисѣ: *ἀγίου μὲν εἶναι τινος καὶ θεοπνεύστου σικαιῶ, οὐ μὴν ῥαδίως ἂν συνδοίμην τοῦτον εἶναι τὸν ἀπόστολον... οὐ τὸ εὐαγγέλιον τὸ κατὰ Ἰωάννην ἐπιγεγραμμένον καὶ ἡ καθολικὴ*; и далѣе § 10. 354; *ὁ δὲ γε εὐαγγελιστὴς οὐδὲ τῆς καθολικῆς ἐπιστολῆς προέγραψεν ἑαυτῷ τὸ ὄνομα*: безъ поясненій терминъ взятъ какъ названіе 1-го соборнаго посланія Иоаннова, но, кажется, какъ синонимъ съ *θεοπνεύστος*. — и § 11 *ibid. ἀλλ' οὐδὲ ἐν τῇ δευτέρᾳ φερομένῃ Ἰωάννου καὶ τρίτῃ καίτοι βραχείαις οὖσαις ἐπιστολαῖς, ὁ Ἰωάννης ὀνομαστί πρόκειται*, уже

е примѣняя къ нимъ терминъ *καθολικός*, какъ не соотвѣтствующій имъ.

Со всею ясностью терминъ опредѣляется въ примѣненіи въ Церкви у Кирилла Іерус. Catech. XVIII. 23. Migne 33. 1044: *καθολικὴ* (церковь) называется потому, что находится во всей вселенной, отъ концевъ до концевъ земли,—и потому, что учитъ *καθολικῶς* (ортодоксально или православно) и безъ недостатковъ всѣмъ догматамъ, долженствующимъ придти къ познанію людей, о предметахъ видимыхъ и невидимыхъ, небесныхъ и земныхъ,—и потому, что подчиняетъ благочестію родъ человѣческой, князей и начальниковъ, мудрецовъ и простецовъ,—и потому, что сообщаетъ всеобщее исцѣленіе и исцѣленіе отъ всякаго рода грѣховъ, совершаемыхъ душою и тѣломъ,—въ ней пріобрѣтается всякій видъ добродѣтели, въ словахъ и дѣлахъ и всяческихъ духовныхъ дарованіяхъ“. Замѣчательно другое мѣсто, гдѣ Кириллъ употребляетъ терминъ о посланіи Апостольскаго Петра Дѣяній XV главы: *καὶ γράφουσιν οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι πᾶσι τοῖς ἔθνεσι καθολικὴν ἐπιστολὴν* въ Catech. IV. 28 (Migne gr. XXXIII. 492). Сравненіе обоихъ мѣстъ даетъ видѣть процессъ преобразования и развитія идеи, такъ какъ древнее значеніе уцѣлѣло еще въ *γράφουσιν οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι*, но оно уже ослаблено рядомъ стоящимъ *πᾶσι τοῖς ἔθνεσι*—*ἐγκύκλιος*,—а въ первомъ мѣстѣ растворено въ частныхъ понятіяхъ „вселенскости“, „ортодоксальности“, „святости“ и „всеобщности лицъ и предметовъ“. Точно такое двойственное отношеніе къ термину находимъ у псевдо-Афанасія Quaest XXXVII: de parabolis scripturae: „церковь называется *καθολικὴ* потому, что она распространена по всему міру“. По ed. Paris. 1698 г. II. 316: *διὰ τί ἡ ἐκκλησία καλεῖται ἐκκλησία καὶ διὰ τί καθολική?* — *Ἐκκλησία μὲν διὰ τὸ πάντας ἐκκαλεῖσθαι, καθολική δὲ—διότι καθόλου τοῦ κόσμου χωρμένη ἐλάττει.* Но въ числѣ псевдо-афанасіевскихъ сочиненій есть *καθολικὴ ἐπιστολὴ τοῖς κατὰ τόπον ἀδελφοῖς ἀντιποιοῦντοῖς πίστεως καὶ σωτηρίας καὶ τοῖς κατ' Ἀγυπτὸν καὶ Συρίαν καὶ Κιλικίαν καὶ Φοινίκην καὶ Ἀραβίαν ὀρθοδόξοις Ἐπισκόποις θανάσιος καὶ οἱ συνεπίσκοποι* (ib. 29), гдѣ терминъ повидимому взятъ въ древнемъ смыслѣ *соборности*, такъ какъ посланіе пишется отъ Афанасія и соепископовъ. Возможно прочесть и значеніе *ἐγκύκλιος*, какъ называются посланія

Аѳанасія, напр. къ епископамъ Египта и Ливіи противъ Аrianъ и др. Самъ Аѳанасій въ отвѣтномъ посланіи къ Іовіану о вѣрѣ говоритъ о μαθεῖν παρ' ἡμῶν τὴν τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας πίστιν, употребляя терминъ въ значеніи православно-сти (ibid. I. 780). Ср. Дидима Алекс. къ 1 Пет. I, I: Petrus scribit eis, qui in totius orbis dispersionem morabunt (Migne XXXIX. 1755). Златоустъ Hom. CV ed. Paris. V, 682 называетъ церковь οἰκουμένην, зная древнее значеніе термина, какъ видно изъ толк. на Псал. СХ. ἀπὸ τῶν καθολικῶν ἐπὶ τὰ μερικὰ μετὰ τὸν λόγον ib. 720. Ср. Кур. Ал. In Johann. Pusey, 2, 191 (кн. 7, 31): πᾶσι γὰρ δεῖ ἐπι τὸ ὕψος καθολικῆς καὶ ἐφ' ἑαυτῶν

Ясно въ значеніи „православный“ терминъ употребленъ у Августина, какъ названіе христианина: egerunt legibus publicis, ad iudices venerunt, dixerunt se catholicos, ut possent excludere haereticos. Quare te dicis catholicum, ut excludatur haereticus et non potius es catholicus, ne sis exclusus haereticus? (Iu Psalm. LXVII). Еще точнѣе въ значеніи „совершенный“ (=ортодоксальный, святой) и „вселенскій“ терминъ объясненъ въ De Genesi ad litteram liber imperfectus § 4 Migne XXXIV. 221: constitutam ab illo (Spiritu Sancto) matrem ecclesiam, quae catholica dicitur ex eo, quia universaliter perfecta est et in nullo claudicat, et per totum orbem diffusa est. Въ такомъ же смыслѣ говоритъ Юстиніановъ Кадексъ 1, 1: De Summa Trinitate et fide catholica (православной и всемѣстной): cunctos, hanc legem sequentes christianorum catholicorum nomen iubemus amplecti. Въ Базилікахъ: τὸ τῶν χριστιανῶν καθολικῶν ὄνομα κελεύομεν ἐνοῦθθαι ср. πίστις κ., — τοῖς ὀρθοδόξοις ἐπισκόποις... ἡ καθολικὴ ἐκκλησία ἀλάσως τῆς οἰκουμένης, — κ. θρησκεία, — ἀγία τοῦ θεοῦ κ. καὶ ἀπ. ἐ (1—5 Heimb. 1. 1—3). Ср. Kattenbusch, Das Apostolische Symbol, II Bd. 917 — 927: приводитъ еще выраженіе Гиларія (къ Псал. 64) „ecclesiastica religio“, гдѣ вмѣсто перваго термина авторъ могъ поставить „catholica“. Также А. Harnack, Lehrbuch der Dogmengeschichte, 1 Bd 3 Aufl. 371 flg. Anmerkung 1 указываетъ между многими изъ вышеприведенныхъ цитатъ также и на Иринея, Противъ ересей III, 12. 2 Stieren 501—502, по которому Валентиніане, повидимому, называли православныхъ католиками: hi (qui a Valentino sunt) ad multitudinem propter eos, qui sunt ab Ecclesia, quos communes ecclesiasticos ipsi dicunt, inferunt sermones, per quos capiunt simpliciores. Если въ подлинникѣ стояло καθολικὸς ἐκκλησιαστικὸς или, по другому чтенію, κ. καὶ ἐ., то получается возможность

ать, что латинскій переводчикъ и даже сами Валенти-
е понимали терминъ въ значеніи Дѣян. 4, 32 сл. (Вуль-
: erant illis *omnia communia*). Но не исключается возмож-
ь и другихъ толкованій,—тѣмъ болѣе, что есть другой
антъ: *commune* = *καθολικός*, чѣмъ будетъ указываться на
ее или употребительное у Валентиніанъ названіе пра-
авныхъ „церковниками“.

севдо-іеронимовъ Prologus septem epistolarum *canonicarum*
заглавіи, и далѣе: *non idem ordo est apud Graecos, qui integre
ant et fidem rectam sectantur, epistolarum septem, quae cano-
e nuncupantur, qui in Latinis codicibus invenitur Migne Lat.
X Hieron. X. col. 821—822.*—очевидно отождествляетъ уже
nicus съ catholicus. Но самъ Іеронимъ употребляетъ грече-
καθολικός какъ названіе посланій, безъ всякихъ поясне-
въ Liber de viris illustribus I (Petrus): *scripsit duas episto-
quae catholicae nominantur,*—II (Iacobus): *scripsit epistolam, quae
eptem catholicis est,*—тоже объ Іудѣ, братъ Господнемъ,—
оанновы посланія не называетъ такъ: причина вѣроятно
е, почему и Евсевій уклоняется отъ названія „сбор-
и“ втораго и третьаго посланій Іоанна, т. е. Іеронимъ
ь не считать *соборными* всѣхъ посланій Іоанна, не исклю-
даже и перваго. Въ такомъ случаѣ получаемъ у Іеро-
а, какъ и у Евсевія, косвенное указаніе на древне-хри-
нское пониманіе термина по крайней мѣрѣ по отноше-
къ апостольскимъ посланіямъ. Migne XXIII Hieron.
I. 607. 609. 615. 623. Тоже у Кассіодора (6 в.) соборныя
анія названы „каноническими“, а не „каѳолическими“
I. divin. litter. 8. Migne lat. LXX. 1126: *in epistolis autem
nicis Clemens Alex. presbyter, i. e. in epistola S. Petri prima,
oannis prima et secunda, et Jacobi, quaedam attico sermone
gravit.* Такъ какъ рѣчь идетъ о Климентѣ Александрій-
тъ, коему извѣстенъ терминъ *καθολικός*, то очевидно самъ
іодоръ замѣняетъ этотъ терминъ другимъ, по его мнѣ-
болѣе понятнымъ и ему равнозначительнымъ. Ср. у Беды:
ogus super septem epistolas *canonicas*. Iacobus, Petrus, Joannes,
s septem epistolas ediderunt, quas ecclesiastica consuetudo *ca-
cas*, i. e. universales cognominat, очевидно universales понято
мыслѣ *canonicas* и *orthodoxales* и под. (Migne XC. 9). Hugo a
ict: *Erudit. didasc IV. 6.* (Migne, LXXVI, 781): *canonicae epi-
e septem sunt u np.* (изъ Cornely, Introd. Spec. in N. T. 389—390).

Любопытно, что для Максима, схолиаста Діонисія Ареопагита, уже непонятенъ терминъ *καθολικός*, который онъ толкуетъ разно. То примѣнительно къ символу, слѣдовательно въ значеніи *ορθόδοξος* или *καυονικός* и под. Къ вышеприведенному мѣсту Діонисія онъ дѣлаетъ такую схолію: *τῆς καθολικῆς— ὅτι καὶ τότε πίστεως π σύμβολον προελέγετο ἢ μᾶλλον ὅλερ τότε παρελάμβανον μᾶθημα καὶ συμμάθημα τῆς πίστεως* (Выше ук. изд. Corderiiit 2. p. 67—68): такимъ образомъ *καθολικός* превращенъ въ *σύμβολον τῆς πίστεως* = *ορθόδοξος*, — а *ὑμολογία* — пѣснопѣніе въ *προελέγετο* — чтение, — т. е. благодарственный гимнъ, поемый всѣми присутствующими за богослуженіемъ, обращенъ въ читаемый позднѣйшій символъ вѣры. Напротивъ въ другомъ примѣчаніи онъ даетъ совсѣмъ иное и самому автору вполне соотвѣтствующее толкованіе: *καθολικὴν ἔφη τὴν ὑμολογίαν, ἢ ὡς ἐπὶ πάντων ἡδομένην, ἢ ὡς ἐπὲρ καθολικῆς χάριτος χειρομένην* (p. 72. A), — или еще: *καθολικὰ ἐστὶ τὰ περιεκτικώτερα... ἀπάσης ἱεραρχίας γενικωτέρα συγκεφαλαιώσις* (p. 56. D). Изъ сравненія этихъ мѣстъ видно, что въ первомъ мѣстѣ схолиастъ даетъ толкованіе вопреки своему собственному пониманію и употребленію термина, слѣдовательно подъ вліяніемъ или литургической практики его времени, когда въ началѣ литургіи вѣрныхъ читался символъ вѣры, — или догматическаго толкованія термина въ значеніи „каноническій, ортодоксальный“ и под.

Въ смыслѣ „православныхъ“ стали называться потомъ „каѳолическими“ помѣстные церкви: Египетская и Александрійская (у Аѳанасія), Римская (папа Левъ), откуда терминъ могъ перейти и на высшихъ представителей ихъ — папъ, патриарховъ и епископовъ. Такъ въ посланіяхъ Аѳанасія: *κατὰ Ἀλεξάνδρειαν καθολικῆς ἐκκλησίας* (1, 779) и *κ. ἐ. ὁ ἱερέως Αἰγύπτου* (797). Также Римская церковь называется *Ecclesia Romana universalis* или *catholica*. Нужно впрочемъ замѣтить, что позднѣйшій титулъ „вселенскаго“, замѣнившій „каѳолическій“, можетъ быть представляетъ развитіе идеи всемірности изъ древнѣйшей „соборности“. Поэтому титулъ каѳоликоса у восточныхъ христіанъ можетъ разсматриваться какъ остатокъ древнѣйшаго пониманія термина въ смыслѣ „всеобщности“ или „соборности“, — католикось будетъ означать не „вселенскаго“, а „всеобщаго“ епископа. Такъ въ Псевдо-Констант. грам. по греч. переводу

ιερέων καὶ τὸ πλήρωμα τῆς ἐκκλησίας: отсутствіе термина и замѣна его даютъ видѣть, что онъ имѣлъ значеніе „вселенской“, почему не подходилъ къ помѣстной церкви (171). То же видимому въ исповѣданіи Арія: *πᾶσα ἡ καθ. ἐ. καὶ αἱ γράφαί* (186). Въ латинскихъ — Григорія Великаго 22: *confiteor unam, apostolicam et universalem ecclesiam*,—§ 24: *sanctam e. catholicam, sanctorum communionem* (последнее исключаетъ древнее понятіе „соборности“) ср. 69. 177. 231,—*sanctam e. cath. i universalem congregationem christianorum... sanctorum communicio* (101—нач. XI в.), гдѣ также исключено древнее значеніе и какъ и въ предыдущихъ, значить „вселенскій“ Ср. Копт. *una, unica, catholica, apostolica, sancta, quae illius (Christi) est ecclesia* 140. Синод. 649 г. *contra pias orthodoxorum catholicae ecclesiae... praedicationes* (181. XX): гдѣ „православный“ отличенъ отъ каѳолическаго“, какъ „вселенскаго“. Наконецъ исповѣданіе неизвѣстнаго лица 9 в. (?): *ecclesiam Christi electam illam solam esse, quae catholica est, id est univresalis, quae una fide et caritate per universum orbem consistit* § 238. p. 351,—и Теодульфа Орл. (совр. Карла Великаго): *credant ecclesiam catholicam, id est universalem; non in sanctam ecclesiam* § 242. p. 356.

Въ частности по отношенію къ соборнымъ посланіямъ терминъ получилъ значеніе: „окружнаго“. Игуменій въ изложеніи содержанія посл. Іакова говоритъ (Migne 119. 453): *καθολικαὶ λέγονται αὗται, ὅτι οὐκ ἐγκύκλιου οὐ γὰρ ἀφορισμένως ἐνθνεῖ ἐνὶ ἡ πόλει, ἀλλὰ καθόλου τοῖς πίστοις*. Также 1-е посланіе Петра онъ называетъ *ἐγκύκλιος ἐπιστολή*. Ср. Isid. Hisp. Etymol. VI. 2 Migne 82, 234: *Petrus scripsit duas sui nominis epistolas, quae catholicae ideo nominantur, quia non uni tantum populo, sed universis gentibus generaliter scriptae sunt*. Тоже Alcuin Disp. paer. 8 (Migne 101, 1130) др. у Cornely ibid. Подобное же у Евѳимія Зигабина къ 1 Пет. 1—2: *καὶ οὗτος ὁ ἀπόστολος... δι' ἐγκυκλίου ἐπιστολῆς τοῖς ἀπανταχοῦ διασπαρεῖσιν ἰουδαίοις κηρύττει σπουδαίξει* (изд. Καλογερα, Αθην. 1887. Π. 520). Теофилактъ сходно съ Икум. (М. 125, 1132), и 1-е Петра, согласно съ Евѳалиемъ, называетъ *διδαχαική* (1189).

Впрочемъ слѣды исконнаго значенія термина не исчезли совсѣмъ. Они оставались и остаются доселѣ въ греческой и русской церквахъ въ названіи главныхъ церквей въ монастыряхъ и городахъ „соборными церквами“ или „соборами“ *καθολικαὶ ἐκκλησίαι*. Такъ въ 59 правилѣ Трулльскаго

собора, въ новеллѣ Алексѣя Комнина (Cotelerii Escl. Gr. monumenta, II. 197. В ed Lutet. Paris. 1781) и др. мн.

Оно извѣстно было и славянскимъ переводчикамъ Новаго Завѣта и символа вѣры, взявшими не общепринятое въ ихъ время значеніе „окружный“ или „вселенскій“, но возстановившими начальное значеніе термина въ славянскомъ „соборный“, остающимся до днесь памятникомъ богодухновенной проникновенности святыхъ переводчиковъ.

Такимъ образомъ въ христіанской исторіи термина „*καθολικός*“ мы различаемъ три пониманія, выражающіяся словами: „*соборность*“, „*подлинность* или *каноничность* или *православность*“ и „*вселенскости*“. Однакожъ это различіе относится не ко всей цѣлокупности Церкви и ея жизни въ таинственномъ единеніи со Христомъ, а только къ научно-теологической, такъ сказать, сторонѣ и отвлеченной. Въ глубинѣ жизни и духа Церкви всѣ эти стороны сокрыты и дѣйствуютъ въ нераздѣльномъ и несліянномъ единеніи всегда и вездѣ. Но въ исторіи христіанства изъ глубинъ этой нераздѣльности всплывала на верхъ теологическаго вѣросознанія церкви и преимуществовала въ разныя времена и у разныхъ народовъ какая-либо одна сторона. Такъ въ эпоху первохристіанства, „когда у всего множества увѣровавшихъ было сердце и душа одна, и никто ничего изъ имѣнія своего не называлъ своимъ,—но было у нихъ все общее, и силою великою давали Апостолы свидѣтельство о воскресеніи Господа Иисуса, и любовь (милость) великая была на всѣхъ ихъ, ибо не было никого нуждающагося у нихъ, такъ какъ кто были владѣтелями земель или домовъ, продавая, приносили цѣну проданнаго и полагали къ ногамъ Апостоловъ,—и раздавалось каждому, сколько (въ чемъ) кто нужду имѣлъ“ (Дѣян. 4, 32—35),—преимуществовала идея „*соборности*“—живаго и дѣйственаго взаимообщенія всѣхъ членовъ таинственнаго тѣла Христова, какъ видимъ изъ надписанія Семи Посланій іерусалимскаго собора церкви, изъ употребленія термина у Игнатія Антиохійскаго, Климента Александрійскаго, Діонисія Ареопагита, въ Постановленіяхъ Апостольскихъ, восточныхъ литургіяхъ и пр. Затѣмъ, начиная съ Оригена и Евсевія на Востокѣ и Кипріяна—на Западѣ, составляетъ предметъ преимущественнаго богословскаго сознанія идея „*православности*“—подлинности, канон-

ничности, завѣтности, общепризнанности: то была эпоха точнаго опредѣленія для христіанства формуль догматическихъ, каноническихъ и литургическихъ,—какъ на Востокѣ такъ и на Западѣ. Потомъ настаетъ время раскрытія идеи „вселенскости“ — всеокружности, всемірности, — какъ на Востокѣ (особенно Фогій), такъ и на Западѣ (папизмъ), почему патриархи усвоили себѣ титулы „вселенскихъ“—*oikoumenikōn*—*universalium*. Разница между Византіей и Римомъ въ этомъ отношеніи была не теоретическая, а практическая и историческая. По историко-политическимъ условіямъ къ осуществленію идеи всемірности приблизился болѣе Римъ, чѣмъ Византія, умершая политически и вмѣстѣ съ тѣмъ потерявшая внѣшне-церковную власть надъ многочисленными мѣстными церквами.

Обращаясь къ современному состоянію христіанства, видимъ, что католицизмъ является преимущественнымъ выразителемъ и практическимъ осуществителемъ идеи вселенскости: *propaganda fides*—его отличительная особенность. Въ протестантизмѣ господствуютъ научно-теоретическія задачи — опредѣленія первохристіанства, подлинности, истинности, православности (понимаемой съ протестанской точки зрѣнія какъ изначальность христіанская). Идея соборности, цѣлокупнаго и живаго между собою единенія всѣхъ истинно вѣрующихъ христіанъ, какъ единаго и недѣлимаго, органически-живого и стройно-сочлененнаго (Ефес. 4, 15 сл. 1 Кор. 12), таинственно-духовнаго тѣла Главы Церкви—Христа Богочеловѣка (Ефес. 5, 32 др.): есть, такъ сказать, душа славяно-русскаго христіанства. Говоримъ это на томъ основаніи, что терминъ *καθολικός* въ значеніи именно „соборности“, сколько то намъ извѣстно, впервые ясно сознавъ и точно выражень (формулированъ теологически) Первоучителями Славянскими. И тѣмъ болѣе это замѣчательно, что переводъ сдѣланъ въ такое время, когда и въ Византіи и въ Римѣ оффиціально-теологическимъ значеніемъ термина была „вселенскость“ или „всеокружность“. Затѣмъ, въ концѣ уже тысячелѣтняго бытія славяно-русскаго христіанства, ясное раскрытіе и теологическую формулировку этой идеи далъ приснопамятный славяно-русскій учитель Хомяковъ, признавшій въ ней символъ и девизъ славяно-русскаго христіанства (не говорю „церкви“, ибо есть „русская“, „серб-

кая“, „болгарская“, „черногорская“ и др. церкви, но „славно-русской церкви“ пока нѣтъ). И если переводъ Кирилломъ-Меѳодіемъ греческаго *καθολικός* славянскимъ „соборный“, вопреки официальному значенію термина въ греческой и латинской тогдашней теологіи, есть истинно *богодухновенный*, то толкованіе Хомяковымъ этого термина со всею справедливостію надо назвать *вдохновеннымъ*. И это потому именно, что и переводъ и толкованіе эти не были и быть не могли блѣдомъ научныхъ изысканій и искусственныхъ силлогизмовъ, но возникли, такъ сказать, изъ самой души славянскаго христіанства. Поучительно тутъ одно сравненіе, изъ ознѣйшаго времени, когда христіанство уже широкою волною разлилось среди всѣхъ славянъ. Ниль Кавасила (ок. 1340 г.) въ полемическомъ противъ Папы сочиненіи говорить: *τὰ κλίματα τῆς γῆς ἐκάστα τῶν καθολικῶν ἐπισκόπων διατεταγμένα* (De principatu Papae Lib. II. у Suicer'a 2. 16), очевидно понимая терминъ въ значеніи, такъ сказать, ограниченной вселенскости или географической отграниченности патриархатовъ православныхъ церквей. Современникъ Нила, Араламъ (ок. 1350 г.) выражаетъ греческую идею католическости яснѣе: *καθολικὴ ἐκκλησία ἐστὶ σύστημα τῶν ἀπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης ὁρθόδοξων χριστιανῶν, τῶν ἀκίνητα καὶ ἀσάλευτα καὶ τῆς εὐσεβείας δόγματα διατηρούντων* De Papae principatu XV. (ligne 151. 1174) и *πίστις καθολικὴ ἐστίν, ἣν ἀπαντες οἱ ὁρθόδοξοι χριστιανοὶ ὁμολογοῦσιν, ὅπουπερ ἂν τυγχάνοιεν* (ibid). Такимъ образомъ преимуществуютъ: система, вселенскость, непоколебимость и неподвижность догмата. Нѣсколько иной отѣнокъ видится у Теофилакта (12 в.), хотя и епископа той же самой византійской патриархіи, но епископствовавшего въ славянскомъ христіанствѣ, въ Болгаріи. Въ толкованіи на 12-ю главу 1-го къ Коринѳянамъ ст. 27-й, онъ даетъ такое опредѣленіе католической церкви: *„καθολικὴ ἐκκλησία ἢ πανταχοῦ τῆς οἰκουμένης, ἣς τὸ σῶμα συνέστηκεν ἐκ τῶν ἀπανταχοῦ ἐκκλησιῶν, ἔχον ἢ κεφαλὴν τὸν Χριστόν* (Lond 1636, 271). Строгая и рѣзкая система вселенскости и неподвижности здѣсь, такъ сказать, рѣснѣна мягкимъ свѣтомъ идеи дѣйствительнаго и органическаго взаимообращенія вѣрующихъ, какъ единого и живаго бѣла ихъ Главы-Христа. Очевидно, духъ славянскаго христіанства, гдѣ епископствовалъ блаженный Теофилактъ, духовно воздѣйствовалъ въ немъ на греческую идею католично-

сти въ смыслѣ славянской „соборности“, наисовершеннымъ образомъ передающей смыслъ ученія о Церкви Павла, апостола языковъ, и между ними (по всему думать надо) и Славянь, ибо Апостоль доходилъ съ проповѣдью Евангелія до Македоніи и Иллирика (Римл. 15, 19), гдѣ въ то время жили и Славяне.

Но выставляя „соборность“ какъ главный и отличительный символъ или девизъ славяно-русскаго христіанства, мы отнюдь не утверждаемъ этимъ какого-либо существеннаго отличія славянства отъ грековъ и другихъ народовъ въ дѣйствительномъ и практическомъ осуществленіи общехристіанскаго идеала богочеловѣчества. Говоримъ только о теоретическомъ постиженіи славянствомъ и опредѣленіи каѳоличности христіанства въ идеѣ соборности. Это—знамя, подъ коимъ шло славяно-русское христіанство въ теченіи тысячелѣтія,—идеаль, какой оно предназначало себѣ при своемъ перворожденіи (Кирилль-Методій) и потомъ ясно создало и формулировало въ концѣ своего тысячелѣтняго бытія (Хомяковъ). Но въ дѣйствительной и практической жизни соборность всегда составляла отличительную особенность всего христіанства, ею всегда оно было дѣйственно, она дѣлаетъ его непобѣдимымъ для всего адскаго зла. Эта *πάσα ἡ ἐν κόβις ἀδελφότης* (Евс. И. Ц. V. 19) всегда сознавалась и дѣялась въ христіанствѣ, независимо отъ теоретическаго постиженія идеи каѳоличности. Это *μία ψυχὴ καὶ ἡ αὐτὴ καρδία καὶ ἐν στόματι* Церкви, хотя бы и *διεβλασμένης ἐν ὄλῳ τῷ κόσμῳ* (Ирин. Пр. ересей 1. 10. 2), есть основная черта христіанскаго духа для Иринея, несмотря на то, что онъ, повидимому, избѣгалъ совсѣмъ термина „каѳоличность“. Это, однимъ словомъ, всегда и вездѣ дѣйственная и всемогущая „любовь“ Новаго Завѣта, не знающаго однакоже слова „*καθολικός*“.

Въ лат. литургіяхъ: *inimici catholicae professionis ecclesiae* (Murat. 1. 321; 2, 373); и на s. cath. et ap. e. или fides (1, 541. 542. 545. 720. 757; 2, 157. 377. 693. 695. 710. 718. 777. 830. 831); *ut haeretici ad s. matrem cath. et ap. revertentur* 561. 695; *omnes fideles catholici (=ecclesiastici) orthodoxi* 761 ср. 2, 224. При посвященіи папы: *quem... primatum omnium, qui in orbe terrarum sunt, sacerdotum ac universae ecclesiae tuae doctorem dedisti.. ad regendam ecclesiam tuam et plebem* tuae sortis inter mundi limites *universam* 1, 626 и 2, 271—272. 448: для папист. абсолютизма характерна здѣсь замѣна *каѳоличности* *универсальностью* и этотъ *plebs universa* рядомъ съ *universa ecclesia tua*. Ср. cath. et ap. Romana e. 2, 391; *universa christianitas, ecclesiastica universitas* и *universa* e. 2, 449. 530. 671. Но уцѣляли

тѣды и древней соборности въ выраженіяхъ: in unitatem corporis ecclesiae tuae membrum restitue 1, 552. 560; 2, 410. 665. Въ литургіяхъ греч. понятіе соборности отгѣняется сильнѣе: *σὺν πᾶσιν ὀρθοδόξοις ἐπισκόποις... ἄλλοις, σὺν παντὶ τῷ πληρώματι τῆς ἁγίας καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας*,—или: *τῆς ἁ. σου κ. καὶ ἀπ. ἑ. τῆς ἀπὸ περᾶτων ἕως περᾶτων τῆς οἰκουμένης*, тѣ соборность, повидимому, отличается и отъ всеобщности, и отъ всеевскости, и отъ православности (у Swainson'a изд. литургій, р. 20. 27. 3. 120. 133. 164. 248—249). Ср. еще указ. Harnack'омъ Mart. Pionii 2. 9. 3. 18. 19. ¹⁾

Такіе приемы и основанія современная теологическая наука потребляетъ для доказательства подлинности новозавѣтныхъ писаній Ап. Петра. Тѣ же конечно приемы изслѣдователь обязанъ и даже принужденъ примѣнять и къ критикѣ всѣхъ другихъ, усвояемыхъ Апостолу, литературныхъ произведеній, какъ греческихъ такъ и еврейскихъ.

Обращаясь въ настоящій разъ къ этимъ послѣднимъ, начнемъ съ Нишмата, какъ наиболѣе удостовѣреннаго пренаніемъ творенія Ап. Петра, съ акростихомъ еврейскаго мени Апостола (Симеонъ) и съ значительными признаками воей древности.

¹⁾ Подробности о соборныхъ посланіяхъ и ихъ наименованіи—въ особомъ приложеніи. Тезисы, здѣсь изложенные, напечатаны въ программахъ академическихъ по Священному Писанію Новаго Завѣта, изданныхъ вятѣйшимъ Синодомъ. На лекціяхъ они сообщались съ 1884-го года, а въ 1889-мъ, кажется, году сданы въ видѣ экзаменаціоннаго конспекта.

ПЕРВАЯ МОЛИТВА:

Нишмать

съ обратнымъ акростихомъ или акрострофомъ имени ⲛⲓⲃⲱⲛ—
Симеонъ *).

А. ПЕРВАЯ СТРОФА ⲛⲓⲃⲱⲛ.

I.

1. Душа всего живаго

Иов 12 10 1 П 3 20 2 П 2 14

2. благословляетъ имя Твое,

*Пс 145 1 21 др Иак 3 9 ср 1 П 1 3 4 14 16 Лк 1 64 2
28 Дн 2 21 (изъ Иоил 3 5) 38 3 6 4 10 12 др*

3. Господи Боже нашъ!

Пс 103 9 104 1 35 Дн 2 39 1 П 1 3 др

4. и духъ всякой плоти

*Иов 12 10 Пс 145 21 1 П 1 2 3 4 18 19 4 6 Дн 2 17 (изъ
Иоил 3 1) 1 П 1 24*

5. славить и возносить память Твою (о Тебѣ),

*Пс 34 4 26 9 12 145 1 1 П 2 12 ср 4 11 14 16 Дн 4 12
2 П 1 15 1 П 5 6 Ик 2 21 Лк 1 52*

6. Царь нашъ, непрестанно!

Пс 145 1 21 1 П 3 15 2 П 1 12

Прим. къ 1 стр. ψυχή въ значеніи „человѣкъ“ Вейссъ отмѣ-
чаетъ какъ особенность рѣчи Ап. Петра 1 П 3 20 и 2 П 2 14;
у Ап. Павла только Рм 13 1, еще Дн 27 37; но потомъ въ Дн.
2, 41. 43—въ рѣчи самого Ап. Петра; 3 23 въ рѣчи Ап. Петра,

*) За неудобствомъ печатать подлинникъ, даемъ русскій дословный переводъ. Римскими цифрами обозначены стихи, для удобства печатанія и цитатіи раздѣленные на болѣе мелкія строки съ арабскими цифрами. Курсивомъ въ цитатахъ отмѣчены совпаденія съ Ветхимъ Заветомъ преимуще-
ственно и съ Новымъ отчасти.

изъ Второз. 18 19, а Лк 9 56 ресепт. сомнительной подлинно-
 Ср. *πᾶσα ἀνθρώπινη κτίσις* 1 П 2 13; *πᾶς* 4 11; *πᾶσα ψυχὴ*
 2 43 и *πᾶς ἄνθρωπος* Ік. 1 19.—*ζῶντος*: этотъ эпитетъ въ
 3. примѣняется только къ Богу, какъ истинной жизни и перво-
 очнику жизни (Лк. 20 38 Дн. 17 28 Рм. 6 11; 14 7. 8; 2 Кор.
 4; Гал. 2 20; Филип. 1 21),—къ предметамъ по связи съ рели-
 гиюзною жизнью: *ἕδωρ, ἄρτος, ὁδός, λόγος, λόγια, θυσία*,—у Ап. Петра
 1 3 *ἐλλείψ* и 2 5 *λίθοι*,—о людяхъ только въ противоположность
 „жизни“ и „смерти“, а также вообще „жить“ (глаголь *πᾶς ὁ ζῶν*
 и 11 26 разумѣется религиозная жизнь,—только разъ *ψυχὴ ζῶσα*
 значеніи вообще человѣка въ 1 Кор. 15 45, но изъ Вт. 2 7;
 въ молитвѣ заименовано изъ Іов. 12 10. *Κὼ 2-й стр.: εὐλογεῖ*
ὄνομά σου—въ Н. З. о благословеніи Бога людьми только у Іак.
 9 и Лк 1 64 2 28 34 (въ петрин. источникѣ), а Лк 24 53
 нит. и 1 Кр 14 16 разумѣется евхаристійная чаша (10 16),—
εὐλογητός 1 П 1 3 и *εὐλογημένος*—нерѣдко. *Κὼ 4 стр.: πνεῦμα*
 въ синонимъ *ψυχὴ* и параллельно употр. только 1 П 1 2 3 4 18
 4 6 и Лк 1 46,—напротивъ у Ап. Павла различены 1 Θεсс.
 3 ср Евр 4 12.—*σάξ* въ значеніи человѣка—только въ цита-
 тѣ 1 П 1 24 изъ Иса 40 6 и Дн 2 17 изъ Іовіа 3 1, какъ и
 съ—заимствование изъ Іова 12 10 и Пс 145 21: въ остальныхъ
 мѣстахъ употребляется какъ нравственная или антропол. противо-
 ложность духу. *Κὼ стр. 5: δοξάζει*—идея славы Божіей постоянно
 носится созерцанію Ап. Петра: 1 П 2 12 4 11 13 14 16 5 10
 1 17 2 10 3 18 Дн 3 13. *ἵψοι*—въ значеніи превозносить,
 величивать, восхвалять 1 П 5 6 Іак 2 21 Дн 2 33 5 31 13
 (въ рѣчи Ап. Павла) Лк 1 52 и Мө 11 23 23 12 Лк 10 15
 11 18 17; у Ап. Павла только *ὑπερυψοῦν* Флп 2 16 (но съ от-
 комъ восхожденія одесную Отца),—*ὑψος* въ этомъ значеніи у
 1 9, тогда какъ у Ап. Павла *ὑψοῦσα* 2 Кр 10 5 и Рм 8 9.—
μῆτηρ σου—ἄλλαξ λέγ 2 П 1 15. *Κὼ 6-й стр.: ἀεί*—въ 1 П 3 15
 2 П 1 12; еще въ Н. З. пять разъ, изъ коихъ два—цитаты
 р. 3 10 изъ Пс 95 10 и Тит 1 12—поговорка), одно—изъ пер-
 части книги Дѣяній (рѣчь Стефана 7 51),—еще только 2 Кор.
 1 и 6 10: *ἀδιαλείπτως* и прилаг.—*ος* только у Ап. Павла.

II.

Отъ вѣка и до вѣка Ты Богъ,

Пс 90 2 25 5 1 П 4 11 5 11 2 П 3 18

и кромѣ Тебя нѣтъ для насъ царя,

Иса 45 14 Ср 2 П 1 11 (и у Мк) 1 П 4 11 5 11 Ід 25

избавляющаго и спасающаго,

Быт 48 16 Иса 47 4 Пс 68 20 Иса 43 3 11 Рм 11 26 (изъ

Иса 59 20 2 П 2 5 7 9 1 П 1 5 9 10 2 2 3 20 21 2 П

1 1 16 2 20 3 2 18 Дн 4 12 5 31 12 11 ср Ік 1 21 4 12

Ід 5 Ср σωτήρ о Христѣ и σωτηρία: 1 П 1 5 9 10 2 2 2 П

1 1 11 2 20 3 2 15 18

10. испуляющаго и изъемлющаго,

Пс 34 23 1 П 1 18 ср *Лк* 1 68 2 38 *Дн* 7 35 и *Дн* 26 17 7 10 34 (изъ В. З.)

11. питающаго (охраняющаго, пасущаго) и милующаго

Къ *ποιμαίνων* Евр. тарг. *Пс* 80 2 23 1 др Греч *Пс* 80 2 ср *Иер* 31 (38) 10 *Быт* 48 15 *Ин* 21 15—17 1 П 5 2 *Ид* 12 *Пс* 116 5 *Ис* 54 10,—*οἰκτιρίμων καὶ ἐλεήμων* *Пс* 103 8 и часто *Мк* 5 19 1 П 2 10 *Ид* 22 (дважды) ср. 1 П 1 3 *Ид* 2 21 *Ик* 2 13 3 17; *ἐλεήμων* только Евр 2 17 но *οὐκ* съ *πολι-σπλάγγρος* *Ик* 5 11

12. во всякое время скорби и нужды.

Пс 37 39 *Ис* 8 22 30 6 ср 33 2 *Иер* 6 15 1 П 2 12 3 20 ср 1 6 2 19 ср 1 5 и 4 17 2 П 2 8 9 3 7 10 12 *Ид* 6 *Мк* 4 17 О страданіяхъ вообще часто 1 П 1 6 2 19 20 3 14 17 4 13 19 5 9 10

13. Нѣтъ намъ царя, только—Гы.

1 П 2 18

Къ *стр.* 7. Такой формулы не встрѣчается у Ап. Петра и въ Новомъ Завѣтѣ,—вмѣсто нея: *εἰς τ. αἰῶνας* и съ приб: *τ. αἰῶνων*. Къ *стр.* 8. Только у *Мк* 12 32. Къ *стр.* 9. *ζῆσεσθαι* часто въ Н. 3 и 2 П 2 7 9. Къ 10. *ἐλυτρόσθητε* 1 П 1 18; еще только *Лк* 24 2 и *Тит* 2 14. *λυτρώσις* *Лк* 1 68 2 38 и еще только Евр 9 12. *Дн* 7 35 въ рѣчи Стефана *λυτρωτής*—о Богѣ. *ἐξαίροῦν* въ религ. смыслѣ о Богѣ только *Дн* 7, 10 и 34 (изъ В. З.), *Гал* 1 4 и *Дн* 26 17 (небесный гласъ Ап. Павлу на еврейскомъ языкѣ). Къ 11. Сиро-Халд ܕܢܪܝܢ , соотвѣтствующее у Ионаана и Онкелоса библ. פּוֹרֵן , возможно конечно и для автора первохристіанскаго вѣка, но могъ явиться и вариантъ арамейскій вмѣсто библейскаго, которое часто употр. о Богѣ. *ποιμαίνειν* можно сближать съ *Ин* 21 15—17, которое кромѣ того еще встрѣчается въ 1 П *Ид* *Ме* (изъ Михея) *Дн* въ рѣчи Ап. Павла, но въ посланіяхъ нѣтъ,—и нѣсколько разъ въ Апок въ мѣстахъ, представляющихъ заимствованія изъ В. З. *βόσκειν* также есть *Ин*. 21 15 17 *τρέφειν* о Богѣ рѣдко и въ В. З.—только *Ме* 6 26 и *Лк* 12 24. *ἐλεῶν* и пр. часто о Богѣ въ В. З и въ Н. и у Ап Петра и *Ик* 5 11—близкое совпаденіе. *Стр* 9 10 и 11 замѣчательны накопленіемъ причастій, эпитетовъ и синонимовъ. Къ 13-й *стр.* ܢܘܪܝܢ есть халдейская (таргумическая) орографія библейскаго נֹרֵא — ܢܘܪܝܢ при ассимиляціи. 13-я строка повторяетъ 8-ю, служа какъ бы припѣвомъ.

III.

14. Богъ первыхъ и послѣднихъ (вѣковъ)!

Иса 41 4 др ср 1 П 1 5 14 20 2 П 2 5 20 3 3 4 *Дн* 15 2 7 21 ср 3 13 5 30 *Ик* 5 3.

5. Господь всѣхъ созданій!
 Пс 105 21 (но есть вар *κτῆσεως*) ср. Пс 19 1 1 П 2 13
 (4 19) 2 П 3 4.
6. Владыка всѣхъ родовъ!
 Ср Пс 97 5 др 2 П 2 4.
7. Восхваляемый во множествѣ славословій,
 Ср 2 Ц 24 2 Пс 9 14 1 П 1 1 2 3 7 8 12 21 2 12 14 3
 18 4 11 16 [д 25.
8. управляющей (пасущей, ведущей) міромъ Своимъ съ милостію
 Пс 80 1 ср и Ос 2 20 I П 1 2 3 10 25 5 2 3 ср. стр. 11.
9. и созданіями Своими съ благостями.
 Ос 2 20 ср стр 11 14 и 18. Ср I П 1 2 10 13 2 19 20
 3 7 4 10 5 5 10 12 2 П 1 2 3 18 Ік 4 6 5 11 Ід 4
 Къ 14 стр. Нѣтъ буквальныхъ совпаденій ни въ В, ни въ Н.
 Къ 15. אֱלֹהִים—только въ числ 16 30,—*πάσα κτίσις*—часто у Ап
 Петра. Къ 16-му. *χριστός* въ Н. З. преимущественно о Христѣ, по-
 тому рѣдко о Богѣ,—буквальной параллели нѣтъ въ В и Н. З. Къ
 17-му ср прим. къ 5 стр: повтореніе идеи славы,—терминъ אֲדָמָה
 аддейское אֲדָמָה отъ библейскаго אֲדָמָה,—буквальной параллели
 нѣтъ въ Библии,—множ. ср. 1 П 2 9 ср 2 П 1 3; Къ 18-19: воз-
 вращаются идеи *посенія* и *милости—прощенія* отъ Бога.

IV.

0. (И, Но) Богъ не дремлетъ и не спитъ:
 и Пс 121 3 4 2 П 2 3 и 3 9
1. (Онъ) пробуждаетъ (букв: пробуждающей) почивающихъ,
 Ср Сир 22 7 Зах 4 1 Ис 14 9 Дан. 12 2 ср I П 1 21 3
 18 2 П 1 13 2 4, 3 1 ср Мк 5 39 14 37—42. 72 и парал.
2. возставляетъ (—ющей) разлабленныхъ,
 Пс 44 23 Пс 29 8 Мк 2 5 10 др Дн 8 7 9 33.
3. и даетъ (дающей) рѣчь (отверзающей уста, дѣлающей
 говорящими) нѣмымъ (нѣмымъ),
 Пс. 31 18 др Мк 7 32. 37 9 25 13 11
4. и освобождаетъ (освобождающей отъ оковъ) узниковъ,
 Пс 146 7 ср I П 3 19 2 П 2 17 3 10 11 12 Ід 13 Дн 2
 31 (изъ Пс 16 10) 5 18—19 12 3 сл.
5. (и) поддерживаеетъ (поддерживающей) падающихъ,
 Пс 145 14 1 П 5 10 ср 2 П 1 12 Дн 3 1 сл
6. (и) выпрямляетъ (выпрямляющей) согбенныхъ
 Пс 145 14 ср Лк 4 18 изъ Ис 52 6 Мо 12 20 изъ Ис 62 3
7. Тебѣ Единому мы признательны (исповѣдаемся, благо-
 даримъ, прославляемъ)

Пс 75 2 1 *Пар* 23 13 *Дн* 10 8 15 14 1 *П* 1 3 3 9 *Ик* 3 9
Ид 4 25

Къ 20 *стр.* οὐ βραδίνοι 2 *П* 3 9 *ап. лев.*—οὐ νυστάζει 2 *П* 2 3, еще только *Ме* 25 5 (въ пророчественной рѣчи Господа),—или ἀργεὶ 2 *П* 2 2—*ап. лев.* *Къ* 21. Можно сближать съ идею воскресенія мертвыхъ и сошествія Христа въ адъ. *κοιτῶν* для обозначенія умершихъ 2 *П* 3 4 *Дн* 7 10 *Ср* *Мк* 14 37—42 и *пар.* 14 72 и *пар.* 5, 39 *пар.* Форма предложенія: „не (дремлетъ и не спитъ), но (пробуждаетъ)“. *Къ* 22—23: можно сближить съ новозавѣтными исцѣленіями больныхъ. *Къ* 24 можно сближить съ повѣствованіемъ Дѣяній объ освобожденіи апостоловъ и Ап. Петра отъ узъ. *Къ* 25: *σθενοῶ* 1 *П* 5 10—*ап. лев.* *Стр.* 21—26 представляютъ накопленіе причастій и синонимовъ. *Къ* 27 *ср.* 5 *стр.* Вся первая строфа наполнена заимствованіями изъ ветхозавѣтной поэзіи, преимущественно изъ псалмовъ,—и имѣеть видъ хвалебнаго псалма. Въ этомъ отношеніи она сходствуетъ съ подобными же новозавѣтными твореніями: *Лк* 1 46—55. 68—79. 29—32. По этой начальной строфѣ своей молитва почитована въ Вавилонскомъ Талмудѣ *Pesachim* 118. а. нач. Goldschmidt, 134 кон. Въ нѣк. опущ. *стр.* 14—26.

В. ВТОРАЯ СТРОФА : ἄλλῃ:

I.

28. И если бы ротъ нашъ наполнился пѣснопѣніемъ, какъ (полно) море,—

Пс. 126 2 *ср* *Дн* 2 4 3 10 4 8 31 5 17 *Ик* 3 8 17 2 *П* 2 14 *Дн.* 2 13

29. и языкъ нашъ—ликованіемъ, какъ шумъ волнъ его,—

Пс 126 2 65 8 1 *П* 1 6 8 4 13 *ср* 2 *П* 3 10 *φοιτηδόν.*

30. и уста наши—славословіемъ, какъ широты тверди,—

Пс. 63 3 5 1 *П* 1 7 2 14 *ср* къ *стр* 5 *Авв* 1 6 *Ис* 19 1 *Дан* 3 56 *Мк* 7 6 и *пар* изъ В 3 и 1 *П* 3 10 изъ *Ис* 34 14 1 *П* 5 9

31. и очи наши свѣтились (были блестящи) какъ солнце и какъ мѣсяць,—

Ср *Сир* 17 31 23 19 2 *П* 1 19

32. и руки наши распростирились (были распростерты), какъ орлы поднебесные,—

3 *Пар* 8 54 *Плач* 4 19 *ср* *Рм* 10 21 *въз* *Ис* 65 2

33. и ноги наши легки какъ (у) ланей:

Пс 18 34 (*Авв* 3 19) 1 *Пар* 12 8 *ср* *Дн* 9 36

Къ *стр.* 28—33: *ср* 2 *П* 2 4—8 условіе, объемлющее нѣсколько стиховъ. Для образности рѣчи *ср.* 2 *П* 2 12 17 *Стр.* 29—30 въ нѣк. оп.

II.

34. (и тогда) не были бы мы въ состояніи возблагодарить Тебя
1 Цар 20 (21) 10 ср 2 Пар. 7 7 Сир. 18 4 Иез. 46 7 ср стр 27
35. Богъ Господь нашъ и Господь отцовъ нашихъ!
Ср стр 3 и 16 Дн 3 13 5 30
36. и благословлять имя Твое
Ср стр 2 и 27 Пс 145 1 др
37. за одно изъ тысячи тысячъ милліонныхъ и тьмы темъ
многократныхъ благодѣяній,
Дан 7 10 Пс 31 19 145 7 ср 1 П 1 7 3 4 8 18 4 8 19
2 П 3 8
38. что сотворилъ Ты съ отцами нашими и съ нами.
1 Сам 24 19 др Лк 1 72
- Къ стр. 37.* Количественная многосложность нерѣдка у Ап. Петра; *αυθιποποία*—*απ. λεγ.* 1 П. или *χρηστοτήτων* ср. 1 П 7 11 и 2 9

III.

39. Изъ Египта вывелъ Ты *насъ*,
Иер. 34 (41) 13 ср стр 10
40. Господи Боже *нашъ*!
Ср стр 3
41. и изъ дома рабства (рабовъ) освободилъ *насъ*,
Мих 6 4 ср Пс 106 10 Дн 2 40 ср стр 10
42. въ голодь питалъ *насъ*
Пс 33 19 Іов 5 20
43. и въ избыткѣ довольствовалъ *насъ*,
Ср. 1 П 4 3
44. отъ меча избавлялъ *насъ*,
Пс 22 21 144 11 Дн 12 1 сл
45. и отъ чумы спасалъ *насъ*,
Иер 15 21 ср 1 П 3 20
46. и отъ болѣзней жестокихъ и упорныхъ исторгалъ *насъ*.
Втор 29 59 Пс 103 3 Мк 1 34

Своею поэтичностью строфа представляетъ въ отношеніи ко всей молитвѣ нѣчто подобное тому, чѣмъ является 2-я глава 2-го посланія Ап. Петра въ обоихъ посланіяхъ. 3-й стихъ строфы сходствуетъ съ рѣчью Ап. Петра во 2-й главѣ книги Дѣяній. Строфа отличается также обиліемъ синонимовъ, заимствованій и примѣровъ изъ Ветхаго Завета. Строки 28—30 и 34—35 дважды почитованы въ Вавилонскомъ Талмудѣ: Berachoth 59. б сред. Goldsch. 219 кон. 220 нач. (съ вариантомъ безъ 29—30 строкъ) и Taanith 6. б кон.

Gold. 421 кон. 422 нач. (до 30 строки). Все строки 3-го стиха (39—46) имѣютъ одинаковыя окончанія: 12—насъ, нашъ. Тоже: 1—2 и 4—5, 3 и 6, 15—17, 21—27. *Ср. Вегач. 56, а Goldsch. 181, 1.*

Г. ТРЕТЬЯ СТРОФА У: ПП ПУ.

I.

47. Доселѣ помогали намъ милости Твои
1 Сам 7 12 Пс 54 6 118 13—14 Пс 41 14 49 8 50 9 др.
48. и не оставляли насъ щедроты Твои:
Быт 24 27 др
49. и (такъ) не покидай (же) насъ, Господи Боже нашъ, до конца.
Пс 44 24 27 9 ср 1 П 3 8: τὸ τέλος какъ особенность Ап Петра въ отличіе отъ λοιπὸν Ап Павла.

II.

50. Посему члены, что расположилъ Ты въ насъ,
δ' ὄν, ὄν, διό 1 П 1 13 16 ср 24 2 6 4 1 языкъ-членъ Ік 3 5 еварим—таргум Онк Юнае Мишна.
51. и духъ и душа, что вдохнулъ Ты въ лицо (ноздри) наше,
Быт 2 7 Іов 32 8 34 14 πνεῦμα (1 П 3 4 18 19 4 6) и ψυχή (1 П 1 9. 22 2 11 25 3 20 4 19 2 П 2 8 14) у Ап Петра въ отличіе отъ Ап Павла не различаются. πνοή въ Н 3 только Дн 2 2 (о вѣтрѣ) и 17 14 (о дыханіи физиологическомъ).
52. и языкъ, который помѣстилъ Ты въ устахъ (во рту) нашихъ,—
Ср Ік 3 5 и 1 П 3 10.
53. Пусть они благодарятъ (исповѣдуютъ) и благословляютъ,
54. И славословятъ и восхваляютъ,
55. и превозносятъ и почитаютъ,
Собств: благоговѣютъ, трепещутъ, страшатся 1 П 2 17 3 6 ср 2 П 2 1
56. и святятъ и воцаряютъ
содѣйствуютъ освященію и воцаренію въ мірѣ Ме 6 9—10
1 П 1 2 15 16 17 2 5 9 3 2 14 15 2 П 1 11
57. имя Твое, Царь нашъ!

III.

58. Ибо (да,) всякія уста Тебя (да) возблагодарятъ (исповѣдуютъ),
Ік 3 10 ср 1 П 2 22

59. и всякій языкъ Тебѣ (да) присягнетъ,
60. и всякое колѣно Тебѣ (да) поклонится,
Ис 45 23 Филип 2 10—11 Рм 4 11 Дн 10 34—35; 15 9.
61. и всякій возрастъ предъ лицомъ Твоимъ да падетъ,
62. и всѣ сердца (да) возблагодаряють предъ Тобою,
1 Пар 28 9
63. и всякій умъ и чувства (да) воспоютъ имени Твоему!
διάνοια ср 1 П 11 3; 2 П 3 1

IV.

64. Какъ говорить написанное (что написано):
1 П 1 17 Дн 15
65. „Всѣ суставы мои скажутъ: Боже! кто подобенъ Тебѣ,
избавляющему слабаго отъ превозмогающаго надъ нимъ,
и слабаго и нищаго (убогаго) отъ грабющаго его“.
Псал. 35 10.

Однозвучныя окончанія имѣютъ строки: 47—49. 50—52 и 57.
53—56. 57. 58 и 60. 59 и 61. 62—63. Слово „да падетъ“ стр.
61 поцитовано въ вышеуказанномъ мѣстѣ Berach. 59. б, а въ Таал.
47—49 и 53—54 и 57 (вариантъ).

Д. ЧЕТВЕРТАЯ СТРОФА מ: מַמְיָ מַ.

I.

66. Кто уподобится съ Тобою,
67. (и) кто сходствуетъ съ Тобою,
68. (и) кто сравнится съ Тобою!
Пс 89 7

II.

69. Богъ великій, сильный и страшный!
Иер 32 18 др.
70. Господь всевышній, создатель неба и земли!
Быт 14 19 22 др ср 1 П 4 19 (*κτίστης; ἀπ. λέγ*) 1 5 2 17
2 П 1 3 3 5 7 10 12 13

III.

71. Будемъ восхвалять Тебя и прославлять Тебя и слово-
словить Тебя,
72. и благословлять имя святое Твое!
73. Какъ сказано у (отъ) Давида (Давидомъ): „Благослови
душа моя Бога и вся внутренность моя имя святое Его“.
Пс 103 1 145 21 ср Дн 1 16 20; 2 25 4 25 ср. стр. 64.

IV.

74. Сильный во всемогуществѣ (множ. число) силы Твоей,
 Пс 68, 3 множ. соотв. 1 П 1 11 и 2 9
75. Великій во славѣ имени Твоего,
76. Крѣпкій до конца и страшный въ чудесахъ (ужасныхъ
 дѣлахъ, ужасахъ) Твоихъ,
 Втор 10 21 2 Сам 7 23 Пс 139 14 ср 1 П 2 17 и 3 14
77. Царь, возсѣдающій на престолѣ высокомъ и превознесе-
 сенномъ!
 Ис 6 1 ср 1 П 3 22.

Строки 66—68, 71—72 и 74—76 имѣютъ въ концѣ одни и тѣже слова, а 69—70 созвучныя. Стр 60 подитована въ вышеук. мѣстахъ Талмуда.

Е. СТРОФА ПЯТАЯ שׁ: ׀שׁ

I.

78. Живыи вѣчно (вѣчность), Превышній и Святый—имя Его
 Ис 57 15 1 П 1 15 16 23 25 2 П 3 18.
79. и (какъ) написано: „Ликуйте праведники о Господѣ,
 „благочестивымъ подобаетъ хвалить (хвала)“
 Пс 33 1.

II.

80. Устами благочестивыхъ Ты превозносишься,
 81. и словами праведныхъ Ты благословляешься,
 82. и языкомъ преподобныхъ Ты святишься,
 83. и сердцемъ святыхъ Ты прославляешься.

III.

84. И въ собраніяхъ миріадъ (множество) народа Твоего
 (1 П 2 9 10), дома Израилева (1 П 4 17 Дн 2 10 36), въ славословіи (славословіяхъ) прославляется имя Твое,
 Царь нашъ, во всякомъ родѣ и родѣ; ибо таковъ долгъ
 всѣхъ созданій предъ лицомъ Твоимъ, Господи Боже
 нашъ и Боже отцовъ нашихъ, благодарить, восхвалять,
 прославлять, славословить, превозносить, чествовать,
 благословлять, ублажать и провозглашать всѣми словами
 пѣснопѣній и славословій Давида, сына Іессеева, раба
 Твоего, помазанника Твоего.
 Пс. 18 1 51 89 21 1 П 2 16 2 П 1 1 Дн 2 30 36 3 18
 4 25—26 13 22

IV.

Да восхвалится имя Твое во вѣкъ,
Царь нашъ всеильный,
Царь великій и святой на небесахъ и на землѣ!
Ибо Тебѣ подобаеть, Господи Боже нашъ и Боже отцовъ
нашихъ,
пѣніе и хвала (1 П 1 25),
славословіе и игра (1 П 5 11),
могущество и владычество,
торжество, величіе и сила,
слава и благолѣпіе (1 П 1 7 2 П 1 3),
святость и держава,
благословеніе и благодареніе,
отнынѣ и до вѣка (1 П 4 11 2 П 3 18)

V.

Благословенъ Ты, Боже всемогущій,
ἐὐλογητὸς ὁ Θεός (1 П 1 3 Еф 1 3 Мк 14 61 Лк 1 68)
Царь, великій въ похвалахъ,
Βασιλεὺς ὁ μέγας ἐν δόξαις (ἀρεταῖς 1 П 1 7 9 11 2 П 1 3
17 2 10)
Господь благодареній (кому подобають благодаренія),
Владыка чудесь,
Благоволящій къ пѣснямъ хвалы,
χαριστός 1 П 2 3
Царь всемогущій, живущій во вѣки!
1 П 1 23 Ис 57 15 Пс 18 47.
Стр. 86—95, 98—100 оканчиваются созвучно. Стр. 97—99
поцитованы въ Талмудѣ.

Для реченіи теперешняго махзорнаго текста молитвы
о имѣть въ виду, что въ нѣкоторыхъ махзорахъ древ-
нѣтъ (греческихъ и у Саадін) въ 1-й строфѣ строкъ
26, въ другихъ 4-й строфы стр. 66 и сл., въ Toldoth
нек'а отдѣльно помѣщена 3-я строфа, въ иныхъ напро-
къ имѣются прибавки ¹⁾. Это показываетъ, что въ исторіи
агогальнаго богослуженія строфы молитвы могли пере-
мѣняться, ставиться въ другомъ порядкѣ, сокращаться и
опаляться. Такимъ образомъ въ настоящемъ видѣ мо-
литвы можетъ кое-чего не доставать и кое-что быть къ ней

Krauss 226, Zunz 12—13.

прибавлено (особенно въ 5-й строфѣ, стр. 80—96). Строфы оригинала могли быть уже позднѣе расположены съ обратнымъ акростихомъ имени Симеона, для удаленія прямого указанія на автора, какъ произведены быть и другія измѣненія и помраченія всѣхъ личныхъ указаній на автора.

Однакожь приблизительный объемъ и расположение строфъ молитвы въ эпоху редакціи Вавилонскаго Талмуда имѣемъ возможность опредѣлить на основаніи вышеприведенныхъ цитатъ. Въ Berachoth на оборотѣ 59 листа въ срединѣ (Goldschmidt, 219, 27—220, 5) сообщается, что на вопросъ, какое благословеніе должно говорить о дождѣ, р. Іуда отвѣчалъ: „благодаримъ Тебя за каждую каплю, что ниспосылаешь Ты для насъ“, а р. Іохананъ окончилъ такъ: „если бы ротъ нашъ наполнился пѣніемъ, какъ море,—и языкъ нашъ—ликованіемъ, какъ шумъ волнъ его,—и уста наши — славословіемъ, какъ широты тверди“ (2 строфа, строки 28—30,—вариантъ только: „если бы ротъ нашъ наполнился пѣніемъ, какъ море“) и далъ до: „не были бы мы въ состояніи (רְרַעְרַע халдановано вмѣсто древнеевр. въ махзорѣ מְרַעְרַע) возблагодарить Тебя, Господи Боже нашъ“... (стр. 34—35) до: „да падетъ“ (стр. 61)... *Благословенъ Ты, Боже, великій* (גָּבִר вмѣсто הַגָּדֹל)... *благодареній*“ (Строфа 5-я, стр. 97—99). (Возраженіе: но говорится): „*великій благодареній*“ (много благодареній), а не „*всѣ благодаренія*“? Раба отвѣтилъ: говори такъ: „Богъ благодареній“. Р. Папа сказалъ: „поэтому произносятъ то и другое: „*великій благодареній*“ (т. е. кому подобаешь много благодареній) и „*Богъ благодареній*“. Цитатъ этотъ точно соотвѣтствуетъ махзорному тексту, только вмѣсто синонимовъ употреблено одно слово. Параллельное мѣсто въ Таанитъ въ концѣ оборота 6-го листа (Goldsch. 421, 25 — 422, 4) имѣетъ: „если бы ротъ нашъ наполнился пѣніемъ, какъ море (вариантъ: до: „пусть они благодарятъ и благословляютъ и славословятъ..... имя Твое... благословенъ Ты, Боже великій“ стр. 53—54. 57. 98),—и языкъ нашъ—ликованія, какъ шумъ волнъ его“ (стр. 28—29) и далѣе до „да не оставляютъ насъ милости Твои, Господи Боже нашъ, (какъ) и не оставляли насъ (3-я строфа, стр. 47—49)... благословенъ Ты, великій благодареніями“ (97. 99). Въ Pesachim въ началѣ лицевой стороны 118-го листа (Goldschm. 734, 25—26) имѣемъ указаніе и на первую строфу молитвы,—на ея первое слово, какъ на названіе всей молитвы,

носимой въ качествѣ благословенной пѣсни (ברכה השר) четвертою чашею пасхальной вечери—„какая (это) благовенная пѣснь? Р. Иуда сказалъ: „да восхвалять Тебя, поди Боже нашъ!“ но р. Иохананъ отвѣчалъ: „душа всего ага“.

Такимъ образомъ талмудическое преданіе имѣетъ молитву близительню во всемъ ея теперешнемъ объемѣ пяти фѣ и въ теперешней ихъ послѣдовательности.

Этотъ объемъ и эта послѣдовательность твердо засвидѣствованы также и акростихомъ имени творца молитвы. Показанные Zunz'омъ характерные признаки древне-синагогной поэзіи: „простота и благородство языка, отсутствіе грамотныхъ выраженій, неправильнаго употребленія префигуративныхъ, символизма и изысканности въ толкованіяхъ, рѣзкая искусственность въ построеніи стиховъ“¹⁾—всѣмъ применимы къ данной молитвѣ. Ея акростихъ не представляетъ ничего искусственнаго, такъ какъ состоитъ только изъ имени, возглавляющаго большіе отдѣлы—строфы, такъ что въ цѣлѣ остается почти незамѣтнымъ. А встрѣчающееся попутно сходство или тожество въ окончаніяхъ словъ и фразъ скорѣе есть дѣло логическаго и ритмическаго параллелизма древне-библейскихъ поэтическихъ твореній, чѣмъ дѣло искусственнаго приемысложения. Наконецъ, нѣсколько словъ, хотя и древне-еврейскихъ корней, но въ Библии не имѣющихся и употребляющихся въ позднѣйшихъ литературныхъ памятникахъ іудейскихъ, не выходятъ за предѣлы палестинскаго арамаизма эпохи Мишны²⁾.

ВТОРАЯ МОЛИТВА:

Агава равва.

I.

Любовью великою возлюбилъ Ты насъ, Господи Боже нашъ!

Иер 31 3 ср Мал 1 2 ἀγάπη ἐκλενής и ἀγαπῶν ἐκλενω̄ς απ. λεγ. 1 П 1 22 4 8 ср 5 13 14,—ποιχίλη χάρις 1 П 4 10 ср 3 7, πᾶσα χ. ἀληθής χ. 5 10 12 μεγάλη Дн 4 33 ср еще 1 П 1 2 2 17 и 2 П 1 27 3 13.

S. 24 flg.

Baer, Abodath Israel 206 y Box'a, ibid.

2. милостію многою и преизобильною миловалъ Ты насъ!
2 Пар 36 15 Мал 3 17 Ис 63 9 Быт 19 16 *πολὴ ἔλεος* 1
П 1 3 ср 2 10 20; 5 5 10 12 Ид 2 21 Ик 5 11 ср предш.
прим. Вообще идея милости и любви постоянно предносится
духовному взору Апостола.
3. Отче нашъ, Царь нашъ!
1 П 1 3 Мѡ 6 11 др.
4. Ради отцовъ нашихъ, что уповали на Тебя,
Пс 22 5 Иер 39 18 Быт 15 6 2 Цар 18 5 1 П 1 13 3 5
Дн 2 26 изъ Ис 16 9 ср 1 П 1 3 21 и 3 15
5. и (ради того что) Ты училъ ихъ заповѣдямъ жизни:
Пс 119 71 Втор 4 5 Дн 2 28 изъ Пс 16 11 3 15 5 20 11
18 1 П 3 7 10 изъ Пс 34 13 2 П 1 3 ср 2 21 и 3 2
6. такъ люби же насъ и научай насъ!

II.

7. Отче нашъ, Отецъ премилосердый, всемилостивый!
Пс 116 5 Ис 14 1 30 18 ср *χεριστὸς ὁ Κύριος* 1 П 2 3 и
стр. 1 и 2.
8. Умилосердись надъ нами и дай въ сердцѣ нашемъ—
9. (способность) понимать и уразумѣвать,
10. вникать, учиться и учить,
11. блюсти, творить и исполнять
12. всѣ слова ученія Закона Твоего—
Дн 10 36 11 1 15 7 1 П 1 23. 25 (Ис 41 8) 2 8 3 1 ср
2 П 1 19 3 2
13. въ любви.
Ср *προφίμως ἀπ. λεγ.* 1 П 5 2

III.

14. И просвѣти очи наши въ Законъ Твоемъ,
Прит 29 13 Пс 19 9 Езр 9 8
15. и привлеки сердце наше къ заповѣдямъ Твоимъ,
1 П 1 22 3 4 15 2 П 1 19 3 2.
16. и направъ чувства наши къ любви и къ благоговѣнію
предъ именемъ Твоимъ,
1 П 1 22
17. да не постыдимся во вѣки и вѣчность
1 П 4 16 2 6 и 3 16 5 2.

IV.

18. За то, что на имя святое Твое, великое и страшное упо-
вали мы,

. да ликуемъ и да радуемся о спасеніи Твоемъ!

1 П 1 5 9 10 2 2 2 П 3 15

V.

. Собери насъ въ миръ (для мира) отъ четырехъ-концевъ земли

2 П 3 14.

. и приведи насъ дерзновенно въ землю нашу,

פריצך только Лев. 26 13.

. ибо Богъ содѣвающій спасенія—Ты,

Пс 74 12

. и насъ избралъ Ты изъ всякаго народа и языка,—

Дн 13 17 15 7 1 П 1 1 2 4 6 9 10

. и приблизилъ Ты насъ къ имени Твоему великому—на-
всегда во истину,

ללך=אע"י ср прим. къ 1 мол. стр 6. Дн 4 27 10 34 12 11
ср 1 П 1 22 5 12 2 П 1 12 2 22.

. чтобы прославлять Тебя и возвѣщать единство Твое—
въ любви.

VI.

. Благословенъ Ты, Боже, избравшій въ народъ Свой Из-
раиля—въ любви.

1 П. 1 3 ср стр 23.

По теплотѣ религіознаго чувства, чистотѣ нравственнаго
знанія, благородной простотѣ содержанія и постояннымъ
флексамъ изъ Ветхаго Завѣта, эта молитва вполне сход-
ствуетъ съ предшествующей. Строй ея ритма точно также
ишенъ всякой искусственности позднѣйшаго времени. Языкъ
кой же—древне-палестинскій, безъ всякихъ неогebraиз-
мовъ. Выраженіе въ строкѣ 12-й פריצך הלאה хотя и напо-
минаетъ талмудическую эпоху (Levy, Targ. Wtb. II. 540. б и
euhebr. und Chald. Wtb. IV. 647. а), но возможно и въ болѣе
раннюю пору. Темный библейскій терминъ ללך стр. 24-й по-
нимається въ значеніи вѣчности уже въ древнихъ Таргу-
хъ Іонаана и Онкелоса (Levy, Neuhebr. u. Chald. Wtb. III.
1. б). פריצך стр. 21-й взято изъ Лев. 26, 13. Наконецъ,
ср. 25 פריצך, а отнюдь не позднѣйшее פריצך (позднѣйшій
грамматическій терминъ для обозначенія единства Божія по-
добно греческимъ позднѣйшимъ: *ἰσότησις* и *ἰσοουσιος*: Levy,
euhebr u. Chald Wtb II. 233. б и Tgm Wtb 1, 331. б ср. Zunz

ib. 629 flg), не выходитъ за предѣлы библейской рѣчи, составляя параллель къ строкамъ 8, 13 и 27 первой молитвы. Этотъ и другіе подобные термины могутъ свидѣтельствовать только объ оригинальности автора, пишущаго на еврейско-палестинскомъ языкѣ эпохи Мишны. Впрочемъ вставки и перемѣны возможны и въ этой молитвѣ, какъ и въ предшествующей. Особенно подозрительны 20—25 строки, гдѣ встрѣчаются послѣднія три выраженія и гдѣ, въ противоположность первой и третьей молитвамъ, довольно сильна іудеистическая тенденція („собери“..), однакожь безъ всякихъ намековъ на лицо Мессіи.

ТРЕТЬЯ МОЛИТВА:

Эттенъ тегилла леэлъ

съ двойнымъ акростихомъ прямаго алфавита *).

8

1. Воздамъ хвалу Богу достославимому,
Пс 9 15 18 4 2 Сам 22 4 1 Пар 16 25 др.
2. возвѣщу съ благоговѣніемъ нѣкія изъ дѣлъ Его:
Пс 118 17 ср 9 2 и 145 6.
3. Богъ—отъ вѣка и Вѣчный,—
Пс 48 15 90 2 др
4. нѣтъ Владыки прежде Него и послѣ Него нѣтъ Промыслителя—Бога
Пс 30 20 др.

2

5. Единъ—Онъ (букв: въ единствѣ Своемъ Онъ),—и нѣтъ другаго съ Нимъ,—
Іов 23 13
6. говорить и дѣлаетъ (говорящаго и дѣлающаго?), и никто не сравнится (не скроется?):
Иса 40 26
7. одинъ Онъ—Судія, и нѣтъ въ Немъ неправды,—
Пс 92 15 ср 1 П 2 22; 2 П 2 8 Дн 8 23

*) Каждый стихъ состоитъ изъ двухъ половинокъ, начинающихся одинаковою буквою, — у насъ половины эти раздѣлены пополамъ, такъ что стихъ подлинника равенъ нашимъ четыремъ.

8. истина—слово Его, и на судѣ Его—милость,
Второз 32 4; Пс 119 160; 101 1; 18 31 др 1 П 1 4 17; 2
23; 4 5 6; 5 12; 2 П 2 3.

з

9. Сильный всемогуществомъ, прощающій грѣхъ,—
Пс 103 20 Лев 10 17 Числ 14 34 Пс 53 12 ср 1 П 5 5;
4, 16 2 П 1 3 16 Дн 3 12; 4 33; 10 38

10. великій совѣтомъ и отпускающій беззаконіе:

Ис 11 2 Іер 32 19 Мал 7 18 Ос 10 11.

11. открывающій глубины изъ тьмы,

Іов 12 12

12. сидящій въ сокровенности и видящій всякую тайну.

Пс 27 5; 91 1; 101 5 др 1 П 3 4 Дн 1 24 и 15 8.

т

13. Премудрость и вѣдѣніе исходятъ изъ устъ Его,

Иса 44 19; 40 28; Пр 2 6; Еккл 10 5; ср П 1 2 3
8; 2 20

14. очи Его всезрящи, но глазъ (человѣка) не увидитъ Его:

2 Пар 16 9 Іов 20 9 Зах 4 10; 1 П 1 8; 2 12 25; 3
12; 5 2

15. слова Его глубокомысленны и владычество Его вѣчно,

1 Цар 9 19; 2 Пар 8 6 ср Пс 103 22; 51 28

16. полна (букв: полнота всей земли) вся земля славы Его
и высота не выдержитъ Его.

Ис 6 3 ср Авв 3 3 Пс 19 2 Іоил 2 11 ср Мал 3 2 ср 1
П 2 14.

п

17. Облеченный въ великолѣпное одѣяніе Свое, живущій
вѣчно!

Иса 63 1 Дан 12 7

18. слава и блескъ, сила и красота—какъ имя Его, такъ и
крѣпость Его:

Пс 96 6 ср 111 3 и 104 1 ср 1 П 1 17 и вообще *дѣла* къ
1 мол. стр 5.

19. Богъ всесовершенный, твердыня (скала) вѣчная,

Второз 32 4; 2 Сам 22 3 31 Пс 18 31 Ис 26 4 ср 1 П 5
10 Мѣ 16 18 1 П 2 4 5 6 7 Дн 4 11.

20. все проникаетъ Онъ и одинъ царствуетъ.

Ср 1 мол 6 стр и 2 мол 25 стр

21. Не Онъ ли утвердилъ землю въ пустотѣ?
Пс 89 12 Ис 45 18
22. и Онъ сильнѣе шума водъ (моря):
Пс 93 4
23. и высота—обитаніе Его, и Онъ превознесенъ надъ всѣмъ,
Ам 6 3
24. и взираетъ (взирающій) на смиреннаго и сокрушеннаго
(убогаго) духомъ
Ис 66 2 ср Мѳ 5 3 Ік 1 5 4 6 5 1

25. Длань Его содержитъ небеса въ силѣ Его,
Ис 40 12 ср Іов 28 25
26. свѣтила (солнце и луна Пс 74 16) и звѣзды—дѣла (со-
зданія) перстовъ Его:
Пс 8 4
27. твердь и постояненъ въ намѣреніяхъ и цѣляхъ,
Пс 167 102 27 ср Ис 9 5 14 27 23 9
28. совѣтникъ въ сердцѣ Своемъ, и твердь (устоить) со-
вѣтъ Его.
Ис 9 5 Пс 33 11

29. Праведный въ дѣлахъ Своихъ, милостивый къ прибѣ-
гающимъ къ Нему,
Пс 145 17 59 17 Іер 16 19 2 Сам 22 3
30. святой въ путяхъ Своихъ и близкій къ призывающимъ
Его:
Пс 145 17 18
31. благоволитъ къ оправданію созданий дланей Его всегда,
Іов 33 32 Ис 42 21 ср Мхл 7 18
32. бодрствуетъ въ благодати надъ избранниками Своими.
Іов 21 32 Дан 9 14 Пс 106 5 105 6 ср 1 мол 20 стр 2 мол.
23 и 26 стр 2 П 2 3 3 9 1 1 2 4 6 9

33. Чистый очами, благоволящій раскаянію,
Авв 1 13
34. многократно очищавшій и отвращавшій гнѣвъ Свой:
Пс 78 38
35. благодать Его во всякомъ родѣ, Онъ изрекаетъ правду,
Ис 63 1

36. украшеніе (повязка) главы Его—шлемъ спасенія.
Ис 59 17
37. Десница Его открыта для каждого плѣнника грѣха,—
Пс 60 7 63 9 139 30
38. Онъ взываетъ (говорящій) во всякое время: „*обратитесь ко Мнѣ и Я обращусь къ вамъ*“ (Зах. 1 3):
Ср 1 мол 64—65 73 77 стр
39. Онъ образовалъ (насъ) изъ брениа по образу—подобію Своему,
Быт 1 26 2 8 Іов 33 6
40. милость Его къ созданіямъ Его, Онъ вѣдаетъ (вѣдающій) помыслы наши.
Пс 103 14 Дн 1 14 15 8
41. Весь Онъ—слава (сіяніе, свѣтъ), и взираетъ съ снисхожденіемъ,
Пс 29 9 34 19 Ис 53 10 (о Мессіи) 57 15
42. внемлетъ гласу моленія славословія языка:
43. все воинство небесное поклоняется Ему,
44. солнце и луна падаютъ предъ Нимъ.
Ср 1 мол 17 59 60 и 61 стр
45. Не простеръ ли Онъ шнуръ предъ созданіями Своими въ мѣстѣ Его для суда?
Іов 38 5
46. въ спорѣ кто устоитъ противъ Него (выдержитъ Его)?
Іоил 2 11
47. ради насъ совершилъ Онъ (чудныя) дѣла исконныя (древнія),—
Пс 46 9 66 5 ср 1 мол 37—46 стр 2 мол 4 стр
48. называющій (творящій) поколѣнія (людей)—кто сравнится съ Нимъ?
Ис 41 4 Пс 89 7 ср 1 мол 66—68 стр.
49. Глубины сердечныя и тайны сокровенныя вѣдаетъ (вѣдающій) Онъ,
Дн 1 14 15 8 Пс 103 4
50. намѣренія всѣхъ сыновъ человѣческихъ:
Пс 94 11 Мих 4 12

51. отъ беззаконія и неправды отвращаетъ лицо Свое,
Пс 22 25 Ис 64 7
52. отъ видѣнїя зла закрываетъ очи Свои.
Пс 33 15 Пр 28 27
- ;
53. Сїяніе—вокругъ Него, и положилъ покровомъ Своимъ—
мракъ,—
Іез 10 4 Авв 3 4 Пс 18 13
54. ибо не увидитъ (не можетъ зрѣть) Его человѣкъ и жить
(остаться живымъ):
Исх 33 20
55. страшный дѣлами, Ты обратилъ (возвратилъ) человѣка
въ тлѣніе смертное (неисцѣльное),
Втор 10 17 Пс 66 5 90 3
56. ибо Онъ сокращаетъ (возвращаетъ) и удлиняетъ дни.
-
57. Сильный крѣпостію, облакающійся правдою,
Іов 37 22 29 14
58. кто Богъ (могущественъ) какъ Ты долготерпѣливый?
□ϷϷ ϯϯ=μακροθυμος Исх 34 6 др ср 1 П 3 20 2 П 3 9
15 Іак 5 7 8 10
59. ненавидящій и отвращающійся грабительства и насилія,
Ис 61 8
60. любящій чистое сердце, Ты внемлешь ищущимъ блага.
Пс 51 12 ср Мѳ 5 8 др
- у
61. Воспреещающій со властію (прещеніемъ) и изсушающій
моря,
Ис 50 2 51 10
62. собравшій, какъ одежду, всѣ воды въ началѣ:
Прит 30 4
63. спасающій по милости Своей отъ страшныхъ враговъ
(букв.: отъ роговъ единорога?),
Пс 22 22
64. разгоняющій грѣхи (зло) какъ туманъ и какъ облако.
Пс 51 11 Ис 44 22
- ε
65. Создалъ и сотворилъ все словомъ усть Своихъ,
Пс 33 6
66. ибо всѣ слова Его—правда и судъ:

67. (что) уста Его изрекутъ, „это дѣлайте и живы будете“
(Быт 42 18),
68. ибо (говоритъ Господь) „не хочу смерти грѣшника“ (Иезек
18 22 32 33 11)

з

69. Зрящій дали, превознесенный и страшный,
70. превозносящій престоль Свой, и смиреннаго узнаеть
(увидитъ):
 Пс 138 6 Ис 6 1
71. выступающій съ превеликою силою (въ величїи силы),
и носящійся на крыльяхъ орлиныхъ (какъ орелъ),
 Ис 63 1 Пс 18 11 ср Іер 48 40
72. испытующій сердца, и нѣтъ предъ лицомъ Его забвенїя.
 Пс 70 10 Пр 17 3 др Пр 2 17

р

73. Взывающій гласомъ великимъ: „Я—Богъ и нѣтъ еще
(другаго)“ (Ис 45 6),—
74. „обратитесь ко Мнѣ, и Я обращусь къ вамъ“ (Зах 1 3 Мал 3 7):
75. „приблизьтесь ко Мнѣ“ (Ис 48 16),—съ силою обратится
(и) Онъ,
76. и уши Его внимлющи ко гласу моленїя бѣдняги.
 Пс 130 2 Іов 34 28

н

77. Милостивый и благосердный, суди насъ въ милости и
оправдай насъ въ судѣ,—
 Исх 34 6 Пс 86 15 103 8
78. ибо мы—прахъ и пепель:
 Быт 18 27 Пс 103 14 Іов 30 19 42 6
79. превознесенный въ высокихъ, Царь въ небесахъ (облакахъ),
80. внимлющій съ высотъ воплю бѣдняковъ!

ш

81. Небеса—престоль Его и земля—подножіе ногъ Его,
 Пс 11 4 Ис 66 1
82. величїе (правда)—панцерь Его и свѣтъ—одежда Его:
 Пс 104 2
83. имя Его страшно весьма, (но Онъ) милостивъ и благо-
сердъ,—
84. во всякомъ родѣ и родѣ пребываетъ правда Его.

Г

85. Правы пути Его, и нѣтъ въ Немъ неправды,—
Пс 18 31 33
86. въ каждое утро даетъ на свѣтъ (являетъ) судъ Свой:
Соф 3 5
87. взвѣшивающій сердца, великій дѣлами,—
Пр 21 2 24 12 Иер 32 19
88. кто изречетъ могущество Господа?
Пс 106 2
89. какъ написано: „кто изречетъ могущество Господа, возвѣститъ всѣ хвалы Его?“ (Пс 106 2).

Приведенный текстъ приписываемыхъ Симону Кифѣ молитвъ и библейскія параллели могутъ давать слѣдующія соображенія по вопросу объ отношеніи этихъ пійютимовъ къ подлиннымъ твореніямъ Ап. Петра.

1). Какъ подлинныя творенія Апостола въ содержаніи своемъ не представляютъ отвлеченно-теоретическихъ разсужденій, ни сложныхъ діалектическихъ доказательствъ, ни подробностей созерцательно-догматическихъ: такъ и приписываемыя синагогою Апостолу Петру молитвы, въ отношеніи вѣроучительномъ, стоятъ, такъ сказать, на общей и нейтральной, т. е. ветхозавѣтно-библейской базѣ между Новымъ Заветомъ и строго-раввинистическимъ іудействомъ. Въ нихъ нѣтъ ни одной спеціальной черты этого раввинизма: ни ригоризма въ выраженіи монотеистическаго деизма раввинско-синагогальной теологіи, ни суроваго номизма въ области нравственныхъ идеаловъ, ни національныхъ вождельнѣй на политическую роль среди народовъ земли, осужденій и проклятій противъ еретиковъ—назареевъ и минимовъ, ни, наконецъ, даже намека на Мессію и его царство. А между тѣмъ случай къ этому представлялся не разъ, какъ напр. въ 1 мол. послѣ 49 и 100 стр. 2 мол. послѣ 6 и 19, не говоря уже о 20—25 строкахъ, въ 3 мол. послѣ 16, 20, 32, 47 и 63 строкъ.

Отсюда возникаетъ неизбежная дилемма: или творецъ пійютимовъ былъ не только не раввинистъ, но даже и не имѣлъ мессіанскихъ ожиданій, слѣдовательно былъ Садду-

кей Иродіанинъ, — или же онъ считалъ эти ожиданія осуществившимися и слѣдовательно былъ іудео-христіаниномъ. Возможность третьяго случая, что авторъ изъ боязни нарочно устранилъ мессіанскія чаянія іудеевъ, не допустима для столь древнихъ твореній, такъ какъ, напримѣръ, въ Шмоне-есре они имѣются и не скрываются. Но при той непріязненности, съ какою фарисействующіе синагога и раввинизмъ относятся къ саддукейству, невозможно допустить и первое предположеніе. Какъ бы то ни было, горячее религиозное чувство въ возвышенно-простыхъ и благородныхъ изреченійхъ ограничивается только изліяніемъ благодареній Богу и Его прославленіемъ за оказанныя народу израильскому и въ Библии содержащіяся благодѣянія и милости и общимъ моленіемъ о продолженіи таковыхъ же милостей и благодѣяній и впредь, до скончанія вѣка (1 мол. 49 стр. 2 мол. 6—19 стр. и 3 мол. 77—78 стр.). Только въ одномъ отдѣлѣ второй молитвы (стр. 20—25) созерцанія и желанія поэта простираются далѣе этихъ общихъ прошеній. Его моленіе о собраніи Израиля со всѣхъ четырехъ концовъ земли и торжественномъ приведеніи въ обѣтованную землю для благоговѣйнаго возвѣщенія и прославленія *единства* Божія, хотя и безъ прямого указанія на Мессію, содержитъ специально-іудайскіе вожделѣнія. Но замѣчательно, что именно эту молитву сами же іудейскіе ученые считаютъ произведеніемъ позднѣйшаго времени сравнительно съ другими двумя (Zunz, 24). Нѣтъ по крайней мѣрѣ препятствій весь отдѣлъ (стр. 20—25) признать позднѣйшею приставкою къ древней молитвѣ, что не рѣдкость въ махзорѣ. И дѣйствительно, нѣкоторая грубоватость и изысканность этихъ строкъ по сравненію съ благородною простотою и художественностью всей молитвы естественно ведетъ къ мысли о позднѣйшей приставкѣ. Довольно прозрачный слѣдъ этого остался въ послѣднемъ словѣ приставки: „въ любви“, оканчивающимъ послѣднюю строку молитвы (26-ю) и начинающимъ ее. Невольно закрадывается подозрѣніе о глоссѣ, предъ заключительною строкою, представляющей однакоже совершенно естественное окончаніе молитвы, тогда какъ конецъ 25-й строки явно и подражательно повторяетъ конечное слово молитвы. Также и въ выраженіи „талмуд—тора,“ (стр. 12) не содержится прямого указанія на позднѣйшій талмудизмъ. Впрочемъ, характеръ распространительной глоссы

имѣютъ и строки 9—13. Кромѣ этихъ строкъ, во всѣхъ трехъ молитвахъ нѣтъ ничего, что стояло бы въ прямомъ противорѣчїи съ христіанствомъ и шло бы въ этомъ отношенїи далѣе ветхозавѣтныхъ поэтическихъ творенїй. Во всякомъ случаѣ это отсутствїе болѣе строго выраженнаго іудаизма и мессїанизма—достопримѣчательно. При этомъ нѣтъ конечно нужды говорить о возможности синагогальной цензуры молитвъ, если бы въ нихъ даже и были какія-либо болѣе близкія соприкосновенїя съ христіанствомъ въ отношенїи къ мессїанской идеѣ и новозавѣтному ученїю о богочеловѣчествѣ Христа.

2) Какъ и творенїя Ап. Петра, молитвы весьма сильно обвѣяны духомъ священной ветхозавѣтной поэзіи, отличаются большою изобразительностію въ отдѣльныхъ словахъ и выраженїяхъ, художественностію сравненїй и ритмическимъ благозвучїемъ. Въ частности можно указать на вторую строфу первой молитвы (стр. 28—46) и строки 21—26. 45. 53. 61—62. 81—82 третьей молитвы,—мѣста, по своей поэтичности напоминающія вторую главу второго посланїя Ап. Петра.

3) Молитвы повсюду и глубоко проникнуты заимствованїями изъ Ветхаго Завѣта, большею частїю въ видѣ рефлексовъ, претворенныхъ въ собственный стиль поэта, пишущаго языкомъ ветхозавѣтной поэзіи. Въ этомъ отношенїи разсматриваемыя пїютимы сходятся не только съ посланїями и рѣчами Ап. Петра, но и, особенно, съ поэтическими новозавѣтными творенїями въ первыхъ двухъ главахъ евангелїя Луки,—и не только по заимствованїямъ изъ ветхозавѣтныхъ поэтическихъ творенїй, но и по самой внѣшней формѣ своей. Въ частности можно указать изъ первой молитвы строки: 1. 4. 10. 11. 12. 18. 19. 20. 24. 25. 26—30. 69. 70. 75. 76,—второй молитвы четвертая строка, а третья молитва вся состоитъ изъ такихъ заимствованїй, особенно стр. 39—40. 66. 67. 68.

4) Столь же не рѣдки, какъ и въ творенїяхъ Ап. Петра, прямыя указанїя на Ветхїй Завѣтъ, въ видѣ ли примѣровъ, или цитатъ, каковы въ 1 молитвѣ: 39—46. 64—65. 73. 79 и въ 3-й молитвѣ: 38. 54. 67. 68. 73—75 и 89.

5) Тоже надо сказать объ употребленїи причастїй, эпитетовъ, синонимовъ, повторенїй: 1 мол. 1—6. 9—11. 21—26. 53—63. 66—68. 71—72. 89—96,—2 мол. 1—2. 9—13,—3 мол.

3—4. 9—12. 23—30,—12, 49—50 и 72,—14 и 33,—7, 35, 51, 52 и 82,—18, 41 и 53 др.

6) Параллели противоположеніямъ (не ... но), сложному условію и множественному абстрактныхъ представляютъ: 1 мол. 20—21, 74 и 95, 28—38 ср. 2 П 4—8 и др.

7) Наконецъ въ качествѣ болѣе частныхъ сближеній можемъ указать: 1 мол. 20 и 3, 32 ср. 2 П 2, 2. 3 и 3, 9 (ср. примѣчанія къ первому мѣсту),—1, 12 и 1 П 2, 12,—идея славы Божіей постоянно предносится созерцанію и творца пійютимовъ 1, 5. 17. 27. 83,—3, 16. 18 др.,—сюда же можно присоединить идею любви и милости Божіей, особенно въ выраженіяхъ *ἀγάπη ἐκτενής*, *ἀγαπᾶν ἐκτενῶς* и *πολλὸ ἔλεος* 1 П 1, 22; 4, 8 и 1, 3 ср. второй молитвы 1—2, 16 и 26 строки,—представленіе милости и любви Бога въ видѣ пасенія овецъ пастыремъ (1, 11. 18—19), хотя перѣдкое и въ Ветхомъ Завѣтѣ, можно сближать съ личностью Ап. Петра въ виду Іоан. 21, 15—17 и 1 П. 5, 2 ср. Ід 12,—сюда же быть можетъ надо отнести терминъ „скала вѣчная“ о Богѣ въ 3, 19 ср Мө 16, 18 и 1 П 2, 4. 5. 6. 7. 8 Дн 4, 11,—возваніе „благословенъ Богъ“ 1, 95 и 2, 26 ср 1 П 1, 3,—*ἀεὶ* 1, 1 др. „память Твою“, *τὸ τέλος* 1, 49, *ὀθενόω* 1, 25, *προθύμως* (?) въ 2, 13,—синонимность *ψυχή* и *πνεῦμα* 1, 1—6. 51, *ὁρᾶς* въ значеніи челоувѣка, „имя Божіе“ какъ описаніе вмѣсто „Богъ“ 1, 36. 72 др. 2, 16. 18 и 3, 83,—Богъ какъ Судія Праведный 3, 7. 8. 9 ср. 1 П 2, 22,—2 П 2, 8 и Дн. 8, 22,—*καρδιογνώστης* 3, 72 и др. *μακροθύμος* 3, 58, хотя вообще трудно говорить о совпаденіяхъ въ *ἅπαξ λεγόμενοις* между греческимъ и еврейскимъ оригиналами. Достопримѣчательно наконецъ настойчивое упоминаніе о бѣднякахъ, нищихъ и сокрушенныхъ духомъ и чистыхъ сердцемъ въ третьей молитвѣ (24. 60. 76. 80).

Но эти сближенія могутъ ли указывать на то, чтобы творцемъ данныхъ синагогальныхъ молитвъ былъ Ап. Петръ—до или послѣ обращенія его ко Христу?

Было бы преступленіемъ противъ научной осторожности дать положительный отвѣтъ на этотъ вопросъ. Всѣ вышеуказанные признаки довольно эластичны и не настолько индивидуальны, чтобы вынуждать такой отвѣтъ. Подобныя сближенія возможны и между разными авторами, если только они стояли на одной почвѣ религіознаго вѣросознанія (Ветхій Завѣтъ и идея единобожія), были одушевлены

одинаковымъ религіознымъ чувствомъ (благоговѣніе къ Верховному Существо) и подражали однимъ и тѣмъ же образцамъ (ветхозавѣтная поэзія).

Въ виду этого безусловный отвѣтъ на выше поставленный вопросъ предоставляемъ лицамъ, болѣе насъ авторитетнымъ въ дѣлахъ вѣры, и людямъ, болѣе насъ компетентнымъ въ требующейся здѣсь научной специальности. Позволяемъ себѣ только общую и ни къ чему не обязывающую догадку, что если Симеонъ Кефа или Ап. Петръ дѣйствительно составлялъ для іудеевъ религіозныя стихотворенія, то подлинное зерно ихъ могло бы уцѣлѣть и въ древне-іудейскихъ пійютимахъ, приписываемыхъ синагогальнымъ преданіемъ Симеону Кефѣ.

Сообщая эти пійютимы и древне-іудейское преданіе о творчествѣ Симеона Кефы въ области богослужебной іудейской поэзіи, мы имѣемъ двѣ болѣе скромныя цѣли:

во 1-хъ, *публицистическую*—познакомить широкую читающую публику съ давно уже извѣстнымъ въ наукѣ фактомъ, что за своимъ синагогальнымъ богослуженіемъ современные іудеи молятся, по ихъ же собственному древне-литургическому и синагогальному преданію, вдохновенными словами первоверховнаго христіанскаго Апостола Петра или Симеона Кефы. При единствѣ нравственно-религіознаго вѣросознанія (идея единобожія, нравственнаго возрожденія или спасенія, чаяніе Утѣхи и Примирителя всѣхъ народовъ и пр.) между Новымъ Завѣтомъ и Ветхимъ, въ его не омраченной раввинистическо-теологическою схоластикой чистотѣ, преданіе о синагогальныхъ пійютимахъ Симеона Кифы, безпристрастно и должнымъ образомъ сознание какъ іудеями такъ и христіанами, можетъ послужить однимъ изъ средствъ къ очищенію прохода чрезъ разрушенное Христомъ средостѣніе ограды (Ефес. 2, 15 сл.) и къ скорѣйшему и полнѣйшему осуществленію возвѣщеннаго великимъ „Евреемъ отъ евреевъ, по закону фарисеемъ“ (Дѣян. 23, 6 ср. Филип. 3, 5) Павломъ, Апостоломъ народовъ (Римл. 11, 13 Гал. 1, 7), возрожденія іудеевъ изъ ветхаго, душевно-плотскаго и смертнаго чловѣка въ новаго, духовно-блаженнаго и безсмертнаго, по образу Христа Богочловѣка, когда „*весь Израиль спасется*“ (Рим. 11, 25—26).

Во 2-хъ, *специально-научную*: для православной новозавѣт-

ной исагогики въ древне-іудейскомъ преданіи объ Ап. Петрѣ, какъ „главѣ пѣвцовъ“ и „великомъ мудрецѣ“, создавшемъ множество богослужебныхъ стихотвореній и составившемъ даже цѣлый чинъ богослуженія дня очищенія,—дается новое и внѣцерковное удостовѣреніе подлинности литературной, такъ сказать, личности Апостола Петра.

Такимъ образомъ христіанскихъ скептиковъ и отрицателей само древне-іудейское преданіе удостовѣряетъ въ томъ, что Апостоль Петръ, какъ новозавѣтный писатель посланій, не есть миѳъ или подлогъ, но подлинная дѣйствительность.

Прибавленія и поправки. Въ лит. Іакова у Swainson'a The Greek Liturgie p. 280—281: *ἐπεὶ τῆς κατὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ἁγίας σου καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας* терминъ ясно отличается и отъ *вселенскости* и отъ *святости* или *православности*. Ср. еще 8. 10. 19. 21. 30. 38. 39. 84. 92. 196. 218. 246. Выраженія въ Mart. Pionii: „пресвитеръ каѳ. церкви, ибо нѣтъ другой у Христа,—въ каѳ. вѣрѣ и религіи пребыли,—проконсулъ: ты какой религіи или секты? Піоній: каѳолическихъ. Прок.: какихъ (какой) каѳолическихъ? Піон.: каѳ. церкви пресвитеръ“ употребляютъ терминъ въ значеніи *православный* или *всеобщій*. Латин. у Ruinart'a Acta Mart. ed. 1. 1. 323 sq. а греч. по изд. Gebhardt'a въ Archiv für Slav. Phil. 1896. 156. flg. Всѣ, изданные Nahn'омъ правила, исповѣданія и символы вѣры можно распределить такъ: термина нѣтъ, гдѣ не говорится о церкви (1—4. 10. 13. 31. 51. 59. 60. 63. 104. 116. 118. 119. 133. 136. 146—149. 151—157. 160—170. 172—176. 183. 185. 186. 188—194. 196—201. 204—208. 212—216. 218—220. 222—230. 232—237. 239—240. 243—245. 246,—гдѣ не употребленъ о церкви: 5—8. 11. 16—20. 31—35. 38—39. 41. 44. 46—50. 53. 81—84. 86. 91. 102. 107 (?). 113. 133. 139. 217,—прилагается къ церкви въ разныхъ сочетаніяхъ: только одинъ—у Кипр. повод. въ знач. sancta 12. 52. 64. 179. 180,—*μία καὶ μόνη κ. ἡ ἀπ. ε. sancta e. с., una с. е., una e. s. с. ар.* и под. 15. 23—31. 35. 40. 42. 43. 45. 54—58. 61—62. 65—80. 88. 90. 92—99. 107—108. 119. 122. 124—127. 129. 131—132. 137. 142—145. 158—159. 179—180. 182. 184. 187. 195. 209. 211. 215. 221. 241,—наконецъ даются переволы и объясненія: у Игн. замѣненъ чрезъ *ἐν ἐνὶ σώματι τῆς ἐκκλησίας*—въ значеніи *соборности* 1. Терт.: *ubi tres, id est Pater et Filius et Spiritus S., ibi ecclesia, quae trium corpus est.* Григ. Вел. 22 *universalis* ср. 171. 177. 210. 231. 242. *in toto mundo* 58, *in hoc mundo catholicae e. православныя* 173 ср. 150. 174. 218. 220. *si quis hanc. fidem non habet, catholicus dici non potest, quia catholicam non tenet fidem* 203 ср. 181 (18 и 20). 202. Марій Мерк. выраженіе Θεод. Моис. *ἁγία καὶ καθ. ε.* передаетъ *ecclesiasticarum dogmatum doctrina.* Ср. древне-герм. и англо-сакс. объясненія и переводы 78—80. 85. 95. 100. 101 (къ *s. e. cath. i universalem congregationem christianorum*). 103. 105. 106. 108. 109—111. 114—116. 120: *wir sollen glauben an das Alles, was da glauben alle christlichen Völker und worin heilige Männer Gemeinschaft und die heilige Kirche*

früher mit unveränderlicher Festsetzung übereingekommen (13 v.) и особенно 121—14 v: eine heilige Kirche ist, die *Gemeinschaft aller Christen ist*. Разс. *Злат. безъ кад.*, о живомъ взаимообщеніи членовъ церкви какъ тѣла Христова въ 32 бес. 1 на 1 Кр. 12, 7 ср. Дам. и Ик.. *Θεοφιλ.* примѣняетъ къ этому термину, очевидно понимая въ зн. *соборности*: совпад. *Зигаб.* объясн. заимствованіемъ. *Серап. Тм.* Texten 17, 3 б. 5 ὡς ὁ ἄρτος οὗτος ἐγένετο ἐν, οὕτω καὶ τὴν ἀγίαν σου ἐκκλησίαν συναξον ἐκ παντὸς ἔθνους καὶ πάσης χώρας... καὶ ποιῶσον μίαν ζῶσαν καθολικὴν ε. ср. 16. 17. 21 *Вост. лит. Rev.* 1, 9. 10. 487; 2, 11. 193. 325. 428. 439. 455 (соборн.) 477 (прав.) др. мн. ср. *Oriens Chr.* 2, 11 e. tua cath. quae a termis usque ad terminos terrae и 113 universitas eccl. *Никиф.* о храмѣ М. 100. 989 въ зн. *православный* 229 по *Кон. Копр.* ἡ ἁ. τοῦ θεοῦ καὶ кад. ἡμῶν πάντων τῶν χριστιανῶν ἐ. 216.

Приложеніе 1-е.

Еврейскій текстъ молитвъ съ русскимъ переводомъ.

ПЕРВАЯ МОЛИТВА.

I.

- | | |
|---|-------------------------------|
| Душа всего живаго | 1. נשמת כל חי |
| благословляетъ имя Твое, | 2. תברך את שמך |
| Господи Боже нашъ! | 3. יי אלהינו |
| и духъ всякой плоти | 4. ורוח כל בשר |
| славить и возносить память Твою (о Тебѣ), | 5. תפאר ותרום וזכך |
| Царь нашъ, непрестанно! | 6. מלכנו תמיד. |
| Отъ вѣка и до вѣка Ты Богъ, | 7. מן העולם ועד העולם אתה אל. |
| и кромѣ Тебя нѣтъ для насъ царя, | 8. ומבלעדיך אין לנו מלך |
| избавляющаго и спасающаго, | 9. גואל ומושיע. |
| искупляющаго и изъемлющаго, | 10. פודה ומציל |
| питающаго и милующаго | 11. ומפרנס ומרחם |
| во всякое время скорби и нужды. | 12. בכל עת צרה וציקה. |
| Нѣтъ намъ царя, только—Ты. | 13. אין לנו מלך אלא אתה: |

14. אלהי הראשונים והאחרונים.
 Богъ первыхъ и послѣднихъ (вѣковъ)!
15. אלהי כל בריות.
 Господь всѣхъ созданий!
16. ארון כל תולדות.
 Владыка всѣхъ родовъ!
17. המהלל ברוב התשבחות.
 Восхваляемый во множествѣ славословій,
18. המנהיג עולמו בחסד.
 управляющій міромъ Своимъ съ милостію
19. ובריותיו ברחמים.
 и созданіями Своими съ благостями.
20. וי לא ינום ולא ישן.
 Богъ не дремлетъ и не спитъ:
21. המעורר ישנים
 (Онъ) пробуждаетъ почивающихъ,
22. והמקיץ נרדמים.
 возставляетъ разслабленныхъ,
23. והמשיח אלמים.
 даетъ рѣчь нѣмымъ,
24. והמחיר אסורים.
 освобождаетъ узниковъ,
25. והסימך נופלים.
 поддерживаетъ падающихъ,
26. והזוקק כפופים.
 выпрямляетъ согбенныхъ.
27. לך לבדך אנהנו מובים.
 Тебѣ Единому мы признательны

II.

28. (ו)אלו פינו מלא שירה כים
 И если бы ротъ нашъ наполнился пѣснопѣніемъ, какъ
 море,—
29. ולשונונו רנה כהמן גליו.
 и языкъ нашъ—ликованіемъ, какъ шумъ волнъ его,—
30. ושפתותינו שבה כמרחבי רקיע.
 и уста наши—славословіемъ, какъ широты тверди,—
31. ועינינו מאירות כשמש וכירה.
 и очи наши свѣтились какъ солнце и мѣсяць,—
32. וידינו פרושות כנשרי שמים.
 и руки наши распростирались какъ орлы поднебесны,—
33. ורגליו קלות כאילות.
 и ноги наши легки какъ (у) ланей:

34. אין אנהנו מספיקים להודות לך
(и тогда) не были бы мы въ состояніи возблагодарить
Тебя,

35. יי אלהינו ואלהי אבותינו
Богъ Господь нашъ и Господь отцовъ нашихъ,
36. ולברך את שמך

и благословлять имя Твое

37. על אהת מאלף אלף אלפי אלפים ורבי רבבות פעמים הטובים
за одно изъ тысячи тысячъ миллионныхъ и тьмы темъ
многократныхъ благодарѣній,

38. שעשית עם אבותינו ועמנו:
что сотворилъ Ты съ отцами нашими и съ нами.

39. ממצרים גאלהנו
Изъ Египта вывелъ Ты насъ,
40. יי אלהינו.

Господи Боже нашъ,

41. ומבית עבדים פדיתנו.

и изъ дома рабства освободилъ насъ,

42. ברעב זנתנו.

въ голодъ питалъ насъ,

43. ובשבע כלבלתנו.

и въ избыткѣ довольствовалъ насъ,

44. מתרב הצלתנו.

отъ меча избавлялъ насъ,

45. ומדבר מלאתנו.

и отъ чумы спасалъ насъ,

46. ומחלים רעים ונאמנים דליתנו:

и отъ болѣзней жестокихъ и упорныхъ исторгалъ насъ.

III.

47. עד הנה עזרונו רחמך
Доселѣ помогали намъ милости Твои

48. ולא עזבונו חסדיך.

и не оставляли насъ щедроты Твои:

49. ואל השטנו יי אלהינו לנצח:

и такъ не покидай (же) насъ, Господи Боже нашъ, до
конца.

50. על כן אברים שפלגה בנו.
Посему члены, что расположилъ Ты въ насъ,

51. ורוח ונשמה שנפחה באפינו.

и духъ и душа, что вдохнулъ Ты въ лицо наше,

52. ולשון אשר שמה בפינו.

и языкъ, который помѣстилъ Ты въ устахъ нашихъ,—

53. הן הם יודו ויברכו
пусть они благодарят и благословляют,
54. וישבחו וישארו
и славословят и восхваляют,
55. וירוממו ויעריצו
и превозносят и почитают,
56. ויקדישו וימליכו
и святят и воцаряют
57. אה שמך מלכנו
имя Твое, Царь наш!
58. כי כל פה לך יודה.
Ибо (да) всякія уста Тебя (да) возглагодарят
59. וכל לשון לך תשבוע.
и всякій языкъ Тебѣ (да) присягнетъ,
60. וכל ברך לך תברע.
и всякое колѣно Тебѣ (да) поклонится,
61. וכל קומה לפניך תשתהות.
и всякій возрастъ предъ лицомъ Твоимъ да падетъ,
62. וכל לבבות ייראוך.
и все сердца (да) возблагодаровѣютъ предъ Тобою,
63. וכל קרב וכליות יזמרו לשמך.
и всякій умъ и чувства (да) воспоятъ имени Твоему!
64. כדבר שבחוב

Какъ говорить написанное:

65. כל עצמותי האמרנה יי מי כבודך. מציל עני מחוק ממנו ועני ואביון מגולו:
„Все суставы мои скажутъ: Боже! кто подобенъ Тебѣ,
избавляющему слабого отъ превосмогающаго надъ нимъ,
и слабого и нищаго (убогаго) отъ грабющаго его“.

IV.

66. מי ידמה לך
Кто уподобится съ Тобою,
67. ומי ישוה לך
кто сходствуетъ съ Тобою,
68. ומי יערך לך:
кто сравнится съ Тобою!
69. האל הגדול הגבור והנורא
Богъ великій, сильный и страшный!
70. אל עליון קונה שמים וארץ
Господь всевышній, создатель неба и земли!
71. נהללך ונשבחך ונשארך
Будемъ восхвалять Тебя и прославлять Тебя и славо-
словить Тебя,

72. ונברך את שם קדשך.
и благословлять имя святое Твое!
73. כאמר לדוד ברבי נפשי את " וכל קרבי את שם קדשו:
Какъ сказано у (отъ) Давида (Давидомъ): „Благослови
душа моя Бога и вся внутренность моя имя святое Его“.
74. האל בהעצמות עוך.
Сильный во всемогуществѣ силы Твоей,
75. הגדול בבבוד שמך.
Великій во славѣ имени Твоего,
76. הגבור לנצח והנורא בנראותך:
Крѣпкій до конца и страшный въ чудесахъ Твоихъ,
77. המלך יושב על כסא רם ונשא:
Царь, возсѣдающій на престолѣ высокомъ и превознесе-
сенномъ!

V.

78. שוכן עד מרום וקדוש שמו.
Живыи вѣчно, Превышній и Святыи—имя Его,—
79. וכתוב רננו צדיקים בני ישראלים נאזה תהלה:
и (какъ) написано: „Ликуйте праведники о Господѣ,
„благочестивымъ подобаетъ хвалить (хвала)“,
80. בפי ישראלים התרומים:
устаи благочестивыхъ Ты превозносишьсѣ,
81. ובדברי צדיקים תהברך:
и словами праведныхъ Ты благословляешисѣ,
82. ובלשון הסידים תתקדש:
и языкомъ преподобныхъ Ты святишисѣ,
83. ובקרב קדושים תהלהלל:
и сердцемъ святыхъ Ты прославляешисѣ.
84. ובמקהלות רבבות עמך בית ישראל ברנה יהפאר שמך מלכנו בכל
דור ודור שכן הובח כל היצורים. לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו להודיה
להלל לשבח לפאר להומם להדר לברך לעלה ולקלם על כל דברי שירות
והשבחות דוד בן ישי עובדך משיחך:
И въ собраніяхъ мириадъ (множествъ) народа Твоего
дома Израилева въ славословіи прославляется имя Твое,
Царь нашъ, во всякомъ родѣ и родѣ; ибо таковъ долгъ
всѣхъ созданій предъ лицомъ Твоимъ, Господи Боже
нашъ и Боже отцовъ нашихъ, благодарить, восхвалять,
прославлять, славословить, превозносить, чествовать,
благословлять, ублажать и провозглашать всѣми словами
пѣснопѣній и славословіи Давида, сына Иессеева, раба
Твоего, помазаника Твоего.

85. ישׁתבּה שמך לעד
Да восхвалится имя Твое во вѣкъ,
86. מלכנו האל
Царь нашъ всеильный,
87. המלך הגדול והקדוש בשמים ובארץ.
Царь великій и святой на небесахъ и на землѣ!
88. כי לך נאה יי אלהינו ואלהי אבותינו
Ибо Тебѣ подобаетъ, Господи Боже нашъ и Боже отцовъ
нашихъ,
89. שיר ושבתה
пѣніе и хвала,
90. הלל וזמרה
славословіе и игра,
91. עז וממשלה
могущество и владычество,
92. נצה גדלה וגבורה
торжество, величіе и сила,
93. ההלה והפארה
слава и благолѣпіе,
94. קדשה ומלכות.
святость и держава,
95. ברכות והודאות
благословеніе и благодареніе,
96. מעתה ועד עולם:
отнынѣ и до вѣка.
97. בריך אתה יי אל
Благословенъ Ты, Боже всемогущій,
98. מלך גדול בהשבתה
Царь, великій въ похвалахъ,
99. אל ההודאות
Господь благодареній (кому подобаютъ благодаренія),
100. ארון הנפלאות
Владыка чудесъ,
101. הביתר בשירי זמרה
благоволящій къ пѣснямъ хвалы,
102. מלך אל חי העולמים:
Царь всемогущій, живущій во вѣки!

ВТОРАЯ МОЛИТВА.

1. אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו
Любовью великою возлюбилъ Ты насъ, Господи Боже
нашъ!

2. המלה גדולה יותר המלה ענינו.

милостію многою и пріизобильною миловалъ Ты насъ!
3. אבינו מלכנו

Отче нашъ, Царь нашъ!

4. בעבור אבותינו שבמחוי בך

Ради отцовъ нашихъ, что уповали на Тебя,

5. והלמדם הקן היום

и (ради того что) Ты училъ ихъ заповѣдямъ жизни:

6. בן תהנו והלמדנו:

такъ люби же насъ и научай насъ!

7. אבינו האב הרחמן המרחם

Отче нашъ, Отецъ премилосердый, всемилостивый!

8. רחם עלינו והן בלבנו

Умилосердись надъ нами и дай въ сердца нашемъ—

9. להבין ולהשכיל

(способность) понимать и уразумѣвать,

10. לשמוע ללמוד וללמד

вникать, учиться и учить,

11. לשמר ולעשות ולקיים

блюсти, творить и исполнять

12. את כל דברי הלמיד הורהך

всѣ слова ученія Закона Твоего—

13. באהבה:

въ любви.

14. והאר עינינו בתורהך

И просвѣти очи наши въ Законѣ Твоемъ,

15. ודבק לבנו במצותיך

и привлеки сердце наше къ заповѣдямъ Твоимъ,

16. ויחד לבבנו לאהבה וקראת את שמך

и направь чувства наши къ любви и къ благоговѣнію предъ именемъ Твоимъ,

17. ולא נבושׁ ועולם ועד:

да не постыдимся во вѣки и вѣчность.

18. כי בשם קדשׁך הגדול והנורא בטחנו

За то, что на имя святое Твое, великое и страшное уповали мы,

19. נגילה ונשמחה בישועתך:

да ликуемъ и да радуемся о спасеніи Твоемъ!

20. והביאנו לשלום מארבע כנפות הארץ.

Собери насъ въ миръ (для мира) отъ четырехъ концевъ земли

21. והוליכנו קוממוה לארצנו.

и приведи насъ дерзновенно въ землю нашу,

22. כִּי אֵל פִּעַל יִשְׁעוּתָה אַתָּה
ибо Богъ содѣвающій спасеніе—Ты,

23. וּבְנֵי בְהֵרָה מִכָּל עַם וּלְשׁוֹן.
и насъ избралъ Ты изъ всякаго народа и языка,—

24. יִקְרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל כְּלֵה בְּאַמֶּת
и приблизилъ Ты насъ къ имени Твоему великому—на-
всегда во истину,

25. לְהַדְרֹת לָךְ וּלְיִהְיֶךָ בְּאַהֲבָתָה:
чтобы прославлять Тебя и возвѣщать единство Твое—
въ любви.

26. בְּרִיךְ אַתָּה יי הַבּוֹחֵר בְּעַמֵּי יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָתָה:
Благословенъ Ты, Боже, избравшій въ народъ Свой Из-
раиля—въ любви.

ТРЕТЬЯ МОЛИТВА.

8

1. אֵתָּן הַחֵלֶה לְאֵל הַמַּהוּלָּל
Воздамъ хвалу Богу достославимому,

2. אִסְפַּר בִּירְאָה מַעַט מִמַּעֲשֵׂי
возвѣщу съ благоговѣніемъ нѣкія изъ дѣлъ Его:

3. אֱלֹהִים מַעֲלֵם וְעֵד.
Богъ—отъ вѣка и Вѣчный,—

4. לֹא עוֹלָם לִפְנֵי וְאַחֲרָיו לֹא נֹצֵר אֵל.
нѣтъ Владыки прежде Него и послѣ Него нѣтъ Про-
мыслителя—Бога.

2

5. בְּלִבְדוֹ הוּא יִאָּן זֶר אֲרֵי
Единъ—Онъ (букв: въ единствѣ Своемъ Онъ),—и нѣтъ
другаго съ Нимъ,—

6. אֵימֵר וְעוֹשֶׂה וְאִישׁ לֹא נִעְדָּר.
говорить и дѣлаетъ (говорящаго и дѣлающаго?), и ни-
кто не сравнится (не скроется?):

7. בְּאַחַד יִשְׁפִּיט יִאָּן בּוֹ עוֹלָתָה
одинъ Онъ—Судія, и нѣтъ въ Немъ неправды,—

8. אֱמֶת אִמְרָתוֹ וְעַל שְׁפָתָיו חֶסֶד.
истина—слово Его, и на судѣ Его—милость.

1

9. גְּבוּרַת בְּכַח נִשְׂאָה עֵן
Сильный всемогуществомъ, прощающій грѣхъ,—

10. גָּדוֹל הַעֲצָה יַעֲוֹבֵר עַל שְׁעֵי
великій совѣтомъ и отпускающій беззаконіе:

11. גילה עמוקות מני השך
открывающій глубины изъ тьмы,
12. יושב בסתר ורואה כל סתר.
сидящій въ сокровенности и видящій всякую тайну.

13. דעת וחכמה יוצאות מפיו
Премудрость и вѣдѣніе исходятъ изъ усть Его,
14. ועיניו משוטטות ועין לא תשורתי
очи Его всезрящи, но глазъ (человѣка) не увидитъ Его:
15. דברו המשל וממשלתו סלה
слово Его глубокомысленно и владычество Его вѣчно,
16. מלא כל הארץ כבודו ורום לא יכילנו.
полна (букв: полнота всей земли) вся земля славы Его
и высота не выдержитъ Его.

17. הצור בלבשו חי עולמים
Облеченный въ великолѣпное одѣяніе Свое, живущій
вѣчно!

18. תוד והדר עון ותפארתו כשמו בן גבורתו.
слава и блескъ, сила Его и красота Его—какъ имя Его,
такъ и крѣпость Его:

19. האל תמים צור עולמים
Богъ всесовершенный, твердыня (скала) вѣчная,
20. הכל יעבור והוא לבד ימקד.
все проникаетъ и Онъ одинъ царствуетъ.

21. (ועד לא רקע הבל על התו)
Не Онъ ли утвердилъ землю въ пустотѣ?

22. ומקומות מים אדיר ישמעו.
и Онъ сильнѣе шума водъ (моря):

23. ימרום שבתו והוא רם על כל
и высота—обитаніе Его, и Онъ превознесетъ надъ всѣмъ,

24. ומביט אל עני ונכה רוח.
и взираетъ (взирающій) на смиреннаго и сокрушеннаго
(убогаго) духомъ

25. ורתו חכמה שמים בכחו
Длань Его содержитъ небеса въ силѣ Его,

26. מאורות וכוכבים מעשה אצבעותיו
свѣтила (солнце и луна Пс 74 16) и звѣзды—дѣло (со-
зданія) перстовъ Его:

27. זמם במחשבה והקם והעמד
твердь и постояненъ Ты въ намѣреніяхъ и цѣляхъ,
28. יועץ בלבו והעמד עצתו.
совѣтникъ въ сердцѣ Всемь, и твердь (устоить) со-
вѣтъ Его.

ה

29. הסייד במעשיו רחום למנוסיו
Праведный въ дѣлахъ Своихъ, милостивый къ прибѣ-
гающимъ къ Нему,
30. צדיק בדרכיו וקרוב לקוראיו.
святой въ путяхъ Своихъ и близкій къ призывающимъ
Его:

31. הפע להצדיק יצורי כפיו המיד
благоволить къ оправданію созданій дланей Его всегда,
32. ישקוד במצבת בהיריו.
бодрствуетъ въ благодсти надъ избранниками Своими.

ז

33. טהור עינים רוצה בהשובה
Чистый очами, благоволящій раскаянію,
34. מרבה לזכות להשיב אפיו.
множественно очищавшій и отвращавшій гнѣвъ Свой:
35. טובו בכל דור מדבר בצדקה
благодсть Его во всякомъ родѣ, изрекающій правду,
36. פאר ראשו כובע ישועה.
украшеніе (повязка) главы Его—шлемъ спасенія.

37. ימינו פתוחה לכל שבו פשע
Десница Его открыта для каждаго плѣнника грѣха,—
38. אימר בכל עת שיבו אלי ואשובה אליכם
Онъ взываетъ (говорящій) во всякое время: „*обратитесь ко Мнѣ и Я обращусь къ вамъ*“ (Зах. 1 3):

39. יצר מהימר בצלם דמותו
Онъ образовалъ (насъ) изъ брениа по образу—подобію
Своему,

40. רחמיו על מעשיו יודע יצרנו.
милости Его къ созданіямъ Его, Онъ вѣдаетъ (вѣдаю-
щій) помышленіе наше.

ז

41. כלו כבוד וישגיה בדכא
Весь Онъ—слава (сіяніе, свѣтъ), и взираетъ съ снисхо-
жденіемъ,

42. מאזין קול להש רינה לשון
внемлетъ (—ющій) гласу моленія славословія (я) языка:

43. כל צבא השמים משתחוים לו
все воинство небесное поклоняется Ему,

44. שמש וירח יכרעו לפניו.
солнце и луна падаютъ предъ Нимъ.

ל

45. לא נטה קו נגד יצוריו בשבתו למשפט
Не простеръ ли Онъ шнуръ предъ созданіями Своими
въ мѣстѣ Его для суда?

46. ברוב מי יכילנו
въ спорѣ кто устоитъ противъ Него (выдержитъ Его)?

47. למענו פעל מפעלות עולם
ради насъ совершилъ Онъ (чудныя) дѣла исконныя
(древнія),—

48. קורא הרוח מי יערוך לו.
называющій (творящій) поколѣнія (людей)—кто сравнится
съ Нимъ?

מ

49. מעמקי לב וסתרו כליות מבין
Глубины сердечныя и тайны сокровенныя вѣдаетъ (вѣ-
дающій) Онъ,

50. מחשבות כל בני אדם
намѣренія всѣхъ сыновъ человѣческихъ:

51. מאן ומעמל יסתיר פניו
отъ беззаконія и неправды отвращаетъ лицо Свое,

52. מראות ברע יעלים עיניו.
отъ видѣнія зла закрываетъ очи Свои.

נ

53. נגה סביבו ושת סתרו השך
Сіяніе—вокругъ Него, и положилъ покровомъ Своимъ—
мракъ,—

54. כי לא יראהו האדם וחי
ибо не увидитъ (не можетъ зрѣть) Его человѣкъ и живъ
будетъ (остатся живымъ):

55. נורא עולות השב אנוש עד דבא אנוש
страшный дѣлами, Ты обратилъ (возвратилъ) человѣка
въ тлѣніе смертное (неисцѣльное),

56. כי ישוב ויארך ימים.
ибо Онъ сокращаетъ (возвращаетъ) и удлиняетъ дни.

ס

57. (ס) שגיא בה ליבש דדקה
Сильный крѣпостію, облакающійся правдою,

58. מי אל כמוך אך אפים
кто Богъ (могущественъ) какъ Ты долготерпѣливый?

59. שונא ומתעב גול ועולה
ненавидящій и отвращающійся грабительства и насилія,

60. אהב טהר לב שמוע משי טוב.
любящій чистое сердце, Ты внимлешь ищущимъ блага.

у

61. עוצר בנערותו ומחרוב ימים
Воспрещающій со властію (прещеніемъ) и изсушающій моря,

62. ציור כשמלה כל מי בראשית
собравшій, какъ одежду, всю воду въ началѣ:

63. עינה בחסדו מקרני ראמים
спасающій по милости Своей (внемлющій, т. е. мольбѣ
о спасеніи) отъ страшныхъ враговъ (букв.: отъ роговъ
единорога?),

64. מוחה ענניה כעב וכענן.
разгоняющій грѣхи (зло) какъ туманъ и какъ облако.

ע

65. פעל ועשה הכל במאמר פיו
Создалъ и сотворилъ все словомъ усть Своихъ,

66. כי כל דבריו צדקה ומשפט
ибо все слова Его—правда и справедливость:

67. פיו יאמר זאת עשו והיו
(что) уста Его изрекутъ, „это дѣлайте и живы будете“

68. כי לא אחפץ במות הרשע.
ибо (говоритъ Господь) „не хочу смерти грѣшника“ (Иезек
18 22 32 33 11)

ז

69. צופה רחוקה נשא ונורא
Зрящій дали, превознесенный и страшный,

70. מרום כסאו ושפל יראה
превозносящій престоль Свой, и смиреннаго узнаеть
(увидить):

71. צועה ברב כח וזואה על כנפי נשר
выступающій съ превеликою силою (въ величій силы),
и носящійся на крыльяхъ орлиныхъ (какъ орелъ),

72. בוחן לבות ואין לפניו שחקה.
испытующій сердца, и нѣтъ предъ лицомъ Его забвенія.

פ

73. קרא בקול רם אני אל ואין עוד
Взывающій гласомъ великимъ: „Я—Богъ и нѣтъ еще
(другаго)“ (Ис 45 6),—

74. שובו עדי ואשובה אליכם
„обратитесь ко Мнѣ, и Я обращусь къ вамъ“ (Зах 13 Мал 3 7):
75. קרבו עדי בכה ההשובה
„приблизьтесь ко Мнѣ“ (Ис 48 16),—съ силою обратится
(и) Онъ,
76. ואזניו קשובות לקול צעקת דל.
и уши Его внимлющи ко гласу моленія бѣдняги.

ר

77. רהום והגון שפטנו ברחמים וצדקנו במשפט
Милостивый и благосердный, суди насъ въ милости и
оправдай насъ въ судѣ,—
78. כי אנחנו עפר ואפר
ибо мы—прахъ и пепель:
79. רם בעליונים מלך בשחקים
превознесенный въ высокяхъ, Царь въ небесахъ (облакахъ),
80. שומע ממרומים ועקת אביונים.
внемлющій съ высотъ воплю бѣдняковъ!

ש

81. שמים כסאו והארץ הרום הגליו
Небеса—престоль Его и земля—подножіе ногъ Его,
82. צדקה שריונו ומאור שמהו
величіе (правда)—панцырь Его и свѣтъ—одежда Его:
83. שמו נורא מאד תנון ורהום
имя Его страшно весьма, (но Онъ) милостивъ и благо-
сердъ,—
84. בכל דור ודור היא צדקתו.
во всякомъ родѣ и родѣ пребываетъ правда Его.

ה

85. תמים דרכו ואין בו עול
Правъ путь Его, и нѣтъ въ Немъ неправды,—
86. בכל בקר יתן לאור משפטו
въ каждое утро даетъ на свѣтъ (являетъ) судъ Свой:
87. הוכן לבוה רב העליליה
взвѣшивающій сердца, великій дѣлами,—

88. מי ימלל גבורות ה'
кто изречетъ всемогущество Господа?
89. ככתוב מי ימלל גבורות ה' ישמיע כל ההללו
какъ написано: „кто изречетъ могущество Господа, возве-
ститъ все хвалы Его?“ (Пс 106 2).
-

Приложение II.

Проба переложения на греческій языкъ первыхъ двухъ
строфъ первой молитвы.

I.

1. *Ψυχὴ παντὸς ζῶντος*
2. *εὐλογεῖ τὸ ὄνομά σου,*
3. *Κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν*
4. *καὶ πνεῦμα πάσης σαρκὸς*
5. *δοξάζει καὶ ἔφοι (τήν) μνήμην σου,*
6. *βασιλεῦ ἡμῶν, αἰί.*

-
7. Ἀπὸ τοῦ αἰῶνος καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος σὺ (εἶ) ὁ θεός,
 8. καὶ πληρ σοῦ οὐκ ἔστι ἡμῖν βασιλεὺς,
 9. (ὁ) ἠνόμενος καὶ (ὁ) σώζων,
 10. (ὁ) λυτρούμενος καὶ (ὁ) ἐξαιρούμενος,
 11. (ὁ) ποιμαίνων (βόσκων, τρέφων) καὶ ἐλεῶν (ἐλεήμων, οἰκτείρων, οἰκτείρων).
 12. ἐν παντὶ καιρῷ θλίψεως καὶ ἀπορίας (στενοχωρίας, διωγμοῦ, ἀνάγκης, λύπης, πειρασμοῦ, ἐπισκοπῆς).
 13. Οὐκ ἔστι ἡμῖν βασιλεὺς (εἰ μὴ) μόνον σὺ.

-
14. Θεὸς (Κύριος) τῶν πρώτων καὶ τῶν ἐσχάτων (αἰῶνων),
 15. Κύριος (Θεός) πασῶν τῶν κτίσεων (πάσης τῆς κτίσεως),
 16. Λεσπότης πασῶν τῶν γενεῶν,
 17. (ὁ) αἰνετὸς (ὑμνητὸς, εὐλογούμενος, δοξαζόμενος) ἐν πλήθει τῶν ἀνέσεων (ἐπαίνων, ἐν πλείστοις ὕμνοις, δόξαις ΠΟΔ.),
 18. (ὁ) ὀδηγῶν (ποιμαίνων) τὸν κόσμον αὐτοῦ ἐν ἐλέει
 19. καὶ τὰς κτίσεις αὐτοῦ ἐν οἰκτείροις (χάριτι)

20. Θεὸς οὐ νυστάζει οὐδ' ἐξυπνοῖ (βραδύνει, ἀργεῖ),
21. διεγείρει (ὁ διεγείρων) τοὺς καθεύδοντας
22. καὶ ἐξανιστάνει (ὁ ἀνιστῶν) παραλυτικούς (τοὺς παραλελυμένους)
23. καὶ ποιεῖ (ὁ ποιῶν) τοὺς ἀλάλους (μογιλάλους) λαλεῖν (λαλούν-
τας, ὁ ἀνοίγων τὸ ἀλάλων στόμα,—ὁ τραυῶν),
24. καὶ λύει (ὁ λύων) πεπεδημένους,
25. (καὶ) ὑποστηρίζει (ὁ ὑποστηρίζων, σθενῶν, καταρτίζων) τοὺς
κατακλίπτοντας (χολούς)
26. (καὶ) ἀνορθοῖ (ὁ ἀνορθῶν) τοὺς κατεῤῥαμένους·
27. σοὶ μόνῳ ἡμεῖς ἐξομολογούμεθα (εὐλογοῦμεν, εὐχαριστοῦμεν
ΠΛΗ—μένοι)

Π.

28. Καὶ εἰ τὸ στόμα ἡμῶν μεστόν ἦν ῥόδης (εὐλογίας) ὡς θάλασσα,
29. καὶ ἡ γλῶσσα ἡμῶν ἀγαλλιᾶσεως ὡς ἤχος κυμάτων αὐτῆς,
30. καὶ τὰ χεῖλη ἡμῶν ἐπαινέσεως ὡς πλάτη στερεώματος,
31. καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν φαίνοντες ὡς ἥλιος καὶ (ὡς) σελήνη,
32. καὶ αἱ χεῖρες ἡμῶν διαπεπετασμένοι ὡς ἀετοὶ οὐρανοῦ,
33. καὶ οἱ πόδες ἡμῶν κοῦφοι ὡς ἐλάφων (δορκάδων ΠΛΗ ἔλαφοι,
δορκάδες).
34. οὐκ ἂν ἡμεῖς ἐξεποιοῦμεν (ἱκανοὶ ἦσαν) (εἰς ΠΛΗ πρὸς τὸ)
εὐχαριστῆσαι σοι,
35. Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν καὶ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν,
36. καὶ εὐλογῆσαι τὸ ὄνομά σου
37. ὑπὲρ μιᾶς τῶν χιλιάδος χιλίων χιλιάδων χλιοπλασίων καὶ μυ-
ριάδων μυριάδων μυριοπλασιῶν ἀγαθοποιῶν (ἀγαθῶν μιᾶς τοῦ...
πολλοῦ πλήθους τῶν χρηστοτήτων σου—χρηστότητός σου),
38. ὧν ἐποίησας μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν καὶ μεθ' ἡμῶν.

-
39. Ἐξ Ἀγύπτου ἐξείλω ἡμᾶς,
 40. Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν,
 41. καὶ ἐξ οἴκου δουλείας ἐλυτρώσω ἡμᾶς,
 42. ἐν λιμῷ ἔφραψας ἡμᾶς
 43. καὶ ἐν πλησμονῇ (ἐν) ἠρεσας ἡμᾶς,
 44. ἀπὸ ῥομφαίας ἐφόσω ἡμᾶς
 45. καὶ ἐκ λοιμοῦ διεσώσω ἡμᾶς
 46. καὶ ἐκ νόσων πονηρῶν καὶ πιστῶν ἀπήλλαξας ἡμᾶς.
-

Приложеніе III.

Особенности твореній Ап. Петра съ литературной стороны.

Для нашей цѣли важно указать слѣдующія наиболѣе характерныя особенности новозавѣтныхъ твореній Ап. Петра:

1) По сравненію съ такими новозавѣтными писаніями, какъ посланія Ап. Павла, особенно къ Римлянамъ, Галатамъ, Евреямъ, Ефесянамъ, Колоссянамъ, Филиппійцамъ, Коринѳянамъ 1-е и 1-е Іоанна,—творенія Ап. Петра не содержатъ обширныхъ отвлеченно-теоретическихъ разсужденій, ни сложнаго діалектическаго раскрытія мыслей, ни подробныхъ богословско-спекулятивныхъ созерцаній. Сосредоточиваясь на простой вѣрѣ въ спасительность страданій и смерти Христа, Его сошествія въ адъ, воскресенія и вознесенія, какъ событій историческихъ,—они посвящены главнымъ образомъ изложенію и раскрытію нравственныхъ истинъ и практической сторонѣ христіанской жизни.

2) По своей внѣшней сторонѣ и изложенію, творенія Ап. Петра, какъ и всѣхъ новозавѣтныхъ писателей въ той или другой степени, весьма сильно обвѣяны духомъ ветхозавѣтной поэзіи: отдѣльныя слова и выраженія отличаются изобразительностію, сравненія весьма наглядны, общій строй рѣчи возвышается иногда до художественности и поэтическаго ритма.

Ср. 1 П. 1, 2. 3. 4. 7. 13. 14. 17. 18. 19. 23,—2, 2. 4—5. 15. 25,—4, 6. 10. 11. 12,—5, 2—5. 8. 15 др. 2 П. 1, 5—6. 9. 13—14. 19,—2, 5—7. 10—22 (особенно),—3, 3. 7. 10. 18,—Дѣян. 1, 18,—2, 24,—3, 17. 20.

3) Рѣчь Апостола повсюду и глубоко проникнута заимствованіями изъ Ветхаго Завѣта, или прямо указываемыми въ

видѣ цитатъ, примѣровъ, общихъ ссылокъ,—или же претворенными въ собственный стиль писателя и составляющими неотдѣлимый элементъ его рѣчи.

Цитаты: 1 П. 1, 16 изъ Лев. 12, 9,—2, 6—7 изъ Иса. 28, 16,—2 П. 2, 22 изъ Притч. 26, 11 (ср. 3, 16 указаніе на посланія Ап. Павла),—Дѣян. 1, 20 изъ Пс. 69 (68), 26, 109 (108), 8,—2, 16—21 изъ Юиля 2, 28—32,—2, 23—28 изъ Пс. 16 (15), 8—11,—2, 34—35 изъ Пс. 110 (109), 1,—3, 22—23 изъ Второз. 18, 15—18,—3, 15 изъ Быт. 12, 3, и 22, 18. *Примѣры:* 1 П. 3, 6 на Быт. 18, 12,—3, 20 Быт. 7, 13,—3, 18 ср. 2, 21 и 4, 1 (указаніе на Христа),—2 П. 2, 5 Быт. 7 гл.—2, 6 Быт. 19 гл.—2, 15 Числ. 22. 38,—3, 6 Быт. 7, 23. *Общая ссылка:* 1 П. 1, 10—11,—2 П. 1, 18,—2, 4,—3, 2 (ср. 1, 14),—Дѣян. 3, 18. 21. 24,—10, 43. *Претворенія:* 1 П. 1, 17 Юв. 23, 10; Прит. 17, 3; 27, 21; Зах. 13, 9; Прем. Сол. 3, 6; Сир. 2, 5,—1, 24—25 Иса. 40, 6—8,—2, 3 Пс. 34, 9,—2, 7 Пс. 118 (117), 22 и Иса. 8, 14,—2, 9—10 Исх. 19, 6; Иса. 61, 6; Ос. 1, 10; 2, 23,—2, 11 Пс. 39, 13,—2, 22 Иса. 53, 9,—2, 23—25 Иса. 53, 4—6; 50, 6,—2, 25, Іезек. 34, 5, 23,—3, 4 Пс. 45, 14,—3, 6 Прит. 3, 25,—3, 9 ср. Матѳ. 5, 39 и Прит. 17, 13; 20, 22,—3, 10—12 Пс. 34, 12—16,—3, 14 Иса. 8, 12—13,—4, 8 Прит. 10, 12,—4, 17 Прит. 11, 31; Іезек. 9, 6,—4, 18 Прит. 11, 31,—5, 5 Прит. 3, 34,—5, 6 Пс. 55, 22,—2 П. 3, 7 Пс. 102, 26—27; Иса. 51, 6,—3, 8 Пс. 90, 5,—3, 9 Іезек. 18, 32; 33, 11,—3, 12—13 Пс. 50, 3; Мих. 1, 4, Иса. 65, 17; 66, 22,—Дѣян. 2, 30 2 ц. 7, 12 Пс. 132, 11; 89, 8,—4, 11 Пс. 118, 22 Иса. 8, 14; 28, 16 ср. 1 П. 2, 7,—4, 24 (общая молитва апостоловъ) Іер. 39 (32), 17,—4, 25—26 Пс. 2, 1—2,—8, 21 Пс. 78, 17 др. под. 8, 23 Второз. 29, 18 (17) ср. Прит. 5, 4,—10, 34, Втор. 10, 17; 2 Пар. 19, 7 Юв. 34, 19,—10, 36 Иса. 52. 7 др. под. Сюда можно присоединить библейскія выраженія: наслѣдовать благословеніе 1 П. 3, 9,—день посѣщенія 2, 12,—домъ Божій 4, 17,—Богъ Авраама, Исаака, Іакова Дѣян. 3; 13 и под.

4) Постоянныя причастія и опредѣленія, сложная конструкція, опредѣляющія между членомъ и опредѣляемымъ.

Причастія и опредѣленія: 1 П. 1, 3—5, 7—9. 11. 12. 13. 14. 17. 18. 19. 20. 21. 23,—2, 1. 4. 5. 6. 9—10. 12. 14. 19. 20. 21. 24,—3, 1—2. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 13. 16. 17. 18. 20. 22,—4, 3. 4. 8. 12. 13,—5, 2. 7. 8. 9. 10. 12,—2 П. 1, 3. 8. 9. 10. 12. 13. 14. 16. 17. 18. 19. 20. 21,—2, 1. 4. 5—7. 10—22,—3, 3. 6. 7.

9. 12. 14. 15. 17,—Дѣян. 1, 18. 22,—2, 22. 23. 24. 30. 31,—3, 4. 26,—4, 12. 25,—10, 37. 38. 42,—11, 5. 7,—15, 8. 9. Конструкция: 1 П. 1, 1. 8. 12. 21,—2, 7,—3, 3. 4. 7. 11. 20. 22 ср. 2 П. 1, 17. Опредѣляющія между членомъ и опредѣляемымъ: 1 П. 1, 3. 5. 10. 11. 14. 17 (ср. 19),—2, 9,—3, 1. 2. 3. 4. 16. 19,—4, 12. 13. 14,—5, 1. 2. 9,—2 П. 1, 4. 8. 9. 16,—2, 10. 18. 21,—3, 2. 10. 15.

5) Обиліе синонимовъ и (2-е Петра) повторенія однихъ и тѣхъ же словъ

1 П. 1, 3. 4. 7. 10. 18. 19,—2, 1—2. 5. 11. 17,—3, 4. 8—9. 10—14,—4, 3,—5, 10,—2 П. 1, 10,—2, 10—11,—3, 14. 15. 16,—Дѣян. 2, 14. 22. 29,—3, 14. 24,—4, 28,—5, 21,—11, 8. 11. 12. 13. Повторенія во 2-мъ Петра см. далѣе.

6) Противоположенія въ видѣ: *не (οὐ, μη)... но (ἀλλά, δε)*.

1 П. 1, 8. 12. 14—15. 18—19. 23,—2, 16. 18. 23,—3, 3—4. 9. 14. 21,—4, 2. 12—13. 16,—5, 2. 3; 2 П. 1, 16. 21,—2, 4,—3, 3; Дѣян. 2, 15,—5, 4.

7) Условныя предложенія, преимущественно по первой формѣ (*εἰ* съ изъяв. въ предш. и изъяв. или повел. въ посл.)

1 П. 1, 17,—2, 20,—4, 14. 16. 18; 2 П. 2, 4—10. Дѣян. 4, 4—10,—11, 17,—*εἰ* съ желан. только 1 П. 3, 14. 17,—*ἄν*-нѣтъ въ посланіяхъ, только въ Дѣян. 2, 21. 35 въ цитатѣ,—2, 39 и 3, 22. 23 въ дополнительномъ изложеніи рѣчи Апостола,—и только разъ въ 3, 19 въ самой рѣчи Апостола,—*εἰάν* съ сослаг. только 1 П. 3, 13.

8) Какъ на отличительную особенность обоихъ посланій Вейссъ указываетъ на сравнительную рѣдкость употребленія члена и предпочтеніе неопредѣленнаго *τις*,—*εἰς* и *διὰ* вмѣсто *ἐν*,—множественное абстрактныхъ именъ,—предпосылаемыя повелительному причастія, — предпочтеніе *participii perfecti*, особенно *passivi*,—описанія съ *ἔχοντες*,—и отрицаніе предъ положеніемъ: *не... но* (ср. пунктъ 6).

9) Согласное употребленіе нѣкоторыхъ отдѣльныхъ словъ и сочетаній какъ въ обоихъ посланіяхъ, такъ частію и въ рѣчахъ книги Дѣяній Апостольскихъ.

Вейссъ и Цанъ указываютъ: *ἀναστροφή* 6 разъ въ 1 П. и 2 во 2,—еще только 5 въ Н. З. *ἀρετή* какъ свойство Бога и Христа 1 П. 2, 9,—2 П. 1, 3. 5 (дважды), еще только Филип. 4, 8 и притомъ о чловѣкѣ. *ἀμώμον και ἀπίλον* 1 П. 1, 19 и *ἀπίλοι και ἀμώμοι* 2 П. 3, 14 и *σπίλοι και μώμοι* 2 П. 2, 13.

видѣ цитатъ, примѣровъ, общихъ ссылокъ,—или же претворенными въ собственный стиль писателя и составляющими неотдѣлимый элементъ его рѣчи.

Цитаты: 1 П. 1, 16 изъ Лев. 12, 9,—2, 6—7 изъ Иса. 28, 16,—2 П. 2, 22 изъ Притч. 26, 11 (ср. 3, 16 указаніе на посланія Ап. Павла),—Дѣян. 1, 20 изъ Пс. 69 (68), 26, 109 (108), 8,—2, 16—21 изъ Іоила 2, 28—32,—2, 23—28 изъ Пс. 16 (15), 8—11,—2, 34—35 изъ Пс. 110 (109), 1,—3, 22—23 изъ Второз. 18, 15—18,—3, 15 изъ Быт. 12, 3, и 22, 18. *Примѣры:* 1 П. 3, 6 на Быт. 18, 12,—3, 20 Быт. 7, 13,—3, 18 ср. 2, 21 и 4, 1 (указаніе на Христа),—2 П. 2, 5 Быт. 7 гл.,—2, 6 Быт. 19 гл.,—2, 15 Числ. 22. 38,—3, 6 Быт. 7, 23. *Общія ссылки:* 1 П. 1, 10—11,—2 П. 1, 18,—2, 4,—3, 2 (ср. 1, 14),—Дѣян. 3, 18. 21. 24,—10, 43. *Претворенія:* 1 П. 1, 17 Іов. 23, 10; Прит. 17, 3; 27, 21; Зах. 13, 9; Прем. Сол. 3, 6; Сир. 2, 5,—1, 24—25 Иса. 40, 6—8,—2, 3 Пс. 34, 9,—2, 7 Пс. 118 (117), 22 и Иса. 8, 14,—2, 9—10 Исх. 19, 6; Иса. 61, 6; Ос. 1, 10; 2, 23,—2, 11 Пс. 39, 13,—2, 22 Иса. 53, 9,—2, 23—25 Иса. 53, 4—6; 50, 6,—2, 25, Іезек. 34, 5, 23,—3, 4 Пс. 45, 14,—3, 6 Прит. 3, 25,—3, 9 ср. Матѳ. 5, 39 и Прит. 17, 13; 20, 22,—3, 10—12 Пс. 34, 12—16,—3, 14 Иса. 8, 12—13,—4, 8 Прит. 10, 12,—4, 17 Прит. 11, 31; Іезек. 9, 6,—4, 18 Прит. 11, 31,—5, 5 Прит. 3, 34,—5, 6 Пс. 55, 22,—2 П. 3, 7 Пс. 102, 26—27; Иса. 51, 6,—3, 8 Пс. 90, 5,—3, 9 Іезек. 18, 32; 33, 11,—3, 12—13 Пс. 50, 3; Мих. 1, 4, Иса. 65, 17; 66, 22,—Дѣян. 2, 30 2 ц. 7, 12 Пс. 132, 11; 89, 8,—4, 11 Пс. 118, 22 Иса. 8, 14; 28, 16 ср. 1 П. 2, 7,—4, 24 (общая молитва апостоловъ) Іер. 39 (32), 17,—4, 25—26 Пс. 2, 1—2,—8, 21 Пс. 78, 17 др. под. 8, 23 Второз. 29, 18 (17) ср. Прит. 5, 4,—10, 34, Втор. 10, 17; 2 Пар. 19, 7 Іов. 34, 19,—10, 36 Иса. 52. 7 др. под. Сюда можно присоединить библейскія выраженія: наследовать благословеніе 1 П. 3, 9,—день посѣщенія 2, 12,—домъ Божій 4, 17,—Богъ Авраама, Исаака, Іакова Дѣян. 3; 13 и под.

4) Постоянныя причастія и опредѣленія, сложная конструкция, опредѣляющія между членомъ и опредѣляемымъ.

Причастія и опредѣленія: 1 П. 1, 3—5, 7—9. 11. 12. 13. 14. 17. 18. 19. 20. 21. 23,—2, 1. 4. 5. 6. 9—10. 12. 14. 19. 20. 21. 24,—3, 1—2. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 13. 16. 17. 18. 20. 22,—4, 3. 4. 8. 12. 13,—5, 2. 7. 8. 9. 10. 12,—2 П. 1, 3. 8. 9. 10. 12. 13. 14. 16. 17. 18. 19. 20. 21,—2, 1. 4. 5—7. 10—22,—3, 3. 6. 7.

9. 12. 14. 15. 17,—Дѣян. 1, 18. 22,—2, 22. 23. 24. 30. 31,—3, 4. 26,—4, 12. 25,—10, 37. 38. 42,—11, 5. 7,—15, 8. 9. Конструкція: 1 П. 1, 1. 8. 12. 21,—2, 7,—3, 3. 4. 7. 11. 20. 22 ср. 2 П. 1, 17. Опредѣляющія между членомъ и опредѣляемымъ: 1 П. 1, 3. 5. 10. 11. 14. 17 (ср. 19),—2, 9,—3, 1. 2. 3. 4. 16. 19,—4, 12. 13. 14,—5, 1. 2. 9,—2 П. 1, 4. 8. 9. 16,—2, 10. 18. 21,—3, 2. 10. 15.

5) Обиліе синонимовъ и (2-е Петра) повторенія однихъ и тѣхъ же словъ

1 П. 1, 3. 4. 7. 10. 18. 19,—2, 1—2. 5. 11. 17,—3, 4. 8—9. 10—14,—4, 3,—5, 10,—2 П. 1, 10,—2, 10—11,—3, 14. 15. 16,—Дѣян. 2, 14. 22. 29,—3, 14. 24,—4, 28,—5, 21,—11, 8. 11. 12. 13. Повторенія во 2-мъ Петра см. далѣе.

6) Противоположенія въ видѣ: *не (οὐ, μη)...* *но (ἀλλά, δέ)*.

1 П. 1, 8. 12. 14—15. 18—19. 23,—2, 16. 18. 23,—3, 3—4. 9. 14. 21,—4, 2. 12—13. 16,—5, 2. 3; 2 П. 1, 16. 21,—2, 4,—3, 3; Дѣян. 2, 15,—5, 4.

7) Условныя предложенія, преимущественно по первой формѣ (*εἰ* съ изъяв. въ предш. и изъяв. или повел. въ посл.)

1 П. 1, 17,—2, 20,—4, 14. 16. 18; 2 П. 2, 4—10. Дѣян. 4, 4—10,—11, 17,—*εἰ* съ желан. только 1 П. 3, 14. 17,—*ἄν*—нѣтъ въ посланіяхъ, только въ Дѣян. 2, 21. 35 въ цитатѣ,—2, 39 и 3, 22. 23 въ дополнительномъ изложеніи рѣчи Апостола,— и только разъ въ 3, 19 въ самой рѣчи Апостола,—*εἰν* съ сослаг. только 1 П. 3, 13.

8) Какъ на отличительную особенность обоихъ посланій Вейссъ указываетъ на сравнительную рѣдкость употребленія члена и предпочтеніе неопредѣленнаго *τις*,—*εἰς* и *διὰ* вмѣсто *ἐν*,—множественное абстрактныхъ именъ,—предпосылаемая повелительному причастія, — предпочтеніе *participii perfecti*, особенно *passivi*,—описанія съ *ἔχοντες*,—и отрицаніе предъ положеніемъ: *не... но* (ср. пунктъ 6).

9) Согласное употребленіе нѣкоторыхъ отдѣльныхъ словъ и сочетаній какъ въ обоихъ посланіяхъ, такъ частію и въ рѣчахъ книги Дѣяній Апостольскихъ.

Вейссъ и Цанъ указываютъ: *ἀναστοργή* 6 разъ въ 1 П. и 2 во 2,—еще только 5 въ Н. З. *ἀρετή* какъ свойство Бога и Христа 1 П. 2, 9,—2 П. 1, 3. 5 (дважды), еще только Филип. 4, 8 и притомъ о человѣкѣ. *ἄμωμον καὶ ἀσπίλον* 1 П. 1, 19 и *ἀσπίλοι καὶ ἄμωμοι* 2 П. 3, 14 и *σπίλοι καὶ μωμοί* 2 П. 2, 13.

σαρκὸς ἀπόθεσις ῥύπου 1 Π 3, 21 и ἀπόθεσις τοῦ σπηρώματος μου 2 Π 1, 14. ἀσέλγεια 1 Π 4, 3 и 2 Π 2, 2. 7. 18. ἐποπτεύειν 1 Π 2, 12 и 3, 2 и ἐπόπται γενηθέντες 2 Π 1, 16. πεπαιύεται ἀμαρτίας 1 Π 4, 1 и ἀκαταπαύστον ἀμαρτίας 2 Π 2, 14,—ψυχαί для обозначенія лицъ 1 Π 3, 20 (2, 25) и 2 Π 2, 14: еще только Рм 13, 1 и Дѣян. 27, 37,—другія мѣста: Дн. 7, 14 въ рѣчи Стефана изъ Быт. 45, 9 и 46, 27,—Дѣян. 2, 41 (43) и 3, 23 (изъ Второз. 18, 19,—Лук. 9, 56 tex. rec. сомнительны и значеніе и подлинность.—ἀστήρικτος 1 Π 2, 14; 3, 16 σπηριμός 1 Π 3, 17 (σπηρίξει 1 Π 5, 10) и ἐσπηριμένος 2 Π 1, 12. διάνοια 1 Π 1, 13 и 2 Π 3, 1. ισχύς 1 Π 4, 11 и 2 Π 2, 11. κρίμα 1 Π 4, 17 и 2 Π 2, 3. κοινωνός 1 Π 5, 1 и 2 Π 1, 4. γνώσις въ значеніи благоразумія, разсудительности 1 Π 3, 7 и 2 Π 1, 5,—употребленіе τιμῆ и δόξα 1 Π 1, 7. 11. 21. 24,—2, 7,—3, 7,—4, 11. 13. 14,—5, 1. 4. 10,—2 Π. 1, 3. 17,—2, 10,—3, 18. ἀσέλγεται во множ. 1 Π 4, 3 и 2 Π 2, 2 ср. 7. 18,—ἀρεταί и δόξαι во множ. 1 Π 2, 9. 11 и 2 Π 2, 10. ἴδιος 1 Π 3, 1. 5 и 2 Π 1, 3. 20,—2, 16. 22,—3, 3. 16, 17. τίμος 1 Π 1, 19 и 2 Π. 1, 4. αὐτοί 1 Π 1, 15,—2, 5 и 2 Π 2, 19. ὅσις 1 Π 2, 11 и 2 Π 2, 1. προηνώσκειν 1 Π 1, 20 и 2 Π 3, 17. συμβαίνειν 1 Π 4, 12 и 2 Π 2. 22. κομίζεσθαι 1 Π 1, 9,—5, 4 и 2 Π 2, 13. δηλοῦν въ значеніи: указаль, открыль 1 Π 1, 11 и 2 Π 1, 14. ἀγαπᾶν 1 Π 3, 10 и 2 Π 2, 15. τηρεῖν 1 Π 1, 4 и 2 Π 3, 17. πορευέσθαι съ ἐν 1 Π 3, 19,—(εἰς 22),—4, 3 и 2 Π 4, 10 (3, 3 κατά). ἀναστρέφεισθαι съ ἐν 1 Π 1, 17 и 2 Π 2, 18 и αὐξάνειν съ ἐν 1 Π 2, 2 и 2 Π 3, 18. Для употребленія ἐν еще ср. 1 Π 1, 14,—3, 16. 19 съ 2 Π 1, 4,—2, 13,—1 Π 3, 2 съ 2 Π 2, 7,—1 Π 2, 12; 3, 16 съ 2 Π 2, 12. ἐπιστρέφειν ἐπί 1 Π 2, 25 и 2 Π 2, 22 (изъ Притч. 26, 11), παρὰ θεῶ и κυρίῳ 1 Π 2, 4. 20 и 2 Π 2, 11; 3, 8. αἰ 1 Π 3, 15 и 2 Π 1, 12. ὡς предъ genit. abs. 1 Π 4, 12 и 2 Π 1, 3. εἰ 1 Π 1, 17; 2, 3. 4. 17 сл. и 2 Π 2, 4. 20 (см. пунктъ 7). ποῦ 1 Π 4, 18 и 2 Π 3, 4. Ср. еще Вильке: ἡ χάρις ὑμῶν καὶ εἰρήνη πληθυνθεῖη 1 Π 1, 2 и 2 Π 1, 2. τηρεῖσθαι и φρουρεῖσθαι εἰς 1 Π 1, 4. 5 и 2 Π 3, 7. ὀλίγον 1 Π 1, 6; 5, 10 и ὀλίγως 2 Π 2, 18. κτιστής 1 Π 4, 19 и κτίσις 2 Π 3, 4. ἀθέμιτος 1 Π 4, 3 и ἄθεσμος 2 Π 2, 7; 3, 17. ἐμπλοκή 1 Π 3, 3 и ἐμπλέκεσθαι 2 Π 2, 20. κηρύσσειν 1 Π 3, 19 и κήρυξ 2 Π 2, 5. χορηγεῖν 1 Π 4, 11 и ἐπιχορηγεῖν 2 Π 1, 5. πολύτιμος 1 Π 1, 7 и ἰόσιμος 2 Π 1, 1. μάταιος 1 Π 1, 18 и ματαιότης 2 Π 2, 18. Цанъ указываетъ еще слѣд. оригинальныя совпаденія: въ 1 Π 3, 20

и 2 П 2, 5 выразительно названо восьмеричное число спасшихся от потопа лицъ, между тѣмъ въ Быт. 6, 18,—7, 7. 13 и 8, 16 нѣтъ указанія на число,—сходство между 1 П 3, 19 и 2 П 2, 5 (Ной какъ проповѣдникъ правосудія Божія),— и 1 П 3, 20 и 2 П 3, 5. 9 (о долготерпѣннн Божьемъ). *Совпаденія съ Дрякнїями*: 1 П 2, 7 и Дн. 4, 11 (цитатъ Иса. ср. Мѣ. 21, 42 и Мр. 12, 10). 1 П 4, 5 и Дн 10, 42 (о судїѣ живыхъ и мертвыхъ ср. 2 Тим 4, 1). 1 П 1, 17 *ἀπροσωπολήπτως* и Дн 10, 34. 35 *ὅτι ἔστιν προσωπολήπτως*. 1 П 1, 12 и Дн 2, 2 *ἀπ' οὐρανοῦ*. Ср. еще: 1 П 3, 22 и Дн 3, 21. 26,—4, 10—12,—10, 40—42. Совпаденій между 1 П и Еф не касаемся, какъ не имѣющихъ для нашей задачи значенія. См. Введенія Вейсса, Гольцмана и Цана, — и Wilke, Neutest. Rhetorik 151. Еще: *περιέχει ἐν γραφῇ* 1 П 2, 6 и *περιοχὴ τῆς γραφῆς* Дн. 8, 32.

10) Сравнительно съ объемомъ посланій большое количество *ἀπαξ λεγόμενων* въ каждомъ посланїи, при чемъ однакоже оказывается значительное сходство въ общихъ типахъ образованія ихъ, чѣмъ исключается мысль о рабскомъ подражанїи поддѣльвателя и удостоверяется оригинальность обоихъ посланій.

Въ собственномъ смыслѣ *ἀπαξ λεγόμενα* 1-го Посланія: *ἀγαθοποιῶ* 4, 19 *εὐαθοποιός* 2, 14 *ἀδελφότης* 1 П 2, 17,—5 9 *ἀδίκως* 2, 19 *ἄδολος* 2, 2 *αἰσχροκερδῶς* 5, 2 (ср *αἰσχροκερδής* 1 Т 3, 8 Тит 1, 7) *ἄλλοτριεπίσκοπος* 4, 15 *ἀμαράντινος* 5, 4 *ἀμάραντος* 1, 4 *ἀναγεννάω* 3, 23 *ἀναγκάστως* 5, 2 *ἀναζώννυμι* 1, 13 (ср. Иоан. 21, 18) *ἀνάχουσι* 4, 4 *ἀνεκλάλητος* 1, 8 *ἀντιλοιδорέω* 2, 23 *ἀπογίνομαι* 2, 24 *ἀπονέμω* 3, 4 *ἀπροσωπολήπτως* 1, 17 *ἀριγέννητος* 2, 2 *ἀρχιποίμην* 5, 4 (ср. Иоан. 21, 15 сл) *βιδῶ* 4, 2 *ἐκγομβόμαι* 5, 5 *ἐκτενής* 4, 8 (*ἐκτένεια* только Дн 26, 7 и *ἐκτενῶς* Лк 22, 44 Дн 12, 5 и 1 П 1, 22) *ἐμπλοκή* 3, 3 (ср *ἐμπλέκω* 2 П 2, 20 и 2 Т 2, 4) *ἐνδуси* 1 П 3, 3 *ἐξαγγέλλω* 2, 19 *ἐξεραυνάω* 1, 10 *ἐπερώτημα* 3, 21 *ἐπιπάλημμα* 2, 16 *ἐπίλοιπος* 4, 2 *ἐπιμαρτυρέω* 5, 12 *ἐποπτεύω* 2, 12 и 3, 2 (ср *ἐπόπτης* 2 П 1, 16) *ιεράτευμα* 2, 5. 9 (изъ В. З.) *κακαποιός* 2, 12. 14 и 4, 15 *κλέος* 2, 20 *κραταίος* 5, 6 *κρίστης* 4, 19 *μῶλωψ* 2, 24 (изъ Иса) *οἰνοφλυγία* 4, 3 *οἰμόφρων* 3, 8 *ὀπλίζω* 4, 1 *πατροπαράδοτος* 1, 18 *περίθεισι* 3, 3 *προθύμως* 5, 2 *προμαρτύρομαι* 1, 11 *πίσησι* 3, 6 *ρυπός* 3, 21 *σθενάω* 5, 10 *σπορά* 1, 23 *συμπαθής* 3, 8 *συνεκλεκτός* 5, 13 *συνοικέω* 3, 7 *συμπροσβύτιερος* 5, 1 *ταπεινόφρων* 3, 8 *τελείως* 1, 13 *ὑπόγραμμος* 2, 21 *ὑπολιπᾶνω* 2, 21 *ὠρόμαι* 5, 8.

Общи́я съ 2 Петра: *ἀπόθεσις* 1 П 3, 21 и 2 П 1, 14,—сюда же можно отнести *ἀρετή* о Богѣ и Христѣ 1 П 2, 9 и 2 П 1, 3. 5 (Филип. 4, 8) и *τηρέω* съ *ἕς* 1 П 1, 4 и 2 П 2, 4. 9. 7,—3, 7,—и съ Дѣян: *ἀδέμιος* 1 П 4, 3 Дн 10, 28 и *πρόγνοις* 1 П 1, 2 Дн 2, 23. *Рѣдкія въ Новомъ Заветѣ; ἀγαθοποιέω* 1 П 2, 15. 20,—3, 6. 17 Мр 3, 4 Лк 9, 33. 35; 3 Ин 11. *ἀκρογοναίος* 1 П 2, 6 (изъ Иса 28, 16) Еф 2, 20 *ἀνευ* 1 П 3, 1,—4, 9 Мк 13, 2 МѠ 10, 29 *ἀνθος* 1, 24 Ік 1, 10—11. *ἀντίδικος* 5, 8 МѠ 5, 25 (дважды) Лк 12, 58; 18, 3 *ἀντιπάσσομα* 5, 5 Ік 4, 6; 5, 6 Рм 13, 2 Дн 18, 6 *ἀντίτυπος* 3, 21 Евр 9, 24 *ἀρετή* 2, 9; 2 П 1, 3. 5 Флп 4, 8 *ἀρκετός* вм *ικανός* 4, 3 МѠ 6, 34; 10 25 *ἄσπιλος*, 1, 19; 2 П 3, 14 Ік 1, 27; 1 Тм 6, 14 *δοκίμιον* (*ἑμῶν τῆς πίστεως*) 1, 7 и Ік 1, 3 (буквально) *ἐκουσίως* 5, 2 Евр 10, 26 *ἐννοια* 4, 1 Евр 4, 12 *ἐπακολουθεῶ* 2, 21 (Мк 16, 20) 1 Тм 5, 10. 24 *ἐπηρεάζω* 3, 10 Лк. 6, 28 *ἐπισκοπέω* 5, 2 Евр. 12, 5 *εὐσπλαγχνος* 3, 8 Еф 4, 12 *ἥσυχιος* 3, 4 1 Тм 2, 2 *θανμασιός* 2, 9 МѠ 21, 41 и Мк 12, 11 (изъ Пс) Апок 15, 1. 3 *κακοποιέω* 3, 17 Мк 3, 4 Лк 6, 9 и 3 Ин 11. *καταλάλω* 2, 12; 3, 16 Ік 4, 11 *καταλαλία* 2, 1; 2 Кор 12, 20 *λογικός* 2, 2 Рм 12, 1 *λόγον* 4, 1 Дн 7, 38 Рм 3, 2 Евр 5, 12 *λοιδορία* 3, 9 и 1 Тм 5, 14 *λυτρώομαι* 1, 18 Лк 24, 21 Тит 2, 14 *παρεπίδημος* 1, 1; 2, 11 Евр 11, 13 *παροιμία* 1, 17 Дн 13, 17 *περιέχω* 2, 6 Лк 5, 9 *προηγνώσω* 1, 20; 2 П 3, 17 Рм 8, 29; 11, 2 Дн. 26, 5 *πίρωσις* 4, 12 Апок 18, 9. 18 *ραντιомός* 1, 2 Евр 12, 24 *συνκληρονόμος* 3, 7 Рм 8, 17 Еф 3, 6 Евр 11, 9 *συνσηματίζομαι* 1, 14 Рм 12, 2 *συντρέχω* 4, 4 Мк 6, 33 Дн 3, 11 *τουναντίον* 3, 9; 2 Кор 2, 7 Гал 2, 7 *φιλόξενος* 4, 9; 1 Тм 3, 2 Тит 1, 8 *христианός* 4, 16 Дн 11, 26; 26, 28.

Получается: 56 *ἀπαξ λεγομένων* въ строгомъ смыслѣ, 2 взятыхъ изъ В. Заветѣ, 3 общихъ со 2-мъ Петра и 2 общихъ съ Дѣянїями, всего 63 на 105 стиховъ 1-го Посланїя, слѣд. около одного (точнѣе 1 ³/₄) на каждые два стиха или строки,— а съ рѣдкими 37-ю будетъ 100 на 105 или около одного на каждую строку—стихъ.

Тоже—во 2-мъ посланїи. Въ собственномъ смыслѣ ἀπαξ λεγόμενα: ἄθεσμος 2, 7; 3, 17; *ἀκατάπανστος* 2, 14 *ἄλλωσις* 2, 12 *ἀμαθής* 3, 16 *ἀμίμητος* 3, 14 *ἀποσφένγω* 1, 4; 2, 18. 20 *ἀργέω* 2, 3 *ἀστήρικτος* 2, 14; 3, 16 *ἀύχηρός* 1, 19 *βλέμμα* 2, 8 *βόρβορος* 2, 22 (поговорка) *βραδύτης* 3, 9 *διαυγάζω* 1, 19 *δυσноητός* 3, 16 *ἐκάστοτε* 1, 15 *ἐκπαλαι* 2, 3; 3, 5 *ἐλεγξις* 2, 16 *ἐμπαιγμονή* 3, 3 *ἐγκατοικέω* 2, 8 *ἐντροφάω* 2, 15 *ἐξακολουθεῶ* 1, 16; 2, 15 *ἐξέραμα* 2, 22 (изъ

Прит. 26, 11) *ἐπάγγελμα* 1, 3; 3, 13 *ἐπίκνους* 1, 20 *ἐπόκτης* 1, 16 (*ἐποπτεύω* 1 Π 2, 12; 3, 2) *κατακλύζω* 3, 6 *καυσόομαι* 3, 10. 15 *κλισιμός* (поговорка) 2, 12 *λήθην* (*λαβών*) 1, 9 *μεγαλοπρεπής* 1, 17 *μέγιστος* 1, 4 *μίασμα* 2, 20 *μιασιμός* 2, 10 *μνήμη* 1, 15 *ὀλίγως* 2, 18 *ὀμίχλη* 2, 17 *παρανομία* 2, 16 *παραφροнія* 2, 16 *παρεισάγω* 2, 1 *παρεισφέρω* 1, 5 *πλαστός* 2, 3 *ροιζήδόν* 2, 10 *σειρός* или *συρά* 2, 4 *σθηγιμός* 3, 17 (ср. *σθηρίζω* 1, 12; 1 Π 5, 10 *Ik* 5, 8 др) *στρεβλόω* 3, 16 *ταρταρόω* 2, 4 *ταχινός* 1, 14; 2, 1 *τεφρώω* 2, 6 *τήκομαι* 3, 12 *τοιόςδε* 1, 17 *τολιμητής* 2, 10 *ἕς* 2, 22 (поговорка) *ψευδοδιδάσκαλος* 2, 1. *Обиція съ 1-мъ Петра: ἀπόθεσις, ἀρετή и τηρέω съ εις* (см. выше). *Рѣдкія въ Новомъ Заветѣ: ἄλογος* (*ἄλογα ζῶα*) 2, 12 *Id* 10 *Дн* 25, 27 *ἄνδρος* 2, 17 *Id* 12 *Με* 12, 43 *Лк* 11, 24 *ἀσεβέω* 2, 6 *Id* 15 (ср. *ἀσεβής* 1 Π 4, 18; 2 Π 2, 5; 3, 7 *Id*. 4. 15. 15) *ἀσέλγεια* 1 Π 4, 3; 2 Π 2, 2. 7. 18 *Id* 4 *Μκ* 7, 22 *Рм* 13, 13; 2 *Кор.* 12, 21 *Гал* 5, 19 *Еф.* 4, 19 *ἄσπιλος* 1 Π 1, 19; 2 Π 3, 14 *Ik* 1, 27; 1 *Тим* 6, 14 *ἀνθάδης* 2, 10 *Тит* 1, 7 *δεδεῶμαι* 2, 14. 18 *Ik* 1, 14 *δωρέομαι* 1, 3 *Μκ* 15, 45 *ἐμπαικτης* 3, 3 *Id* 18 *ἐμπλέω* 2, 20; 2 *Тим* 2, 4 *ἐμπορεύομαι* 2, 3 *Ik* 4, 13 *ἐξοδος* 1, 15 *Лк* 9, 31 *Евр.* 11, 22 *ἐπάγω* 2, 1. 5 *Дн* 5, 28 *θεῖος* 1, 3. 4 *Дн* 17, 29 *καταπονέω* 2, 7 *Дн* 7, 24 *λαρχέω* 1, 1 *Дн* 1, 17 (рѣчь Ап. Петра) *Лк* 1, 9 *Ин* 19, 24 *ματαιότης* 2, 18 *Рм* 8, 20 *Еф* 4, 17 *μεγαλειότης* 1, 16 *Лк* 9, 43 *Дн* 19, 27 *προοινώσκω* 3, 17; 1 Π 1, 20 *Рм* 8, 29; 11, 2 *Дн.* 26, 5 *σκήνωμα* 1, 13. 14 *Дн* 7, 46 *σοφίζω* 1, 16; 2 *Тим* 3, 15 *σπίλος* 2, 13 *Еф* 5, 27 (ср. *σπιλώω* *Ik* 3, 6 *Id* 23) *συνευωχέομαι* 2, 13 *Id* 12 *τρέμω* 2, 10 *Μκ* 5, 23 *Лк* 8, 47 *τροφή* 2, 13 *Лк* 7, 25 *ὑπέρογκος* 2, 18 *Id* 16 *ὑποζύγιον* 2, 16 *Με* 21, 5 *изъ Зах* *ὑπόμνησις* 1, 13; 3, 1; 2 *Тим* 1, 5 *φθέγγομαι* 2, 16. 18 *Дн* 4, 18.

Получается 48 *ἅπαξ λεγομένων* въ строгомъ смыслѣ, 4—изъ цитатъ, 3 общихъ съ 1-мъ Петра и 31 рѣдкихъ, при 61 стихѣ или строкѣ посланія, слѣдовательно 55 на 61 и 86 на 61.

Въ Дѣянїяхъ, по указанной выше причинѣ, гораздо менѣе *ἅπαξ λεγομένων*. Кромѣ немногихъ общихъ съ обоими посланїями, оказываются только: *ἀναντιρῆτως* 10, 29 (ср. *ἀναντίρητος* 19, 36) *προσοπωλήμνητης* 10, 34 и *καρδιογνώστης* 15, 8 (еще только 1, 24 въ общей молитвѣ, вѣроятнѣе всего принадлежащей Ап. Петру). Но въ этомъ малѣ много характернаго для рѣчи Апостола.

Всѣ единичныя и рѣдкія слова въ обоихъ посланїяхъ и частїю въ Дѣянїяхъ можно подвести подъ такїе общїе типы:

1) *Образование производных и сложных:* а) *Μногосложных и составных 1-го послания:* ἀγαθοποιία, ἀγαθοποιός, αἰσχροκερδῶς, ἀλλοτριεπίσκοπος, ἀνεκλάλητος, ἀπροσωπολήπτως, ἀριγέννητος, ἀριποίηρ, κακοποιός, οἰνοφλυγία, ὁμόφρων, πατροπαράδοτος, συνεκλεκτός и ταπεινόφρων,—во 2-мъ посланіи: ἀκατάπαστος, ἐγκατοικέω, μεγαλοπρεπῆς παρεισάγω, παρεισφέρω, ψευδοδιδάσκαλος,—въ Дѣяніяхъ: ἀναντιρῆτως, προσωπολήπτως и καρδιогνώστης.

б) *Производных съ а отрицат. въ 1-мъ посланіи:* ἄδικος, ἄδολος, ἀθέμιτος (и въ Дѣян.), ἀμαράντινος, ἀμάραντος, ἀνεκλάλητος, ἀπροσωπολήπτως,—во 2-мъ посланіи: ἀθεσιμος, ἀκατάπαστος, ἀμαθής, ἀμώμητος, ἀργέω, ἀστήρικτος,—въ Дѣяніяхъ: ἀναντιρῆτως и ἀθέμιτος (и 1 П).

в) *Производных съ ἀνά въ 1-мъ посланіи:* ἀναγεννάω, ἀνάχουσις. ἀναζώνηται,—во 2-мъ: (ἀναστρέφω и ἀναστροφή—общі съ 1 П и др.)

г) *Производных съ ἀντί въ 1 посланіи:* ἀντιλοδορέω.—Дѣян: ἀναντιρῆτως.

д) *Производных съ ἀπό въ 1 посланіи:* ἀπογίνομαι, ἀπονέμω и ἀπόθεσις (общее со 2 посл.),—во 2-мъ посланіи еще ἀποφεύγω.

е) *Съ εἰς только 2 П и въ сложныхъ:* παρεισάγω и παρεισφέρω.

ж) *Съ διά и δις во 2-мъ Петра:* διαγαγάζω и δυσνόητος.

з) *Съ ἐκ въ 1 посл:* ἐξαγγέλλω, ἐξερευνῶ, ἐκτενής и слож: ἀνεκλάλητος и συνεκλεκτός. во 2-мъ: ἐξακολουθῶ, ἐξέραμα (цитатъ), ἐκπαλαί.

и) *Съ ἐν въ 1 посл:* ἐγκομβόομαι, ἐμπλοκή, ἐμπορεύομαι, ἐνδυσις,—во 2-мъ: ἐμπαιγμονή, ἐμπαίκτης. ἐντροφέω, ἐγκατοικέω.

і) *Съ ἐπί въ 1 посл:* ἐπερώτημα, ἐπικάλυμμα, ἐπίλοιπος, ἐπιμαρτυρέω, ἐποπτεύω,—во 2-мъ: ἐπίλυσις, ἐπόπτης.

к) *Съ κατά 1 П:* καταλαλέω (есть и у Ік.), καταλαλία (есть въ 2 Кор.),—2 П: κατακλύζω, καταπονέω (есть въ Дн.) и въ сложномъ: ἀκατάπαστος.

л) *Съ παρά въ 1 П:* παρεπίδημος (Евр.), παροικία (Дн.),—во 2-мъ П: параномία, παραφροнія, παρεισάγω, παρεισφέρω.

м) *Съ περί въ 1 П:* περίθεσις, περιέχω (Лк.).

н) *Съ про въ 1 П.* πρόγνωσις (Дн. въ рѣчи П), προθύμως, προμαρτύρομαι.

о) *Съ πρός въ Дѣян:* προσωπολήπτως и ἀπροσωπολήπτως въ 1 П.

п) *Съ σύν 1 П:* συμπαθής, συνεκλεκτός, συμπρεσβύτερος, συνοικέω,—во 2 П: συννεωχέομαι (Ід.).

р) *Съ ὑπέρ во 2 П:* ὑπέροχος (Ід.).

с) Съ *ἐπό* въ 1 П: *ἐπόγραμμα*, *ἐπολιμπάνω*,—во 2 П: *ἐποξέριον*, *ἐπόμνησις* (2 ТИМ.).

II) *Сυμμεστωιτηλνκνλγ*: а) На а: 1 П: *ἀγαθοποιία*, *οἰνοφλυγία*, *σπορά*,—2 П: *σειρά* (вар.: *σειρός*). б) На ма: 1 П: *ἐπερώτημα*, *ἐπιγάλυμμα*, *ιεράτευμα* (ЦИТ.); 2 П: *βλέμμα*, *ἐξέραμα* (ЦИТАТЬ), *οὐγήνωμα*, *μιάσμα*. в) На мос: 1 П: *ἐπογραμμαός* 2 П: *κυλισμός*, *μιασμός*, *σηρηγμός*. г) На ις 1 П: *ἀνάχυσις*, *ἀπόθεισις* (въ обоихъ посланіяхъ), *ἐνδουσις*, *περίθεισις*, *πρόγνωσις* (1 П и ДН.), *πτόησις*, *πύρωσις*; 2 П: *ἄλωσις*, *ἐλεγξις*, *ἐπίλυσις*, *ἐπόμνησις*. д) На η 1 П: *ἐμπλοκή*; 2 П: *ομίχλη*, *ἐμπαιχμονή*, *λήθη*, *μνήμη*. е) На της жен. р. 1 П: *ἀδελφότης*; 2 П: *βραδύτης*. ж) На ος муж. 1 П: *ἀλλοιοεπίσκοπος*, *ρίπος*, *συμπρεσβύτερος*; 2 П: *βόρβορος*, *σπίλος* (ЕФ.), *ὑπέρογκος* (ИУД.), *ψευδοδιδάσκαλος*. з) На ης муж. р. 1 П: *κτίστης*; 2 П: *ἐμπαικτης* (ИУД.), *ἐπόκτης*, *τολυμητής*; ДЪЯН.: *προσωπολήμητης*, *καρδιογνώστης*. з) На ος сред. р. 1 П: *κλέος*. и) На υς 2 П: *ῥς* (изъ поговорки). i) На ωφ 1 П: *μύλωψ* (изъ Иса.).

III) *Прилагательныя*: а) На ος 1 П: *ἀγαθοποιός*, *ἄδολος*, *ἀθέμιτος* (и ДЪЯН.), *ἀμαράντινος*, *ἀμύραντος*, *ἀνεκλάλητος*, *ἄσπιλος* (1 и 2 П), *δοκίμιος* (Іак.), *ἐπίλοιπος*, *θεῖος* (ДЪЯН.), *κακοποιός*, *κραταιός*, *ἐποξύγιος*, *πατροπαράδοτος*, *συνελεκτός*; 2 П: *ἄθεσμος*, *ἀμώμητος*, *ἀκατάπαστος*, *ἄσπιλος* (и въ 1 П), *ἀστήρικτος*, *ἀχημηρός*, *δυσνόητος*, *μύμητος*, *πλαστός*, *ταχινός*, *τοιόσδε*; ДЪЯН.: *ἀθέμιτος* (и 1 П). б) На ης въ 1 П: *ἐκτενής*, *συμπαθής*; 2 П: *ἀνθάδης*, *ἀμαθης*, *μεγαλοπρεπής*. в) Только въ 1 П: *ομόφρων* и *ταπεινόφρων*.

IV) *Нарѣчія* 1 П: *ἀδίως*, *ἀσχροκερδῶς*, *ἀναγκαστῶς*, *ἀπροσωπολήμπως*, *προθύως*, *τελείως*,—во 2 П только *ὀλίγως*, но зато: *ἐκάστοτε*, *ἐκπαλαι* и *ροῖζηδόν*,—ДЪЯН. *ἀναντιρῆτως*.

V) *Глаголы*: а) 1 П: *ἀναγεννάω*, *ἐξεφεννάω*, *ἀντιλοιδорέω*, *ἐξαζουλούθew*, *ἐπιμαρτυρέω*, *ἐπιστοπέω* (Евр.), *καταλαλέω* (Іак.) *συνοικέω*, *βιόω*, *οθενόω* (*ἐγκομβοῦμαι*); 2 П: *ἐνιρυσάω*, *ἀργέω*, *ἀσεβέω* (*δωροεομαι* и Мк.), *ἐγκαιοικέω*, (*καυσόομαι*), *ταρταρόω*, *τεφρόω*, *σφρεβλόω*; б) 1 П: *ἀπονέμω*, *ἀποφενύγω*, *ἐξαγγέλλω*, *ἐποπτεύω*, *ἐπολιμπάνω*,—2 П: *ἐμπλέκω* (ТИМ.), *ἐμπορεύω* (Іак.), *παρεισάγω*, *παρεισφέρω*, *αρέμω* (Мк. Лк.),—в) 1 П: *ἀναζώννυμαι*, *ἀπογίνομαι*, *ἐγκομβόομαι*, *προμαρτύρομαι*, *ωρόομαι*,—2 П: *δωρέομαι* (Мк.), *ἐμπορεύομαι* (Іак.) *καυσόομαι*, *συνενωχεύομαι*, *τήχομαι*, *φθέγγομαι* (ДН.).

Какъ особенность обоихъ посланій можно отмѣтить также *отсутствіе* въ нихъ или крайнюю рѣдкость такихъ словъ, кои въ изобиліи встрѣчаются въ Новомъ Завѣтѣ и являются какъ бы обиходными въ новозавѣтной рѣчи: *ἀνάγκη* и произ-

водный, *ἀρίστημι*, *ἄξιος* и произв., *ἀπας*, *ἔρα*, *ὁ αὐτός*, *ἄχοι*, *βέλω*, *βασιλεύω* (но *βάπτισμα* есть), *βασιλεία* (во 2 есть), *βασιλεύω*, *βλέπω*, *γε*, *γινώσκω* (во 2 есть), *διαθήκη* (*διδάσκαλος* и *μαθητής*— первое у Ап. Павла, Иакова и въ Дѣянїяхъ относится уже не ко Христу, а къ Его послѣдователямъ,—второе же, постоянное въ евангелїяхъ и Дѣянїяхъ, отсутствуетъ во всѣхъ остальныхъ писанїяхъ Новаго Завѣта: причина та, что евангельскїй Иисусъ—Учитель сталъ теперь уже Господомъ, и Его ученики сдѣлались Его поклонниками и рабами, почему эти послѣдніе термины, какъ высшіе, поглотили первые, какъ болѣе узкіе и менѣе точные); *δύναμις* и *δυνατός*, *ἐκκλησία*, *ἔξιαι*, *ἐρχομαι* (но *προσέρχομαι* есть), *ἕως*, *θάνατος*, *θνήσκω*, *θνήσκος*, *θνῆός*, *ἰδοῦ* (только въ цитатѣ 1 П. 2, 6), *ἰκανός*, *λέγω* (только во 2 П), рѣдко и *λαλέω*, нѣтъ *ἔλω*, *μέγας* (но *μεῖζον* и *μέγιστος* есть во 2 П и *μεγαλοπρεπής*), *μέχρι*, *μόνος*, *μυστήριον*, *ναός* (вмѣсто него *οἶκος*), *νόμος* и производныхъ, *ὄλος*, *ὁμολογέω*, *οὐδείς*, *οὐδέποτε*, *οὔπω*, *οὔτε*, *πείθω*, *πλήν*, *πληρόω* и производныхъ, *πονηρός*, *πράσσω*, *προσεύχομαι* (*προσκυνέω*), *πῶς*, *σταυρός* (вм. него *ξύλον*), *σταυρόω*, *σύν* (только во 2 П), *σώζω* (только 1 П 3, 21 и 4, 18) *σωτήρ* (только во 2 П но *σωτηρία* есть), *σῶμα* (только 2 П, 2, 24 вмѣсто того *σῶξ*), *υἱός* (только 1 П 5, 13 и 2 П 1, 17 о преображеніи), *ὡς* какъ союзъ „что“.

Кромѣ *οἶκος* (1 П 1, 2. 5 и 4, 17?) вм. *ναός* и *ξύλον* (1 П 2, 24, а у Ап. Павла только Гал. 3, 13 въ цитатѣ изъ Втор. 21, 23) вм. *σταυρός*, Вейссъ указываетъ еще слѣд. особенности 1 Петра по сравненію съ посланїями Павла: *φίλημα ἀγάπης* 1 П 5, 14 вм. *φ. ἔγιον* Рм. 16, 16; 1 Кор. 16, 20; 2 Кор. 13, 12 и 1 Θεсс. 5, 26,—*τέλος* 1 П. 3, 8 вм. *λοιπόν* 1 Кор. 1, 16; 4, 2; 7, 29; 2 Кор. 13, 11 (Гал. 6, 17; Еф. 6, 10) Филип. 3, 1; 4, 8; 1 Θεсс. 4, 1; 2 Θεсс. 3, 1; 2 Тим. 4, 8; Евр. 10, 13. Прибавимъ: *ἀγαλλιάω* (1 П. 1, 6. 8; 4, 13)—трижды изъ одиннадцати (Мѡ. 5, 12 Лк. 1, 47; 10, 21; Ин. 5, 35; 8, 56 и Дн. 2, 26 изъ Пс. 16 (15), 9 въ рѣчи Ап. Петра; ср. *ἀγαλλίασις* у Ід. 24 Дн 2, 46 въ рѣчи Петра и еще только Лк. 1, 14. 44; въ рѣчи Ангела Захарїи и воззванїи Елисаветы, коихъ первоисточникомъ надо признать арамейско-палестинскїй рассказъ; и Евр. 1, 9 изъ Пс. 4, 8—у Ап. Павла нѣтъ),—*ἐξαγγέλλω* 1 П 2, 19 вм. *ἀπαγγέλλω* 1 Кор. 14, 25; 1 Θεсс. 1, 9; Евр. 2, 12.

Какъ на особенность 2-го посланїя Петра сравнительно съ 1-мъ Гольцманъ указываетъ: образованіе новаго (?) слова

ταρταροῦν 2, 4,—спеціально-техніческія медицинскія термини позднѣйшаго грецитета: *ἐξέραμα* 3, 10 (но можетъ быть и терминомъ простонароднаго говора), *καυσοῦσθαι* 3, 10. 12;— образование вмѣсто *παραρροῦνη* по образцу и соотвѣтственно *παρανομία*—*παραρρονία* въ 2, 16 (однакожъ *παραρροῦνη* нѣтъ въ Н. Завѣтѣ и въ 1 Петра, и *παραρρονία* съ *παρανομία* суть *ἕκαστ' λεγόμενα*), однообразіе предлоговъ,—и особенно повтореніе однихъ и тѣхъ же или подобныхъ словъ: 1, 3. 4 дважды *δορεῖσθαι*, 1, 8—10 трижды *ταῦτα*, 1, 10. 15 дважды *σπουδάσειν* (также 3, 14 и 1, 5 *σπουδή*), 1, 12—15 *ὕμᾱς ὑπομνήσκειν*, *διεγείρειν ὑμᾶς ἐν ὑπομνήσει, τὴν τούτων μνήμην ποιῆν*, 1, 16; 2, 2. 15 трижды *ἐξακολουθεῖν*,—1, 17. 18. 21 *ἐνεχθείσης, ἐνεχθείσαν, ἠρέχθη*, 1, 17 дважды *δόξα* и при *εὐδόκησα*,—2, 1 дважды *ἀπόλεια* и 2, 3; 3, 7. 16 опять оно же,—2, 7. 8 трижды *δίκαιος*, однажды уже 1, 13 и *ἀδίκος* 2, 19,—2, 12 дважды *φθορά* и 1, 4; 2, 19 еще *φθαρήσονται*,—2, 13. 15 дважды *μισθὸς ἀδικίας*,—2, 18. 20 дважды *ἀποφεύγειν* (еще въ Н. З. только 1, 4),—2, 19. 20 дважды *ἠττάσθαι* (еще только 2 Кор. 12, 13),—3, 1 *διεγείρειν ἐν ὑπομνήσει* (уже было 1, 13) и ст. 2 еще *μνησθήραι*,—3, 3 *ἐν ἐπιλαγμῶνι ἐπιλαίπται*,—3, 5 дважды *ὑδατος* и 3, 6 *ὑδατι*,—3, 10. 12 дважды *στοιχεῖα καυσοόμενα* и 3, 12—14 трижды *προβδοκᾶν*. Однакожъ это свидѣтельствуееть отнюдь не о другомъ авторѣ, а только о разновременности написанія посланій, большей или меньшей литературной обработанности, и, главное, о большей или меньшей *личной* оригинальности самого Ап. Петра и другой меньшей редакціи соборной (каѳолической), такъ какъ накопленіе синонимовъ и опредѣляющихъ есть особенность и 1-го посланія.

Такъ же объясняются и тѣ особенности 1-го посланія, что указаль Вильке: частое употребленіе *ὡς* какъ обусловливающей и сравнительной частицы (первое: 1, 14. 19; 2, 2. 5. 11. 13. 16; 3, 7 (дважды); 4, 10. 11. 12. 15. 16. 19; 5, 3,—второе: 2, 25; 3, 6) и описаніе имени Божія (1, 15. 17; 2, 9; 4, 5). Цанъ, кромѣ того, указываетъ на различіе привѣтствія, при общемъ сходствѣ оригинальной формулы: *χαίρεις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη* 1 П 1, 2; *χαίρεις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη ἐν ἐπιγνώσει τοῦ θεοῦ καὶ Ἰησοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν* 2 П. 1, 2 (ср. Іуд. 2: *ἔλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγάπη πληθυνθείη*).

Такимъ образомъ въ замѣчаніи блаженнаго Іеронима (въ его сочиненіи подъ заглавіемъ: *De viris illustribus liber, cap. 1,*

Migne Lat. XXIII. 608. С—609. А), что „Симонъ Петръ... написалъ два посланія, кои католическими называются, изъ коихъ второе многими не признается за его (посланіе) *по причинѣ разности стили съ первымъ*“—эту „разность стили“ въ обоихъ, какъ основаніе для отрицанія подлинности именно втораго посланія, надо признать недоразумѣніемъ, если и не самого Іеронима, то со стороны „многихъ“, не хотѣвшихъ или не умѣвшихъ разбираться въ столь сложномъ вопросѣ, какъ возможность указанныхъ стилистическихъ разностей для одного и того же автора. Напротивъ, совершенное буквалистическое тожество здѣсь скорѣе бы бросало тѣнь рабскаго компиляторства и служило бы знакомъ литературной поддѣлки.

Прибавленіе IV

къ черновому матеріалу для исторіи термина
„καθολικός“.

A.

Для точнѣйшей исторіи термина „καθολικός“ въ примѣненіи къ „ἐκκλησία“ важное значеніе можетъ имѣть статистика довольно богатаго собранія символовъ, вѣроисповѣданій и правилъ вѣры въ Bibliothek der Symbole und Glaubensregeln der Alten Kirche, herausgegeben von A. Hahn, 3-te Aufl. von L. Hahn, 1897,—кoему дополненія и поправки во многихъ случаяхъ представляетъ Das Apostolische Symbol v. F. Kattenbusch, 1-ter Bd. 1894,—2-ter Bd. 1900.

I.

Вѣроисповѣдныя формулы *первой эпохи* 1—3 вв. (до Киприана, Евсевія и Константина) большею частію совсѣмъ не имѣютъ члена о церкви, или употребляютъ ἐκκλησία безъ καθολική, и только въ видѣ исключенія терминъ употребляется безъ всякихъ данныхъ для ближайшаго опредѣленія его смысла.

I. Нѣтъ совсѣмъ о церкви: 1 Игнатій *Антіохійскій*, ум. 117 г. (въ двухъ формулахъ Magn. с. 11 и Trall. с. 9 изъ трехъ), 2 Аристидъ *Авинскій* полов. 2 в. (между 140—145 гг. ср. Kattenb. 2, 303 ff g), 3 Иустинъ *Палестинскій* (ум. 163—167 г., хотя Kattenb. допуск. возм. и ἀγία ἐκκλησία 2, 296—297 ср. Мелитона *Сард.* ib. 2, 302), 4 пресвитеры, собиравшіеся въ *Смирнѣ* или *Ефесѣ* между 170—190 гг. противъ Ноэта, 9 и 10 древнѣйшія части Апостольскихъ постановленій *Антіох.* 185 Григорій Чудотв. *Неокес.* 260—270 гг.

13 Викторинъ *Петавійскій* (?) ок. 290—303 гг. 14 Адамантий (греч. текстъ въ Антиохіи ок. 300—313, а латин. перераб. 330—337 гг.), *31. в. Рим.* сред. 3 в. (259 г.) *31. с* нач. 4 в. (303 г.) *Рим. 31. д Рим.* Каноны Ипполита,—сюда же быть можетъ надо относить 59 *Галл* и 118 *Сакс.* и нѣк. др. см. во 2 и 3 эпохахъ.

2. Слово *ἐκκλησία* есть, но безъ *καθολική*: 1 Игнатій *Ант.* (въ одной формулѣ Smugn. с. 1 изъ трехъ ср. *ἐκκ. ἐκκ.* о частной Тралл. въ привѣт. (Katt. 2, 698 ср. 312 ff.). Въ Testamentum Domini nostri Iesu Christi, ed. Rahmani, 2 ст. *Егип.* или *Сир.* р. 128 lin. 23 des: „въ церковь святую“ ср. р. 28. lin. 6 des: „въ церкви святой Божіей“,—р. 30 lin. 5: „церковь Твоя святая и чистая“. Другихъ терминовъ нѣтъ, но большею частію употр. одно только „церковь“. Лишь р. 140 lin. 17 упом: „все тѣло церкви“. Это отсутствіе очень обычнаго термина объясняется тѣмъ, что греческое *ἐκκλησία* не оставляется безъ перевода, но вездѣ замѣнено сирскимъ *эдво* = евр. *да* отъ кор. *иад*—назначать собраніе, откуда: *соборъ, собраніе*, 5 Иринеѣ *Лион.*, род. 140, ум. послѣ 190 г. (Ср. Kattenb. 2, 703—706), 7 Тертуллианъ *Карв.* 160—202 г. (Katt. 2, 702), 6 Ипполитъ *Рим.* (въ канонахъ) при Каллистѣ (217—222), ум. 236—237 г. (ср. его слово о Монтевистахъ и Енкратитахъ, что они исловѣдуютъ Бога Творца, и пр. *ὁμοίως τῇ ἐκκλησίᾳ*: въ *Philosoph.* VIII, 19. 20—безъ *καθ.*, но идея соборности ясно выражена въ толк. на прор. Даниила: церковь есть святой соборъ праведно живущихъ и пр. см. ниже 11 Новаціанъ *Рим.* 250—257 гг. Katt. 2, 702. 13 Викторъ *Петав.* 290—303 г. (ара sancta) 8 Оригенъ *Алекс.*, род. 185—186, ум. 254—255 гг. (ecclesiastica praedicatio). Ср. Діонисій *Алекс.* ум. 268 изъ сир. кодд. Брит. музея въ Monumenta ecclesiae liturgica ed. Cabrol—Leclercq t. 1. p. 42. № 1514: qui ab aliis haeresibus convertuntur ecclesiae sanctae baptismo perficiantur.

3. Имѣется лишь немного исключеній, гдѣ терминъ употребленъ о церкви безъ всякихъ поясненій: *31. а.* Крещальные вѣроисповѣдныя вопросы *Рим.* церкви нач. 3 в. (220 г.): credo in sanctam ecclesiam catholicam (ср. Kattenb. 1, 77. А. 33). 129 въ VII книгѣ Апостольскихъ Постановленій (*πᾶσιν τοῖς πιστεύουσιν ἐν τῇ ἁγίᾳ καὶ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ*), 139 Коптскія Апостольскія постановленія (во святуу, каеволическуу, апо-

стольскую церковь) и 140 Коптская крещальная формула (in unam, unisam, catholicam, apostolicam, sanctam, quae illius est, ecclesiam; (сюда же быть может надо относить вѣроисповѣданіе Ант. собора противъ Павла Самос. ок. 260 года № 151, гдѣ встр: *ἐν τῇ κ. καὶ ἁ. ἐ.* = *πᾶσαι αἱ καθολικαὶ ἐκκλησίαι* въ томъ же значеніи, какъ у Игнатія и въ муч. Поликарпа, но подлинность буквы вѣроисповѣданія заподозрѣвается). Но время теперешней редакціи всѣхъ приведенныхъ четырехъ текстовъ твердо не установлено: греческую редакцію Апостольскихъ Постановленій относятъ къ половинѣ 4 и къ началу 5 вѣка,—сомнительно и время Коптской редакціи Апост. Постановленій, а тѣмъ болѣе—Коптской крещальной формулы,—наконецъ и редакція текста *Martyrium'a s. Callisti Papae et sociorum* не можетъ принадлежать году крещенія Пальмація, т. е. 220 (№ 31. а).

Получается 13 формулъ (изъ нихъ 3 или 4 сомнительныя: 1? 13, 59 и 118),—первой группы—безъ словъ *ἐκκλησία καθολική*,—и 7 формулъ (изъ нихъ 2 или 3 сомнительныя: 1, 8 и 13, изъ коихъ 1 и 13 одинаково сомнительны для обѣихъ группъ) съ *ἐκκλησία* безъ *καθολική*, изъ коихъ древнѣйшія (1, 2, 5, 6, 7 и 11) при словѣ „церковь“ не имѣютъ никакихъ опредѣляющихъ терминовъ и только въ двухъ сомнительныхъ (8 и 13) есть термины *ecclesiastica* при *praedicatio* и *sancta* при *aga*,—при семъ 5 или 6 (1 сомнительна) самыхъ древнихъ формулъ (1—4 и 9—10) принадлежать первой группѣ. Это даетъ выводъ, что въ первоначальныхъ вѣроисповѣдныхъ формулахъ совсѣмъ не имѣлось не только члена, но и упоминанія объ „*ἐκκλησία*“,—въ позднѣйшихъ стало употребляться „*ἐκκλησία*“ безъ всякихъ опредѣляющихъ словъ,—а въ еще болѣе позднѣйшихъ встрѣчаются: „святая“ и „Божія“.

Однакожь, внѣ вѣроисповѣдныхъ формулъ оба термина, не только отдѣльно, но и въ сочетаніи, встрѣчаются въ эту эпоху и у самыхъ древнихъ писателей, даже у тѣхъ самыхъ, коиимъ принадлежатъ приведенныя вѣроисповѣданія, каковы: Игнатій, (Дустинъ), Апостольскія постановленія (литургія и *καθολική διδασκαλία*), Тертуллианъ, Ипполитъ, Оригенъ,—ср. кромѣ того *Martyrium Polycarpi* (155 г.) и др. на стран... этой книги. Болѣе того: у Игнатія, въ *καθολική διδασκαλία* и др. терминъ *καθολικός* имѣетъ довольно ясно выраженное зна-

ченіе „соборности“. Этимъ дается другой выводъ, что идея „соборности Церкви“, хотя несомнѣнно и сознавалась первохристіанами и дѣйственно переживалась въ церковной жизни, но еще не заключалась въ строгую вѣроисповѣдную формулу, въ символъ или правило (*καὶ νόμος*—*regula*) вѣры. Формула слѣдуетъ за жизнью; это общее правило примѣнимо и къ исторіи термина *καθολικός*. Церковное вѣросознаніе этой эпохи было болѣе занято ученіемъ о Богѣ, Спасителѣ и спасеніи, чѣмъ формулировкой ученія о Церкви. Доказательствомъ, кромѣ вѣроисповѣдныхъ формулъ, могутъ служить Новый Завѣтъ, Игнатій и Иринеѣ. Въ посланіяхъ къ Ефесянамъ, 1 Коринѣянамъ (12 гл.), Римлянамъ (12 гл.), Колоссянамъ (1, 18) др. идея соборности Церкви не только ясно выражена теоретически, но въ дѣяніяхъ (4, 32 дал.) указано и совершеннѣйшее осуществленіе ея въ самой практической жизни. Также у Игнатія въ *Smugn.* с. 1: *ἵνα ἅρη ὁὐσσημιον εἰς τοὺς αἰῶνας διὰ τῆς ἀναστάσεως εἰς τοὺς ἀγίους καὶ πιστοὺς αὐτοῦ εἴτε ἐν Ἰουδαίοις εἴτε ἐν ἔθνεσιν ἐν ἐνὶ σῶματι τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ*—терминъ *καθολικός* въ примѣненіи къ *ἐκκλησία* хотя и употребляется писателемъ, и притомъ именно въ значеніи „соборности“, но въ вѣроисповѣдной формулѣ замѣненъ новозавѣтнымъ и пояснительнымъ *ἐν ἐνὶ σῶματι τῆς ἐκκλησίας*. Иринеѣ говорить о „единой душѣ, одномъ сердцѣ и однѣхъ устахъ, хотя и разсѣянной по всему міру, но составляющей какъ бы одинъ домъ (семью) Церкви“ (1, 10. 2),—ср. *πᾶσα ἡ ἐν κόσμῳ ἀδελφότης* Серапіона (Евс. Ц. II. 5, 19),—и Тертуллиана *De Bapt.* 6: *ecclesia trium corpus est*. А между тѣмъ ни Новый Завѣтъ, ни Иринеѣ не употребляютъ термина *καθολικός* о Церкви. Соборность была, такъ сказать, живымъ ключомъ въ жизни церкви, еще не заключеннымъ въ гранитъ символа или правила,—и была самою жизнью, безъ формулы. Подобный же процессъ переживали и другія идеи—о единосущіи и тринпостасности божества, о природахъ Спасителя, о Святомъ Духѣ, священномъ канонѣ и др. Понятіе „соборности“ (*καθολική*) совпадало съ самымъ понятіемъ „церкви“, какъ живаго и дѣйствительнаго „собранія“ (*ἐκκλησία*) христіанъ всего міра и всѣхъ народовъ въ единое тѣло и одну душу новаго человѣчества по образу Христа Богочеловѣка. Не настояло нужды въ особой формулировкѣ этой именно стороны христіанства, такъ какъ она пережи-

валась вѣрующими непосредственно и была дана для нихъ въ самомъ существѣ вѣры.

Эти два вывода даютъ намъ третій, что вѣроисповѣдная формулировка члена о Церкви началась уже тогда, когда съ ослабленіемъ *жизненнаго* осуществленія идеи „*соборности*“ въ христіанствѣ, и первоначальное употребленіе термина *καθολικός* для выраженія именно этой идеи стало помрачаться и замѣняться другими, болѣе соотвѣтствовавшими тогдашнему настроенію и жизни христіанъ, значеніями: „*православности*“ и „*вселенскости*“.

II.

Многочисленные символы *второй эпохи*, приблизительно со второй половины III (Кипріанъ) и IV (Евсевій, Константинъ) по IX—X вѣка (Карль Великій, Фотій, раздѣленіе церквей), распадаются на слѣдующія группы:

I. Въ однихъ отсутствуетъ не только особый членъ о церкви, но и самое слово „церковь“: а.) или потому, что они отражаютъ древнѣйшій типъ вѣроисповѣдной формулы, каковы: 123 (но не окончень) и 188 Евсевія Палест., род. 265, ум. 340 г. (ср. Kattenb. 2, 219—220, гдѣ терминъ *καθ.* повидимому замѣняется чрезъ *ἐκκλησιαστικός* въ выраженіяхъ: *ἐκκλησιαστική θεολογία—τῆς ἐκκλησίας τοῦ θεοῦ ἢ ἀδιάφορος διδασκαλία—ἐκκλησιαστικοὶ πατέρες* и *ἄνδρες—ἡ ἐρήνῃ καὶ ἐκκλησιαστικῇ πίστις*. 118. а и с (?) древне-саке. крещал. вопросы 4 в. (?), 59 галл. 4 в., 136 арм. крещ. симв., 194 Аванасія Алекс. до 325 г. (но есть выраженіе: *ὡς φησὶν ὁ Ἰωάννης ἐν τῇ καθολικῇ* др. *ἐν καθολικαῖς* разум. 1 Иоан. 5, 20), 186 Арія 321 г. (есть выраженіе *κατὰ μέσσην τὴν ἐκκλησίαν ἀλήθουςας*), 196 Василия Вел. Кес. Капп., род. 331, ум. 379, 157 Осія Корд. Сард. 357 г. (есть *καθ. καὶ ἀλ. παράδοσις*), 189 Фебадія Агин. ок. 358 г., 166 собора пресвитеровъ въ Ариминѣ 359 г., 167 Конст. собора 360 г. 190 Евномія 360 г., 191 Евдоксія 360 г., 192 Герминія Сирм. 360 г. 134 крещ. символъ Каппад. 364 г. 135 Григорія Наз. декалогъ 381 г. 197 Григорія Нисск., ум. ок. 394 г. 198 Ульфила просвѣтителя Гот., ум. 383 г. (не конченъ), 200 и 201 припис. Дамасу Рим., вѣроятно конца 4 в., 202 Фавстина ум. 384 г. (есть выраженія: *catholica fides* и *catholici*), 203 Амвросія Медиол., ум. 397 г. (*cath.*

fides и catholicus), 205 анаѳематизмы Псевдо-Григорія Чудотв. (?), 206 Іова Аполлин. епископа 4 в. ? (есть выраженія: *ἐν ταῖς ἐκκλησίαις... ἀποστολικὴν παραγγελίαν... ἀρχαίαι παραδόσει καὶ τῇ ἐκκλησιαστικῇ εἰρήρῃ*), 207 Виктриція епископа Руан. съ 390 по 409 г. (не конч.), 208 Бахларія Испан. нач. 5 в. (есть выраженіе *ecclesiasticum symbolum*) и 226 Патриція просвѣт. Ирландскаго съ 432, ум. 493 г., 133 малоаз. крещ. 430 г. ? (есть пропуски), 21 Льва Вел. Рим., ум. 461 г. (только начало), 173 исповѣданіе Вандал. Короля Гунериха 484 г. (есть *catholicae ecclesiae* и *cath. fides*), 51 Факунда Герм. Афр. 543—571, 63 Григорія Тур. Фран. 538—594,—б.) или же потому, что имѣють какое либо особое назначеніе и явились по какимъ либо исключительнымъ побужденіямъ, каковы: 153, 154, 155 (но 156—4-я формула имѣеть *καθ. ε.*)—три формулы Антиох. собора 341 г., 161 Сирм. собора 357 г., 163 Сирм. 359, 164 Нисс. 359 г., 152 Никомид. или Ант. 4 в. ? Фебація Ангин. въ Аквитаніи 360—361 гг. у Katt. 1, 171 сл., 146 и 147 Халкид. собора нач. 5 в., 212 и 213 Іоанна Іерус. 415—416 гг. (есть *praedicatio ecclesiastica*), 214 Лепорія Месс. и Иппон., ум. 430 г., 217 Псевдо-Вас. Вел. 428—450 г. Алекс. (но др. ред. имѣеть: *εἰς μίαν ε.*), 218 и 219 Кир. Алекс., ум., 444 гг. анаѳематизмы противъ Несторія, 220 противо-анаѳематизмы Несторія, 170 Антиох. собора 433 г. 223 Флавіана Конст. 449 г. 222 Евтихія полов. 5 в. (есть *recta et sola vera fides orthodoxa*), 172 Арел. собора 472 г. (есть *cath. fides*), 225 анаѳематизмы Квинтіана Антиох. или Алекс. противъ Петра Фуллонскаго 485 г. 175 Конст. собора 543 г., 227 *expositio fidei catholicae* 5—6 в. (не кончено), 228 Вигилія Рим. полов. 6 в., 229 Пелагія Рим. 555—560 гг., 232 Кира Алекс. 633 г. (но въ заглавіи есть: *εἰς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ἀγίαν αὐτοῦ ἐκκλησίαν συγκληροῦντος*), 233 Софронія Іер. 634 г. 234 Ираклія 638 г. (есть *οἱ θεόπνεστοὶ τῆς ἐκκλησίας διδάσκαλοι*), 235 Павла Конст. 647 г., 183 Майл. собора 680 г., 149 6-го всел. собора 681 г. (есть *cath. fides*), 237 Макарія Ант. 681 г. 150 неизвѣстнаго, часть 5 в. и часть 8—9 в. (есть *fides catholica* въ значеніи *recta*), 239 неизв. 7 в. лат., 240 неизв. 8 в.

II) Въ другихъ употребляется или одно только „церковь“ (немногіе), или же съ прибавленіемъ „святая“, а нѣкоторые еще: „Божія, Христова, мать“, 16 Аффраата *Персид.* 336—345 г. Церковь Божія, 17 Крещ. симв. *Рим.* по сочин. Мар-

келла Анкир. м. 337—341 г. (*εις ἀγίαν εκκλησίαν*), 193 Анкир. собора 372 г. только: *ἀλλοτρίους τῆς εκκλησίας ἔχομεν*, но въ предисловіи есть *ἡ καθολικὴ τῆς εκκλησίας πίστις*. 162 анаѳематизмы Анкир. собора 358 г. (есть *εκκλησιαστικὴ πίστις*), 204 Аполлинарія Лаод. (*εις μίαν ἀγίαν ε*), ум. 392 г. 102 Древне-Герм. церкви 4 в. ? (вѣрую во святую церковь), 53 Испан. церкви 4 в. ? (*in sanctam ecclesiam*), 118. *b* Франк. церкви 4 в. (вѣруешь ли во святую Божию церковь), 46 Африк. церкви 4 в. (*in sanctam matrem ecclesiam*), 19 Рим. по Руфину 345+410, ср. Иеронима (ум. 420): *credis sanctam ecclesiam?* (Kattenb. 1, 77. A. 33 и 2, 486. A. 15), 36 Аквил. по нему же, 33 и Африк. по Августину 47 р. 354, ум. 430, 48 Афр. Псевдо-Авг. ? 35 Равен. церкви у Петра Хрисолога 433—458 (но можетъ быть читалось и *catholicam*), 34 Туринской по Максиму Тур. 451—465, 32 Медиол. по нему же, 41 Итал. по Псевдо-Злат. между 450—550 гг., 49 Афр. по Фульгенцію Русп. 467—533 и поздн. 50 по Псевдо-Фульг. 171 Констан. собора 448 г. (*πλήρωμα τῆς εκκλησίας*), 217 Алекс. происх. (по варианту) 428—450 гг. ср. 138 Армян. не ранѣе 2-й пол. 5 в. 174 Оран. собора 529 г. (*ecclesia Christi*, но есть *fides catholica, regula ecclesiastica, catholica* синон. *recta*), 230 Григ. Тур. 538—594 (только *ecclesia*, но есть *bella ecclesiarum cum haereticis... ut me non dubitet quis esse catholicus*), 18 Псалт. Англосакс. короля Эоельстана († 941) въ рукописи 9 ст. но составленъ во время Григорія Вел. послѣ 596 г. 38 Аквил. церкви по Фортунату съ 540 г. до нач. 7 ст. 232 Кира Алекс. въ пред. къ символу 633 г. (*πίστιν Χριστοῦ ἰθύνοντος εἰς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ἀγίαν αὐτοῦ εκκλησίαν*), 234 импер. Ираклія 638 г. (*τῆς εκκλησίας μεταγωγοί, θεοπνεστοὶ διδασκαλοί*), 20 Рим. по код. нач. или сред. 7 в. 31. *e* по сакрам. Геласія (492—496), сост. во Фран. въ концѣ 7 ст. 39 Флорент. церкви по тракт. 7 в., но символъ могъ быть составленъ ранѣе (въ тракт.: *sancta ecclesia una et vera est*), 66, 3-я *φ.* по Галл. Сакрам. 7 ст. 91 Герман. 7—8 ст. Еще по Kattenb. въ издан. Майемъ *Fragm. ant. serm. Arian.* 4 в: *nos ecclesia Dei sancta* (Fr. VIII. 224), но въ заголовкѣ XVII fr. терминъ употребленъ въ значеніи православности: *primus capitulus fidei catholicae* (Katt. 2, 753—754). Древній пер. симв. въ Егип. Копт. церкви (вѣкъ?): *sanctam ecclesiam* (2, 733). Армян. 491 г: сія вѣра Церкви Божіей (2, 276).

III) Затѣмъ имѣемъ многочисленный рядъ символовъ, гдѣ

при „ἐκκλησία“ употребляется „καθολική“—одинъ или съ другими „ἁγία, μία, μόνη, ἀποστολική—sancta, una, unica, apostolica“, безъ какихъ-либо данныхъ для ближайшаго опредѣленія термина, но, судя по аналогіи съ другими символами этой эпохи, содержащими какія-либо указанія на значеніе термина, и основываясь на другихъ данныхъ эпохи,—въ значеніи: „православная“ и подобозначущихъ: „святая, истинная, непорочная“ и под. Таковы: 31. а вѣроисповѣдныя вопросы Рим. церкви начала 3-го вѣка (220 г. ? credo in sanctam ecclesiam catholicam, но редакція принадлежитъ поздн. времени—ср. выше въ I. 2), 11 Кипріяна въ Epist. 76 ad Magnum Hart. 1, 756: quam (legem) catholica ecclesia tenet... cum dicunt (haeretici): credis in remissionem peccatorum et vitam aeternam per sanctam ecclesiam? mentiuntur in interrogatione, quando non habeant ecclesiam: tunc deinde voce sua ipsi confitentur, remissionem peccatorum non dari nisi per sanctam ecclesiam posse. Очевидно, въ самой крещальной формулѣ стояло sanctam ecclesiam, и самъ Кипріянь употребляетъ catholica, какъ равнозначущее sancta, что видно изъ словъ письма: an inter caeteros haereticos eos quoque, qui a Novationo veniant, post profanum ejus lavacrum baptizari et sanctificari in ecclesia catholica legitimo et vero et unico ecclesiae baptismo oporteat. Тоже явствуетъ и изъ Epist. ad Ian. Hart. 768: Sed et ipsa interrogatio, quae fit in baptismo, testis est veritatis. Nam cum dicimus: credis in vitam aeternam et remissionem peccatorum per sanctam ecclesiam? intelligimus remissionem... in ecclesia dari, apud haereticos autem... ecclesia non sit. Письмо отвѣчаетъ на вопросъ de iis, qui apud haereticos et schismaticos baptizati videntur, an ed ecclesiam catholicam, quae una et vera est, venientes baptizari debeant. Такимъ образомъ, терминъ крещальнаго вѣроисповѣданія sancta (ecclesia) Кипріянь выражаетъ и толкуетъ стариннымъ греческимъ catholica, равнозначущимъ и съ vera. А въ виду его отношенія къ еретикамъ и его ученія о единствѣ церкви (ср. выше на стр. 44), почти несомнѣнно, что у него перваго мы находимъ ясное пониманіе термина καθολικόςъ въ значеніи „православный“—ὀρθόδοξος=vera или recta fides, ecclesiastica и под. (Кипріянь род. ок. 200 г. и умеръ 258 г.). 142 и 143 Ник. собора 352 г. (ἀναθεματίζεи η̅ ζ. ἐ—cath. e., но особаго члена о церкви нѣтъ). 15 Александра Алекс. (ум. 326 г.): μία και μόνη καθολική ἀποστολική ἐκκλη-

οίαν, ἀκαθάρτερον μὴν εἶναι, καὶ πᾶς ὁ κόσμος αὐτῇ πολεμεῖν βουλεύεται. 124 Кир. Иерус. до 350-го года: εἰς μίαν (ἁγίαν) καθολικὴν ἐκκλησίαν, по терминъ ясно толкуется въ значеніяхъ: вселенскости, православности и всеобщности, только не соборности (ср. выше на стр. 47). 156. d. 4-я форм. Антиох. собора 341 г. ἡ ἁ. κ. ε. ἀκαθ. (члена нѣтъ, нѣк. оп. ἁ.). 158 Филиппоп. собора 343 г. anath. s. et cath. e (члена нѣтъ). 159 Ант. соб. 345 г.—тоже 160 Сирм. 351 г.—тоже. 165 Акак. форм. на Селевк. соборѣ въ Исавріи 359 г. ἡ καθ. ε (члена нѣтъ). 45 припис. Амвросію символъ Афр. 340—370: s. e. c. 125 и 125 Епифанія Палест. μ. ἁ. κ. καὶ ἁ. ε, 2-я ф. оп. ἁγία (вѣроятно, по синонимности съ καθολική?), парал. τὴν ἁγίαν πίστιν τῆς καθολικῆς (православной) ἐκκλησίας... συλλήβδην πᾶσι ἡ ἁγία καθολικὴ ἐ... πάντων ἡ αὐτὴ μήτηρ ὑμῶν τε καὶ ἡμῶν,—ок. 374 г. (род. 315, ум. 403). 144. Родственный Епифаніеву такъ называемый символъ Никео-Константинопольскаго всел. собора 381, но составленный ранѣе (374 г.): εἰς μ. ἁ. καὶ ἁ. ε. и 145 лат. переводъ его, принадлежащій Діонисію Малому (514—523 г.). 132 Нест. крещ. Сир. церкви ранѣе 381 г. εἰς μ. ἁ. καὶ ἁ. ἐκ. 139 Егип. Копт. по Апост. Пост. 4—5 в: святая, католическая, апостольская церковь, 140 копт. 4—5 в: una, unica, catholica, apostolica, sancta, quae illius (Christi) est, ecclesia. 129 Сир. по Апост. Пост. ἁ. κ. καὶ ἁ. ε—до Никейскаго символа 325 г. но др. отн. къ пол. 4 или нач. 5 в. 168 1 Толед. собора ок. 400 г., quam recepit ecclesia catholica (но члена нѣтъ). 195 припис. Аѳанасію 4—5 в. καθ. ε. ἀκαθ. (члена нѣтъ). 137 Армян. εἰς μίαν κ. καὶ ἁ. ε (православ.) 4—5 в.? 31. g. неизв. вр. 5 в.? (in) s. e. c. лат. 35 Равен. церкви по Петру Хрисол. (433 ум. 458), но cath. счит. неподлин. 127 Палест. Псевдо-Аѳан. ἁ. καὶ μόνη κ. ε.—5 м. б. 6 в. 221 Харизія, пресвит. Филадельф. 1 пол. 5 в. εἰς ἁ. καὶ κ. ε. 224 Догмат. посл. Льва Вел. къ Флавіану 449 г. cath. e. (члена нѣтъ; р. 328 г. V). 40 Итал. припис. Никитѣ Аквил. 454—485? s. e. c. 61 Галл. по Фавсту Рейск. (род. 400, ум. 485) составленъ послѣ 529 г., а м. б. и позднѣе. 62 Гал. по Цес. Арл. (р. 470, ум. 543 г., 148 5-го всел. собора Конст. 535 г. ἁ. κ. καὶ ἁ. ε. и ἡ ἁγία θεοῦ ε., ἡ θεοῦ ε., но отдѣльнаго члена нѣтъ). 176 Анаеєматизмы Браг. собора 563 г. s. et. ap. e. 65 Галл. 6 в. s. e. c. 52 и 54 Испан. 6 в. ec. cath. 64 Галл. тоже кон. 6, нач. 7 в.: e. s. cр. въ началѣ fides cath. ср. др.

s. e. c. Katt. 2, 749 ср. 764. 179 *Толед.* 633 г. *catholicae ecclesiae fides.* 180 *Толед.* 638 г.: *ecclesiam quoque catholicam credimus,* но далѣе рѣчь объ *omnis ecclesia collocata jam in regno coelesti et degens in saeculo praesenti.* 182 *Толед.* 675 г.: e. cath. (Katt. 1, 205, A. 7). 184 *Рим.* 680 г: s. ap. atque cath. e. 68 *Галл.* по Элигию Новіом. (588—659) сост. въ 7 ст. (ср. Katt. 1, 176). 76. *Британ.* церкви 7 ст. 55 *Испан.* по Ильдефонсу Толед. 7 в. 66 по *Галл.* Сакрам. 1 и 2 ф. 7 ст. 42 Псевдо-Авг. 7—8 в. 67 по *Галл.* мисс. 7—8 в. 90 и 92 *Герман.* 7—8 ст. 24 Псалт. папы Григорія лат. и греч. или 2-го 715—731 г. или 3-го 731—741 г. s. e. c. *ѿ. ѿ. ж.* 23 *Рим.* 8 в. тоже. 56 *Исп.* по Эверію и Беату 8 в. тоже. 57 *Исп.* по Беату Лод 8 в. s. e. c. et ap. hoc est fides apostolica, quae in toto mundo tenet ecclesia: или въ смыслѣ православности вѣры или быть можетъ и вселенкости. 93 *Герм.* 8 в. s. e. c. Беды пресвитера Англосакс. 730 г. oratio post fidem catholicam=symbolum Katt. 2, 857. Ann. 87. Ср. еще у Kattenb. изъ Аріан. фрагм: fides catholica 4 в. (2, 753): (ср. Феабадія Ангинскаго (въ Аквитаніи) 360—361 г. сочин. подъ заглавіемъ: De fide orthodoxa (ib. 1, 171 sq синон. catolica)? *Авг.* et removit istos (патрипассіантъ) ec. cath. a communione sanctorum ср. sicut tota ejus ecclesia confidetur и congregatio sanctorum (2, 940 A. 132,—932,—и 1, 97. A 13). Левъ Вел.+461: symbolum *orthodoxae fidei*—damnat s. e. et. ap. eccl. (2, 809 A. 77). Элевѳерій Турн. р. 456 ум. 532: omnes catholicae fidei servientes (1, 175 и 2, 756 A 51). Изл. Ник. символа 7 в. (?): τὸ τῆς καθολικῆς πίστεως σύμβολον—οἱ ὀρθόδοξοι ἐπίσκοποι—κατὰ πάσης αἰρέσεως ἤτις ἐπαρέσθη τῇ καθολικῇ καὶ ἀποστολικῇ ἐκκλησίᾳ (1, 286, A 18). Въ рѣч. изд. Burn'омъ: s. e. c. вѣкъ? (2, 749 ср. 592). Sacram. Greg. по Mur. 2, 157: s. e. c. (Kat. 2, 799 A. 62) ср. ib. 808. A. 74: credis sanctam catholicam et apostolicam unam esse ecclesiam (Mur. 2, 435—438?) Сюда же быть можетъ надо отнести Никиты Авил. кон. 4 и нач. 5 в. Галл. s. e. c. какъ противосектан: desinunt istae ecclesiae (pseudoecclesiae, haereses), esse sanctae cet. Идея же соборности примѣнена къ ecclesiam, а не къ терм. cath. Katt. 1, 110,—2, 230,—Hahn § 40. Bb. Oriens Christianus 1-ter Jahrgang, р. 63 въ Нест. символѣ 612 г: doctrina fidei *orthodoxae* a sanctis apostolis ecclesiae *catholicae* tradita.

IV) Имѣется значительное количество символовъ съ признаками употребленія *καθολικός*; въ значеніи „православный“.

51 *Антiox.* соборъ противъ Павла Самос. 2-й пол. 3-го вѣка, о подлинность сомнительна: *τὴν πίστιν... παραδοθεῖσαν καὶ ροσμενῆν ἐν τῇ καθολικῇ καὶ ἁγίᾳ ἐκκλησίᾳ μέχρι σήμερον.* Судя о дальнѣйшимъ *τοῦτον ἀλλότριον τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ κατόνος νοούμεθα καὶ πᾶσαι αἱ καθολικαὶ ἐκκλησίαι συμφωνοῦσιν ἡμῖν*, терминъ можно понимать двояко: въ значеніи „соборный“, какъ Игн. Ант. и Мучен. Поликарпа, если имѣемъ дѣло съ подлиннымъ документомъ 2-й пол. 3-го вѣка, или же „православный“, если документъ принадлежитъ позднѣйшему времени. Во всякомъ случаѣ *πᾶσαι αἱ καθολικαὶ ἐκκλησίαι* не можетъ означать: „всѣ вселенскія церкви“, но, всего вѣроятнѣе, „всѣ православныя церкви“. Тоже въ 187 Арія 2-я ф. 21 г. *εἰς μίαν καθολικὴν ἐκκλησίαν θεοῦ τὴν ἀπὸ περάτων ἕως ἐσάτων...* и далѣе: *ὡς πᾶσα ἡ καθολικὴ ἐκκλησία*, гдѣ *πᾶσα* параллельно *τὴν ἀπὸ π. ἑ. π.*, а *καθολικὴ* значить или „соборный“ или „православный“. 154 *Ант.* 341 г. нѣтъ ни *ἐκκλησία*, ни *καθολικός*, но *εὐαγγελικὴ καὶ ἀποστολικὴ παράδοσις*: если это замѣна, то терминъ борется въ значеніи „православный“ 157 *Сард.* пол. 4 в. о церкви нѣтъ, но есть *καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ παράδοσις καὶ πίστις μία*, гдѣ терминъ можетъ значить и „всеобщій“ и „православный“. Яснѣе въ 93 припис. Амвр. Мед. (род. 340 ум. 397) или же его современнику люциферіанскому пресвитеру Марцеллину: *si quis sine fidem non habet catholicus* (очевидно „православнымъ“, „правовѣрнымъ“) *dici non potest, quia catholicam* (православной) *non tenet fidem* (вѣры). 193 *Анкур.* церкви 372 г. въ предисловіи къ изложенію вѣры: *ἡμᾶς ἔχοντες τὴν καθολικὴν τῆς ἐκκλησίας πίστιν* — православную (м. б. и „всеобщую, „общую?“) церкви (церковную) вѣру. 125 и 126 *Иниф.* 374 г. *εἰς μίαν ἁγίαν καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν*—въ 1-й краткой формулѣ, а во 2-й подробной опущено *ἁγίαν*, отсюда можно заключать о синонимности его съ *καθολικὴν*—ср. предисловія къ 1-й ф: *ἡ ἁγία πίστις τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας* и ко 2-й ф: *καὶ συλλήθδην πᾶσα ἡ ἁγία καθολικὴ ἐκκλησία.* 199 *Рим.* епископа Дамаса (366—384 г.) *confessio fidei catholicae*, въ греч. пер. у Θεодорита *ὁμολογία τῆς κ. πίστεως*—потр: *catholica et apostolica ecclesia*, а потомъ: *a catholicis* (очевидно „православныхъ“) *episcopis* (*concilium congregatum*). Ср. въ импер. эдиктѣ 380 г. *De eo, quinam habendi sint vel catholici vel haeretici* (Примѣч. 180 къ 200). 202 *Фавстина Рим.*

пресвитера изъ партіи Люцифера ум. 384: *catholica fides* и *catholici*—правовѣрные. 210 Рим. епископа Целестія 417 г: *quod longe a catholico sensu* (отъ православнаго ученія) *alienum est*, хотя въ другомъ выраженіи: *secundum regulam universalis ecclesiae* терминъ повидимому толкуется въ значеніи всеобщій, такъ что возможенъ переводъ: „что далеко отъ общепризнаваемаго ученія, общаго разумѣнія, вселенскаго пониманія, 209 Пелагія Рим. нач. 5 в: *fides ecclesiae catholicae* (заглавіе): *haec fides est, quam in ecclesia catholica didicimus... vel etiam non catholicum non me haereticum comprobabit* (очевидно значеніе „православный“),—ср. закл: *haec est catholicae traditionis fidei vera integritas... haec est vera fides*. 169 Карѳ. 418 г. *catholica ecclesia, ubique diffusa... quis catholicus dubitet* (очевидно *ubique diffusa* не тождественно съ *catholica*—православная) 216 ср. 215 Θεод. Мопс. Антиох. род. 350, 383 пресвитерь, 394 епископъ, ум. 429 г. *ὁ τῆς ἁγίας καὶ καθολικῆς ἐκκλησίας θεοῦ*; Марій Меркаторъ (ум. 451 г.) перевелъ: *haec ecclesiasticorum dogmatum doctrina*, понимая терминъ въ значеніи „правовѣрія“ и „православности въ догматическомъ смыслѣ“. 222 Евтихій пол. 5 в: *recta et sola vera fides orthodoxa*, гдѣ *fides* очевидно замѣняетъ *ecclesia*, отсутствующую въ исповѣданіи. 172 Арелат. соборъ 472: о церкви нѣтъ, но есть *catholica fides*. 173 Ванд. Короля Гунериха 484 г. о церкви нѣтъ, но есть: *contra hanc catholicam vel apostolicam* (это *vel* указываетъ на то, что первый терминъ берется въ значеніи „православный“) *fidem exorta haeresis* (какъ противоположность еретическому лжеученію)... *Haec est fides nostra evangelicis et apostolicis traditionibus et omnium quae in hoc mundo sunt catholicarum ecclesiarum societate fundata* (ср. 151). Примѣненіе термина къ частнымъ церквамъ и стоящее рядомъ *omnium quae in hoc mundo sunt* (составляющія вселенскую единую церковь) указываютъ на употребленіе термина въ значеніи „православный“, какъ вѣроятно и въ символѣ № 151—Антиох. собора 2-й пол. 3 в. но сомнительной подлинности. Замѣчательно однакожъ независимое отъ термина выраженіе идеи „соборности“ церкви въ словахъ: *omnium quae in hoc mundo sunt* (во всемъ мірѣ находящихся) *catholicarum ecclesiarum* (православныхъ помѣстныхъ церквей) *societate fundata* (союзъ, соборъ, единеніе всѣхъ помѣстныхъ церквей въ одну соборную и нераздѣльную церковь). 227 неизв. 5—6 в. *expositio*

fidei catholicae (не окончено). 230 Григорія Тур. 538—594 г., въ предсловіи (въ символѣ только ecclesia): scripturus bella... ecclesiarum cum haereticis, prius fidem meam proferre cupio, ut qui legerit me non dabitet esse catholicum. 174 Оранж. собора 529 г. (ecclesia употр. только съ Christi): ecclesiastica regula, fidei catholicae regula, fides catholica, recta fides и fides Christi употребляются какъ синонимы. 178 Читавшееся на Толед. соборѣ 589 г., исповѣданіе вѣры одного Готскаго епископа, перешедшаго изъ аrianства въ православіе: *fides et communio ab Ario veniens... quicumque aliam fidem et communionem catholicam praeter ecclesiasticam universalem (praeterquam in ecclesia universali) esse crediderit: кто вѣруетъ, что есть другая вѣра и другое общеніе каволическое (очевидно правовѣрное), кромѣ церковнаго вселенскаго (кромѣ общенія въ церкви вселенской)... nos ex haeresi Ariana ad ecclesiam catholicam conversos fuisse... et fidem evangelicam atque apostolicam nunc intra ecclesiam catholicam didicisse... fidem sanctam... haec est vera fides, quam omnis ecclesia Dei per totum mundum tenet, catholica (очевидно „православная“) esse creditur et probatur. Далѣе встрѣчаются: episcopi orthodoxi... damnatio perfidiae et communicationis (fidei et communionis) Arianae... quicumque hanc fidem sanctam depravare tentaverit aut ab eadem fide vel communionem catholicam... egredi voluerint... floreat ecclesia sancta catholica per omnem mundum... per hanc catholicam fidem damnantur. Термины: ecclesia, communio и fides употребляются синонимно, откуда видно, что идея общенія и соборности предносится сознанию автора. Но безразлично примѣняемый къ нимъ catholica имѣетъ рѣзко очерченное значенія „православный или правовѣрный“, синонимное съ vera. Въ этомъ значеніи catholica отличается и отъ universalis и per omnem mundum. 141 Флорент. 7 в: s. e. c. una vera est, in qua sanctorum communio, гдѣ cath=vera, =Katt. 2, 946. 181 Лареп. соборъ 649 г.: sancta Dei ecclesia catholica et apostolica, hoc est sanctae et universales (=οἰκουμένης) quinque synodi et ecclesiae patres... omnes haereticos, qui a catholica ecclesia reprobati sunt. Терминъ отличенъ отъ universalis=οἰκουμένης; и понять какъ противоположность haereticus. 39 Флорент. 7 ст. изъ Миссала и Сакрам.: sancta ecclesia una et vera est, (=catholica), in qua sanctorum communio in remissione peccatorum Ср. Katt. 2, 946. А. 141 ср. Θεοδώρα Кентерб. 680 г.? generaliter omnes sanctae et universales synodi (οἰκουμένης) et*

omnis probabilium *catholicae* ecclesiae doctorum chorus,—ср. cath. fides,—очевидно отличается отъ *universales* Katt. 2, 818. 236 Рим. епископа Агаѳона 680 г.: *apostolica Christi ecclesia... regula sanctae catholicae atque apostolicae Christi ecclesiae*. 150 Такъ наз. Аѳан. символъ quicunque 8—9 в.: о церкви нѣтъ, но есть *catholica fides, catholica religio, christiana veritas* и *fides recta* употр. синонимно. Ср. Папы Григорія II инструкцію Бонифацію (Epist. 3, Migne, 89, 579) съ 715 по 731 г.: *regulam et normam apostolicae et catholicae (правосл.) fidei Romanae edocens* (Katt. 2, 796. Ann. 56),—Беды 735 г. *fidem catholicam quae apostolorum symbolo continetur* Katt. 2, 817. 241 Магнусу сен. прип. символъ (ум. 818 г.): *fides catholica... unam catholicam ecclesiam et communionem omnium sanctorum, id est congregationem omnium fidelium in Christo. Communio omnium sanctorum* и пр. отличается отъ *e. cath.* синоним. съ *fides catholica*. 243 По Лейярду Лион. 812 г.: *certissima fides... templum ipsius (Dei), quod est ecclesia sancta, una, vera, catholica, contra omnes haereses pugnans* (повидимому послѣднія слова изъясняютъ смыслъ *catholica*, хотя возможно значеніе и *universalis* какъ и въ предшествующемъ номерѣ). Наконецъ совершенно ясное толкованіе термина дано въ параллел. переводѣ Англосакс. симв. по рукоп. 9 в. латин. № 78: *credo in sanctam ecclesiam catholicam—tha halgan gelathunge riht gelyfdan* (право-вѣрующую, правосвѣрную, православную).

V) Имѣются затѣмъ символы, хотя и довольно ясно выражающія идею „вселенскости“ или „всеобщности“ церкви и христіанства, но не дающія указаній на связь этой идеи съ терминомъ *καθολικός*. 161 Сирм. 357 г.: о церкви нѣтъ, но есть выраженіе: *sicut per universum orbem creditur*. 210 Въ выраженіяхъ вѣроисповѣданія Рим. епископа Целестія 417 г.: *secundum regulam universalis ecclesiae* и *quod longe a catholico sensu alienum est*, термины *universalis* и *catholicus* можно считать параллельными и понимать въ значеніи „всеобщій“ или „вселенскій“, хотя прямого указанія на однозначимость обоихъ терминовъ нѣтъ и весьма возможно, что *catholicus* значить „православный“. 169 Анаематизмы Каре. собора 418 года: *ecclesia catholica ubique diffusa*, гдѣ послѣднее *ubique diffusa*, хотя и выражаетъ идею вселенскости церкви, но повидимому оно не есть толкованіе перваго, а новый предикать рядомъ съ *catholica*—„православная“, на что повиди-

тому указывает и дальнѣйшее: quis catholicus (правовѣрный) dubitet. 171 Въ вѣроисп. Конст. собора 448 г. *πλήρως τῆς ἐκκλησίας* хотя и есть указаніе на „всеобщность“, но не дано связи этого понятія съ *καθολικός*, которая остается только гадательною, 21 Вѣроисп. по Льву Великому 422—461 г. по письмамъ 24 къ Флавиану и 97 къ Палест. монахамъ (о Евтихій) выражаетъ идею всемірности въ словахъ: quod per totum mundum omnium regenerandorum (т. е. baptizandorum) voce depromitur... illam *communem* (=catholicam?) *et indiscretam* confessionem, qua *fideliū universitas* profitetur, а въ 97 письмѣ говорится о *catholica fides*, но *fideliū universitas* повидимому мыслится независимо отъ *communis confessio* и *catholica fides*. 211 Юліана Экл. Пелагіанина 1-й пол. 5 в.: *catholica ecclesiae tradit auctoritas*—всеобщій или вселенскій авторитетъ церкви (но не слѣдуетъ ли читать *catholicae*?). 177—178 Толед. собора 589 г. въ первомъ исповѣданіи *fides intra universalem ecclesiam* хотя и наводитъ на мысль о замѣнѣ здѣсь термина *catholicam*, но во второмъ исповѣданіи этотъ терминъ употребляется рядомъ съ первымъ, самостоятельно и въ значеніи „православный“, напримѣръ: *aliam fidem et communionem catholicam* (правовѣрное) *praeter ecclesiasticam universalem* или *in ecclesia universali* (кромѣ церковнаго всеобщаго или въ церкви вселенской,—ср. выраженія: *haec est vera fides, quam omnis ecclesia Dei per totum mundum tenet, catholica esse creditur... ecclesia sancta catholica per omnem mundum* и др. ср. въ предш. отдѣлѣ). Едва ли допустима возможность разнаго пониманія одного и того же термина въ актахъ одного собора.

VI) Болѣе ясное толкованіе термина въ значеніи „вселенскій“ или „всеобщій“—*universalis* находимъ уже въ концѣ 6-го вѣка, въ исповѣданіи папы Григорія Великаго 590 г., ум. 604 г. №№ 22 и 231: *confiteor... unam, apostolicam et universalem ecclesiam*, гдѣ *universalem*, можно думать, есть переводъ греческаго *catholicam*, однако не безъ возможности вопроса о подлинности редакціи (ср. Kattenb. 1, 77, A 32,—2, 807 и 826 A 22. 6), 141 Крещал. Эѳіон. символъ редакціи неизвѣстнаго вѣка: *in unicum, sanctam, quae super omnes est, ecclesiam apostolicam*, гдѣ отсутствующій одинъ только предикатъ *catholicam* ведетъ къ мысли о переводѣ его словами: *quae super omnes est*,—тѣмъ болѣе, что въ символѣ общаго литург.

гійнаго канона читается: *credimus etiam in unam sanctam ecclesiam catholicam et apostolicam*, гдѣ имѣются всѣ предикаты крещальнаго символа, кромѣ *quae super omnes est*, но за то съ *catholica*. 57 *Испан.* 8 в. по Беату Либ., гдѣ сравненіе двухъ почти рядомъ стоящихъ и параллельныхъ выраженій: *sanctam ecclesiam catholicam et apostolicam* и *haec est fides apostolica, quam in toto mundo tenet ecclesia*, можетъ указывать на равнозначимость *catholicam* съ *quam in toto mundo tenet ecclesia*. Однакожъ и эти скудныя даты суть только возможности и намеки, а не прямыя и ясныя толкованія термина, каковыя находимъ въ слѣдующей эпохѣ.

VII) Остаются символы съ прямыми или косвенными указаніями на идею *соборности церкви*.

Древнѣйшая, но и сомнительнѣйшая, дата принадлежитъ актамъ Нимейскаго (Nimes) собора 394 года: *quia multi... qui... sanctorum communionem speciei (speciem) simulatae religionis (sibi) inpraemunt: placuit nobis (ut) si qui fuerint ejusmodi, si tamen communis ecclesiae causa non fuerit, ad ministerium altarii non admittantur* (Kattenb. 2, 930): неясно однакожъ, относится ли *communis* къ *causa* или къ *ecclesiae*, и въ послѣднемъ случаѣ есть ли онъ переводъ греческаго *καθολικῆς*—а также указываетъ ли *communio sanctorum* на таинство евхаристіи или же на соборность церкви. Подобное же надо сказать о выраженіяхъ Августина: *removit istos (патрипассіанъ) ecclesia catholica (православная) a communionem sanctorum* (общенія соборнаго или же участія въ евхаристіи?), но о *sanctorum communio* см. ниже отдѣльное примѣчаніе. Въ исповѣданіи вѣры по Никитѣ Аквилейскому (въ Галліи) кон. 4, нач. 5 вѣка *Нанн'а* № 40 и Kattenb. 1, 110 и 2, 930 по Caspari *Anecd.* 1, 335 sq. *post professionem beatae trinitatis jam profiteris te credere sanctae ecclesiae catholicae. Ecclesia quid aliud quam sanctorum omnium congregatio? Ab exordio enim saeculi sive patriarchae, Abraham et Isaac et Iacob, sive prophetae, sive apostoli, sive martyres, sive ceteri justi, qui fuerunt, qui sunt, qui erunt, una ecclesia sunt, quia una fide et conversatione sanctificati, uno Spiritu signati, unum corpus effecti sunt. Adhuc amplius dico. Etiam angeli, etiam virtutes et potestates supernae in hac una confoederantur ecclesia... Ergo in hac una ecclesia crede te communionem consecuturum esse sanctorum.* Идея соборности выражена полно и ясно, но въ примѣненіи къ понятію *ἐκκλησία*, а не *καθολικῆς*. Напротивъ, по-

слѣдній терминъ трактуется въ значеніи „православный“ въ противоположность ереси: только *catholica* есть *sancta ecclesia*,—*sunt quidem et aliae pseudo-ecclesiae, sed nihil tibi commune cum illis... quia jam desinunt istae ecclesiae esse sanctae* (Kattenb. 1, 110). Папы Льва Великаго 422—461 Hahn'a № 21 (ср. № 224) противъ Евтихія: *quod per totum mundum omnium regenerandorum voce depromitur... illam communem et indiscretam confessionem... qua fidelium universitas profitetur*. Идея соборности здѣсь сквозить, но въ отношеніи къ вѣроисповѣдной сторонѣ,—при томъ не видно связи этой идеи съ терминомъ *καθολικός*—не разграничена ясно эта идея и отъ всеобщности или всемірности (ср. 5 отд.). Тоже въ исповѣданіи Вандальскаго короля Гунериха (Кареагенъ 484 г.) № 173: *haec est fides nostra evangelicis et apostolicis traditionibus et omnium quae in hoc mundo sunt catholicarum* (очевидно, „православныхъ“) *ecclesiarum societate fundata*: хотя послѣднее выраженіе и намекаетъ на идею соборности, но внѣ связи съ терминомъ *καθολικός*, который здѣсь несомнѣнно взятъ въ значеніи „православный“ (ср. 5 отд.) Толед. собора (въ Испаніи) 589 г. исповѣданіе перешедшаго въ православіе аріанскаго епископа № 178: *qui fidem et communionem ab Ario venientem tenere desiderat... quicumque aliam fidem et communionem catholicam praeter ecclesiasticam universalem (in ecclesia universali) esse crederit quicumque ab eadem fide vel communionem catholica separari voverit... floreat ecclesia sancta catholica per omnem mundum*: хотя вѣра и религія понимаются какъ общеніе (*communio*), но терминъ *catholica* имѣетъ значеніе или „православности“, что вѣроятнѣе, или „вселенскости“, что менѣе вѣроятно (см. въ предш. отд. 5). Толед. собора 638 г. № 180: *credimus ecclesiam catholicam sine macula in opere et absque ruga in fide corpus ejus esse, regnumque habituram cum Capite Suo omnipotente Christo Iesu... in hac fide omnis ecclesia collocata jam in regno coelesti et degens in saeculo praesenti*: есть указаніе на идею соборности церкви (*omnis ecclesia collocata*) и органическаго единенія членовъ ея въ живомъ тѣлѣ (*corpus ejus*) Главы ея (*cum capite suo*) Иисуса Христа, но опять не дано ясной связи этой идеи съ терминомъ „каѳолическій“, имѣющимъ скорѣе значеніе „святый, непорочный, православный“ (ср. *e. catholicam sine macula in opere et absque ruga in fide*). Наконецъ

испов. Флорент. Церкви 7 ст. № 39 А. 71 Kattenb. 2, 946, А. 141: *sancta ecclesia una et vera est, in qua sanctorum communicio in remissione peccatorum*: но термину „каѳолическій“ здѣсь если и есть соотвѣтствіе, то въ „vera“, а подъ *ss. comm.*, кажется, надо разумѣть евхаристію.

(Примѣчаніе. Прибавленіе: *(credo) sanctorum communionem*, почти въ однихъ только Галльскихъ формулахъ, первоначально указывало на наглядно-практическое и мистическое осуществленіе идеи соборнаго взаимообщенія членовъ церковнаго дѣла въ таинствѣ евхаристіи (причащеніи), а потомъ къ нему стали примѣнять и отвлеченно-теоретическое и символическое ученіе о взаимообщеніи видимой и земной церкви грѣшныхъ ея членовъ и съ невидимою и небесною церковью святыхъ угодниковъ божіихъ и ангеловъ. См. подробности у Kattenbusch'a 2. 927—950).

Получаются 223 вѣроисповѣдныхъ формулъ, изъ коихъ въ 70 совсѣмъ нѣтъ о церкви, въ 37 при „церкви“ нѣтъ „каѳолическая“, въ 96 есть терминъ *каѳолики* (изъ нихъ въ 34 съ болѣе или менѣе ясно выраженнымъ значеніемъ „православный“), въ 13 выражена идея универсальности или всеобщности церкви, но безъ признаковъ связи этой идеи съ терминомъ *каѳолики*, точно также наконецъ въ 7 формулахъ имѣется идея „соборности“ церкви, но опять безъ признаковъ связи этой идеи съ терминомъ *каѳолики*. Не смотря на возможные тутъ случайности и неполноту дати, цифры говорятъ, что въ эпоху съ 4 по 9 вѣка въ отношеніи церкви преобладала идея „православности“ и эта идея преимуществовала въ пониманіи термина *каѳолики*. Правда, изъ церковнаго вѣросознанія ни въ эту, ни въ другія эпохи никогда совсѣмъ не исчезали идеи „соборности“ и „вселенскости“, какъ это даютъ видѣть 7 формулъ съ первой идеей и 13 со второй. Но не говоря уже о томъ, что ни въ одной (за исключеніемъ быть можетъ принадлежащей папѣ Григорію Великому 590—604 г. съ употребленіемъ термина въ значеніи *universalis*) формулъ нѣтъ ясной связи этихъ идей съ терминомъ *каѳолики*, мы имѣемъ 34 формулы съ болѣе или менѣе ясно выраженнымъ и 62 съ вѣроятнымъ значеніемъ термина „православный“.

Такимъ образомъ, статистика вѣроисповѣдныхъ формулъ совпадаетъ съ общимъ характеромъ эпохи догматическихъ

нѣсколько разъ папа Сильвестръ называется *μέγας ἐπίσκοπος καὶ καθολικὸς πάπας τῆς πόλεως Ρώμης*, очевидно въ значеніи „всеобщаго или главнаго“ епископа или патріарха. О персидскомъ патріархѣ Прокопій († 540) говоритъ: *τόν τε χριστιανῶν ἱερέα Καθολικὸν καλοῦσι, ὅτι ἐθέστηκεν εἰς ὄν ἔλασι τοῖς ταύτης (Περσίας) χωρίοις* (De bello Persico M. 89. 139 сл.). Также позднѣйшій писатель половины 12-го вѣка. (Otto Frig. M. 189, 13 98) говоритъ объ Армянскомъ митрополитѣ, что онъ называетъ себя *Catholicum, id est universalem et amplius quam mille episcopos sub se habere.* (Эти и др. мм. см. у Suicer'a Thesaurus Ecclesiasticus II, 13 sq. ср. 1, 1002 sq и 1059).

Въ символахъ и исповѣданіяхъ вѣры, въ членѣ о церкви, терминъ (кромѣ славянскаго „соборную“) не имѣетъ ясно выраженнаго значенія „соборности“, но или употребляется безъ всякихъ данныхъ для ближайшаго опредѣленія его смысла (слѣдовательно съ установившимся уже и общепринятымъ значеніемъ), или же съ значеніемъ „православный“, и „вселенскій“. Причина та, что этотъ терминъ сталъ вноситься въ символы и исповѣданія вѣры уже въ сравнительно позднее время, когда значеніе термина въ примѣненіи къ церкви (но не къ апостольскимъ посланіямъ, какъ видимъ изъ примѣровъ Кирилла Иерусалимскаго и Псевдо-Афанасія) уже строго опредѣлилось (Kattendus, ib 917 flg. ср. Hahn, Bibliothek der Symbole und Glaubensregeln der Alten Kirche, 3-te Aufl. 1897. S. 1—19. 23. 24. 25. 27. др. по Register'у, 394. б. Art. Fehlen des Beiwortes „catholica“ im Symbol). Къ первому классу принадлежатъ такія сочетанія: *καθ. καὶ ἀποστολική ε.* или только *κ. ε.* у Hahn'a §§ 24. 26. 27. 28. др.,—*sancta catholica ecclesia* 23. 24. 25. 28. 31. а. и 31. g. др. Болѣе сложныя формулы: *μία, ἕγία, καθολική, ἀποστολική ε.*, гдѣ въ отличіе отъ другихъ терминъ можетъ означать только „вселенская“, каковы §§ 122. 124. 125. 129. 132. 144. 221. др. Наконецъ съ нѣкоторыми поясненіями: Александра Алекс.+326: *μία καὶ μόνη καθ. ἡ ἀποστ. ἐκκλ. ἀκαταίρετος μὲν αἰεί, κἄν πᾶς ὁ κόσμος αὐτὴν πολεμεῖν βουλέηται* § 15,—гдѣ терминъ, по связи съ другими, можетъ значить только „вселенскость“. Псевдо-Афанасія §127: *ἡ κ. μήτηρ ἡμῶν καὶ ἀπ. ε.* повидимому въ значеніи „всеобщій“ (ср. вышеприведенное употребленіе термина въ подложныхъ сочиненіяхъ Афанасія). Конст. собора 448 года: *ἡ αγία σύνοδος τῶν*

ересей, соборных вѣроопредѣленій, символовъ и исповѣд-ныхъ формулъ.

III.

Вѣроисповѣдныя формулы третьей эпохи (съ 8—9 вѣка до 14 и поздн.) распадаются на слѣдующія группы:

I. Три—четыре формулы съ отсутствіемъ слова „церковь“ представляютъ конечно случайность и исключеніе.

Таковы: 246 Адальберта Морин. исповѣданіе предъ посвященіемъ, произнесенное предъ Гинкмаромъ Реймскимъ († 882). 104 Герман. 11 в. 110 Герм. 12 в. (но есть *gemeinde der heiligen christenheite*) и 112 Герм. 12 в.: но нѣтъ конца, именно о церкви). Ср. 100. 102. 105. 106. 108. 109. 111. 114—117 *Kattenb.* 2, 864 flg. 985).

II. Употребленъ терминъ „церковь“ безъ „каѳолическая“—также въ очень немногихъ въ видѣ тоже исключенія:

244 Испан. Рабана Мавра † 856: *in unitate ecclesiae*, но есть: *haec est catholicae (=universalis?) traditionis fidei intergitas*. (*Katt.* 2, 855. A. 81). 245 Мегинарда Фульдскаго (вскорѣ послѣ 850 г. *Katt.* 2, 761. A. 3 и 855): *in ecclesia*. *Katt.* 2, 971,—9—10 в.: s. e. Ср. 9—10 в.: *Katt.* 2, 971. 79 Англо-сакс. (ср. *Katt.* 2, 820. A. 12) 1030 г. (?): *and tha halgan... gelathunge and halgena gemaennysse* (но терминъ повидимому опущенъ?), 81. Тоже Англо-сакс. нач. 13 в.: *and on holi... Chirche, iniennesse of haluwen*. 82—тоже: *hely... kirke, the samninge of halges*. 83—тоже: *holy chirche, none of alle halwen*. 84—тоже 14 в.: *al holi chirche commununge of seynts*,—86 тоже 1400 г. 87—тоже 15 в. (? пропускъ). 107 Герм. 12 в.: *credo s. e. (? cath. et ap.)*,—*credo communionem sanctorum*). 110? 12 в. Герм. (*die gemeinde der heiligen christenheite?*) ср. *Katt.* 2, 864 flg. и 985. Латин. текстъ 13 в. по № 113: s. e. s. c. Нѣм. 14 в. № 116: *di heiligen christenhait, gemeinschaft aller heiligen* (*Katt.* 2, 864 flg. 985). 117 тоже 15 в. (*Katt.* ib).

III. Формулы съ терминомъ „каѳолическій“, но безъ объясненій: Рим. по *ordo Rom.* 8—9 в.: № 25 и 31 f.: s. e. c. s. c.,—тоже Мозараб. Лит. 58,—Герм. 94, 95. b лат. s. e. c. *Katt.* 2, 826 припис. Амаларію Трур. нач. 9 в. и 2, 974 s. e. c. ср. 2, 945 9 в. = *universalem congregationem justorum et unanitatem fidei credimus... sanctorum communionem*,—однако можно отнести

и къ V и VI отдѣламъ см. въ нихъ. 69 Галл. Теод. Орл. (+821), 70 Магн. Сен. (unam. с. е.), 71 s. е. с. s. с. Амаларій Мецкій, ученикъ Алкуина (+836): s. е. с. Katt. 2, 847 Рабанъ Мавръ р. 776 ум. 855 уч. Алкуина: unam esse ecclessiam catholicam (К. 855, А. 80). Ср. 9—10 в.: credimus unam s. е. catholicam (Katt. 2, 871),—еще *ibid.* 872 9 в.,—9—10 в. 974. 77 Брит. s. е. с. s. с. 10 в. № 37 Галл. (Аквил.). *Герм.* 98 греч. *а. ѓ. з.* 99 лат. 26 греч. 27 греч. 28 греч. 10—11 в. № 72,—12 в.: 73 лат. 74 *норм. фран.* seinte eglise catholica, la communion des seintes choses и 107? 75 Теобальда Турскаго кон. 13 в. Древнеангл. 1438—39 г. № 88: the holy church catholike, the com. of s. и № 89—1543 г.—тоже. Ср. №№ 29—30—лат. и греч. 16—17 в. и неизв. Katt. 2, 744 и 872 лат. s. е. с. ср. 97.

IV. Есть только нѣсколько и то весьма сомнительныхъ формулъ съ употребленіемъ термина въ значеніи „православный“. Англо-сакс. народный переводъ съ парал. латин. гдѣ *sanctam ecclesiam catholicam* переведено *tha halgan gela-thunge riht gelyfdan*—правовѣрную, православную въ № 78 (но этотъ древнѣйшій изъ Англосаксонскихъ текстовъ, представляющій для домашняго употребленія и личнаго переводъ латинскаго текста на народный, не имѣетъ оффиціально-церковнаго значенія,—да и по времени текстъ можно отнести къ предшествующей эпохѣ, т. е. къ 8-му вѣку: Kattenb. 2, 764 и 817. А 6). Въ приписываемомъ Магнусу архіеп. Сенскому (+818) совр. Карла Великаго толкованіи символа № 70 и 241 выраженіе *fides catholica*, хотя и можетъ имѣть значеніе „православная“, но далѣе, въ примѣненіи къ церкви, терминъ можно понимать и какъ „вселенскій“ (ср. Katt. 2, 587. А. 179). Нерѣшительно значеніе и въ вѣроисповѣданіи по Лейарду Лион.+814 г. № 243 (Katt. 2, 849. А. 70 и 1, 181 *fig.* *templum ipsius (Dei), quod est ecclesia sancta, una, vera, catholica, contra omnes haereses pugnans, nunquam expugnanda*: терминъ будетъ означать православіе въ томъ только случаѣ, если онъ синонименъ *vera* и *sancta*. Наконецъ если въ *Admonitio generalis* Карла Великаго 789 г. говорится о *fides catholica* и *recta fides* (ср. Katt. 2, 825), но въ другомъ памятникѣ между 801—812 годами терминъ ясно взятъ въ значеніи „вселенскости“ (*ib.* 829). Ср. *fides catholica* въ формулахъ 9 в. у Kattenb. 2, 832 (соборъ 856 г.) 833 (Майн. соборъ 813 г.), 835 (Псевдо-Аван. 9 в.), 840 (Псевдо-Исидора),—*omnes*

catholici у Патрамна Корб. 868 г. (Kat. 2, 852, A. 76),—fides catholica 853 A. 78 ср. 854 A. 79.

V. Иначе обстоит дѣло съ понятіемъ „универсальности“ или „вселенскости“, болѣе или менѣе ясно и рѣшительно выражаемымъ въ слѣдующихъ вѣроисповѣдныхъ формуль этой эпохи.

У Алкуина, современника Карла Великаго (р. 736 г. ум. 804) in *symbolo catholico* cantari solet... scimus unam esse sanctam Dei ecclesiam, de qua in *symbolo catholico* decantare solemus: „unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam... nihil addentes vel minuentes sacratissimae doctrinae vel *universali symbolo* vel ecclesiasticae consuetudini... *symbolum catholicae fidei*... credimus sanctam ecclesiam ... et cetera quae in *symbolo* sancta continetur“ (Kattenb. 2, 842—847): очевидно catholicum *symbolum* тоже, что universale *symbolum*. Ср. Агобардъ Лион. + 840: cath. fides и *ymb. cath.* (Katt. 2, 848—849). Ср. Рабана Мавра въ отдѣлѣ III.

Въ „interpretatio *symboli secundum Latinos*“, сдѣланному Теодульфомъ Орлеанскимъ (тоже соврем. Карла Великаго) по требованію и сообщенію Магнуса Сенскаго (241—242 №№ у Нан'на и Katt. 1, 180—181): credant etiam ecclesiam catholicam, id est universalem, non in sanctam ecclesiam, ut credentes in Trinitatem,—credant ejusdem sanctae Trinitatis domum esse sanctam ecclesiam, a cuius *communione* discedentes schismatici et haeretici vocantur (et) in aeterna damnatione ponuntur,—in ejus vero *communione* permanentes et *membra Christi* esse et remissionem peccatorum percipere et ad vitam aeternam pertinere Nec non et unam confitentur catholicam ecclesiam et *communione omnium sanctorum*, id est *congregationem omnium fidelium in Christo*, atque credunt remissionem peccatorum cet. Идея соборности очевидно примѣнена къ *communione sanctorum*, идея православности—къ *sancta*, а идея вселенскости—къ *catholica*. Каттенбушъ 2, 946 понимаетъ терминъ *communio sanctorum* какъ толкованіе (Interpretament) термина *catholica ecclesia* и объясняетъ объ понятіи чрезъ: id est *congregatio omnium fidelium in Christo*. Но *catholica ecclesia*, id est *universalis* (вселенскость) и *communio sanctorum*, id est *congregatio omnium fidelium in Christo*, in ejus (*catholicae*—*universalis*—вселенской—*ecclesiae*) *communione* permanentium et *membra Christi* являющихся (соборность), стоятъ какъ два отдѣльные члены символа и употреблены какъ различные термины, первый съ

опредѣленнымъ значеніемъ: *universalis* — вселенскій или всеобщій и второй съ столь же яснымъ значеніемъ: *congregatio*—соборъ всѣхъ вѣрующихъ какъ членовъ церкви Христовой. Современникъ ихъ Амаларіи Трирскій: *sanctam ecclesiam catholicam: universalem congregationem justorum et unanimi- tatem fidei credimus; sanctorum communionem: in vinculo pacis unitatem spiritus servare credo*“ (Kattenb. 2, 946): *congregatio* со- отвѣтствуетъ очевидно термину *ecclesia*, а *universalis*—*catho- lica*, причемъ хотя и говорится объ *unanimi- tatem*, но именно *fidei*, повидимому рефлексирюя къ *recta* или *orthodoxa*,—на- противъ идея соборности въ болѣе строгомъ значеніи (*in vinculo pacis unitatem spiritus servare*) примѣнена къ *sanctorum commu- nio*. Ср. памятникъ той же эпохи (Карла Вел. нап. между 801—812 гг.): *credite unam ecclesiam, i. e. congregationem bonorum hominum, per totum orbem terrae ... qui in istius aeccle- siae fidem et communionem et caritatem perseverent: слову eccle- siam соотвѣтствуетъ congregationem bonorum hominum, а опу- щенному catholicam—per totum orbem terrae, а слова: commu- nio- nem et caritatem очевидно выражаютъ идею соборности, об- щенія и любви.* (Katt. 2, 829), Подобное же въ рѣчи „*auscul- tate expositionem*“ (Kattenb. 2, 745 flg. 919. A. 91): *credite eccle- siam catholicam, h. e. universalem, (in) universo mundo, ubi unus deus colitur, unum batisma habetur, una fides servatur... et qui non est in unitate ecclesia... partem in regno dei non habebit.* Тоже въ expo- sitio *fidei неизвѣстнаго лица и вѣка* (9 в. времени Карла?) у Hahn'a 238 и Kattenb. 1, 182—183 и 209 A. 14): *credo eccle- siam Christi electam illam solam esse, quae catholica est, i. e. universalis, quae una fide et caritate per universum orbem consi- stit... haec est fides omnium recte credentium: идея соборности дана (unatite et caritate), но она повидимому, какъ и въ предшествующихъ формулахъ, связана съ опущеннымъ com- munitio sanctorum, а universalis и per universum orbem суть толко- ваніе термина catholica въ строгомъ смыслѣ.* Ср. еще Katt. 2, 974: *credo sanctam ecclesiam catholicam... et credo sanctorum com- munionem (i. e. societatem sanctorum si adimplevero quae profiteor)* и Псевдо-Авг. (Kattenb. 2, 945): *credentes ergo sanctam ecclesiam catholicam, sanctorum habentes communionem (quia ubi est fides cuncta, ibi est et sancta communitio)... sanct. comm. id est cum illis sanctis, qui in hac quam suscepimus fide defuncti sunt societate et spei communitio- ne teneamur... н.. ss. c. quia dona sancti Spiritus,*

licet in hac vita diversa sint in singulis, in aeternitate tamen erunt communia *in universis*, ut quod quisque sanctorum minus habuit in se, hoc in aliena virtute participet: хотя и искаженная внѣшнимъ пониманіемъ, идея соборности однакоже примѣнена къ ss. с., а не къ catholica, коему повидимому соотвѣтствуетъ *in universis*: во всякомъ случаѣ *credentes s. e. c. и ss. habentes с.*—два разные члена вѣры. Въ Ordo Rom. Murat. 2, 436—438 въ ordo septem eccles. orduum: credimus sanctam ecclesiam catholicam (i. e.?), toto orbe diffusam (Katt. 2, 808). Припис. Григорію Великому (590—604): confiteor unam fidem, unum baptisma, unam, apostolicam et *universalem* ecclesiam, гдѣ *universalem*, по всему видно, замѣняетъ *catholicam* (Hahn, 231 ср. Kattenb. 1, 76 fig). Ср. сомнит. знач. № 243 въ предш. отд. templum Dei est ecclesia sancta, una, vera, catholica, contra omnes haereses pugnans. Псевдо-Аѳанасіевъ символъ Hahn 66 Katt. 2, 846: expositio fidei *catholicae*, quam *universalis* confitetur ecclesia. Сим. ок. 900 г.: fides catholica continens credulitatem *verae* et apostolicae atque *universalis* ecclesiae fidei: *verae* повид. соотвѣтствуетъ *sanctae*, а *universalis*=*catholicae* (Katt. 2, 870, A. 122. ср. 797 A 58), № 141 Эѳіоп. крещ.: in unicum, sanctam, *quae* super omnes est, ecclesiam apostolicam, и 244 Рабана Мавра въ предш. отд. Герм. 9 в. съ лат. пер. uuiha (sanctam) ladhunga (ecclesiam, церковь, собраніе) *allicha* (catholicam=universalem), Heligero (sanctorum) gimeinidha (communione) № 95. 10 ст. № 100: ein cristinheit alliche unt poteliche (=ecclesiam catholicam et apostolicam)... *gemeinsamede der heiligen* (com. ss.), *ub ich si garne*. Ср. ниже 108 др. 105—11 в.: ih glouba eina christenheit heiliga potelichi unde *allicha*, unde glouba gemeinsama allero gotes heiligen. Тоже 106—11 в.: ich gloubo heiliga (sanctam) die einun (unam) allichun (catholicam) botelichun (apostolicam) christenheit (ecclesiam) unde *gemeinsami aller gotis heiligen* (et communione omnium Dei sanctorum). 12 в. 80 лат. и англосакс. ркп. 1125 г.: sanctam ecclesiam catholicam, sanctorum communionem: and on halig gesomunge fulfremede (universalem или perfectam?), halegan hiniennesse. 108 лат.—вѣм. 12 в.: credo unam ecclesiam sanctam, catholicam, apostolicam,—credo communionem omnium sanctorum, si eam promoteruero: ich gloube ain christinhaith heiligi *allichi* potilichi,—ich gloube die gemainde aller gotes heiligin, ubi isse garne. Тоже 109—12 в.: aine cristinheit *allich* unde gotliche—aine *gemeinsami der heiligen*. 111—12 в. тоже: die heilige christenheit *alliki* goti-

lich—die gemeine allir gotis heiligin, ob ich si garne. 114—13 в. тоже: ein cristenheit *allich* gotlichen,—meinsam aller heiligen. 85 Англ. 14 в.: *holy church general* (=universalem), the communing of halewes. 115 нѣм. 14 в.: an die kristanhait gotlich unt *allich*—gemansami der hailigen. Ср. наконецъ въ 1580 г. явившуюся лютеранскую „*Concordia et cet.*“, гдѣ апост. символъ помѣщенъ въ началѣ, какъ первый изъ *Tria symbola catholica sec oecumenica*,—тоже слѣд. изъ перевода *catholicam* нѣмецкимъ *christlich* (Hahn, S 119).

VI. Большинство символовъ предшествующаго параграфа съ идеей универсальности и вселенскости стремятся соединить и идею соборности, примѣняя ее или къ термину *ecclesia*, переводимому чрезъ *congregatio bonorum hominum*, *Christianitas*, *Christenheit*, *Gessammlung*, *Commonung*, *Beladung*,—или же къ *communio sanctorum*.—Таковы символы трехъ современниковъ Карла Великаго епископовъ Франскихъ: Магнуса Сенскаго, Теодульфа Орлеанскаго и Амаларія Трирскаго и др. А въ двухъ древнегерм. символахъ имѣемъ даже и толкованіе самого термина *catholica* или *allich* въ смыслѣ соборности. Въ № 101 и 103—11 в., гдѣ латинскій текстъ символа сопровождается толкованіями: (*credo*) *sanctam ecclesiam catholicam i universalem congregationem christianorum*: *keloub* (ich glaube) *heiliga* (heilige) *dia allichun* (die allgemeine) *samenunga* (Sammlung), *diu christianitas* (die Christenheit) *heizet* (heisst), *diu fone* (die davon) *diu allich* (die allgemeine=catholica) *heizet*, *uuanda* (denn или weil) *si* (sie) *alliu sament* (in ihrer Gesammtheit) *ein geloubet* (eines und dasselbe glaubt) *unde eines jieheth* (und eines und desselbe bekennt) *unde dar una* (und darin) *ungeskeiden* (ungeschieden, ungetrennt) *ist*,—*sanctorum communionem*: *dene heiligen gemeinsami*. Тоже № 103: *s. e. c*: *die heiligen allichun christenheit*, *diu fone diu allich heizit*, *uuanda si elliu sament ein gloubit*, *unde ein gihit*, *unde dar ana ungiskeiden ist*,—*sanctorum communionem*: *dere heiligen gemeinsame*. Ср. 102: *ic kelave* (ich glaube) *thie* (die) *hêlge* (heilige) *cerstenhîd* (Christenheit=ecclesia, Kirche): *mênschîp* (Gemeinschaft) *ther hêlgene*,—въ виду этого толкованія возможно, что многія изъ приведенныхъ въ предш. отдѣлѣ формулъ германскихъ, особенно начиная съ 11 в., берутъ терминъ *allich* въ значеніи именно этого *соборный*,—Англосакс. 1030 г. № 79: *and tha halgan... gelathunge* (*ecclesiam*); *and halgena gemaennysse*,—12 в. № 110: *ich gloube die*

gemeinde der heiligen christenheite (этотъ членъ замѣняетъ за: о церкви и общеніи святыхъ). № 120-й 13 в: wir sollen glauben an das alles, was da glauben alle christlichen Völker und prin heiliger Männer Gemeinschaft und die heilige Kirche früher mit unveränderlicher Festsetzung übereingekommen. № 121-й 14 в.: wir haben zu glauben)... dass eine heilige Kirche ist, die die Gemeinschaft aller Christen ist.

Къ этой же третьей эпохѣ, по времени, принадлежит и славянскій переводъ. Къ сожалѣнію, и здѣсь мы вынуждены пока, въ качествѣ черновыхъ матеріаловъ, довольствоваться неокрасною работою г. Гезена „Исторія славянскаго перевода символовъ вѣры, СПб, 1884.“ Въ переводѣ Огласительныхъ словъ Кирилла Іерусалимскаго русс. ред. XII—XIII вв. (рпк. Моск. Синод. Б. 478 Гор Нев 114 и рпк XVI в. № 782 Гор Нев 115) въ надписаніи 18 оглашенія: „речено и единою стоую и *сборьноюу* црквь“, и одинъ разъ также въ текстѣ, но потомъ: „и въ іединою стоую *каволичьскоую* црквь“, въ переводѣ объясненія термина: „*каволикии* нарицається црквь же (потому что) по *всей вселенъй* іестъ отъ коньца земли и до коньца іея. и зане оучить *вселичьскы (жадолихѣ)* безъ отьлька *встѣмъ* въ вѣдѣннїе члвкмъ прити хотя-имь оучениемъ“ и далѣе еще разъ: „въ іединою стоую *каволичьскоую* црквь, да онѣхъ оубо нечистыхъ *сбориць* сбѣгнеши. пребоудеши въ *стѣй каволикии цркве* выноу (въ текстѣ Имп. Публ. Библ. 15 в. дважды, а 17 всегда передено словомъ *сборнаїа* или *соборнаїа* (Гезень 13—14). Въ символѣ Никейскомъ нѣтъ особаго члена о церкви, но въ концѣ читается по одной редакціи (рпк. XIII—XIV в. Рум. 30 въ Устюж. Корм.): „сїа проклинаіеть *кафоликиїа* и *апльскаїа* цркы“ (и другіе термины не переведены: ипосасъ, усїа, омоусїа), по другой (рпк. XII в. Ефрем. Корм. синод. 227): „таковыхъ проклинаіеть *сборьнаїа* и *апльскаїа* цркы“ (и другіе термины переведены: сущьство, единоущньнъ, съставъ), по третьей—позднѣйшей первопечатной редакціи (рпк. 1650 возстановлено греческое и даже прибавлено еще греческое: „анаѳематствуеть *Каволическая* и Апостольская Церковь“ (21. 26. 28). Въ Константинопольскомъ, переданномъ навѣрное ранѣе другихъ, какъ употреблявшемся при крещеніи и богослуженіи, по одной редакціи (Устюж. Корм. 13 в.): „въ іединою стоую *кафоликию* и *апльскоую*

црковь“ (42), по другой Кирилл. (по ркп. 13—14 в.): „въ іединоу стоую съборноюю (съборьноюю, зборноюю) црковь“ (46), а по глагол: „и въ іединоу католичскоу и апльскоу црковь“ (50), по третьей (ркп. 1397 г. СПб. Публ. Библ.): въ единою стоую съборноюю и апльскоую црковь“ (61),—наконецъ въ Никон. Скрижали: „во едину стую соборноюю и апльскую церковь“, по переводу Митр. Филарета 2 изд. 1823, одобр. Св. Синодомъ: (вѣрую) въ одну, Святую, *повсемѣстную* и Апостольскую церковь“ (67—78).

Объ употребленіи термина въ другихъ древне-славянскихъ памятникахъ у г. Гезена находимъ (стр. 90 дал.): а) Остается *безъ перевода*: Апостолъ Гильферд. 14 в. Публ. Библ.: прологъ католичьскимъ епистолиемъ,—св. Ал. 80 об. Апостолы 16-го вѣка Синод. Библ. №№ 3 и 40 Опис. 1, 150. 278.—Троиц. Лавры 16 в. № 78. л. 48 (опис. I. А—я) Парим. 13 в. Публ. Библ.,—въ надписи къ 6-му тайновид. поученію св. Кирилла Іерус. (ркп. 478 Синод. Библ.),—у Іоанна Экзарха въ статьѣ „о писаніи“: — „кафоликіа епистолиа“, — въ Нестор. житіи Бориса и Глѣба (отъиде въ свою *каволикани-иклисиа*—церковь соборная какъ храмъ), Устюж. Кормчей, Глагол. Требникъ Сив. и Порфир.. въ указ. житіи св. Меѳодія, въ бесѣдахъ Константина пресвитера по двумъ рукоп. 13 в., въ Пандектѣ Антиоха по списку 11 в., Хронографъ Георгія Амортала по ркп. 15 в., въ изложеніи вѣры митр. Иларіона 11 в. Кромѣ того: Св. Ал. „прологъ сборныхъ епистолій“.

б) Переводится словомъ: *всѣа(т)чьскъ*—*всеобщій*: въ Супрал. ркп: *всѣчьскыя цркви, всѣчьстти цркви*, у Іоанна Экз: *всячьскаіа и апостольскаіа цркви стаіа* (но въ статьѣ о Писаніи оставлено безъ перевода).

в) Словомъ: *вселичьскъ*: въ сборникѣ 12 в. Троицк. Лавры: „ихъже и вселичьскаіа и апльскаіа цркви приіатъ“, вышеприв. 18 огл. Кир. Іер: „заніе оучитъ вселичьскы“ и въ написаніи о правой вѣрѣ Михаила Синкелла по Макар. Миневъ.

г) Словомъ: *объитъ, обьщъ*: въ Изборникѣ Святослава: „приіемля же и вся... събиравшаіася стѣіа съборы. іаже и *обьштаіа* апльскаіа цркви приіа (дважды),—Рязан. Корм: *обьщии мтри обьщии цркви*“,—Апост. Гильф. „книги *обьщииа* петровы“ рядомъ съ „книги сборныа ивановы“.

д) Наконецъ обычно: *сборнѣ*, *сборный*, *зборнѣ*—въ Оглашеніяхъ Кирилла, въ Пондектѣ Антиоха по списку 11 вѣка: „такъ и мы рекъше *сбѣрана* цркве вѣроуемъ“ рядомъ съ „католическаа цркы“ (выше),—въ Изборникѣ Святослава: „*сборныйи* цркы“ рядомъ съ „*обытыйи*“,—въ свиткѣ лит. Златоуста Ватик. библ. XII в. серб. „и всѣхъ вписанныхъ в стоюу сборную црквь“ (Красносельцевъ, Свѣдѣнія о литургическихъ рукописяхъ Ватиканской бібліотеки, Казань, 1885, стр. 155). Апост. собр. Гильф. 14 в: „книги сборныи ивановы“ рядомъ съ „общииа петровы“,—Паннон. житіе св. Меодія: „и положиша (останки св. Меодія) въ сборнѣи церкви“ и рядомъ со „всею *каволикыйю* и апостольскою церквою“ и въ спискахъ Оглашеній св. Кирилла,—въ Устюж. Кормчей (въѣ номоканона Іоанна Схоластика) 16 прав. 7 всел. собора,—въ богосл. ркп. 15 в. „*всѣсборный*“ и въ во всѣхъ Кирилл. спискахъ богослужебныхъ книгъ,—въ Хронографѣ Георгія Амортла: *каволикыю* же црквь рекше *сборную* (см. а),—др. сп. 1386 г. Кромѣ того: св. Ал. съ „*каволическій*“ употребляетъ и: „*прологъ сборныхъ еписistolій*“ л. 80 и заголовки на л. 80—90,—Библія 1499 г. Синод. Библ. и Ап. 16 в. № 2 у Гор. Нев. 1, 150,—Толк. Ап. 15 в. ів. № 96, ч. 2 стр. 155,—16 в. № 97, ів. стр. 169,—Троицк. Лавры Ризн. № 1-й 16 в. Л. 140. 144 158. 176. 187. 210. 212. 215 по опис. Архим. Леонида № 17. Имп. Публ. Библ. Погочин. № 27 14 в. 37 л. об: прологъ сборныхъ еписistolій—каволическии иіаковля,—л. 38 сборныи еписistolииа и въ др. мм. Амфилохievскій № 2 15 в. л. 110 (Карпин. Апостоль, т. 1. ч. 2 стр. 70). Моск. Дух. Ак. № 7 по опис. А. Леонида № 2 кон. 14 нач. 15 в. л. 63 об. 64. 70 об. 71. 77. 83 об. 90. 91. Волокол. по опис. о. Іосифа №№ 26—68 15 в. и 16 в. 27—70. 28—71. 29—73. 30—79. 31—81. Библ. Троиц. Лавры по опис. І. А-я № 71—78 16 в. л. 461 об. „въ сборныхъ посланиихъ“ но л. 48 „прологъ каволическимъ еписistolіамъ“,—др. многоч. 14 и поздн. вв. Этотъ терминъ вытѣснилъ затѣмъ всѣ другіе.

Въ поясненіе къ этимъ терминамъ г. Гезень приводитъ, что и самое слово *ἐκκλησία* съ произв. означаетъ соборъ и переводилось славянскимъ „сборъ“ (Супрал. Минея „сборъ“ моченикъ—*ἐκκλησία μαρτύρων*,—въ Нов. Зав. напр. Дѣян. 19, 32. 39. 40,—*сборникъ*—*ἐκκλησιαστής* въ Изборникѣ Свято-

слава др.), а *οἰκομενικός*—чрезъ *миръскъ* (Изд. Свят.) и *вселенскъ*.

Одновременное въ самыхъ древнихъ памятникахъ употребленіе терминовъ *католическъ*, *сѣборнъ* и *общь* даетъ возможность заключать, что это—самые древніе славянскіе переводы греческаго *καθολικός*, вѣроятно идущіе отъ самихъ слав. первоучителей. Въ примѣненіи къ церкви первый терминъ будетъ значить: *всеобщій соборъ*, *общее собраніе*—*universalis congregatio* — *dia allichun samenunga*. Такое же значеніе имѣють и менѣе удостовѣренные и употребительные: *всаичскъ* и *вселичскъ*—*allich, universalis*.

Но эти термины выражаютъ болѣе *внѣшнюю* сторону понятія соборности церкви, тогда какъ древнѣйшій и возобладавшій надъ другими *сѣборнъ* указываетъ на внутреннюю сторону понятія, внутреннее единеніе членовъ церкви,—на *собранность собора*, который долженъ быть не только „*общимъ*“ или „*всеобщимъ*“, но и дѣйствительно и истово „*собраннымъ*“ во единое цѣлое и недѣлимое, живое и органическое тѣло Христово, въ коемъ *всѣ* члены соединены не только внѣшними знаками, но и внутреннимъ единеніемъ и дѣйственнымъ взаимообщеніемъ въ жизни этого организма. „*Соборъ*“ даже „*всеобщій*“ можетъ быть только внѣшнимъ искусственнымъ, случайнымъ, неистовымъ,—и при всеобщности, онъ можетъ быть безжизненнымъ и бездѣйственнымъ. Только „*собранный*“, какъ бы органически стройный и сосредоточенный на дѣйственномъ взаимообщеніи членовъ Христова тѣла, „*соборъ*“ или, какъ еще полнѣе выражаетъ это понятіе древне-славянскій: „*всесѣборная церковь*“, есть „*истинная церковь Христова*“, непобѣдимая для зла и вѣчная носительница добра. Славянскій „*соборная*“ или „*всесѣборная*“ поэтому усиленно выражаетъ древне-христіанскую идею живаго взаимообщенія членовъ церковнаго тѣла Христова или собранія истинныхъ христіанъ,—церкви какъ *всесѣборнаго собранія*. Повтореніе здѣсь будетъ не тавтологіей, а усиленнымъ выраженіемъ идеи всеобщаго и дѣйственно-живаго взаимообщенія христіанъ въ церковномъ тѣлѣ. Въ-стѣ съ умершими ветхозавѣтными праведниками, всѣ истинные христіане, Апостолы, мученики, святые, во главѣ со Христомъ составляютъ одинъ живой, дѣйственный и вѣчный „*соборъ святыхъ*, въ правдѣ (истинѣ) живущихъ,—единомысліе,

(единоуміе) ведущее святыхъ къ общенію, духовный храмъ, насажденный Христомъ,—живой, въ коемъ патриархи, пророки, апостолы, мученики, дѣвственницы, учителя, епископы, священники, левиты—всѣ процвѣтають не подвергаясь тлѣнію (св. Ипполитъ, Толк. на пр. Давида, 1, 17 по изд. Bonwetsch'a въ изд. Пр. Акад. 1897. Leipzig. 5. 28 и Казан. Дух. Акад. стр. 22. Мѣсто это имѣется только въ славянскомъ переводѣ: ср. ркп. Моск. Дух. Акад. Волок. 486 л. 276). Такое значеніе славянскаго „соборный“ со всею очевидностью открывается въ томъ, что древне-славянскіе переводы не удержали ни „общій“ или „всеобщій“, ни „всяческій“ или „велическій“, а „вселенскій“ или „мирскій“ или „всемѣстный“ даже совсѣмъ и не примѣняли къ термину *καθολικός*, хотя уже въ глубокой древности толкованіе этого термина въ значеніи „повсемѣстности“ или „всемірности“ славянству извѣстно была изъ авторитетныхъ Оглашеній св. Кирилла Иерусалимскаго.

Выводъ ихъ разсмотрѣнія символовъ третьей эпохи получается такой.

Между тѣмъ какъ официально-школьной, такъ сказать, экзегезѣ обнаруживалъ тенденцію къ толкованію термина *καθολικός* въ значеніи *вселенскости, всеобщности, всемѣстности, всемирности, всенародности* — *universalis, toto orbe diffusa*,—у молодыхъ христіанскихъ народовъ—франковъ, германцевъ, англо-саксовъ и славянъ,—находимъ явную склонность не только вообще связать съ идеею церкви идею всехристіанства или всѣхъ народовъ христіанскихъ, но и въ частности объединить эту идею всехристіанства съ идеею его всесоборности,—живаго и дѣйственаго взаимообщенія въ единомъ церковномъ тѣлѣ, подѣ воздѣйствіемъ его живой Главы—Христа Богочеловѣка. Но наиболѣе ясно и рѣшительно эта идея выразилась въ славянствѣ, такъ какъ несомнѣнно исконный и возобладавшій надъ всѣми другими переводъ греческаго „*καθολικός*“ словомъ „соборный“ или „всесоборный“ является, какъ можно думать, пока оригинальностью славянства.

В.

Кромѣ символовъ мы имѣемъ довольно полное собраніе *литургій* греческихъ, восточныхъ и римско-латинскихъ, гдѣ

также имѣется нѣкоторый матеріаль для исторіи термина *καθολικός* въ примѣненіи къ церкви.

I. Въ текстахъ *греческихъ* литургій, по изданію Swainson'a, The Greek Liturgies, Cambr. 1884, находимъ:

а) Въ *Александрійской* литургіи еванг. *Марка*: pag. 8. а по cod. Rossan. IX в: *πάπαν ... καὶ ἐπίσκοπον... συντήρησον... σὺν πᾶσιν ὀρθοδόξοις ἐπισκόποις, πρεσβυτέροις, διακόνοις, ὑποδιακόνοις, ἀναγνώσταις, ψάλταις τε καὶ λαϊκοῖς, σὺν παντὶ τῷ πληρώματι τῆς ἁγίας καὶ μόνης καθολικῆς ἐκκλησίας*,—*ibid.* б по rotul. Vatic. X—XII в. прибавлено: *καθ. καὶ ἀποστολικῆς ἐ.*,—тоже и съ прибавкою *ἀποστολικῆς* въ Росс. p. 10. а и 20. а, а по Vat.: *πρεσβυτέρους, διακόνοус... σὺν παντὶ τῷ πληρώματι τῆς ἁγίας καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ὀρθοδόξου τοῦ θεοῦ ἐκκλησίας*. Здѣсь терминъ несомнѣнно отличенъ отъ *ὀρθόδοξος*—*православный*, и со всею вѣроятностію отъ τὸ *πλήρωμα*—всеобщность, полнота, всемірность,—что даетъ возможность отгнать въ *καθολική* значеніе *сборности*. (Въ параллеляхъ *эѳіопской* и *коптской* литургіи здѣсь только: *ecclesia sancta tua* p. 11. а и б, но p. 19. а: *ecclesia sancta, unica, catholica et apostolica* (въ прибав. *діакон. молитвы* къ этимъ эпитетамъ еще прис. *orthodoxa in Domino*, гдѣ *cath.* отл. отъ *orth.*), *quae est a finibus usque ad fines mundi, totius populi et totius gregis*,—и *Копт. Вас. Вел.* *ib. б*: *unicae illius tuae, sanctae, catholicae et apostolicae ecclesiae, quae a finibus ad fines usque terrae diffunditur, omni populo et terris*,—и 21. а *эѳ*: *omnes etiam episcopos, sacerdotes et diaconos orthodoxos, omnesque pariter unis sanctae ecclesiae apostolicae ... in ecclesia tua sancta*,—*копт.* *ib. б*: *cum reliquis episcopis orthodoxis... omnique plenitudine unicae tuae, unius, sanctae catholicae et apostolicae ecclesiae*—очевидны тѣ же отгнѣнки, какъ и въ *греческихъ* текстахъ,—*эѳіоп.* символъ p. 27. а: *in unam s. e. c. et ap. sp.* въ отдѣлѣ о символахъ). Подобное же еще p. 30. а и б въ Росс. и Vat: *τῆς ἁγίας (σου) καὶ μόνης καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας, τῆς ἀπὸ γῆς περάτων μέχρι τῶν περάτων αὐτῆς, (καὶ) πάντων τῶν λαῶν καὶ πάντων τῶν ποιμνίων σου*: *копт. св. Кирилла*: *unius, unicae, sanctae, catholicae et apostolicae ecclesiae* (*діак. приб*: *pro salute popolorum et securitate cujuscumque loci*), *quae est a finibus ad fines terrae*—p. 31. б. *Ср.* p. 38. а и б по Росс. и Vat: *ἐπεὶ τῆς ἁγίας σου* (Vat: *μόνης*) *καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας καὶ παντὸς τοῦ φιλοχρίστου λαοῦ* (*копт. св. Кипр.* p. 39. б: *pro*

pace unice tue catholice et apostolice ecclesie) и 42. *a*—44. *a* и *б* Росс. Ват: *α. σου κ. και απ. ε.* (копт. Кир. 43. *б. e. tua s.*). Ср. Renaudotii, Liturgiamm Orientalium collectio, ed. 2, t. 1 p. 58: *της αγιας, μονης, καθολικης και αποστολικης σου εκκλησιας*,— p. 60 *συν παντι τῷ πληρωματι της α. και μονης καθ. και απ. σου ε.* ср. 68. 120. 123—450 но особенно p. 99: *της αγιας μονης καθολικης και αποστολικης σου εκκλησιας, της απο περατων εως περατων της οικουμενης, και των εν αυτη ορθοδοξων επισκοπων*, гдѣ ясно καθ. отл. и отъ оρθод. и отъ απο пер. της οικουμενης.

б) Въ литургіи *Василія Великаго* по Борберинов. списку VIII—IX в. p. 76. б только *το πληρωμα της εκκλησιας σου*, но по восполняющему его списку Британ. музея XII в. 82. *a: της αγιας σου καθολικης και αποστολικης εκκλησιας, της απο περατων εως περατων της οικουμενης* (ср. 84. *a* *τη α. σου κ. και απ. εκκλησιας*—тоже по сп. XI в. p. 156. *a* и 164 *a* и *б* и XI—XII в. перг. свитку Новоіерусалимской въ Воскресенскѣ библ. изд. С. Муретовъ въ „къ матеріаламъ для исторіи чинослѣдованія литургіи“ (Сергіевъ Посадъ Моск. 1895 г. стр. 114 ср. 115) повидимому отличается отъ вселенскости.

в) Въ литургіи *Златоуста*: по Барб. p. 92. б: *υπερ της οικουμενης, υπερ της αγιας καθ. και απ. εκ.*,—тоже по сп. XI и XVI в. p. 119. б и 133. *a*.

г) Въ литургіи Ап. Петра, представляющей объединеніе греч. литургіи съ римскимъ канонѣмъ литургіинымъ, по Россан. списку XII в. p. 196. *a: υπερ της αγιας σου καθ. και απ. ε.*, соотв. латин. *ib. б: pro ecclesia tua sancta catholica*,—тоже по Пар. сп. XIV в. p. 192. б. примѣч. 4.

д) *Палестинская* литургія ап. *Іакова* по Россан. код. XII в. (текстъ конечно ранѣе—11 в. и еще ранѣе) *αγια σου καθολικη και αποστολικη εκκλησια* p. 218. б, тоже по кодд. Пар. XIV в. (оригиналь X—XI в.) p. 219. *a* и б, какъ и въ лит. ап. Петра, Злат. др. см. выше. Тоже повтор. p. 278 и 279 по четыремъ спискамъ и 298. *a* и б по Мессан. 960 г. Россан. и 299. б по Пар. Нѣкоторымъ поясненіемъ термина можетъ служить названіе „*καθολικη συναπτη*“ или просто „*η καθολικη*“ по двумъ Пар. спискамъ 14 в. (оригиналь 10—11 в.) p. 247. *a* и б (но въ Россан. только *συναπτη* p. 246. б) діаконской эктениі великой и всеобщей, т. е. обо всемъ мірѣ, о церкви и пр.). Такимъ образомъ терминъ берется въ значеніи все-

общей собранности, соединенія въ одну эктению общую. Но древность редакціи этой оказывается сомнительною въ виду отсутствія термина въ Россанскомъ спискѣ. Затѣмъ находящееся въ этой эктении прошеніе по Россан. и одному Париж. спискамъ р. 248. *б* и 249. *а*: *ἐπεὶ τῆς ἀγίας (μονῆς ταύτης καὶ τῆς—въ Пар. опуш.) καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας, τῆς ἀπὸ γῆς περάτων μέχρι τῶν περάτων αὐτῆς* отличаетъ каѳоличность отъ вселенскости и, кажется, отъ православности (святости, апостоличности). Но особенно важно р. 280 *а* и *б* и 281. *а* и *б*: *ἐπεὶ τῆς κατὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ἀγίας σου καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας*—по Мессан. сп. 960 г. Россан. и Париж. двумъ,—гдѣ каѳоличность со всею рѣшительностью отличена отъ вселенскости (и православности).

Такимъ образомъ въ болѣе древнихъ текстахъ литургіи ап. Іакова (палестинская), ев. Марка (александрійская) и частью въ древнѣйшей переработкѣ литургіи Ап. Іакова Василиемъ Великимъ каѳоличность яснѣе отличена отъ вселенскости и православности, чѣмъ въ болѣе позднихъ текстахъ литургіи Іоанна Златоуста и извѣстной съ именемъ Ап. Петра.

II. Въ текстахъ *восточныхъ литургій* по Renaudotius'у *Liturgiarum Orientalium collectio, ed. secunda. Francof. 1847.*

а) Коптскія литургіи: *ecclesia tua sancta t. 1, p. 3. 4* (очень часто), *unicae, solius (unius) tuae sanctae, catholicae et apostolicae ecclesiae p. 4.*—*unicae illius tuae, sanctae, catholicae et apostolicae ecclesiae, quae a finibus ad fines usque terrae diffunditur* (терминъ *orthodoxus*, напр. *orthodoxa fides* или *orthodoxi reges* и пр. встрѣчается въ текстѣ,—поэтому, отличаясь отъ этого послѣдняго, *catholica* различается и отъ вселенскости) *p. 9*,—тоже въ *omnique plenitudine unicae tuae, unius, sanctae, catholicae et apostolicae ecclesiae Dei et omnes orthodoxi congregati sanctissimi episcopi p. 10* ср. 16. 41 и 459, ср. приведенные въ I. *а* греческіе тексты литургіи alexandрійскихъ и сказанное о каѳоликонѣ на стр.

б) Эіонскія: 477 *una catholica ecclesia sancta, ср. то же 479. 484. 485*,—но 487 съ прибавленіемъ къ: „*unius sanctae ecclesiae catholicae et apostolicae*“ еще: „*conservatae a finibus usque ad fines mundi*“, отличающимъ каѳоличность отъ вселенскости,—ср. еще Swainson р. 368: „*черезъ уста сей святой единой каѳолической и апостольской церкви*“.

в) *Сирскія*: въ Testamentum Domini nostri Iesu Christi, ed. Rahmani, p. 128 lin. 23 des. въ символѣ: „въ церковь святую“, ср. p. 28 lin. 6: „въ церкви святой Божіей“,—p. 30 lin. 5: „церковь Твоя святая и чистая“,—p. 140 lin. 17: „все тѣло церкви“. По отсутствію термина *каволическая* при *церкви* памятникъ принадлежитъ къ первой эпохѣ. Это отсутствіе объясняется такъ же, какъ и въ греческихъ памятникахъ той же эпохи, ибо греч. *ἐκκλησία* здѣсь переведено сирскимъ *эдво*—евр. *эда* отъ *יֵאד*—*соборъ* (ср. выше стр. 114). Затѣмъ Renaud. 2, 11 (символь): in unam ecclesiam sanctam catholicam et apostolicam—общій канонъ,—въ лит. Іакова 40: ecclesia sancta et catholica, а p. 128 вмѣсто, повидимому, catholica: ecclesia tua sancta, toto orbe diffusa,—но только повидимому, ибо предъ этимъ стоитъ: pro Sion sancta, matre omnium ecclesiarum, а потомъ уже: et pro ecc. tua sancta, toto orbe diffusa, такъ что послѣднее опредѣленіе мотивируется не истолкованіемъ термина catholica, а мыслью о другихъ многочисленныхъ церквахъ, разсѣянныхъ по вселенной, кромѣ матери церквей. Отсутствіе связи съ catholica видно и изъ того, что тутъ нѣтъ другихъ, обычно сопровождающихъ catholica, опредѣленій: una и apostolica. Ср. p. 149 лит. Ап. Петра: ec. tua s. c. et ap. тоже Клим. Рим. 193 и др. 264 (только e. tua s.). Литургія Севера Ант. (неизв. вр., но послѣ Халкид. собора, p. 330): ecclesiam tuam sanctam, quae est a finibus ad fines terrae, conserva in doctrina veritatis, ut quoniam illa est corpus Christi tui, conjugatur simul cum Capite suo: здѣсь соединены всѣ отѣнки значенія catholica — вселенскость, православность и соборность, а между тѣмъ самого термина нѣтъ—p. 325. Возможно, что имѣемъ здѣсь соединеніе всѣхъ понятій, дававшихся этому термину. Іакова Ботн. учен. Сев. Антіох. (367): pro e. tua s. cath. in omni loco diffusa,—confirma eam in fide orthodoxa—возможно отличіе термина и отъ orthodoxa и отъ in omni loco diffusa (361). Іак. Едесс. (ср. 380): e. haec sancta et praeclara tua, quae extendit tentoria sua a finibus usque ad fines terrae habitabilis (374—355). Замѣчательна рѣдкая замѣна термина catholica терминомъ orthodoxa въ лит. Филоксена Багд. (неизв. времени—но послѣ основанія Багдада въ 762 г. 403 ср. 407) pro ecclesia tua sancta et orthodoxa (p. 402). Іоанна Басор. 428: e. tuae s. c. et a. et plenitudinis orthodoxorum, qui in ea sunt,—поздн. Михаила патр. Ант. p. 439:

universae (=catholicae) ecclesiae sanctae,—Григорія Бар—Гебрея или Абулфарага (род. 1225 ум. 1285) довольно ясно выражаетъ идею соборности 455: conjunge nos omnes illo benevolentiae vinculo, quale necessarium est ad conservandam compagem et concordiam membrorum corporis ecclesiastici, но независимо отъ термина *catholica*, понимаемаго въ значеніи *orthodoxa* 464: ecclesiae sanctae orthodoxae. Иоанна патр. 477 pro ecclesiis tuis sanctis *catholicis* (=orthodoxis?), ubicumque sint, ut confirmentur in fide *orthodoxa* ср. 481 in ecclesiis tuis sanctis et *sacerdotalibus*. Ср. 500: diaconus dicit catholicam=*καθολικὴ συναπτή*. 513: universa (=catholica?) ecclesia tua sancta et orthodoxa (=catholica?). Важно для идеи соборности въ лит. Василия по переводу Масія р. 552: per obsecrationes supplicesque preces suas *membra ecclesiae remota congregato in unam professionem* et religionem apostolicam, ut pares omnium sint voces, et pares laudes.

г. *Сирскія Несторіанскія*—Апостоловъ 580 tua est ecclesia sancta catholica... et per clementiam tuam, Domine, dignatus es imbecillitatem nostram facere membra spiritualia in corpore magno ecclesiae tuae sanctae,—лит. апостоловъ сост. Аддеемъ и Маромъ 581: *pro toto corpore ecclesiae sanctae catholicae* et pro universo mundo... 585 *pro omni ecclesia sancta catholica* ib. *pro universa e. s. catholica*... 586. 587 e. tua s. c. 588 e. s. Christi Domini nostri: здѣсь *catholica* отличается отъ *universa* и *omnis*,—Θεοδора толк. 614: e. s. c. Несторія 624: e. s. ap. et cath. quae est a finibus usque ad fines terrae.

Въ дополненіе приводимъ нѣсколько мѣстъ изъ текстовъ, изданныхъ въ Oriens Christianus, 1-ter Jahrgang. Изъ Египет. литургіи вѣроятно 6 в. р. 9: si quis crucem Christi confiteri erubuerit, e pura illius *congregatione* abeat, гдѣ церковь понимается (переводится) какъ *соборъ*. Въ Месс. лит. р. 19: ecclesia tua sacra (только)... memento, Domine, omnium episcoporum, *qui sunt ubique* (только) р. 21... *hujus coetus* (=ἐκκλησία) sacerdotalis et omnium ordinum coetus sacerdotalis et populi tui ante te stantis р. 23. Въ Сир. лит. Аѳанасія II р. 110—111: ecclesia tua catholica, quae a terminis usque ad terminos terrae... р. 113 pro episcopis cet... et omni ordine qui in *universitate ecclesiastica* constitutus est... *coetus ecclesia (соборъ церкви=καθ. ἐ.)* tuae per bonitatem tuam multiplicetur... р. 117 fides sana et orthodoxa... ecclesia sancta tua и р. 121. Но постоянны случаи употребленія ecclesia безъ *catholica* напр., Копт. р. 31. 33. 50, Еѳіоп. 473.

74. 478. 480 Сир. 2, 36. 128. 148. 156. 157. 158. 179. 207. 19, 264 др. мн.

III. Въ *Западныхъ* литургiяхъ, по изданiю Muratorii *Liturgia Romana Vetus*, исключая уже приведенные изъ нихъ тексты символовъ (*una s. c. et ap. e.* или *una s. e.* 1, 541. 542,— 437. 710. 713. 721. 831. 851) и такiя общiя и краткiя, не содержащiя никакихъ пояснительныхъ намековъ, какъ только: *ecclesia tua, Dei* под. (1, 298. 299. 301. 305,—2, 703 и вообще постоянно), *tota* (2, 343. 666 и др. перѣдко), *universa* (2, 671 др.), *sancta, sacra* или *sacrosancta* (2, 57. 60. 212. 458. 461. 553. 633. 650. 846), просто *catholica* (2, 607. 631. 648 др. мн. или *sancta e. c.* (2, 693. 732. 923. 228 др. мн.),—находимъ болѣе или менѣе ясно выраженные значенiя термина:

а) *Православный*: напр. въ сочетанiяхъ съ *fides* и *professio* въ виду ересей: *Sacramentarium Leonianum* (папа Левъ вел. въ 440—461 г. по рукописи 9 в.) 1, 320. 321),—*Sacram. Gelasianum* (Геласiй папа съ 422 по 495 по рукоп. 9—10 в.) 1, 145. 720. 757,—*Gregorianum* (папа Григорiй съ 590 по 604 по кп. 8—9 в.) 2, 2 примѣч. 195. 377),—*Miss. Gallicanum vetus* 718. 736,—*Sacram. Gall.* 777. 830,—ср. синон. *fides tua* 2, 4—*ecclesia tua* 30, *fides christiana* 2, 222 др. *religio Christiana* 2, 59, *vera fides* 2, 381,—*ecclesiastica fides* 2, 373 съ *confessione*,—*omnes catholici fideles orthodoxi* 2, 224 под.,—также въ соединенiи съ *ecclesia*: (*Sacr. Gelas.* въ сочетанiи съ ересью) 1, 561. 607. 608. 609. 695,—*Greg.* 2, 59. 391 ср. съ *mater* 423, *Got.* 88, *Gall.* 726.

б) *Вселенскiй и всеобщiй*: въ связи съ *catholica* *Got.* 2, 581: *unam ecclesiam catholicam domum pacis Domini*, гдѣ *catholica* можетъ значить только *вселенскiй* или *всеобщiй миръ*,— 92 *ibid*: *ecclesiam suam sanctam catholicam defusam per orbem terrarum*,—безъ *cath.* 724 *Gall*: *e. toto orbe diffusa*,—736, гдѣ вселенскость церкви (*toto terratum orbe*) стоитъ рядомъ съ *fides catholica*. Ср. выраженiе идеи вселенскости безъ термина *catholica*, повидимому въ качествѣ толкованiя термина: *Leon.* 430,—*Gelas.* 560. 601, *Greg.* 2, 271—272. 440. 448. 449. 492. *Got.* 530 ср. *fides omnium Christianorum* *Gall.* 2, 711 и вышепр. *sancta* и *universa e.*

в) Мы не нашли ни одного мѣста, гдѣ бы терминъ *catholica ecclesia* стоялъ въ связи съ идеею *соборности* церкви, хотя эта идея ясно выражена въ слѣдующихъ мѣстахъ, со-

вершено независимо отъ термина catholica: Leon. 1, 314 на Вознесеніе Господа: exaudi nos, Deus salutaris noster, quia per haec sacrosancta mysteria (var. commercia) in totius ecclesiae confidimus corpore faciendum, quod ejus praecessit in Capite, per eundem Iesum Christum Dominum nostrum. (Если здѣсь totius=catholicae, то послѣдній очевидно берется въ значеніи *всеобщій* или *вселенскій*, а не *соборный*.) ib. 349 totum (ср. предш. прим.) corpus ecclesiae congaudet de sublimium glorificatione membrorum. Gelas. 1, 515—516 при посвященіи діакона: cujus (Christi) corpus ecclesiam tuam, caelestium gratiarum varietate distinctam, suorumque connexam discretione membrorum, per legem totius mirabilem compaginis unitam, in augmentum templi tui crescere dilatarique largiris.—Greg. 2, 360—361. 424,—Miss. Franc. 2, 665,—при воссоединеніи отлученнаго кающагося при его смерти: in unitatem corporis ecclesiae tuae membrum, perfecta remissione, restitue Gelas. 1, 552 (bis),—Greg. 2, 213,—ср. Gel. 1, 560: cujus (Dei) Spiritu totum (=cath?) corpus ecclesiae sanctificatur,—Goth. на Пятид. 2, 617, ibid. въ миссѣ на обращеніе Ап. Павла 2, 563: ut propriam quassandum corpus pro ecclesiae tuae tradat membris, qui ipsius ecclesiae olim contriverat membra... ut sancta ecclesia tua catholica (вселенская? православная?), eo (Paulo!) aedificante, gauderet... nam factus est *caput ecclesiae*, qui membra ecclesiae conquassaverat,—caput terreni corporis tradidit, ut Christum Caput in suis omnibus membris acciperet (стало быть и Ап. Павелъ, а не одинъ Петръ, считался видимымъ главою церкви невидимаго Главы ея Христа),—Gall. мол. послѣ крещенія: ecclesiae suae congregationem (соборъ) augere dignatus est 2, 852,—ib. 931: ut omnes incolas suos unumque corpus ecclesiae trina et unita plebem suam custodiat (Deus). Замѣчательно: а) идея соборности церкви выражается только при посвященіи въ самую низкую, діаконскую, степень, а при посвященіи пресвитера, епископовъ и папы—на нее нѣтъ и намека,—б) а при посвященіи папы дѣлается различіе между ecclesia и plebs'омъ, для управления коими (т. е. ecclesia=іерархіи) посвящается папа: ad regendam ecclesiam (=hierarchiam?) tuam et plebem universam,—идея соборности церкви такимъ образомъ помрачена въ этомъ священнодѣйствіи, 2, 673 и др.

IV. Въ славянскихъ литургійныхъ текстахъ, кромѣ совершенно оригинальнаго перевода греч. *καθολικός* славяно-русскимъ *соборный* и яснымъ выраженіемъ чрезъ это идеи со-

борности церкви,—мы не находимъ ничего новаго сравнительно съ греческими литургійными текстами, коихъ буквальныи переводъ представляютъ всѣ славянскіе литургійные тексты (ср. сказанное о славянскихъ переводахъ символа, стр. 137 дал.).

Изъ разсмотрѣнія литургійныхъ текстовъ можно, кажется, сдѣлать слѣдующія предположенія:

а) Въ текстахъ литургійныхъ идея соборности церкви выражается яснѣе, чѣмъ въ символахъ. Причина та, что само богослуженіе служитъ наивысшимъ, дѣйствительнѣйшимъ и дѣйствительнѣйшимъ жизненнымъ выраженіемъ соборнаго единенія вѣрующихъ, тогда какъ символъ есть уже отвлеченная формула христіанскаго вѣросознанія, переживаемая не сердцемъ и осуществляемая не въ жизни, а сознаваемая умомъ и исповѣдуемая устами.

б) Хотя идея соборности церкви въ западныхъ литургійныхъ текстахъ выражается не менѣе ясно и рѣшительно, чѣмъ въ восточныхъ, но замѣчательно то, что восточные тексты болѣе склонны къ пониманію термина *καθολικός* въ значеніи „*соборный*“, чѣмъ западные, видимо предпочитающіе „*православность*“ или же „*вселенскость*“.

Весь собранный нами матеріалъ по употребленію термина „*каеолическій*“ можетъ давать слѣдующіе, хотя и крайне пока проблематичные и весьма неполные, но все же не лишены нѣкотораго значенія для дальнѣйшаго и болѣе всесторонняго изученія термина, выводы:

а) Въ исторіи христіанства терминъ имѣлъ три значенія: *соборный*, *православный* и *вселенскій*.

б) Исторію термина отмѣчаютъ три эпохи: 1) съ 1 по 3 вѣкъ, когда преобладаетъ идея *соборности*,—2) съ 3 по 8—9 вѣка, когда преобладаетъ идея *православности*,—и 3) съ 8—9 по 14 вѣка, когда господствуетъ идея *вселенскости*. Сравнительная рѣдкость употребленія термина *καθολική* при *ἐκκλησία* съ значеніемъ соборности въ греческихъ памятникахъ первой эпохи объясняется тѣмъ, что самое слово *ἐκκλησία* уже содержитъ въ себѣ это понятіе *соборности* (*каеоличности*) и, какъ жизненно и дѣйственно осуществлявшееся, оно не требовало усиленнаго словеснаго выраженія и внѣшней формулировки въ особомъ терминѣ. Поэтому же тер-

минъ рѣдко ставится при словѣ церковъ въ тѣхъ негреческихъ памятникахъ первой эпохи, въ коихъ греческое *ἐκκλησία* переводится словомъ „соборъ“, какъ въ Сир. Test. Domini и др. Но когда слово *ἐκκλησία*—церковъ изъ нарицательнаго начало переходить въ собственное и изъ конкретно-жизненныхъ отношеній въ отвлеченно-догматическую область, тогда стала ощущаться нужда въ особомъ усиленномъ и специально-техническомъ выраженіи идеи *соборности церкви*. Это можетъ служить новымъ признакомъ правильности указаннаго нами первоначальнаго употребленія термина именно въ значеніи *соборности*.

в) Съ терминомъ каѳоличности соединяется идея *соборности* преимущественно у новыхъ западныхъ народовъ: франковъ, германцевъ, англо-саксовъ,—и особенно у славянъ, у коихъ однихъ только греческое *καθολικός* прямо передано словомъ „соборный“. Идея *православности* преобладала у грековъ періода вселенскихъ соборовъ и символическихъ формулъ, откуда объясняется характерное, усвоенное съ того времени греческою церковью, наименованіе „*ортодоксальной*“ или „*восточно-православной*“. Идея же *вселенскости* преимущественно развита и осуществлена Римскою Церковью послѣ раздѣленія церквей, откуда объясняется и характерное, ею усвоенное себѣ и принятое другими церквями, наименованіе „*католическою*“ или „*западно-католическою*“, т. е. *вселенскою*. Такимъ образомъ наименованіе восточно-православной или греческой церкви соотвѣтствуетъ второй эпохѣ исторіи термина,—наименованіе римско-католической церкви соотвѣтствуетъ третьей эпохѣ термина,—а названіе славянской церкви „*соборною*“ соотвѣтствуетъ первой эпохѣ термина и, по всему можно думать, четвертой—будущей.

г). Въ новѣйшее время *папизмъ* стремится осуществить идею *вселенскости* церкви, протестантизмъ — *ортодоксальности* или *каноничности* (возстановленіе церковнаго канона или образца первохристіанства), славянство и восточныя православныя церкви—*соборности*, братства, живаго и дѣятельнаго взаимообщенія въ христіанской любви.

д) Эти различія указываются нами не съ догматической точки зрѣнія и не въ качествѣ вѣроисповѣдныхъ особенностей церквей христіанскихъ, но какъ историко-этнографическія, такъ сказать, особенности церквей извѣстныхъ наро-

довъ и извѣстныхъ эпохъ. Мы говорили уже, что всегда и у всѣхъ христіанскихъ народовъ въ жизни дѣйствовали и проявлялись идеи соборности или всеединства, православности или истинности и вселенскости или всенародности. Рѣчь идетъ только о большей или меньшей ясности сознанія этихъ идей въ извѣстныя эпохи и у извѣстныхъ народовъ (ср. стр. 53 сл. и вообще стр. 28—57 и 83—84).

Въ заключеніе просимъ смотрѣть на эти заключенія наши по исторіи термина *καθολικός* только какъ на попытку дать нѣсколько отрывочныхъ дополненій къ *articulus*'у въ *The-saurus'ѣ ecclesiasticus Suicer'a* „*καθολικός*“ и къ статьямъ *Harnack'a* въ *Dogmengeschichte* 3 auf. 1, 371 Anm. и *Kattenbusch'a* въ *Das Apostolische Symbol*, 2-ter Band, 1900, S. 917—927. Полной же исторіи этотъ терминъ пока не имѣетъ и со всѣмъ правомъ ждетъ ее.

Дополненія.

Κὲς πρώτῃ ἐποχῇ. Литург. тексты: *Διδαχὴ τῶν δώδεκα ἀποστόλων* 9: ὥσπερ ἦν τοῦτο κλάσμα (евхаристійный хлѣбъ) διοσκορπισμένον ἐπάνω τῶν ὀρέων καὶ συναχθὲν ἐγένετο ἓν, οὕτω συναχθήτω σου ἡ ἐκκλησία ἀπὸ τῶν περσάτων τῆς γῆς εἰς τὴν σὴν βασιλείαν,—10 σύναξον αὐτὴν ἀπὸ τῶν τεσσάρων ἀνέμων, ἀγιασθεῖσεν εἰς τὴν σὴν βασιλείαν, ἣν ἠτοίμασας αὐτῇ. *Литургическія молитвы съ именемъ Серапіона въ Texte und Untersuchungen v. Gebhardt und Harnack XVII (II). 3. b. S. 5, 25—29: ὥσπερ ὁ ἄρτος οὗτος ἐσκορπισμένος ἦν ἐπάνω τῶν ὀρέων καὶ συναχθεὶς ἐγένετο εἰς ἓν, οὕτω καὶ τὴν ἁγίαν σου ἐκκλησίαν σύναξον ἐκ παντὸς ἔθνους καὶ πάσης χώρας καὶ πάσης πόλεως καὶ κόμης καὶ οἴκου καὶ ποιήσον μίαν ζῶσαν καθολικὴν ἐκκλησίαν (идея соборности церкви, ясно выраженная въ *διδαχῇ*, здѣсь уже примѣнена къ термину *καθολική*),—17, 9. κατοικῶν ἐν τῇ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ... 11—17 τὴν ἐκκλησίαν ταύτην ζῶσαν καὶ καθαρὰν ἐκκλησίαν εἶνα... παρακαλοῦμεν ὑπὲρ πάντων ἀνθρώπων τῆς ἐκκλησίας ταύτης,—10, 23. 25: καθολικὴ σου ἐκκλησία,—16, 28—29: τὴν ἁγίαν σου καὶ μόνην καθολικὴν ἐκκλησίαν,—19, 17: καθ. ἐ. и 21, 9—10: τῆς ἁγίας καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς ἐκκλησίας. (То же см. въ изданіи проф. А. А. Дмитріевскаго „Евхологіонъ IV вѣка Серапіона, епископа Тмуитскаго, Кіевъ 1894“, стр. 15. 28. 31 др. Замѣчательно, что русскій ученый въ 1894-мъ году уже печатно и въ академическомъ органѣ заявилъ объ открытіи имъ этого памятника (стр. 9—10), напечаталъ и снабдилъ русскимъ переводомъ и обширнымъ изслѣдованіемъ. А г. лиценсіатъ теологіи Georg. Wobbermin въ 1898 году безцеремонно заявляетъ, что „Die nachfolgend mitgetheilten liturgischen Stücke nebst dem dogmatischen Brief *περὶ πατρὸς καὶ υἱοῦ* habe ich in der Pergamenthandschrift 149 der Bibliothek des Athosklosters Lawra aufgefunden“ s. 1. Сравненіе изслѣдованій и примѣчаній не оставляетъ сомнѣній въ томъ, что*

ны имѣемъ здѣсь ученый плагиатъ). Идея *соборности* Церкви, поскольку эта идея, независимо отъ термина *καθολικός*, выражается въ представленіи о Церкви, какъ единомъ *организмѣ* и *тѣлѣ*, коего всѣ составы и члены стоятъ въ необходимомъ, живомъ и непрестанномъ общеніи и взаимодействіи какъ между собою, такъ и съ своею общею Главою и Душею—Христомъ Богочеловѣкомъ,—полно и ясно раскрыта также въ Новомъ Завѣтѣ: Іоан. 15, 1 сл. Рим. 12, 4—5,— Кор. 6, 15,—10, 16—17,—12, 12—27,—Ефес. 1, 22. 23,—4, 12—16. 25,—5, 23—32,—Кол. 1, 18—24,—2, 19,—3, 15 др. мн.—спеціально разсмотрѣны у И. Мансветова „Новозавѣтное Ученіе о Церкви“,—также у церковныхъ писателей первой эпохи, кромѣ уже приведенныхъ нами мѣстъ, другія изъ Климента Римскаго, Игнатія Антиохійскаго, Поликарпа Смирнскаго, Мученичества Поликарпа, Пастыря Ермы, Иустина мученика, Теофила Антиохійскаго, Иринея Лионскаго, Климента Александрійскаго, Оригена, Тертулліана, Кипріяна и Дѣяній Карфагенскаго собора, въ подлинникѣ съ русскимъ переводомъ у Е. Аквилонова въ сочиненіи о Церкви, какъ Тѣлѣ Христовомъ.

У св. *Игнатія* терминъ употребляется въ значеніи *соборности*. По всему видно, что въ посланіи къ Смирнянамъ с. 1 терминъ *καθολική* истолкованъ и замѣненъ словами: *ἐν ἐνὶ σώματι τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ*. Подобное же у *Тертулліана* De baptismo с. 6, Oehler, 1. 626: cum autem sub tribus et testatio fidei et sponsio salutis pignerentur, necessario adicitur ecclesiae mentio, quoniam ubi tres, id est Pater et Filius et Spiritus Sanctus, ibi ecclesia, quae *trium corpus* est. Св. *Иринея* VI. 33. 7 St. p. 670: *ὁλόκληρος* (всецѣлая православная) *πίστις*—*τὸ ἀρχαῖον τῆς ἐκκλησίας ὁσότημα κατὰ πάντας τοῦ κόσμου*: идея вселенскости ясно выражена въ послѣднихъ словахъ, а *соборность* здѣсь, какъ и вообще (см. стр. 29 дал.), надо думать, мыслится въ самомъ понятіи *ἐκκλησία*, согласно словоупотребленію эпохи. Терминъ же *καθολική* Иринея, кажется, понимаетъ въ древне-греческомъ значеніи *всеобщности*: ср. V. 22. 2. p. 778: *universa* (*καθολική*?) *charismata*,—III. 16. 6. p. 509: *ad resuscitandam universam carnem* (ср. стр. 32 у Теофила Ант. и у Аѳинагора)—*per universam dispositionem* и др. под. *Сирскаго* пресвитера *Μαλκίωνα* (ок. 260 г.) посланіе къ Діонисію и Максиму Александрійскимъ противъ ереси Павла Самосанскаго у Евсевія Н. Е. VII. 30. 2. Hein.

359: Διονύσιος καὶ Μαξιμὸς καὶ τοῖς κατὰ τὴν οἰκουμένην πᾶσι—
ἐπίσκοποις καὶ πρεσβυτέροις καὶ διακόνοις καὶ πάσῃ τῇ ὑπὸ τὸν
οὐρανὸν καθολικῇ ἐκκλησίᾳ—17 p. 363: ἕτερον—τῇ καθολικῇ
ἐκκλησίᾳ καταστῆσαι ἐπίσκοπον: терминъ очевидно не можетъ
имѣть значенія *вселенскости*, выразительно указанной въ
πάσῃ τῇ ὑπὸ τὸν οὐρανόν,—поэтому указываетъ или на *право-*
славность или на *соборность*,—по отсутствію въ посланіи слова
αἰερεσις и по словоупотребленію эпохи вѣроятнѣе, кажется,
принять послѣднее. Const. Apost. II. LVI: καὶ ἡμεῖς συναγωγοὶ
ἐκ διαφορῶν ἐθνῶν καὶ γλωσσῶν. LVII: ὑπὲρ τῆς ἐκκλησιαστικῆς
καὶ παντὸς τοῦ κόσμου καὶ τῆς καθόλου (=καθολικῆς=universalis
или вселенскій) εἰρήνης. У *Ипполита* Рим. въ толкованіи
на пророка Даніила по сохранившемуся только славянскому
переводу (рукопись Библ. Моск. Дух. Акад. Волокол. № 486
л. 275 обор.—278): „рай, еже въ едомѣ бѣмъ насаженный, въ об-
разъ и законъ нѣкоторый быс(ть). истина. и ес(ть) разум любя-
щим оучитис(я). от земных бо и нбсънаіа ес(ть) лѣпо смотрити.
и от образных дхвѣнаа разумѣвати... едем бо нарицается
пища новыи рай саждены на вѣсток всячьскым добрым
дрѣвом оукрашенъ. еже ес(ть) разумѣти *сѣборъ првднчыхъ* и
мѣсто сто. на немже ес(ть) црквы насаждена. н(е) бо мѣсто
нарицается цркы. ни храм каменіем. ни калом създанъ. ни
сам собою члкъ может нарицатис(я) цркы. храм бо разо-
рятся и члкъ оумирает. *что оубо ес(ть) цркы? сѣборъ стѣ*
живущим въ истину. единоуміе бо. иже накупъ (καθ' ὄλον?)
стхъ пут(ь). се бываетъ цркы. храм бжїи дховнѣнъ на хсѣ.
акы на вѣстоцѣ насаженъ въ немже различна дрѣва всячь-
скаа кажутся. родъ оцъ искони отлучившемся. и дѣла
пррочьская яже по закону съврѣшиша(ся). и ликъ аплскыи
словом оумдрившемся. и мченикы кровію хвою. избавленом
бывшем. и дѣвам званіе. водою остившемся. ликъ оучи-
тель. и чинъ епскпѣ стлемже и левитом. и всячьскою
быстроюю украшеніем си вся въ црквах цвѣтут не могуща
истылѣти. ихже от плодъ прѣемлюще мы блгооумимся. іады-
ще исходящую от них дхвную и нбсную фдѣ. блженіи бо
патріарси. сами нам бжїа словеса повѣдаша. аки дрѣво блго-
растно в рай насажено, и вѣину (написано: воину, т. е.
вѣину=выну, поэтому Бонвечъ вѣрно переводитъ: Bestän-
dig, и русскій издатель удивляется этому и переводитъ:
„для иныхъ“—очевидно по недоразумѣнію стр. 23 ср. прим.

3,—какъ по такому же недоразумѣнію называетъ русскую бумажную рукопись 16 ст. *папирусною*??! на стр. LV) плодъ в себѣ имѣа. даны сладкаго ха сказавша(ся) ими плода животна суца и нам подана познаемъ в силѣ. та рѣка (другое чтеніе и переводъ даны въ казанскомъ изданіи: „*въ си льта*“—чтеніе и: „въ эти времена“—переводъ) течетъ непрестающею водою. и четыре рѣкы от него дѣлѣшес(я). напаіающе всю землю. іакоже в цркви ес(ть) видѣти. рѣка бо сы хс четыре частни еваггеліи по всему миру повѣдаются. и по всеи земли напаіаіа осцаетъ вся вѣрующаіа ему... в рай оубо дрѣво бѣаше разума. и дрѣво живота. акы ннѣ въ цркви законъ и слово акы $\bar{\sigma}$ дрѣвѣ насаженѣ кажатас(я). закономъ бо разумъ грѣху бываетъ. словомъ же животъ и прощеніе грѣхъ подас(я).

Изъ позднѣйшихъ можемъ указать на Златоуста, De prophetiarum obscuritate, Mont. VI. ed. 2-a. 215 *ὑπὲρ τῆς οἰκουμένης καὶ ὑπὲρ τῆς ἐκκλησίας τῆς μέχρι περὶ τῶν τῆς γῆς ἐκτεταμένης*: повидимому имѣемъ здѣсь описаніе термина *καθολική*,—ср. на 2 Кор. бес. 2. т. X р. 513: *ὑπὲρ ἐπισκόπων—ὑπὲρ γῆς καὶ θαλάσσης, ὑπὲρ ἀέρων, ὑπὲρ τῆς οἰκουμένης ἀπάσης*. Въ 18 бес. на 2 Кор. т. X р. 568 выражаетъ идею соборности церкви такъ: *τὰ τῆς εὐχαριστίας πάλιν κοινά οὐδὲ γὰρ ἐκεῖνος (ιερεὺς) εὐχαριστεῖ μόνος, ἀλλὰ καὶ ὁ λαὸς ἅπας*: ср. въ 32 бес. на 1 Кор. 12, 27 разсужденіе о живомъ взаимообщеніи членовъ церкви, которое Теофилактъ Болг. примѣнилъ къ термину *καθολικός* (см. выше стр. 55 и 84). Ср. V. 600. с: *ἐκκλησία συνήματος καὶ συνόδου ἐστὶν ὄνομα πρὸ τῶν ἰδικῶν εὐεγγεσιῶν τίθησι τὴν καθολικὴν* ср. VII. 421. в: *οἰκία κοινή πάντων ἐστὶν ἡ ἐκκλησία*. I, 732. С *ἐκκλησία—ἡ μήτηρ ἡμῶν ἡ κοινή*,—невѣста Христова VIII, 193. В,—она есть тѣло Христа, ея Главы,—полнота Наполняющаго все во всемъ XI, 22. F—23. А,—она подобна нашему тѣлу X. 315. А. *τί ἐστιν „ἐν σῶμα“; οἱ πανταχοῦ τῆς οἰκουμένης πιστοὶ καὶ ὄντες καὶ γενόμενοι καὶ ἐσόμενοι. Πάλιν καὶ οἱ πρὸ τῆς τοῦ Χριστοῦ παρουσίας ἐνηρησθηκότες „ἐν σῶμα“ εἰσιν... οὐ δέσθηκε σῶμα πνεύματος, ἐπεὶ οὐκ ἔν εἰν σῶμα. οὕτω καὶ ἡμῖν ἔθος ἐπὶ τῶν ἠρωμένων καὶ πολλὴν τὴν ἀκολουθίαν ἐχόντων λέγειν „ἐν σῶμα ἐστίν“.* οὕτω καὶ ἐπὶ τῆς ἐνώσεως τὸ σῶμα λαμβάνομεν μὴ κεφαλῇ. εἰ δὲ μία κεφαλῇ, καὶ ἐν σῶμα, τὸ σῶμα ἐξ ἐντίμων καὶ ἀτίμων σύγκειται μελῶν. πλὴν ἀλλ’ οὔτε τοῦ φανλοτάτου τὸ μείζον κατεξαρίσταται, οὔτε τοῦτο ἐκεῖνω διαφθονεῖται...

XI, 85. F—87. D. IV, 800. A: *κατὰ τὴν ἀκολουθίαν τῶν μελῶν καὶ τὸ τῆς ἐκκλησίας τρέφεται σῶμα. ὥσπερ οὖν τὸ μέλος, ἐὰν κατάσχη παρ' ἑαυτῷ τὴν τροφήν πᾶσαν καὶ μὴ μεταδῷ τῷ πλησίον, καὶ ἐαυτὸ λυμαίνεται καὶ τὸ λοιπὸν διαφθείρει σῶμα.* V. 36. E: *ἡ ἐκκλησία καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς, περὶ ἧς λέγει ὁ II. 2 Κορ. 11, 2 καὶ ὁ Ἰωαν. εὐαγγ. Ἰωαν. 3, 29... διὰ τοῦτο νύμφην ἐκάλεσεν, ὅτι πάντας ἐν σῶμα εἶναι βούλεται καὶ μίαν ψυχὴν κατὰ τὸν τῆς ἀρετῆς καὶ τὸν τῆς ἀγάπης λόγον.* Cp. 1, 722. E,—III, 230, D,—49. 5,—VI, 142,—X, 2. C,—315. A,—327. A,—XI, 101. A. др. ср. названія „дочь и невѣста“ III, 469. C,—V, 213. C. др. Отсюда развивается идея единства Церкви и вселенскости: X, 4. A—B: *ἐκκλησίαν θεοῦ καλεῖ δεικνὺς ὅτι ἠνώσθαι αὐτὴν χορῆ... οὐκ ἐν Κορίνθῳ μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐν πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ. τὸ γὰρ τῆς ἐκκλησίας ὄνομα οὐ χωρισμοῦ ἀλλὰ ἐνώσεώς ἐστι καὶ συμφωνίας ὄνομα....* D: *τὴν ἐπὶ τῆς οἰκουμένης μίαν δεῖ εἶναι ἐκκλησίαν καίτοι πολλοῖς κεχωρισμένης,—ср. 5. E,—VI, 26 ср. VII. 617. D: τὴν ἐκκλησίαν πανταχοῦ οἰκουμένης ἐσπειρε—ἐξέτεινε.* Общая всѣмъ мать и коинѣ ἡμῶν πόλις ἡ οἰκουμένη V, 244. D.—VI, 25—26: *στῦλός ἐστι τῆς οἰκουμένης ἡ ἐκκλησία* XI, 667. A,—еще 1, 617, D,—682. D,—702, E,—703, A и др. мн. Cp. Θεοδорита къ пс. 48—47, 4. Златоустъ, повидимому, употребляетъ терминъ неохотно бытъ можетъ потому, что съ возобладавшимъ значеніемъ вселенскости еще не совсѣмъ исчезли слѣды и изначальнаго употребленія его въ смыслѣ соборности, такъ что могло получиться много—или двусмысліе. Самъ Златоустъ, кажется, толкуетъ терминъ въ значеніи именно „всеобщности“.

Обстоятельно и во многихъ мѣстахъ терминъ *καθολικός* въ примѣненіи именно къ Церкви толкуется Августиномъ. Эти толкованія для насъ важны особенно потому, что въ Августинѣ можно признавать Златоуста Латинской церкви. По edit. Bened. Paris. 2-a, II, 178. A: *Ipsa est ecclesia catholica, unde καθολική graece appellatur, quod per totum orbem terrarum diffunditur.* IX, 162. B: *alia (causa est) eorum, qui noverunt non esse catholicam ecclesiam nisi eam quae, sicut promissa est, toto terrarum orbe diffunditur et extenditur usque ad fines terrae.* 1, 1214. B—C: *ecclesiae communicatio, quae catholica est et catholica nominatur non solum a suis, verum etiam ab omnibus inimicis... non enim possunt intelligere nisi hoc eam nomine discernant, quo ab universo orbe nuncupatur.* Cp. IV, 730, B. IX, 400. C—401. A: Petilianus donatista dixit: „si vos tenere Catholicam dicitis, catho-

licus illud est quod graece dicitur *unicum* sive *totum*,—ecce in toto non estis, quia in partem cessistis“. Augustinus respondit: „et ego quidem graecae linguae perparum assecutus sum et prope nihil, non tamen impudenter dico, me nosse *ὅλον* non esse *unum*, sed *totum*, et *καθ' ὅλον*—*secundum totum*, unde Catholica nomen accepit, dicente ipso Domino: *non est vestum scire tempora... et eritis mihi testes in Ierusalem et in totam Iudaeam et Samariam et usque in totam terram*. Ecce unde Catholica vocatur“. Въ этомъ отноше- ніи нерѣдко противопологаются православная церковь и ересь: V, 337. C—D: ecclesia catholica in toto orbe, haereses quaeque in sua tantum parte,—IX, 729. C: ecclesia eadem ubique catholica, haeretici non ubique nisi alii et alii; ecclesia mundus reconciliatus V, 737. B,—III, 2634. A,—V, 37. C: omnis spiritualis videt, quia ecclesia per totum orbem terrarum est *una, vera, catho- lica* (вселенская или всеобщая?),—II, 653. A: ecclesia est unica catholica, quae toto orbe copiosa diffunditur, quae usque ad ultimas gentes crescendo porrigitur, ср. V, 554. B—C,—IX, 168. B—C,— вообще вселенскость есть признакъ каеоличности вопреки еретичеству и схизмѣ ср. II, 172. A,—444, A—B—IX, 549. C,—836. A,—особенно IV, 726. D: quia ipsi scripturas tractant et noverunt bene quotidie legendo, quomodo ecclesia catholica per totum orbem terrarum ita diffusa est, ut omnino contradictio omnis vacet, nec inveniri possit aliquod testimonium pro schismate eorum, noverunt bene,—729. C: cogitet, quia ista omnia vera sunt quae leguntur, quia est fides Christi, quae falli non potest, quomodo in haeresi remanebit ad tantam evidentiam sanctae Catholicae, quam diffudit Deus per totum orbem terrarum.

При такомъ ясно выраженномъ значеніи *вселенскости* встрѣ- чаются мѣста, гдѣ рядомъ съ этимъ выступаютъ и другія значенія термина; святости, безошибности, истинности въ ученіи, т. е. *православности*—съ одной стороны,—и единенія, взаимообщенія, неразрывнаго единства всѣхъ ея членовъ въ жизни, т. е. *соборности*—съ другой, какъ это видимъ и у восточныхъ писателей той же эпохи (Кириллъ Иерусалимскій). III. 159. A: Constitutam ab illo (Christo) matrem ecclesiam, quae catholicam dicitur ex eo, quia *universaliter perfecta et in nullo modo claudicat* et per totum orbem diffusa est. V, 1368. A—B: Christiani fideles in hoc ecclesia (sancta), id est in ista civitate, quotquot sunt in ista provincia... trans mare... et *in toto orbe terrarum*, quoniam a solis ortu usque ad occasum laudatur nomen Domini: sic se habet

ecclesia catholica mater nostra *vera*, vera illius (Domini) sponsi *coniunx*: здѣсь выступаютъ всѣ три значенія термина V. 42. C: Sunt quidem, qui Christiani vocantur et non sunt, quos partim digessit ecclesia tanquam stercora, ut sint omnes haereses... sunt autem alii, qui intus mali sunt, et ipsa *communione catholica* (православномъ) continentur. V. 1448. A: quod dicit catholica (православная) fides, quod dicit fundatissima et serenissima *veritas*, II. 994. D—995. A: ecclesia catholica (православная) sola *corpus* est christi, cujus ille caput est salvator corporis sui: идея православности здѣсь дана въ терминѣ catholica, а идея соборности въ понятіи corpus, cujus caput est Christus. Значеніе православности особенно ясно выступаетъ на видъ въ тѣхъ случаяхъ, когда рѣчь идетъ о противоположности православія и еретичества—catholici—съ одной стороны и Donatistae, Pelagiani, schismatici, haeretici—съ другой: II. 324. A sqq. 317. A,—376. B—C. 986, C,—III. 1661—1662,—IV. 2350. A—B,—2399. C,—V. 533. C,—VI. 276. B,—461. D,—VIII. 115. C—D, 269—270. IX, 168. C. 228 c. 239. D. 453. C. 845. C sqq. X. 869 A sq. 1478. C др. мн. То же—съ понятіемъ соборности, выступающимъ рядомъ съ другими,—*вселенскости* и *православности*. V. 967. C: In nomine Christi plebs Dei estis, *plebs catholica* (православность) estis, *membra Christi* (соборность) estis,—non estis divisi ab *unitate*, — *communicatis membris* Apostolorum, *communicatis membris sanctorum martyrum*, *diffusorum per orbem terrarum* (вселенскость) IX, 538 sqq. и въ разныхъ мѣстахъ сочиненія de unitate ecclesiae. Quaestio certe inter nos versatur: ubi sit ecclesia, utrum apud nos, an apud illos (Donatistas)? Quae utique una est, quam *majores nostri* (указаніе на древность термина и его такъ сказать архаичность во времена Августина) *catholicam* nominarunt, ut ex ipso nomine ostenderent, quia per totum est, *secundum totum enim καθ' ὅλον* graece dicitur. Haec autem ecclesia *corpus Christi* est, sicut Apostolus dicit: *pro corpore ejus, quae est ecclesia* (Colos. 1, 24). Unde utique manifestum est eum qui non est in *membris* Christi christianam salutem habere non posse. Membra vero Christi per unitatis charitatem sibi copulantur et per eandem capiti suo cohaerent, quod est Christus Iesus. *Totum* igitur quod annuntiatur de Christo—*caput et corpus ejus* (соборность). Caput est ipse Unigenitus Iesus Christus Filius Dei Vivi (Ephes. 5, 22,—Rom. 4, 25). Corpus ejus—ecclesia, de qua dicitur (Ephes. 5, 27). Inter nos autem et Donatistas quaestio est: ubi sit ecclesia cet...

543. A—544. A: si autem Christi ecclesia canonicarum scripturarum divinis et certissimis testimoniis omnibus gentibus designata est, quidquid attulerint et undecumque recitaverint quod dicitur „*ecce hic Christus ecce illic*. Audiamus potius, si oves ejus sumus, vocem pastoris nostri dicentis: Nolite credere. Illae quippe *singulae in multis gentibus* ubi ista est non inveniuntur. Hæc autem quae *ubique est* etiam ibi illae sunt inveniuntur... *Totus Christus—caput et corpus est*. Caput—Unigenitus Dei Filius et corpus ejus—ecclesia, sponsus et sponsa, duo *in corne una*. Quicumque de ipso capite, ab scripturis sanctis, dissentiunt, etiamsi in omnibus locis inveniatur, in quibus ecclesia designata est, non sunt in ecclesia. Et rursus quicumque de ipso capite scripturis sanctis consentiunt et *unitati ecclesiae non communicant, non sunt in ecclesia, quia de Christi corpore quod est ecclesia*, ab ipsius Christi testificatione dissentiunt... ab ejus corpore quod est ecclesia ita dissentiunt, ut eorum *communio* non sit cum *toto* (=καθολικός) quaecumque diffunditur, sed in aliqua *parte* separata inveniunt. Manifestum est eos non esse in catholica ecclesia et cet... IX. 1021—1022: Nunc interim quoniam vos potius esse *catholicos* (православными) testimonio beati Cypriani affirmare conatus es, attende paululum, quam ecclesiam dixerit ille catholicam, cum ejus defenderet *unitatem*, „Ecclesia, inquit, Domini lace perfusa, per *totum orbem* radios suos porrigit, unum tamen lumen est, quod *ubique diffunditur*, nec *unitas corporis* (соборность) separatur,—ramos suos in universam terram copia ubertatis extendit, profluentes largiter rivos latius expandit, *unum* tamen *caput* est et origo una et una mater, fecunditatis successibus copiosa“ (ex op. „De unitate ecclesiae“). Quid igitur et vos ipsos fallitis et alios fallere mendaciis impudentibus vultis? Si hujus martyris testimonio vestra est ecclesia *catholica* (православная), ostendite illam *per orbem totum* (вселенскость) radios suos porrigere, ostendite illam per universam terram ramos suos copia ubertatis extendere. Hinc enim et graeco vocabulo catholica nominatur. Quod enim graece *ὅλον* dicitur, latine *totum* vel *universum* interpretatur. *Per totum* ergo sive *secundum totum* est καὶ ὅλον, unde *catholica* nuncupatur cet. Особенно II. 359. B—C ср. 375. B—C, гдѣ опровергаетъ Викентія, который толковалъ Catholicae nomen non ex *totius orbis* (вселенскость) *communione* (соборность), sed ex observatione *praecceptorum omnium* divinorum atque *omnium sacramentorum* (только теоретическая православность, безъ жизненнаго единенія или соборности и всеобщаго единенія христіанъ или вселенскости). Эти идеи

встрѣчаются конечно и у другихъ многихъ церковныхъ писателей, изъ коихъ приведемъ нѣкоторыя по указателямъ къ латинской серіи патрологии Миня „indices spesiales, t. 219. 668 sqq. art. „ecclesia: catholicitas ecclesiae, unitas ecclesiae, corpus Christi и под. (нами не провѣрены), каѳоличность въ смыслѣ универсальность какъ необходимый признакъ и первое условіе истинной Церкви Opt. Milet. XI, 1749 ср. 834. 839. 855. 942 sq. 946. 965. 1478, 905: catholicam fecit eam (ecclesiam) fides et unitas animorum (православіе и соборность) Isid. Hisp. LXXXIII. 470. Anselm Havelb. CLXXXVIII. 1211,—вселенскость ср. Ambros. Med. XVI, 740(?), 771(?),—XVII, 517(?), XVI, 255: *congregatio sancta in unum corpus*, (соборность) *initate fidei* (православіе) et *charitatis assurgens*,—ср. *congregatio catholica* Raban. Maur. CXI, 901,—Prosp. Aquil. LI, 172 Petr. Diac. LXII; 86. 862.—ср. еще: Ruf. Aquil. XXI, 795,—Vic. Lirin. maxime curandum in ipsa ecclesia catholica, ut id teneatur quod *semper et ubique* (вселенскость и всегдашность=православность) *creditum est* L, 640,—Cassiod. Sen. LXX, 58,—Greg. Magn. LXXIX, 63,—Alc. CI, 1072—1073. 1257 Lafranc. Cant. CL, 441 (=universalis) др. мн.

Конечный выводъ объ изначальномъ-христіанскомъ, подлинно-апостольскомъ, а слѣдовательно и обязательно-должномъ для настоящаго времени значеніи термина *καθολικός* или *соборности* можемъ описательно и подробно выразить словами библейскаго повѣствованія, содержагося въ 15-й главѣ Дѣяній, о первомъ христіанскомъ соборѣ іерусалимской церкви при Апостолахъ.

„Бывшей распри и стязанію не малу (*γενομένης στάσεως καὶ ζητήσεως οὐκ ὀλίγης*)... *учиниша* (*ἔταξαν*, т. е. *братія* Антиохійской церкви) *взыти* Павлу и Варнавѣ и нѣкимъ другимъ *отъ* нихъ ко Апостоламъ и Старцемъ во Іерусалимъ о вопрошеніи *семъ* (*περὶ τοῦ ζητήματος τούτου*). Они же *предпослали бывше отъ церкви* (*οἱ μὲν προπεμφθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας*—отъ всей Антиохійской общины, *отъ* всѣхъ тамошнихъ братій)... *пришедше* во Іерусалимъ *пріяти быша отъ церкви* (*τῆς ἐκκλησίας*—всей опять Іерусалимской общины, всего собранія тамошнихъ братій, *всѣхъ* членовъ Іерусалимской церкви, всего народа) *и Апостолъ* (*καὶ τῶν ἀποστόλων*—предстоятелей общины, іерарховъ) *и Старецъ* (*καὶ τῶν πρεσβυτέρων*—представителей народа, священнослужителей, пресвитеровъ)... *Во*

сташа же нѣцыи (ἐξάνεστησαν δὲ τινες) отъ ереси фарисейскія вѣровашии... Собрашася (συνήχθησαν—σύναξις—составили соборъ) же Апостоли и Старцы (нѣкот. приб.: со множествомъ) вѣдѣти о словеси семъ (ιδεῖν περὶ τοῦ λόγου τούτου). Многу же взысканію бывшу (πολλῆς δὲ ζητήσεως γενομένης), воставъ Петръ рече... Умолча же все множество (πᾶν τὸ πλῆθος—весь народъ, вся церковь вообще) и послушаху Варнавы и Павла... По умолчаніи же ею, отвѣща *Иаковъ* глаголя... Тогда изволися (ἔδοξεν—разсудили, рѣшили, повелѣли, ср. *дѣяна*—эдиктъ, приказъ, Лук. 2, 1 и Дѣян. 16, 4) Апостоломъ и Старцемъ со всею (ὅν ὄλη—цѣлою, во всей цѣлокупности членовъ, слѣдовательно съ мірянами всѣми) Церковію (τῇ ἐκκλησίᾳ—іерусалимскою общиною вѣрующихъ братій), избравше мужа отъ нихъ (ἐκλεξαμένους ἄνδρα ἐξ αὐτῶν) послати во Антіохію... написавше рукама ихъ (пославъ черезъ нихъ посланіе) сія (первое по времени соборное или каѳолическое посланіе): Апостоли и Старцы и Братія (міряне, народъ, все множество христіанъ іерусалимскихъ), сущимъ во Антіохіи и Сиріи и Киликіи братіямъ (τοῖς ἀδελφοῖς—всѣмъ членамъ тамошнихъ общинъ, а не однимъ Апостоламъ и Старцамъ).... Изволися (ἔδοξεν) намъ (ἡμῖν—Апостоламъ, Старцамъ со всею братіей или со всѣмъ множествомъ или съ цѣлою общиною) собравшимся единомушно (γενομένοις ὁμοθυμαδόν—согласившимся принять постановленіе, хотя и были возраженія со стороны нѣкоторыхъ ст. 5), избравше мужи послати къ вамъ“. Ср. 16, 4: „Уставы сужденныя отъ Апостолъ и Старецъ иже во Іерусалимѣ—τὰ δόγματα τὰ κεκοιμένα ἐπὶ τῶν ἀποστόλων καὶ πρεσβυτέρων“.

Такимъ образомъ общее понятіе или предикатъ *соборности-каѳоличности* Церкви опредѣляется слѣдующими частными признаками:

1) „*Единомушіе*“—γενομένοις ὁμοθυμαδόν ἔδοξεν, согласіе всѣхъ на извѣстное общее рѣшеніе или постановленіе. Хотя нѣкоторые увѣровавшие изъ фарисейской секты, очевидно не принадлежавшіе ни къ пресвитерамъ, ни тѣмъ болѣе къ апостоламъ, но къ народу—πλῆθος, братьямъ—ἀδελφοί и всей церкви—ὄλη ἡ ἐκκλησία,—могли высказывать иные взгляды на дѣло и представлять возраженія, однакожъ и они, по долгомъ и соборномъ обсужденіи предмета, согласились принять рѣшеніе Апостоловъ, Просвитеровъ и большинства Бра-

тій, такъ что въ концѣ концовъ, *γενομένοις συνοδικόν*, прійдя къ единодушю, *ἔδοξε*—они всѣ постановили общее и согласное рѣшеніе—*δόγμα*.

2) „Рѣшеніе“ или „опредѣленіе“—*ἔδοξεν* ср. отсюда *δόγμα*. „Намъ“, „единодушными ставшимъ“, „послѣ многого взысканія“, „изволися со всею церковію“ предполагають участіе всей общины въ этихъ *δόγματα*. Правда 16, 4 повидимому предполагаетъ только „совѣщательное“ значеніе за „всею церковью“, „всѣмъ множествомъ“ и „братьями“, такъ какъ тамъ постановленія или „уставы—*δόγματα*“ апостольскаго собора названы „сужденными *отъ Апостоля и Старецъ—τὰ κεκοιμένα ἐπὶ τῶν ἀποστόλων καὶ πρεσβυτέρων*“, безъ „*братьевъ*“ или „*всей церкви*“ или „*всего множества*“. Но первые читатели книги Дѣяній, Теофилъ и христіане изъ язычниковъ-грековъ, предполагаются практически знакомыми съ греческими еkkлeсiями, на которыхъ формулированное сенатомъ или пританами рѣшеніе (*προβούλευμα, πρόγραμμα*) каждый членъ еkkлeсiи (*ὁ βουλούμενος*) могъ не только обсуждать и предлагать свои мнѣнія (*λόγον, γνώμας προτιθέναι*), но и, когда предсѣдатели или пританы ставили вопросъ на голосованіе (*ἐπιψηφίζειν*), въ немъ каждый членъ имѣлъ право рѣшающаго голоса или *reg acclamationem* (*βοῆ*)—въ дѣлахъ безспорныхъ, или поднятіемъ рукъ (*χειροτονία*), или баллотировкою (кашечками—*ψῆφοι*, клавшимися въ урны или кадочки—*καδισχοί*), послѣ чего предсѣдательствующій (*ἐπιστάτης*) пританъ объявлялъ результатъ (*ἀναγορεύειν*) голосованія и закрывалъ собраніе (*λύειν τὴν ἐκκλησίαν*). Подобное же, но только въ болѣе патріархальномъ видѣ, происходило и въ іудейскихъ собраніяхъ общинъ какъ палестинскихъ, такъ и разсѣянія.

3) „Соборъ“ и „община“—*συνήχθησαν—σύναξις, ἐκκλησία*—прібытіе всѣхъ членовъ общины на мѣсто собранія для личнаго и активнаго участія въ составленіи единодушнаго рѣшенія вопроса. Церковь есть живое и внѣшне-видимо дѣйственное тѣло Невидимаго Главы—Христа. Все же мертвое и бездѣйственное здѣсь должно само собою отпадать, какъ сухая вѣтвь отъ живой лозы (Іоан. 15, 1 сл. 1 Кор. 12, 12 сл. Ефес. 4, 12 дал. др. мн.).

4) Участниками собора являются на первомъ мѣстѣ „*Апостолы*“—*οἱ ἀπόστολοι*, предстоятели-іерархи церкви, во главѣ собора. Это, по числу колѣнъ Израилевыхъ (ср. Матѳ. 19,

28; Лук. 22, 30), избранные самимъ Господомъ Двѣнадцать Его учениковъ (Матѣ. 10, 1 сл. Марк. 6, 7 сл. Лук. 6, 13 сл. Иоан. 6, 70; 20 24; ср. Дѣян. 6, 2; 1 Кор. 15, 5; Апок. 21, 14). Изъ нихъ одинъ, Иуда Искаріотъ, предалъ Господа и сталъ „сыномъ погибелн“, почему на его мѣсто изъ „поставленныхъ (ἑσθησαν) двухъ достойныхъ кандидатовъ избирается также Самимъ Господомъ, но уже невидимо, чрезъ жребій,— Матѣй (Дѣян. 1, 15 сл.). Къ этимъ Двѣнадцати, въ качествѣ „апостола язычниковъ“, Господь присоединилъ тринадцатаго—Павла, чрезъ Свое непосредственное явленіе ему и избраніе (Дѣян. 9, 5. 15 и парал. 1 Кор. 9, 1 ср. 15, 8 и κλητὸς ἀπόστολος Рим. 1, 1; 1 Кор. 1, 1). Существеннымъ условіемъ апостольства служить то, чтобы это „былъ одинъ изъ находившихся вмѣстѣ съ Двѣнадцатью во все время, когда вошелъ къ нимъ и вышелъ Господь Иисусъ, начиная съ крещенія Іоаннова до дня, въ который вознесся отъ нихъ,—свидѣтель вмѣстѣ съ ними воскресенія Его“ (Дѣян. 1, 21—22),—каковымъ свидѣтелемъ содѣланъ былъ и Павелъ чрезъ явленіе ему Воскресшаго и Вознесшагося Господа, открывшаго ему Свое благовѣстіе (Гал. 1, 11—12). Апостоловъ избралъ и поставилъ Самъ Господь, а не община, почему апостольство (какъ и пророчество, чудотворенія, глоссолалія) не есть и быть не можетъ преемственной должностью въ церкви (Римл. 12, 28,—Гал. 1, 1,—Ефес. 4, 11,—1 Тим. 2, 7,—2 Тим. 1, 11). Въ отличіе отъ этихъ „апостоловъ въ собственномъ смыслѣ“ называется апостоломъ и Варнава, или какъ одинъ изъ Семидесяти (Лук. 10, 1 сл.), или же какъ спутникъ Павла и по сообществу съ нимъ (Дѣян. 14, 14—впрочемъ такія авторитеты, какъ код. D и Сирскій переводъ пешито опускаютъ *οἱ ἀπόστολοι*,—а въ Дѣян. 4, 36 онъ отдѣленъ отъ „апостоловъ“). Апостолы стоятъ во главѣ іерусалимской общины (Дѣян. 2, 37. 42. 43), проповѣдуютъ евангеліе, совершаютъ чудеса, къ ихъ ногамъ вѣрующіе приносятъ свои имѣнія (4, 35), Апостолы созываютъ вѣрующихъ и предлагаютъ имъ избрать изъ своей среды достойныхъ діаконовъ и возлагаютъ руки на нихъ (6, 2—6), посылаютъ изъ своей среды благовѣстниковъ въ Самарію (8, 14), чрезъ рукоположеніе сообщаютъ увѣровавшимъ Святаго Духа (8, 18 ср. 1 Тим. 1, 6), къ нимъ Варнава представляетъ Павла (9, 27 ср. 11, 1; 15, 2. 6. 22. 23; 16, 4 др.),—

Ап. Павелъ называетъ Иакова, Кифу и Иоанна „почитавшими за столповъ“—*οἱ δοκοῦντες στύλοι εἶναι* (Гал. 2, 9).

5) Затѣмъ „Старцы“—*οἱ πρεσβύτεροι*, предстоятели народа, пресвитеры, священнослужители. Совѣтъ *πρεσβυτέριον* (Лук. 22, 66; Дѣян. 22, 5) изъ знатнѣйшихъ и старѣйшихъ представителей народа—*οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ*—рядомъ съ *ἀρχιερεῖς* и *γραμματεῖς* (Матѳ. 16, 21; 27, 41; Дѣян. 4, 5. 8,—6, 12 др.) стоять во главѣ всей іудейской націи: это—великій синедріонъ въ Иерусалимѣ. Затѣмъ частные совѣты (*βουλή*) стояли во главѣ частныхъ общинъ городскихъ (ср. *οἱ πρεσβύτεροι* въ Капернаумѣ Лук. 7, 3), составляя *συνέδρια* или *κρίσεις* изъ 3, 7 и 23 человекъ (Мѳ. 10, 17 ср. 5, 22, Марк. 13, 9). Ср. *πρῶτοι τῶν ἰουδαίων* въ Римѣ Дѣян. 28, 7. Также и христіанскіе пресвитеры стоятъ во главѣ общинъ, на второмъ послѣ апостоловъ мѣстѣ: Дѣян. 11, 30 и 14—16 гл. Апостоль Павелъ говоритъ о духовномъ дарѣ (*χαρίσματος*), сообщенномъ Тимоѳею (епископу) чрезъ пророчество съ возложеніемъ рукъ священничества (*μετὰ ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτέρου*) (1 Тим. 4, 14), а въ другомъ посланіи (2 Тим. 1, 16) Апостоль Павелъ говоритъ Тимоѳею о *τῷ χάρισμα τοῦ θεοῦ, ὃ ἐστὶν ἐν σοὶ διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν μου*, такимъ образомъ ставя въ параллель пресвитерское и свое апостольское руковожденіе на епископа Тимоѳея. По Дѣян. 20, 17. 28 Ап. Павелъ собираетъ „пресвитеровъ церкви“ Ефесской и имъ, какъ представителямъ общины, даетъ наставленія, призывая ихъ „внимать себѣ и всему стаду, въ коемъ Духъ Святой поставилъ ихъ епископами пасти церковь Божию“. Въ 1 Тим. 5, 17 называются *οἱ καλοὶ πρεσβυτέρους πρεσβύτεροι*—предстоятельствующіе пресвитеры и *οἱ κοπιῶντες ἐν λόγῳ καὶ διδασκαλίᾳ*—трудящіеся въ словѣ и ученіи. А въ посл. Іак. 5, 14 пресвитеры церкви имѣютъ полномочіе молиться за болящихъ, намазать ихъ масломъ и исцѣлять. Ап. Павелъ съ Варнавою рукополагаютъ (*χειροτονῆσαντες*) по церквамъ пресвитеровъ (Дѣян. 14, 23), а намѣстникъ Ап. Павла Титъ уполномочивается *поставлять (καταστήσει)* ихъ по городамъ (Тит. 1, 5 ср. 1 Тим. 5, 2).

6) Наконецъ „вся Церковь“—*ὅλη ἡ ἐκκλησία*, вся община, цѣлокупно и соборнѣ,—*ὅλον τὸ πλῆθος*, всѣ міряне, весь народъ, всѣ члены церкви,—„братія“—*οἱ ἀδελφοί*, всѣ вѣрующіе христіане іерусалимской церкви.

7) Какъ Антиохійская, такъ и Иерусалимская общины своими представителями и выразителями имѣютъ „избранныхъ ими изъ своей среды мужей“—*ἐκλεκτῶν ἀνδρῶν ἐξ αὐτῶν*, „пословъ отъ общины“—*προπεμφθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας*—отъ всей общины“, а не назначенныхъ административно, какимъ-либо однимъ классомъ членовъ церкви, на примѣръ апостолами или старцами,—чиновниковъ. Избираются также два лица, достойныхъ жребія быть замѣстителями Иуды предателя (Дѣян. 1, 23), какъ и семь діаконовъ (6, 5).

8) На соборѣ нѣтъ *единоличнаго главенства* или преимущества должностныхъ лицъ, а есть только первенство слова по времени—сначала „Петръ“, а потомъ „Иаковъ“, но ранѣе рѣчи Ап. Петра „большое разсужденіе“ всѣхъ членовъ общины—Старцевъ и Братій—*πολλῆς ζητήσεως γενομένης* и послѣ опять: „изволися Апостоламъ и Старцамъ со всею Церковью“,—есть первенство (сначала Апостолы, потомъ Пресвитеры, наконецъ *эκκληсія* или братія), но не *должностныхъ лицъ*, а *самихъ должностей*. Господь не оставилъ послѣ Себя *единоличнаго* намѣстника, ибо Самъ Онъ остается хотя и Невидимую, но Живою и Всегдашнею Единою Главою Своего тѣла—Церкви (ср. Дѣян. 1, 8; Матѳ. 28, 18—20; Марк. 16, 15—20; Лук. 24, 48—49; Иоан. 20, 21—23,—также 1 Иоан. 1, 1; Дѣян. 2, 32—вездѣ „мы“, а не „я“). Ап. Петръ, при избраніи Матѳея, говоритъ не въ качествѣ главы церкви, но въ силу своего нравственнаго авторитета въ церкви,—говоритъ ко всѣмъ „братьямъ—*ἀδελφοί*“ и ко всему „множеству“—*ὄχλος* (около 120 человекъ). Эти „братья“ всѣ, а не одни Апостолы, „поставили двоихъ“, потомъ „вознесли молитву“ и наконецъ „дали имъ жребій“, и „жребій палъ“, по избранію Самого Господа, на Матѳея. Въ Дѣян. 2, 14 Петръ названъ „съ одиннадцатью“ очевидно какъ соравный имъ, а не какъ ихъ глава. При учрежденіи діаконовъ во главѣ общины стоятъ всѣ *Двадцать*, а не одинъ Петръ,—они созываютъ собраніе всего множества учениковъ, они же предлагаютъ собранію избрать семь достойныхъ мужей, на что „все множество“ отвѣчаетъ одобреніемъ (*ἤρρεβεν ὁ λόγος ἐνώπιον πάντων τοῦ πλήθους*), избраніемъ (*ἐξέλεξαντο*) и представленіемъ (*ἔστησαν*) Апостоламъ семерыхъ достойныхъ мужей (6, 1—6), на коихъ опять всѣ „Апостолы, помолвившись, возложили руки“,—Апостолы посылаютъ въ Самарію Петра и Иоанна (8, 14),—

Апостолы и братія требуютъ отвѣта (*διεκρινοῦτο*) отъ Ап. Петра въ его апостольской дѣятельности въ Кесаріи по отношенію къ Корнилію (11, 1—2 ср. ст. 18). Подобный же отчетъ дають церкви Павелъ и Варнава (14, 26—27), коимъ также чрезъ возложеніе рукъ пророковъ Антиохійской церкви вручено было полномочіе на проповѣдь евангелія (13, 3). На Іерусалимскомъ соборѣ Петръ хотя говоритъ первымъ, но окончательную формулу рѣшенія вопроса даетъ послѣ него говорившій Іаковъ, который притомъ въ Гал. 2, 9 стоитъ на первомъ мѣстѣ въ числѣ трехъ столповъ (на второмъ Петръ, на третьемъ Іоаннь), ср. *πρὸς ἀπὸ Ἰακώβου* и 1, 19. Все это даетъ видѣть, что коллегія Двѣнадцати стояла выше единичныхъ апостоловъ,—что церковь главенствовала надъ братьями и что предѣдателя на соборѣ, съ особыми и единоличными полномочіями, въ нашемъ теперешнемъ смыслѣ, не было. То же видимъ и въ посланіяхъ какъ Ап. Павла, такъ и Соборныхъ. Іаковъ назначаетъ посланіе „двѣнадцати колѣнамъ въ разсѣяніи“ (1, 1), Петръ „избраннымъ пришельцамъ разсѣянія“ (1 П. 1, 1) и „получившимъ вѣру“ (2 П. 1, 1), Іоанъ „вамъ“ (1 Іоан. 1, 2), „избранной госпожѣ и чадамъ ея“ (2 Іоан. 1) и „Гаю возлюбленному“ (3 Іоан. 1). Тоже Ап. Павелъ: „сѣмъ сущимъ въ Римѣ“ (Римл. 1, 7), „церкви Божіей, сущей въ Коринѣѣ, со всѣми призывающими имя Господа... со всѣми святыми во всей Ахаіи“ (1 Кор. 1, 2 и 2 Кор. 1, 2), „церквамъ въ Галатіи“ (Гал. 1, 2), „святымъ сущимъ (въ Ефесѣ) и вѣрнымъ во Христѣ Іисусѣ“ (Ефес. 1, 1), „сущимъ въ Колоссахъ святымъ и вѣрнымъ братьямъ во Христѣ“ (Колос. 1, 2), „церкви Θεσσαλονικіѣской“ (1 Θεсс. 1, 1 и 2 Θεсс. 1, 1), даже къ частнымъ лицамъ и епископамъ, безъ указанія на епископскую должность: „Тимоѣю истинному чаду въ вѣрѣ“ (1 Тим. 1, 2), „возлюбленному чаду“ (2 Тим. 1, 2), „Титу истинному чаду по общей вѣрѣ“ (Тит. 1, 4), ср. также: „Филимону возлюбленному и сотруднику нашему“ (ст. 1). Исключеніе представляетъ одно только посланіе къ Филиппійцамъ: „всѣмъ святымъ во Христѣ Іисусѣ, сущимъ въ Филиппахъ, съ епископами и діаконами“ (1, 1), но и здѣсь эти „всѣмъ святымъ“ предшествуютъ и какъ бы возглавляютъ „съ епископами и діаконами“. И въ Апокалипсисѣ (глл. 1—3) откровеніе Господа Христа чрезъ тайнозрителя (въ состояніи пророчественнаго экстаза или восторга

и вдохновенія) Іоанна Богослова о семи церквахъ городовъ малоазійскихъ (совершенно соотвѣтствуютъ нашимъ небольшимъ городамъ) хотя дается (точнѣе: созерцаются пророкомъ въ видѣніи) „Ангеламъ этихъ церквей“, но кого бы подъ Ангелами церквей ни разумѣть—безплотныхъ ли духовъ, или пословъ отъ церквей къ Апостолу Іоанну, или епископовъ этихъ церквей,—несомнѣнно они въ пророчественномъ созерцаніи рисуются въ *идеальномъ образѣ типическихъ олицетвореній* самихъ этихъ семи небольшихъ общинъ (приблизительно соотвѣтствующихъ нашимъ теперешнимъ большимъ приходамъ) и сливаются съ ними въ *живомъ образѣ одной соборной или коллективной личности каждой церкви*. Поэтому апокалипсическій Ангелъ Церкви не можетъ быть представляемъ какъ *преходящій* (привходящій и отходящій) членъ или *случайный ингредиентъ* самой общины, но есть неотдѣлимый отъ нея, постоянный и съ нею одною жизнію живущій членъ одного живаго и неразсѣкаемаго организма. Такимъ образомъ всѣ новозавѣтныя церкви оказываются самостоятельно каждая живущими организмами, объединяющимися въ одну соборно-живую личность таинственнаго и всечеловѣческаго Тѣла Единой главы его—Христа Богочеловѣка. По своему значенію въ общинахъ новозавѣтныхъ особое положеніе имѣютъ апостолы, пророки и чудотворцы. Но это—не *постоянныя церковныя должности*, преемственно занимаемая, по выбору общинъ или назначенію отъинуду, а *особенныя лица* или *личныя должности*, по нарочнымъ каждый разъ и для cadaго лица, сверхобычнымъ и потому не регламентируемымъ никакими формулами указаніямъ живущаго въ церкви Духа ея Главы—Христа Богочеловѣка (см. цитаты, приведенныя на 165 стр.).

8) Наконецъ самый ходъ собора можемъ возстановить приблизительно въ такомъ видѣ. Инициаторами собора являются Апостолы и Старцы (Пресвитеріонъ во главѣ съ Апостолами: ср. Дѣян. 6. 2,—15, 2. 6,—16, 4). Первое мѣсто на соборѣ имѣютъ Апостолы, потомъ—пресвитеры и наконецъ вся еклесія. Предсѣдателя по должности въ нашемъ смыслѣ на соборѣ нѣтъ. Послѣ того какъ вся община сошлась въ одно мѣсто, начались продолжительныя разсужденія о дѣлѣ всѣхъ братьевъ, и между ними—заявленія увѣровавшихъ изъ фарисеевъ. Затѣмъ Ап. Петръ произнесъ рѣчь къ собранію,

послѣ которой опять разсуждало „все множество“. Потомъ оно смолкло и слушало сообщенія Варнавы и Павла. Послѣ нихъ говорить Ап. Иаковъ и предлагаетъ формулу рѣшенія вопроса. Слѣдуетъ единодушное (т. е. такое, къ которому примкнули и возражавшіе христіане изъ фарисеевъ) постановленіе (*ἔδοξεν—δύναμις*) Апостоловъ и Пресвитеровъ со всею Церковью, которое сообщается въ составленномъ тутъ же собраніи посланіи, отправленномъ въ Антиохію съ избранными послами.

Всѣ эти частные признаки соборности церкви можемъ сосредоточить въ одномъ общемъ положеніи:

Соборность должна выражаться въ единодушномъ (т. е. активно принимаемомъ всѣми участниками собора) рѣшеніи вопросовъ церковно-христіанскихъ соборомъ изъ іерарховъ, пресвитеровъ и всѣхъ безъ исключенія братій-народа данной общины.

Гдѣ возможно и дѣйствительно есть такое,—по пространству общины, количеству ея членовъ и политическимъ условіямъ, посредствомъ живого взаимообщенія, непосредственнаго взаимодействія и личнаго взаимовнушенія всѣхъ безъ исключенія братій общины,— единодушное и самодѣтельно всѣми принимаемое изволеніе или рѣшеніе о церковно-христіанскихъ дѣлахъ: тамъ только и можетъ быть церковь соборно-каволическая или общинная.

*Ki sup. 147-148. Умъ Моисей. eccles. liturgica ed. Cabrol et Leclercq
V. Lit. Мозаров. ed. Férolin par 1804. Op. Synodum вселенскому
Col. 39: catholicae veritatis documentum u. 103: in vera fide aliae
catholica (omninoque una vera et veritas) — qui de fide catholica
(всесоюз) in haereticis (omninoque) catholicos est. 160: ecclesia, quae unum est
catholica (всѣмъ общинно) — вселенская, всесоюзная 240 ecc.
hae sfo, catholica, quae per totam... universam totam orbem terrarum in pace
diffusa p. 222. всѣмъ вселенскому-всесоюзному u. вселенскому-всесоюзному
вселенскому 104 всѣмъ всесоюзному всесоюзному — всѣмъ всесоюзному всесоюзному
вселенскому, non partibus de oratione, sed in toto orbe diffusa
285-286: ex. t. sfo catholica... de dispositione quatuor in oratione
L. dei collectae .. ep 104: in unitatem corporis ecclesiae suae membra
perfecta reunione, unitate. Ep Goodge: ex. t. sfo catholica 28. 39. 42. 100
34. 235. 268. 39. 420. Catholica fides 55. 163. 416. 220: вселенскому
adit in oratione sua catholicis dicitur et veritas refertur*

gentibus eadem catholica esse ostendi possit ecclesia. Православная или католическая партія толкуеть терминъ въ смыслѣ общенія, хотя бы и вѣшняго только, христіанскихъ церквей всего міра (вселенскость), а до-натисты понимали въ значеніи полноты, совершенства и чистоты таинствъ, вѣры, вообще исповѣданія (православность). Соборность у православныхъ хотя не раскрывается по ея внутренней сторонѣ и ограничивается болѣе вѣшнимъ общеніемъ или сношеніями христіанскихъ епископовъ церквей всего міра (вселенскость), но у доватистовъ даже и эта вѣшняя сторона откинута изъ понятія каеоличности и все значеніе термина сведено къ православности. Ср. Августина II, 359. В—С; 375, В—С (указаны выше на стр. 160). Кромѣ того въ appendix'ахъ къ изд. Августина: IX, 1159, В,—1160. В,—1085. С: Venerunt et apud Carthaginem fuerunt, ut pronuntiarent, ubi esset Catholica. Hoc seditiosa (пропускъ) pars Donati fieri passa non est... Novissima sententia eorumdem episcoporum... talis legitur, ut dicent illam esse Catholicam, quae esset in toto terrarum orbe diffusa. Ср. III, 3109. С: семь апокалипсическихъ церквей означаютъ одну каеолическую церковь: sive in Asia sive in toto orbe, septem ecclesias omnes esse et unam esse Catholicam... D: una ecclesia Catholica,—ср. 3112. С: septem candelabra et unum candelabrum... septiformem Ecclesiam possumus intelligere: et *ideo quaecumque ad septem ecclesias loqui videtur, ad unam Ecclesiam loquitur toto orbe diffusam, quia in septenario numero omnis plenitudo consistit.* Но нѣсколько выше употребляетъ терминъ въ значеніи православный: В: in tantum angelorum nomine ecclesias catholicas voluit intelligi. Еретическія церкви не могутъ называться каеолическими V. 2977. D,—и о церкви какъ тѣлѣ Христовомъ V. 2592. В и X, 2429. В. Ср. еще Авг. 1, 1058. Е,—II, 82. Е,—1066, Е (православный),—патріархи: 1, 468. D. Е,—484, С,—VI. 2. 1202. В,—VIII, 951. С,—прав. царь V, 135. В,—храмъ:—VIII, 951. С,—госуд. чиновникъ XI, 338. CD. *Къ стр. 39—40 и 153 прибавить:* Въ Hypotyposes Климента посланіе Іуды называется ер. catholica,—Zahn, Forschungen III. 83, ср. также въ надписяхъ: 1 Петра р. 79,—Іуды 83 ср. 86 ер. Iudae apostolica. incipit ер. Ioh. catholica и р. 92 expliciunt adumbrationes Clementis in epistolis canonicis (=catholicis и apostolicis). Въ лат. пер. Оригена также посланіе Іуды наз. catholica, ed. De la Rue 4, 549. А ср. 24 и 1, 233: *καθολική ἐπιστολή Ἰωάννου.* Въ кодексахъ; А—Алекс. 5 в. въ подписи къ посланію Іуды: *πράξεις τῶν ἁγίων ἀποστόλων καὶ καθολικαί,*—С—Ефр. Сир. 5 в. въ подписяхъ 2 Петра и Іуды,—F—9 в. въ надписи Іуды (?),—K—9 в. въ надписи 2 Иоанна и подписи Іуды,—L—9 в. конца—въ надписяхъ и подписяхъ Іакова, 1 и 2 Петра и 1 Иоанна,—P—нач. 9 в. въ подписяхъ Іакова и 2 Петра,—въ многочисл. минускулахъ съ 10 вѣка и поздн., также латин. 10 и поздн. вѣковъ,—въ Фульден. код. Иеронимова перевода 6 в. въ концѣ Двѣяній: expl. actus apostolorum, incipiunt epistolae canonice (=catholicae), но въ Аміат. ок. 700 г. какъ и древнихъ греческихъ нѣтъ надписанія. Названіе *каеолическія* имѣется для всѣхъ посланій въ Сирскомъ позднѣйшемъ переводѣ Филокс. 508 г. или, вѣрнѣе, Геракл. 616 г., также въ „Главахъ Еввалія“ пол. 5 в. (см. у Tischendorf'a VIII ed. major и Tregelles'a).